COLLECTION HECTOR COLARD No .....

BIBLIOTHEEK
Kon: Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Vn° 8168

BIBLIOTHEEK
Kon: Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

# NEPHTALI

*OU*

# Les Amnouites ?

## OPÉRA EN TROIS ACTES

*Representé pour la 1re fois par l'Académie Impériale de Musique*

le Mardi 15 Avril 1806.

*Paroles de M.***.*

*Mis en Musique et Dédié*

*à Sa Majesté*

# la Reine de Bavière

*Par*

## FELIX BLANGINI,

*Maître de Chapelle de S. M. le Roi de Bavière,*
*Directeur de la Musique de S. A. I. la Princesse Pauline,*
*Princesse Borghese Duchesse de Guastalla ?*

*Prix 40 fr.*

A PARIS

*Chez* Mme DUHAN & Cie *au Magazin de Musique et d'Instruments, Boulvard Poissonniere* N° 10, *attenant le Jardin Boulainvilliers.*

Aux deux Lyres.

222

KONINKLIJK CONSERVATORIUM
BIBLIOTHEEK
Nr 8168
20
ANTWERPEN



Adagio

VIOLINI

ALTO

FLAUTI

OBOE

CLARINETTI

CORNI in Ut.

TROMBE in Ut.

TROMBONI

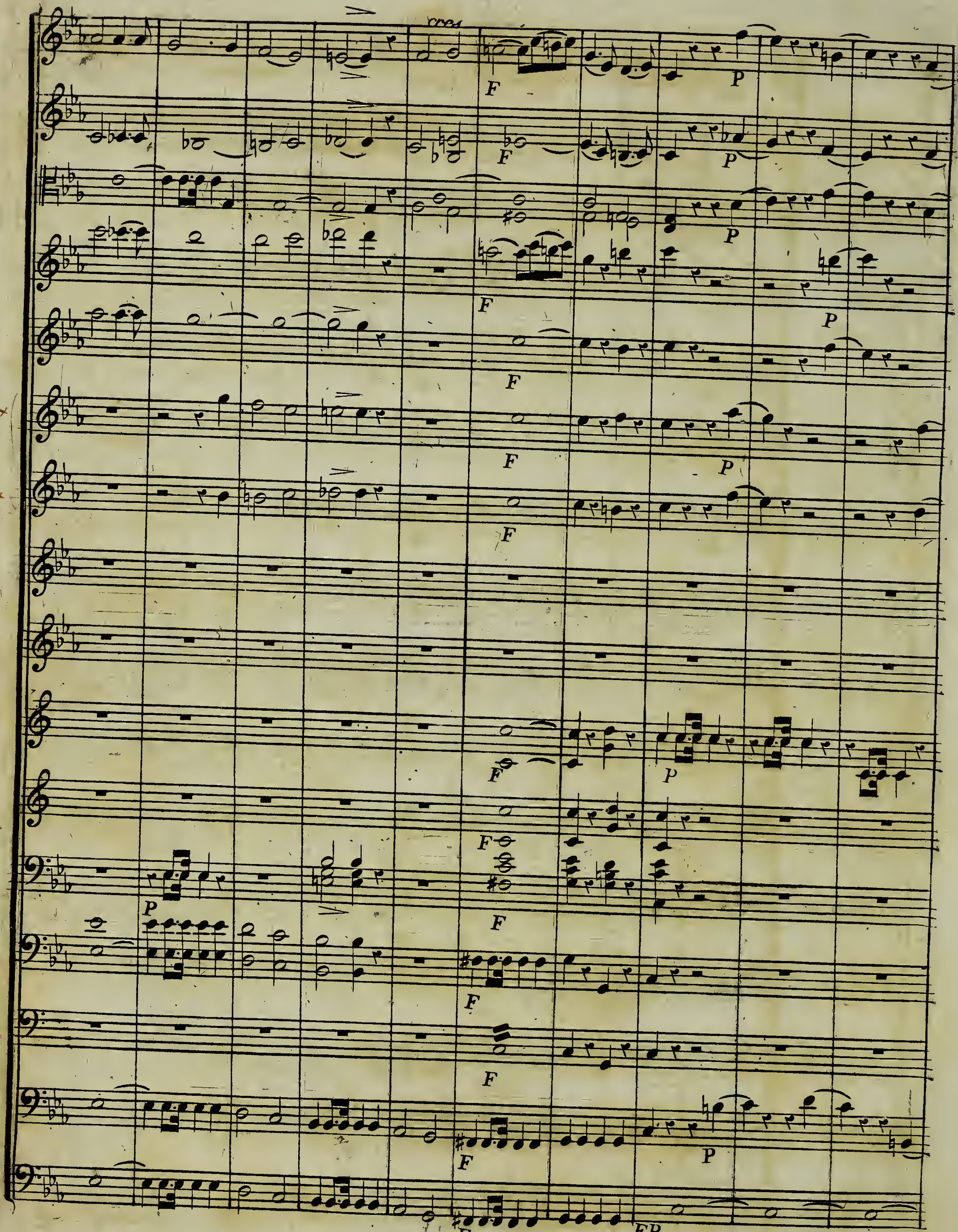
FAGOTTI

TIMPANI in Ut.

VIOLONCELLI

CONTRABASSI

Adagio


cres
F
P
FP

FF

All.ro con Spirito.

PP

PP

PP

FF

FF

FF

FF

FF

P

FF

F

P

FF

FF

FF

F

P

FF

FF

PP

All.ro con Spirito.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

P

P

P

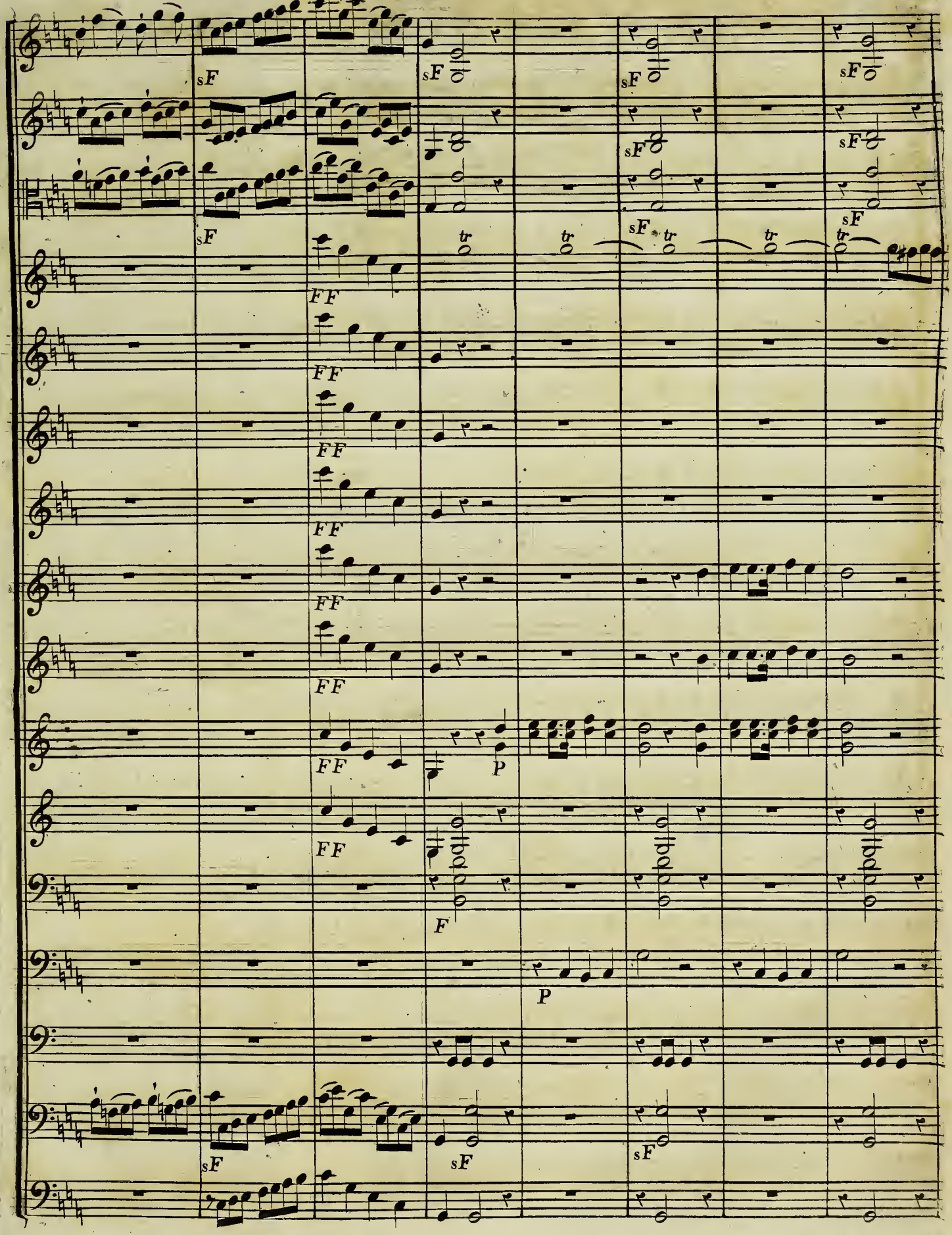
cres

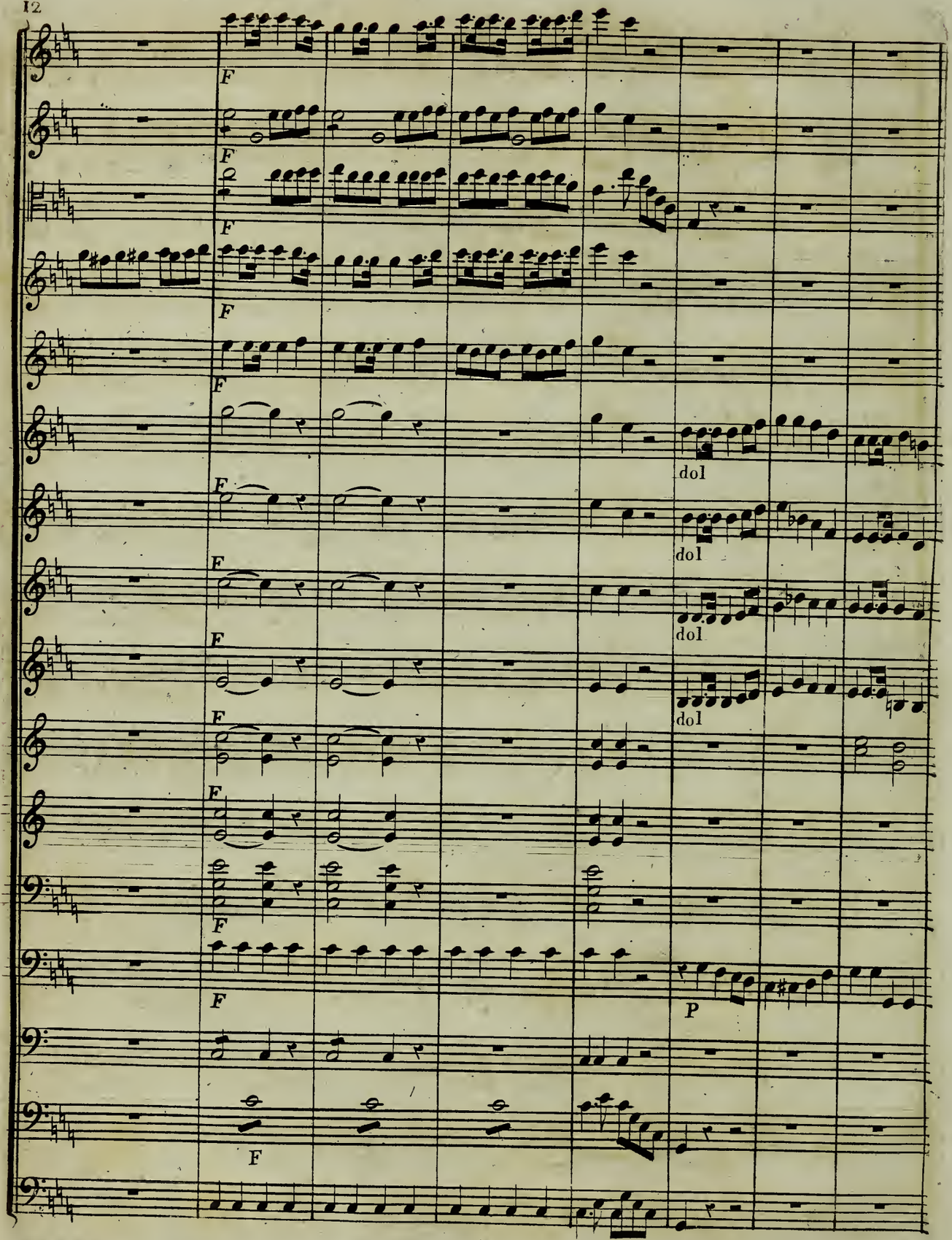
cres

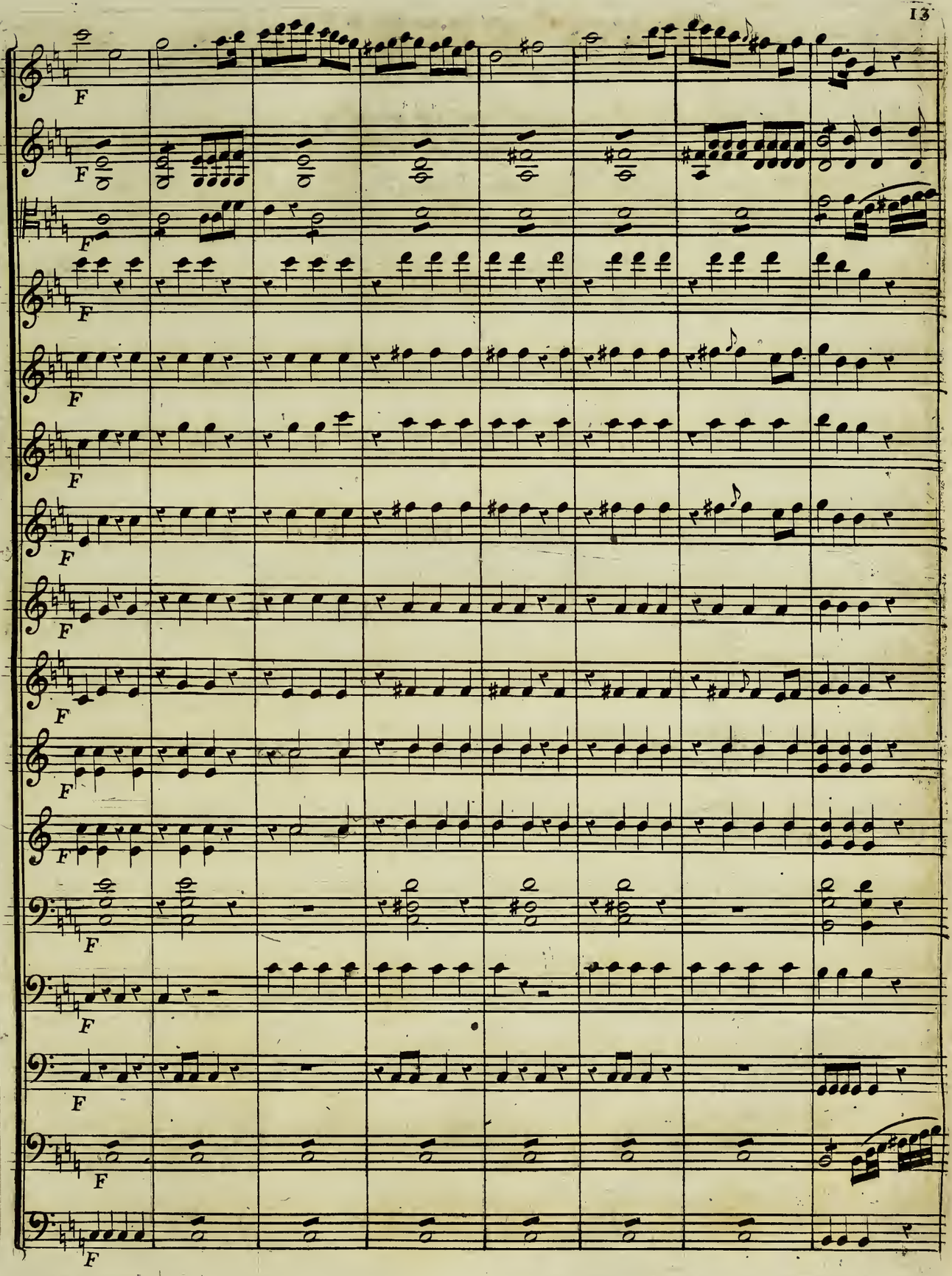
cres

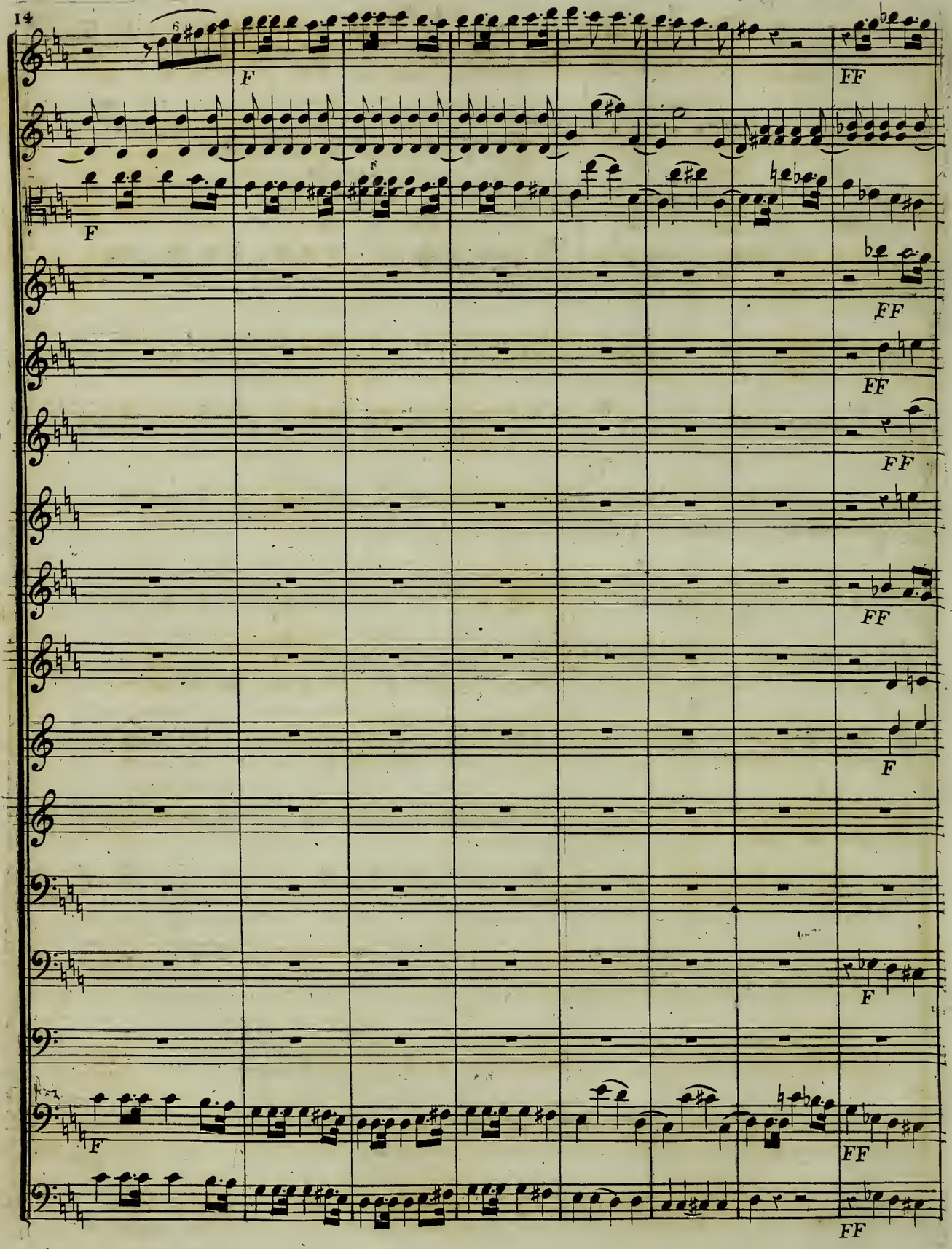
P

cres


sF
FF
tr
P
F


F
F
F
F
F
F
dol
F
dol
F
dol
F
F
F
F
P
F


F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F


F
FF
F
FF
FF
FF
FF
FF
F
F
F
FF
FF

dol

sF P

P

P

sF

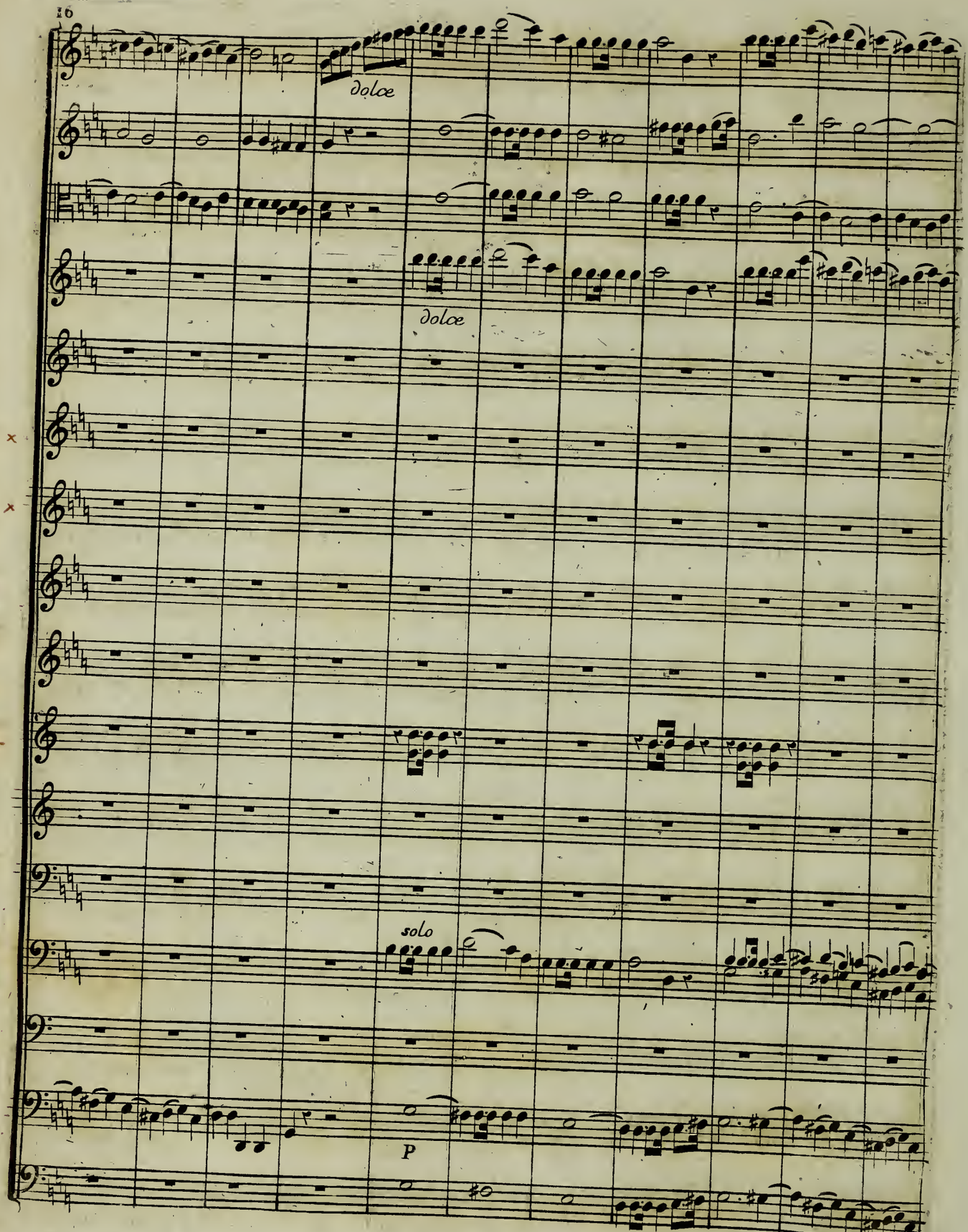
sF

sF

sF

sF FF

P


dolce
dolce
solo
P

FF

FF

P

cres

P

cres

P

cres

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

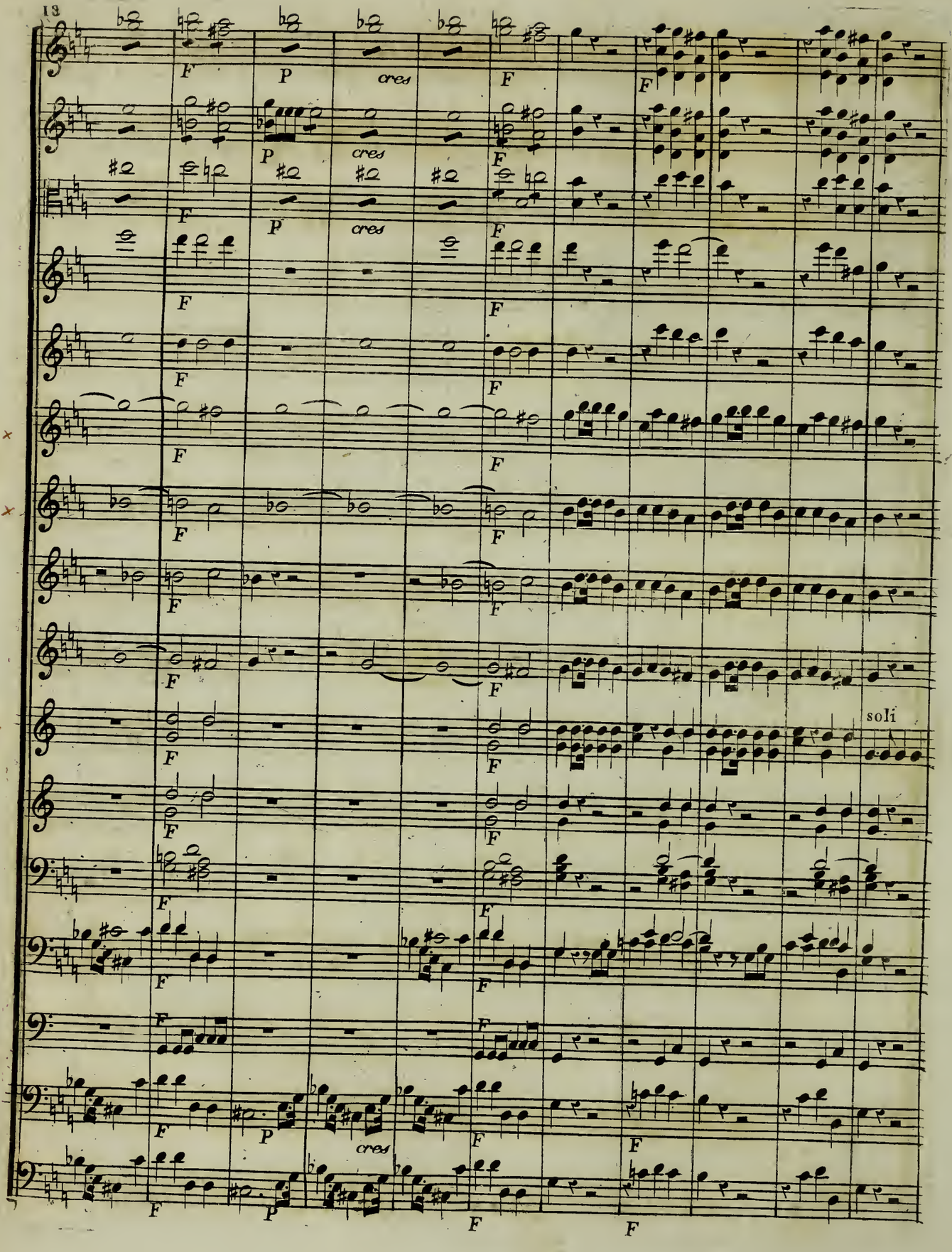
FF

FF

FF

P

cres


F
P
cres
soli

FF

FF

P

FF

solo

solo

FF

solo

soli

FF

P

FF

soli

FF

FF

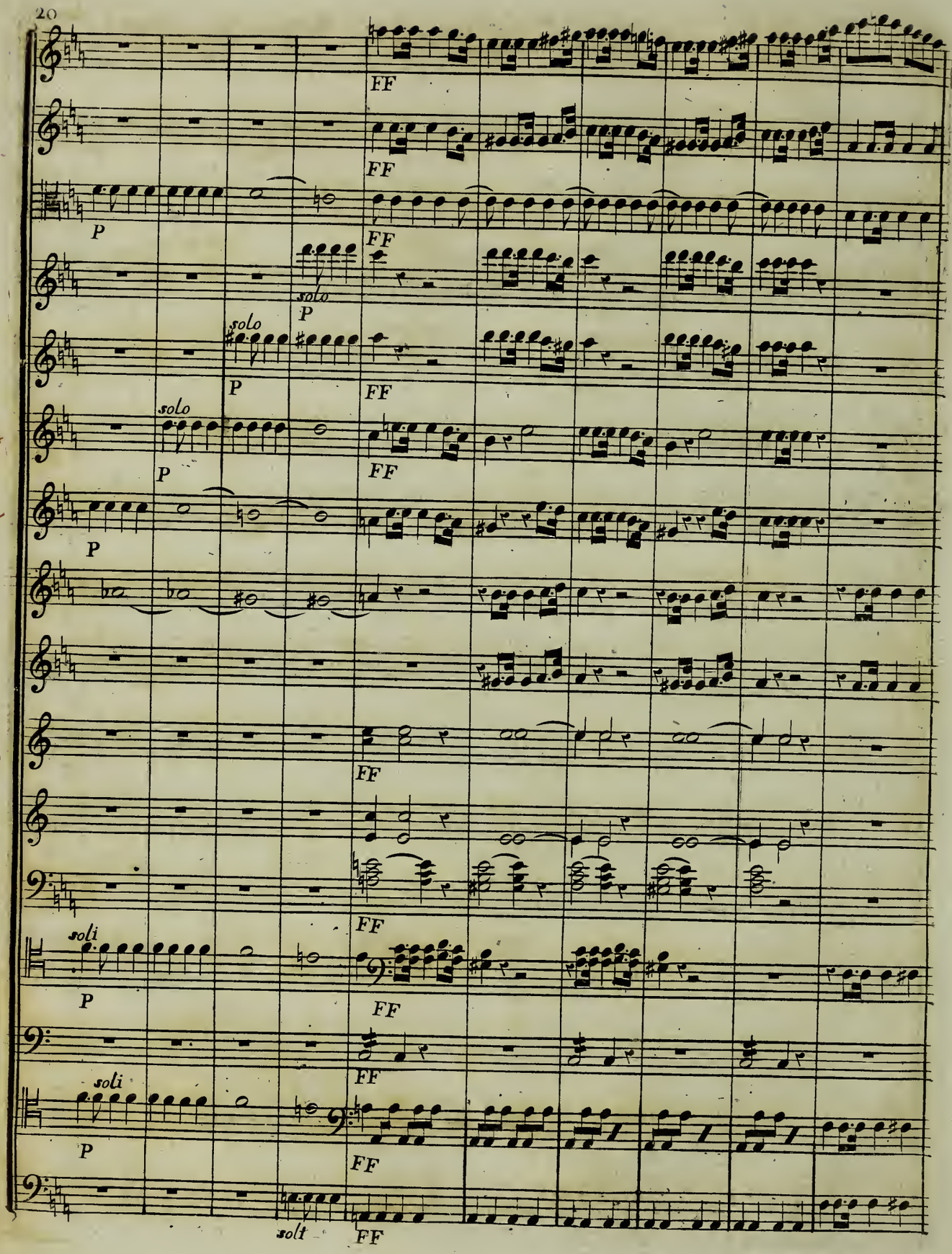
P

FF

FF

P

FF


FF
FF
P
FF
solo
P
solo
P
FF
solo
P
FF
P
FF
soli
P
FF
soli
P
FF
solt
FF

F sF P FF

P

P

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

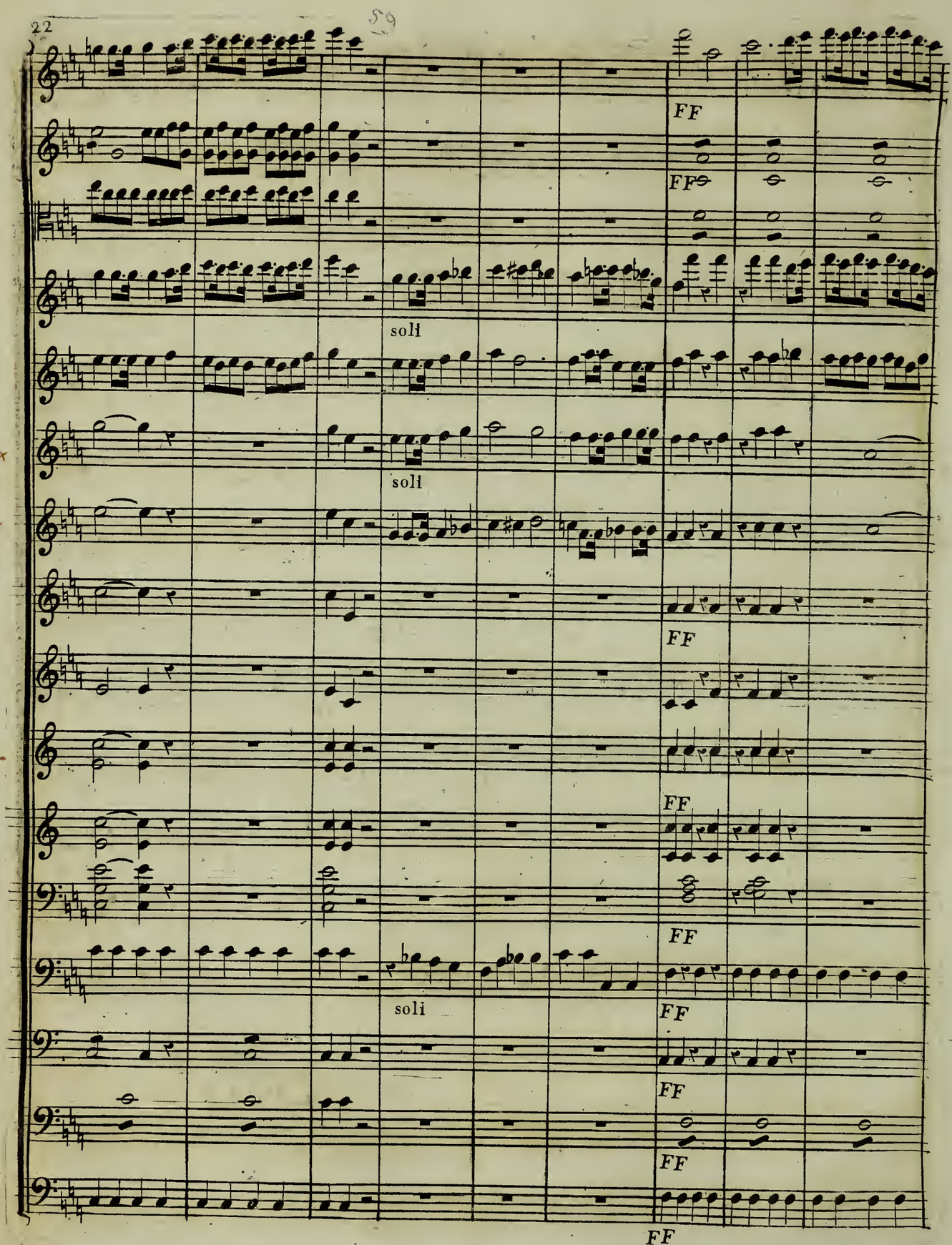
F

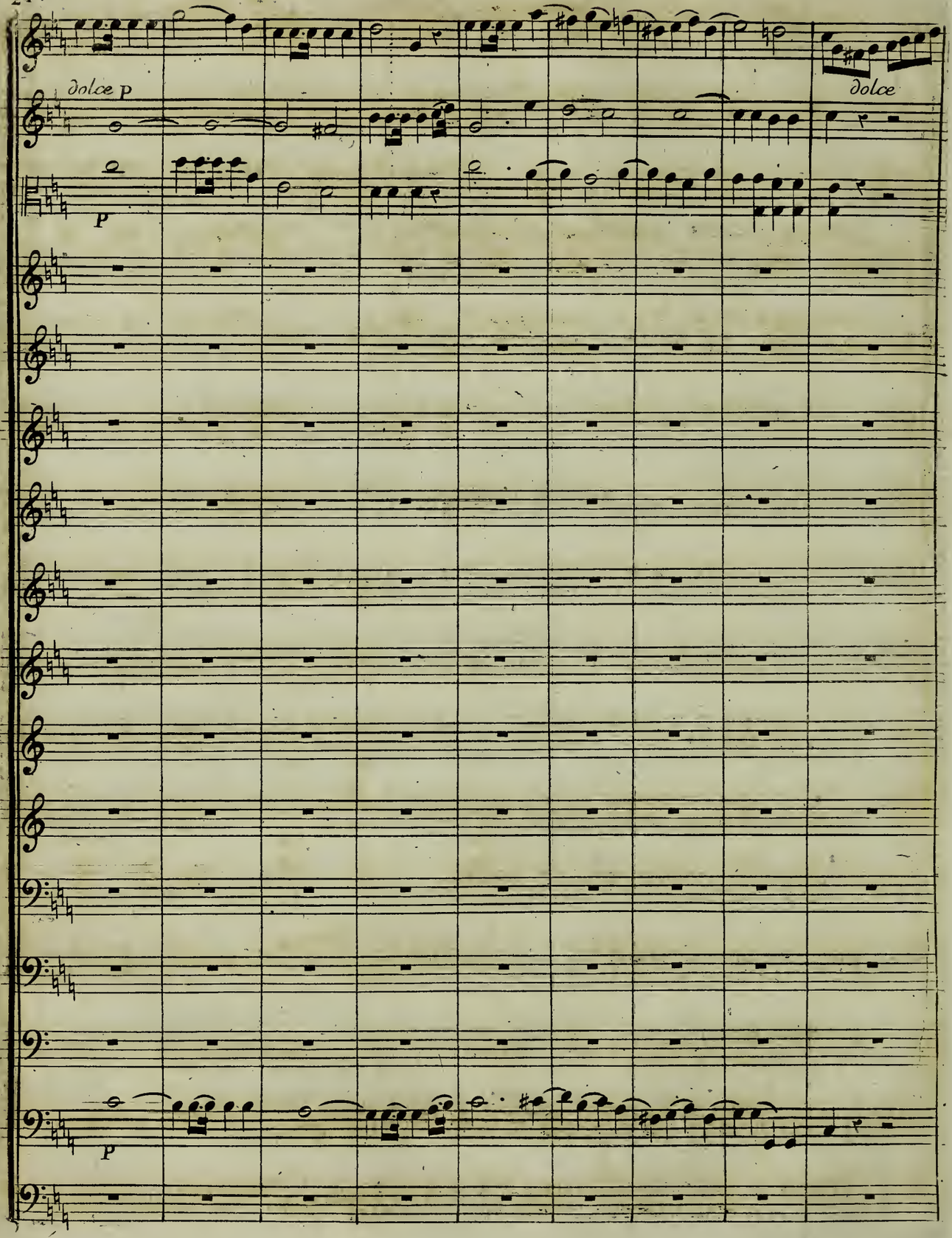
FF

FF

F sF P FF

FF


FF
FF
soli
soli
FF
FF
FF
soli
FF
FF
FF


dolce p
dolce
p
p

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

solo

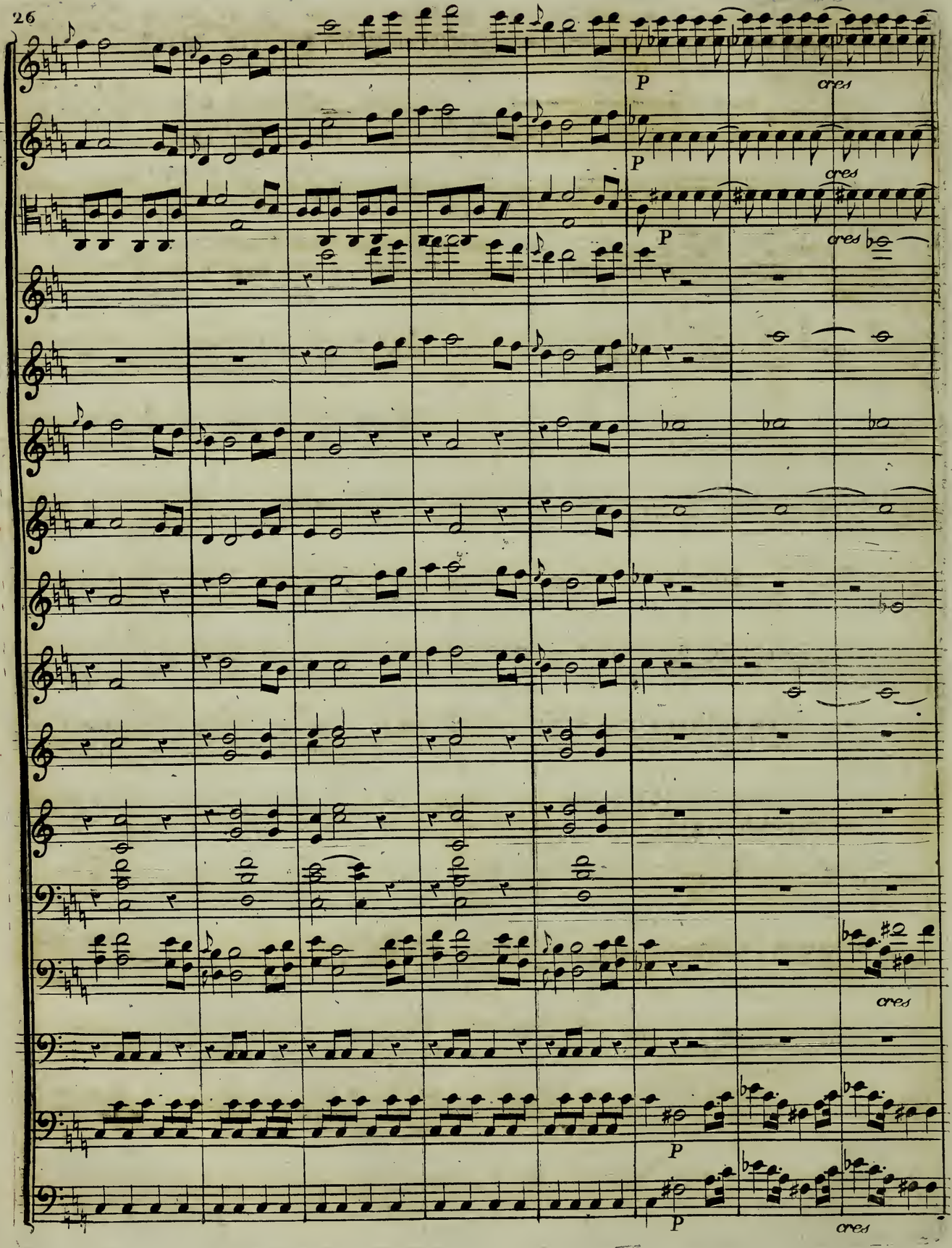
dolce

soli

F

F

F


P
cres
P
cres
P
cres
cres
P
P
cres

FF P cres F

P F

P

F

F

FF P F sF

FF P F

F sF

FF F sF

F

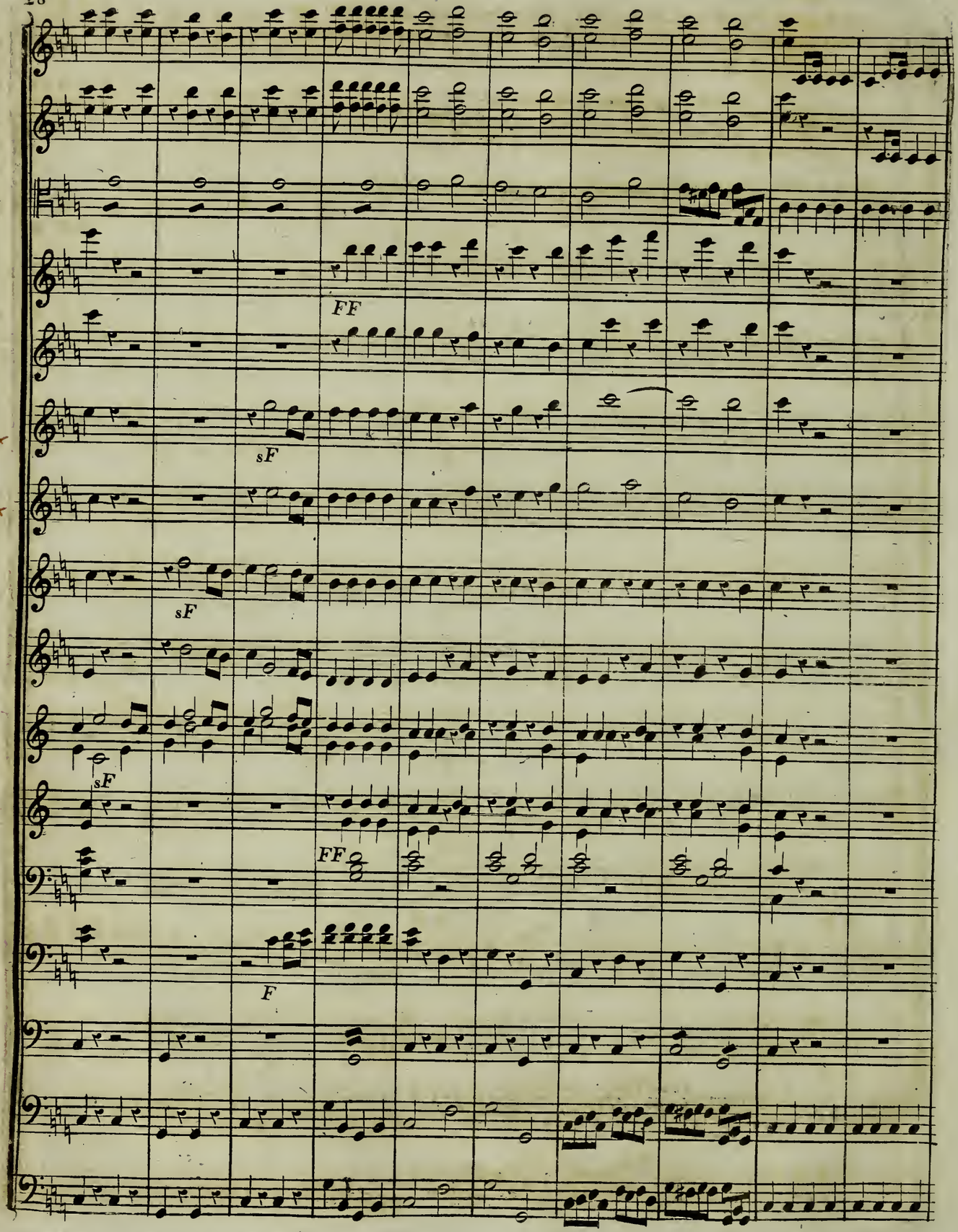
F

F

P

F

F


FF
sF
sF
sF
FF
F

F F F F F F F F F F F F F

# NEPHTALI, ou les AMMONITES,

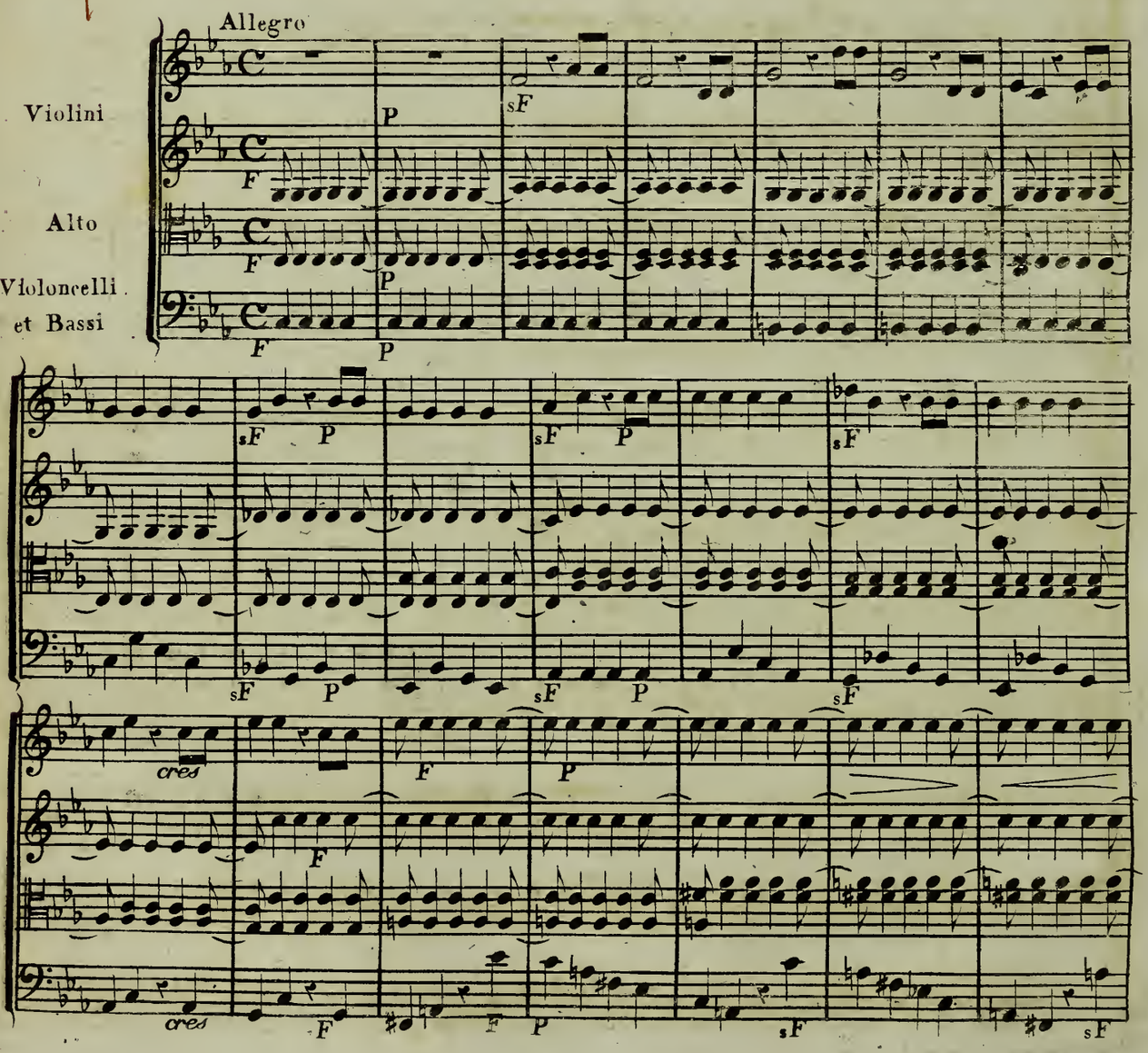
## ACTE PREMIER

Le Théâtre représente un paysage sur les bords du Jourdain, une chaîne de montagnes et de rochers se prolonge sur l'un des cotés du théâtre.

### SCENE PREMIÈRE.

HAREB, AMMONITES.

(Ils descendent le Jourdain dans deux barques, qu'ils cachent sous un rocher a leur arrivée.)



sF sF sF

P sF

sF sF

sF P

sF P

sF P

Corni ut.

FF

FF

Oboe

FF

FF

FF

FF

les I.rs V. comptent

2.e V. Alto

Chœur

V.lli et C.ssi

Nous le tou-chons ce fer-ti-le ri-va-ge que d'Isra-el u-surpent les en-fans chez nos enne-mis tri-om phans por-tons le deuil et le ra-va-ge

Violini 1.o

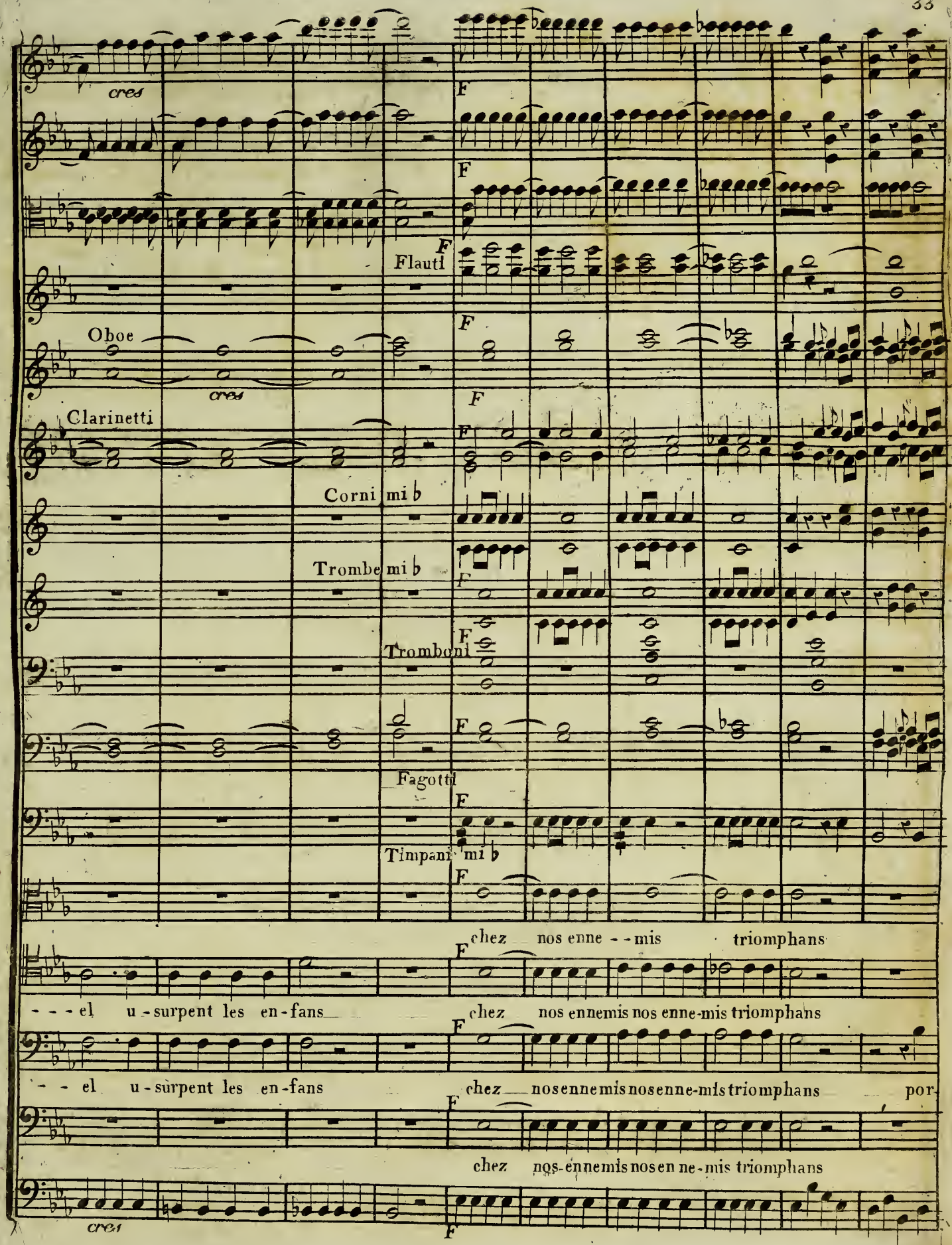
Violini 2.o

Clarinetti

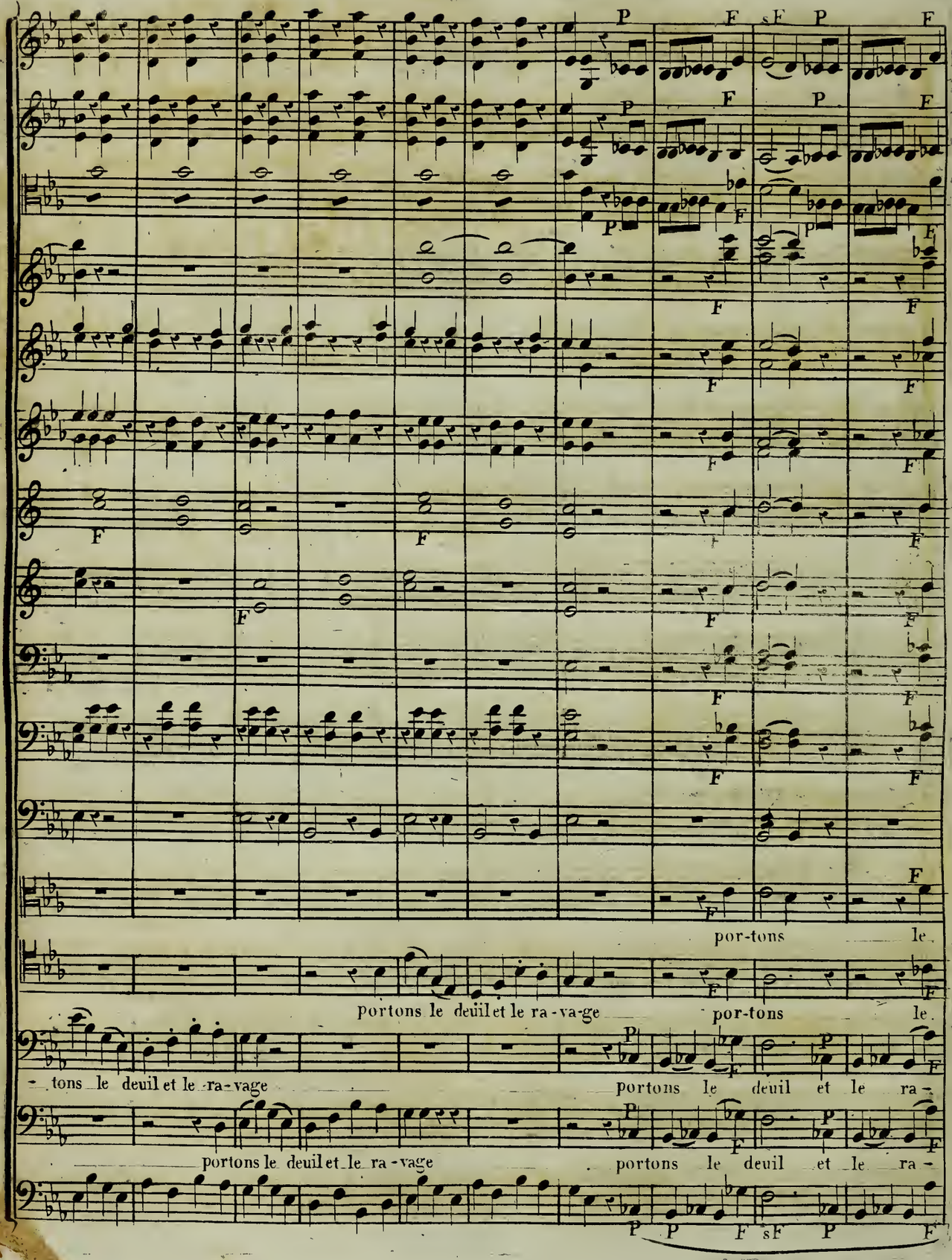
Fagotti

mez. F

Nous le tou-chons ce fer-ti-le ri-va-ge que d'Isra-tons le deuil et le ra-va-ge




BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


por-tons le.
portons le deuil et le ra-va-ge por-tons le.
-tons le deuil et le ra-vage portons le deuil et le ra-
portons le deuil et le ra-vage portons le deuil et le ra-

sF P cres F F

P cres F

sF P cres F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

deuil

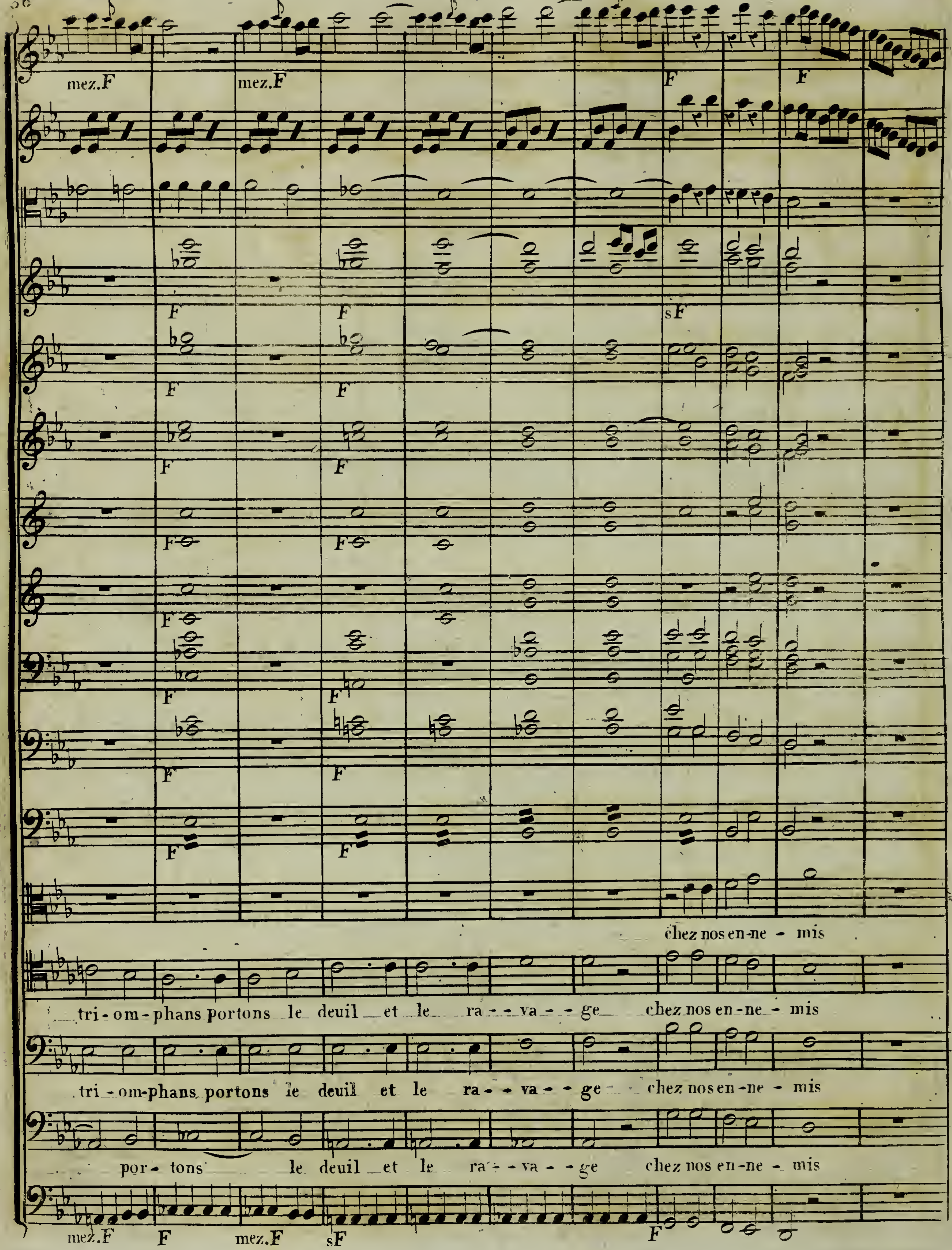
deuil F

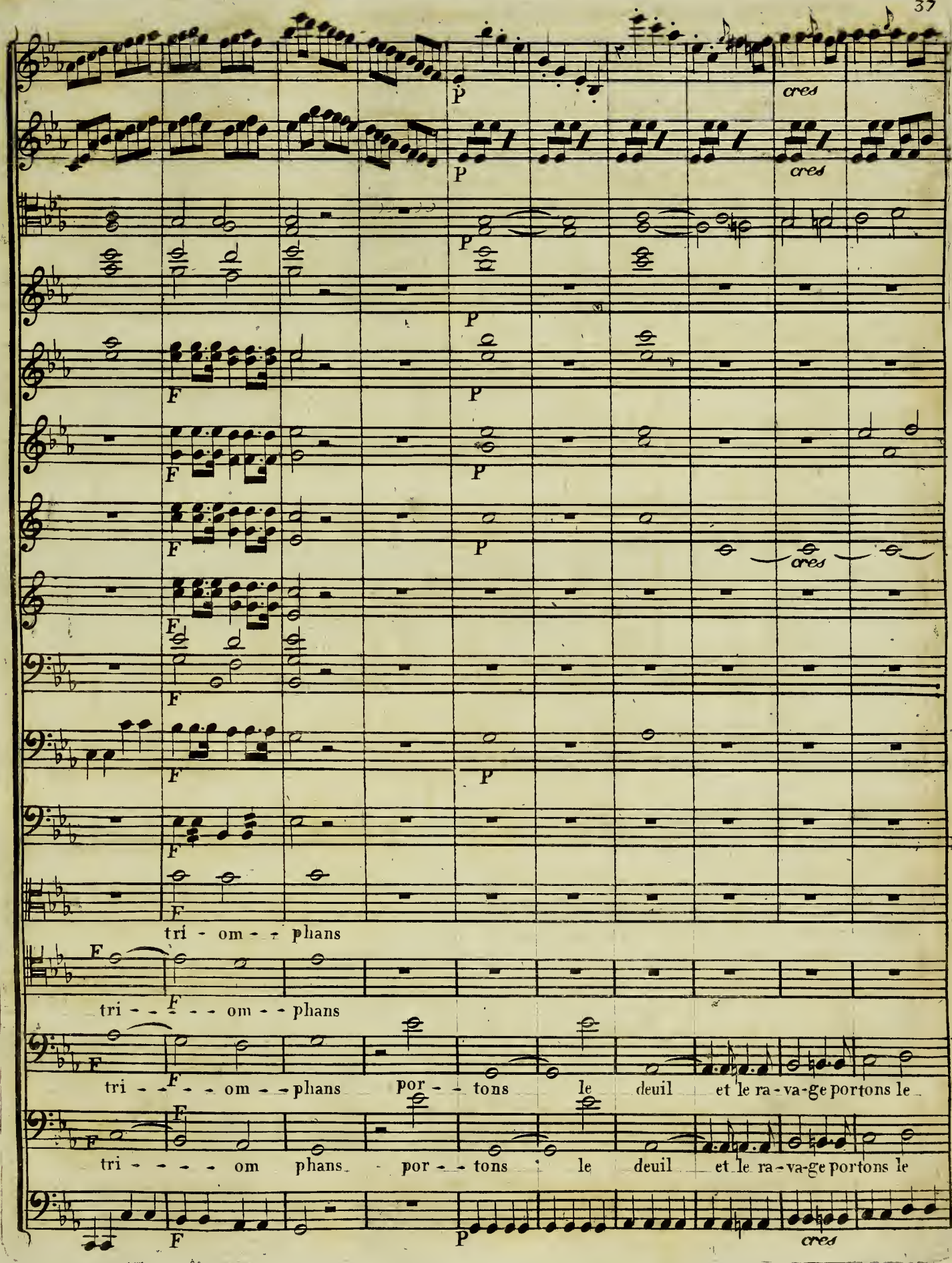
chez nos en - ne - - mis

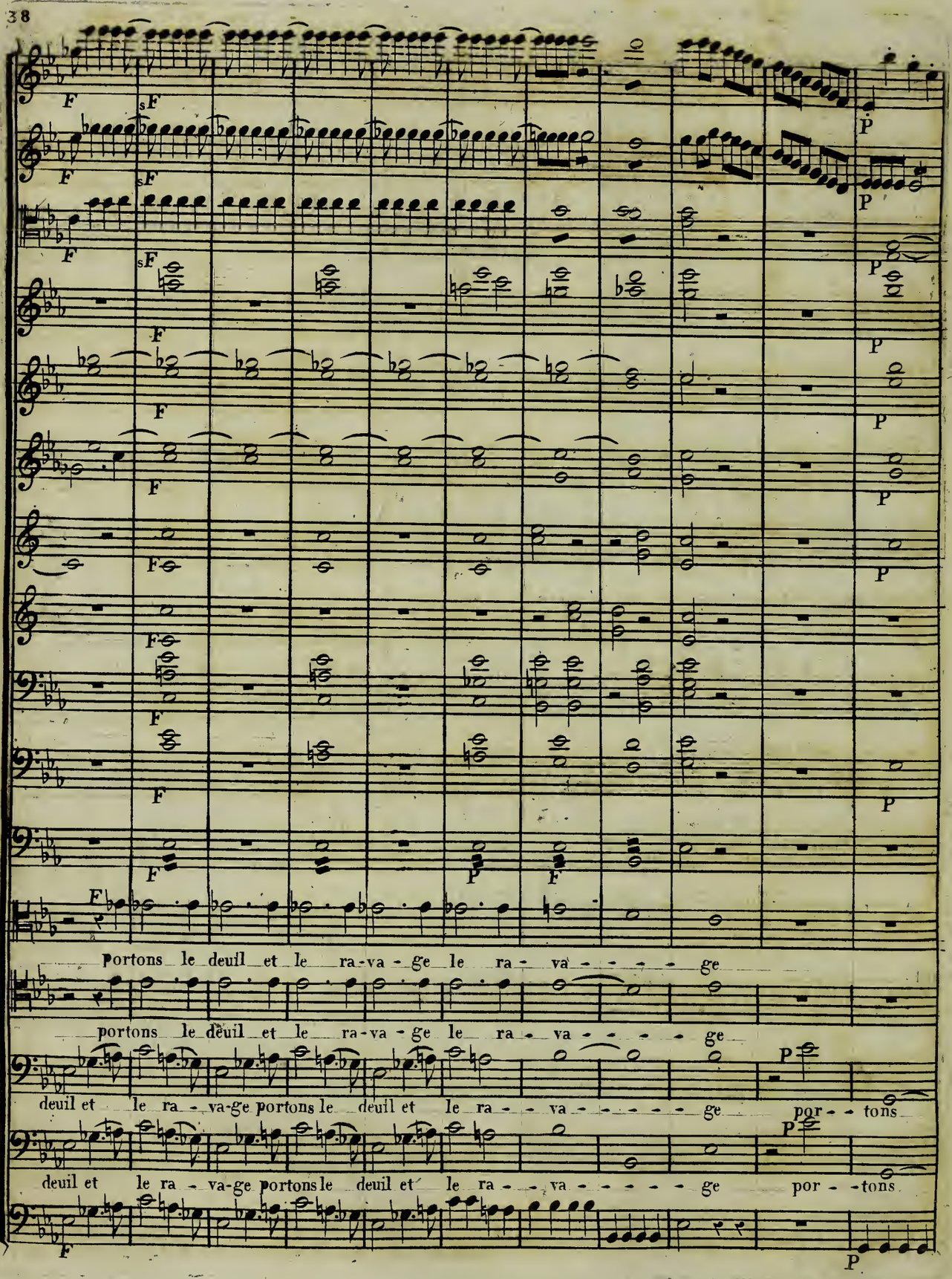
- - - vage portons le deuil et le ra - - va - ge chez nos enne - mis chez nos en - ne - - mis

- - - vage portons le deuil et le ra - - va - ge chez nos enne - - mis tri - om - - phans

sF P cres F rF F


mez.F
F
sF
chez nos en-ne - mis
tri-om-phans portons le deuil et le ra - va - ge chez nos en-ne - mis
tri-om-phans portons le deuil et le ra - va - ge chez nos en-ne - mis
por - tons le deuil et le ra - va - ge chez nos en-ne - mis
mez.F F mez.F sF F


P
cres
F
tri - om - - phans
tri - - - - - om - - phans
tri - - - - om - - phans por - - tons le deuil et le ra - va - ge portons le
tri - - - - om phans - por - - tons le deuil et le ra - va - ge portons le

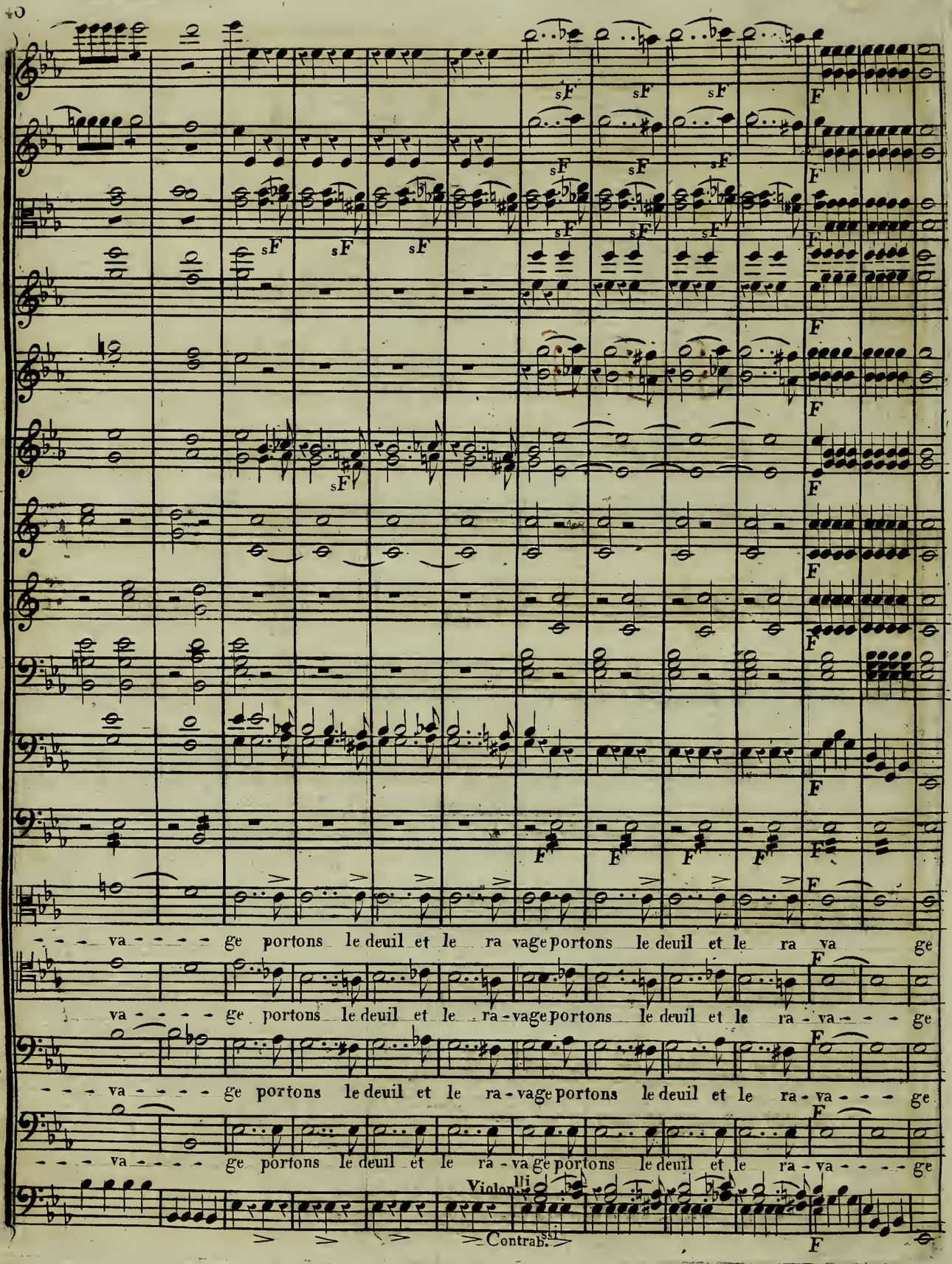

Portons le deuil et le ra-va-ge le ra-va-ge
portons le deuil et le ra-va-ge le ra-va-ge
deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra-va-ge por-tons
deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra-va-ge por-tons

portons le deuil et le ra - va - ge le ra -

portons le deuil et le ra - va - ge le ra -

le deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra -

le deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra -


sF
F
va - - - - ge portons le deuil et le ra vage portons le deuil et le ra va ge
va - - - - ge portons le deuil et le ra - vage portons le deuil et le ra - va - - - ge
va - - - - ge portons le deuil et le ra - vage portons le deuil et le ra - va - - - ge
va - - - - ge portons le deuil et le ra - va ge portons le deuil et le ra - va - - - - ge
Violon.lli
Contrab.ssi

Violini

Alto

Hareb

Fiers des-cen-dans d'Am-mon la haine hé-ré-di-tai-re que nous a-vons ju-

Bassi

sF

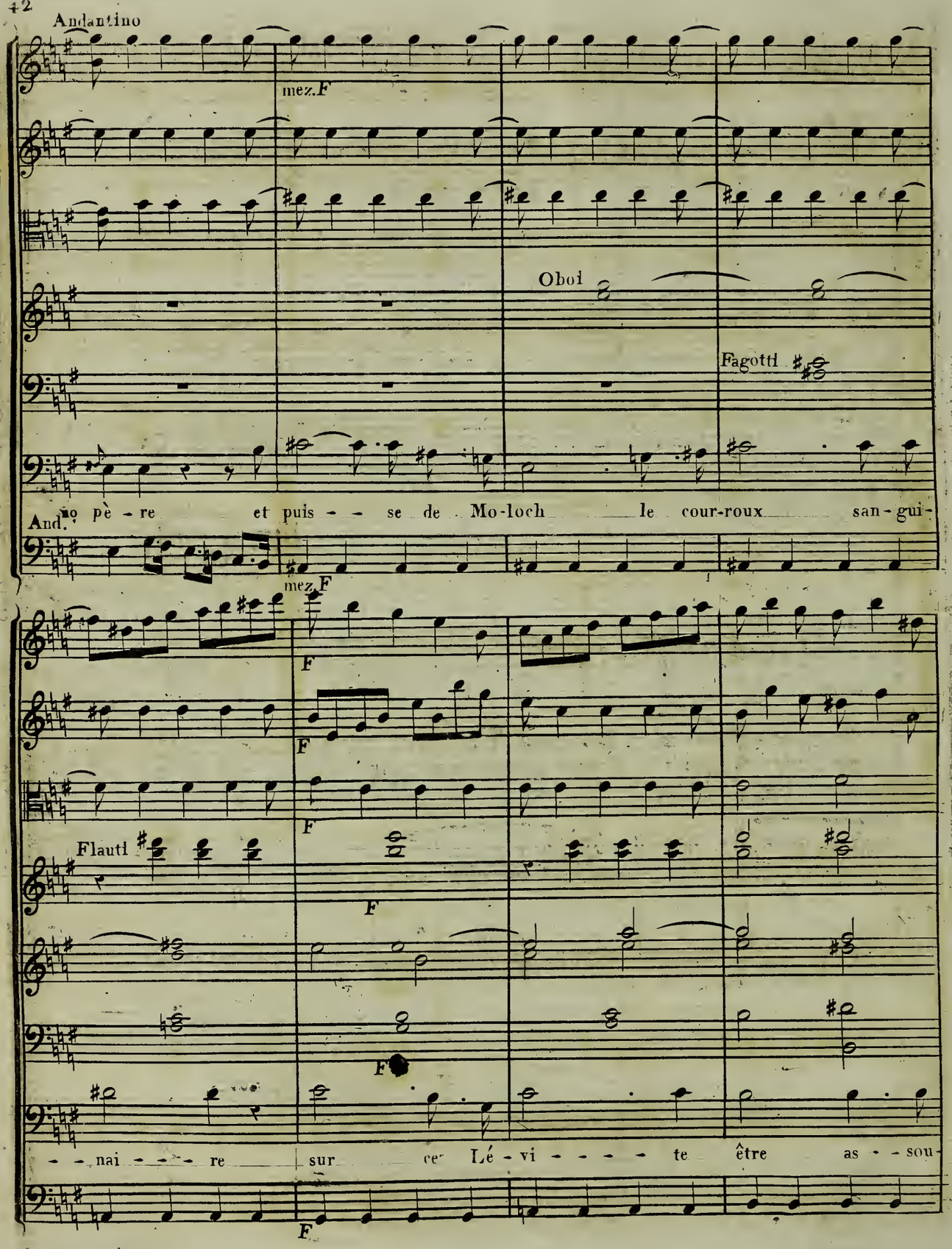
sF

sF

sF

-rée aux en-fans de Lé-vi m'ins-pire un pro---jet té---mé-

-rai-re amis dans ses foy-ers enlevons Nephta-li l'espérance et l'orgueil du grand prê-tre son


Andantino
mez.F
Oboi
Fagotti
And.
no pè - re et puis - - se de Mo-loch le cour-roux san-gui-
mez.F
F
F
F
Flauti
F
F
- - nai - - - re sur ce Lé - vi - - - - te être as - - sou-
F

Violini

Alto

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni in sol

Trombe in sol

Tromboni

Fagotti

sF

sF

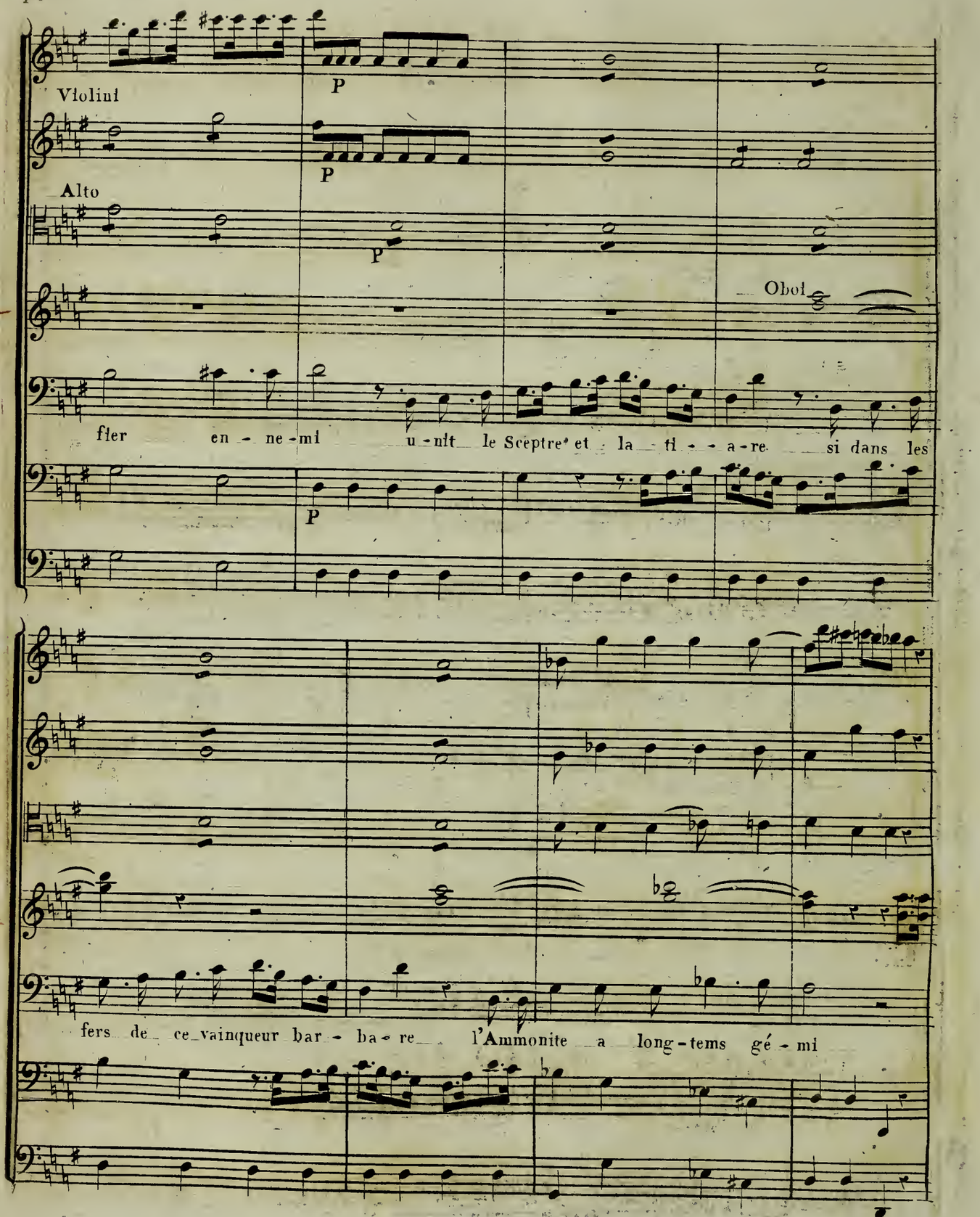
sF

- - vi! ce Ponti - - fe cru - el notre

Violoncelli

Bassi

sF


Violini
P
P
Alto
P
Obol
fier en - ne - mi u - nit le Sceptre et la ti - a - re si dans les
P
fers de ce vainqueur bar - ba - re l'Ammonite a long - tems gé - mi

Violini

Alto

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

sF

sF

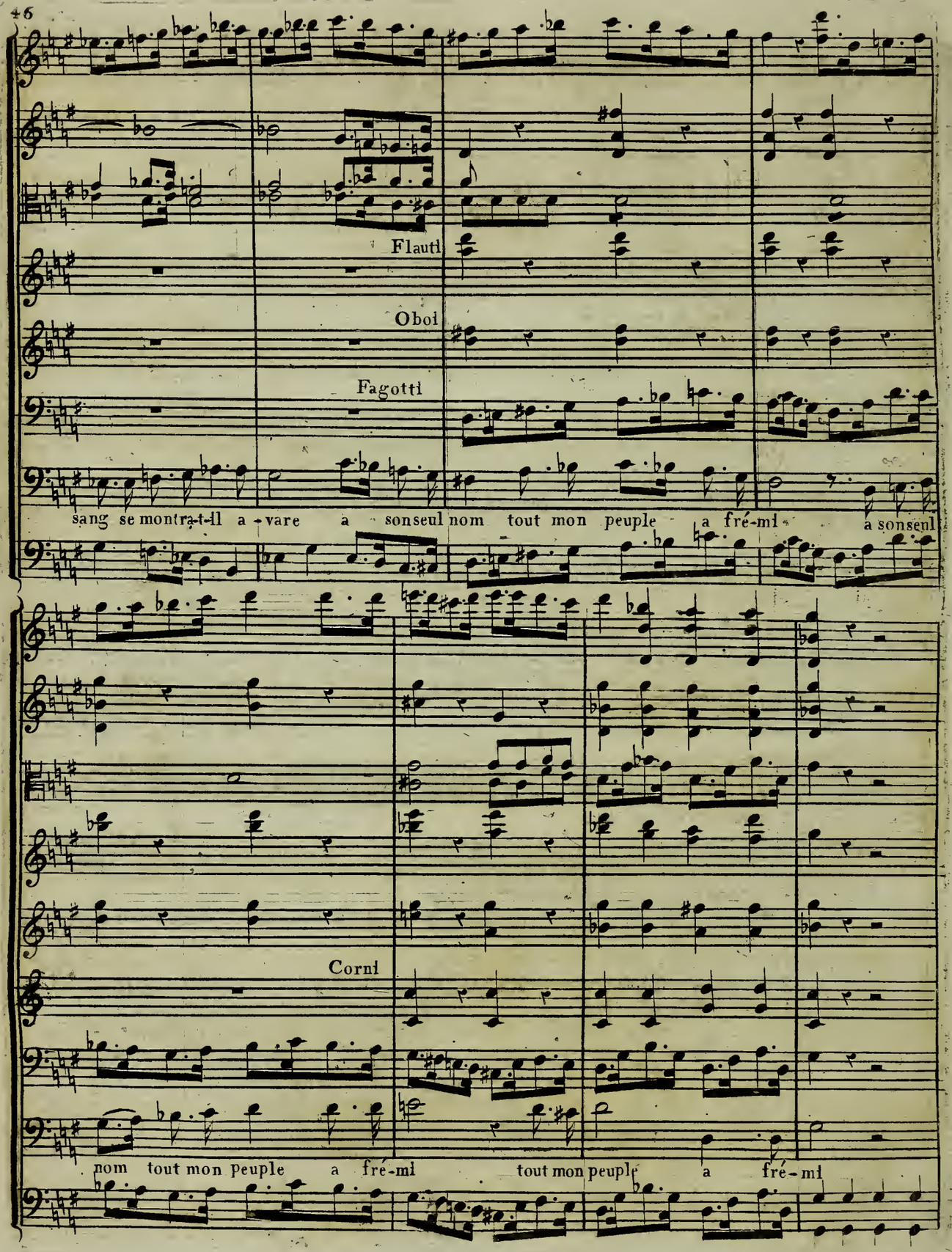
sF

sF

sF

sF

quels maux son successeur Nephta-li nous prépa-re jamais de notre


Flauti
Oboi
Fagotti
sang se montra-t-il a - vare a sonseul nom tout mon peuple a fré-mi a sonseul
Corni
nom tout mon peuple a fré-mi tout mon peuple a fré-mi

P

P

P

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

Timpani in sol

p Choeurs

dans ses foy-ers en-le-vons Neph-ta-li les-pérance et l'orgueil du grand prê-tre son pè-re

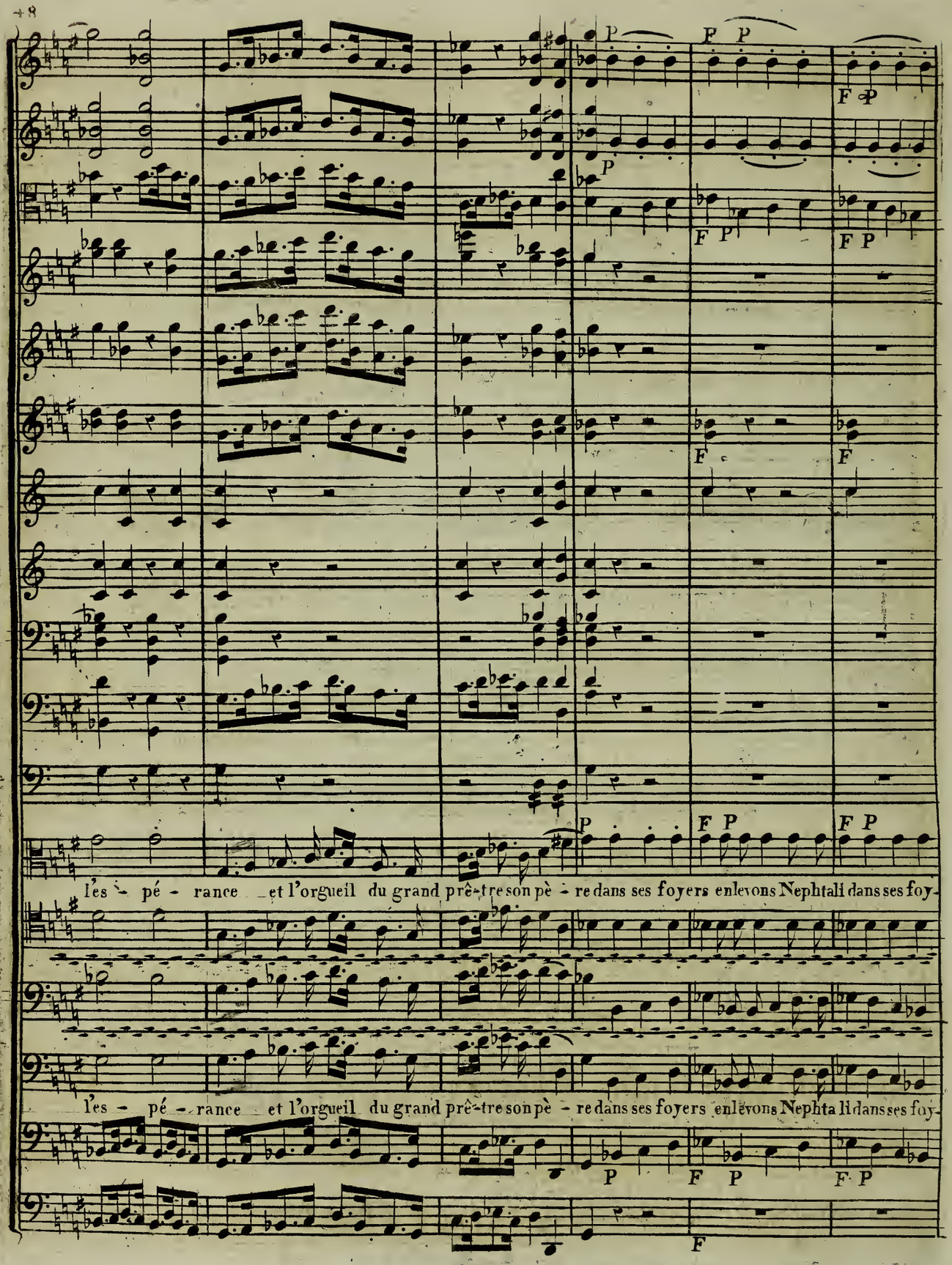
dans ses foy-ers en-le-vons Nephta-li les-pérance et l'orgueil du grand prê-tre son pè-re

P

sF

P

sF


P
F P
F P
P
F P
F P
F
F
P
F P
F P
l'es - pé - rance et l'orgueil du grand prê-tre son pè - re dans ses foyers enlevons Nephtali dans ses foy-
l'es - pé - rance et l'orgueil du grand prê-tre son pè - re dans ses foyers enlevons Nephta li dans ses foy-
P
F P
F P
F

F P F P

F F

P

F P F P F P

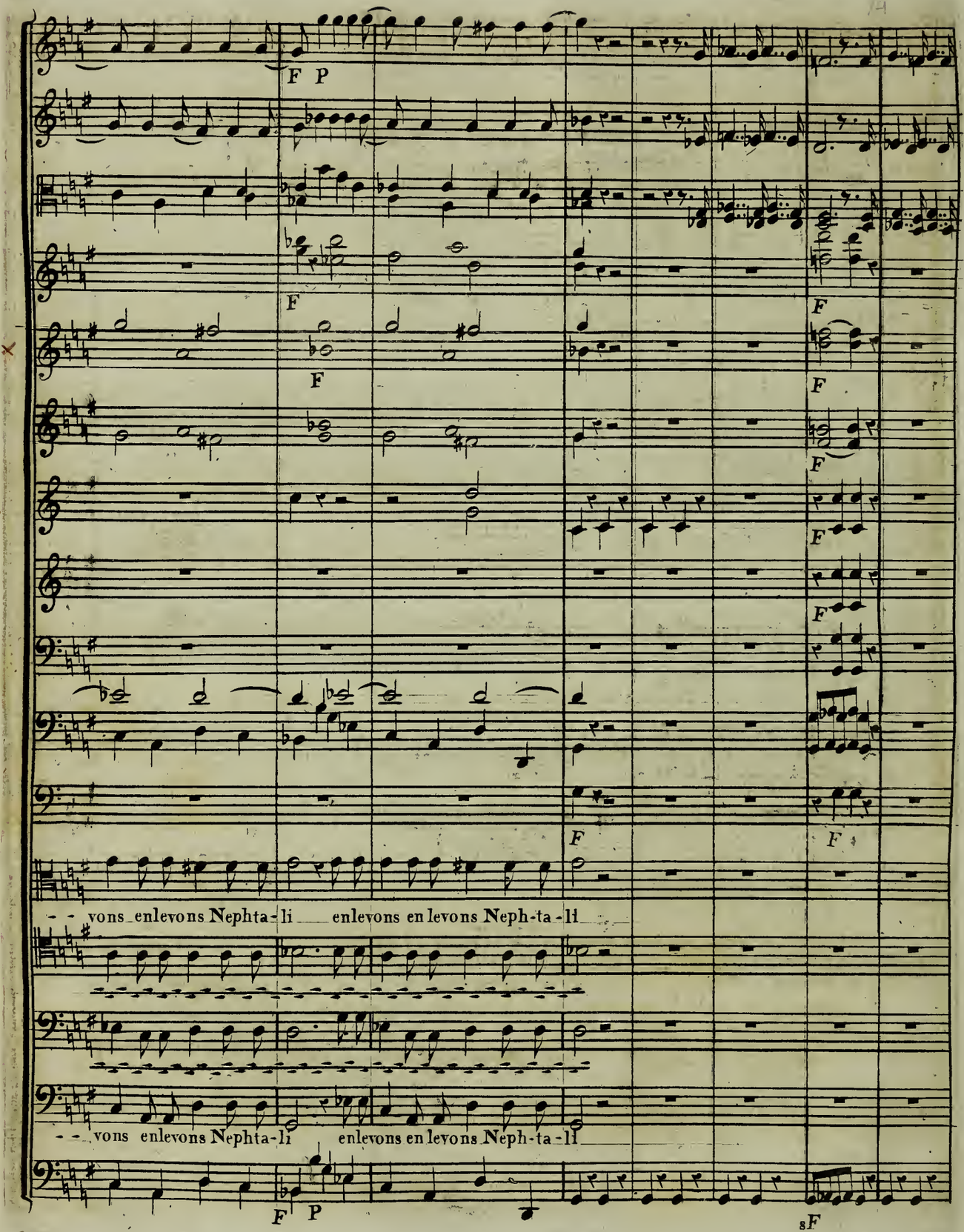
P

ers en-levons Nephta-li dans ses foyers enlevons Nephta-li dans ses foy-ers en levons Nephta-li en le-

ers en-levons Nephta-li dans ses foyers enlevons Nephta-li dans ses foy-ers en levons Nephtali en le-

F P F F

F P


F P
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
vons enlevons Nephta-li enlevons en levons Neph-ta-li
vons enlevons Nephta-li enlevons en levons Neph-ta-li
F P
sF

Allegro

Violini

Alto

Hareb

V.lli et B.ssi

l'A-mour souvent é-gare i-ci ses

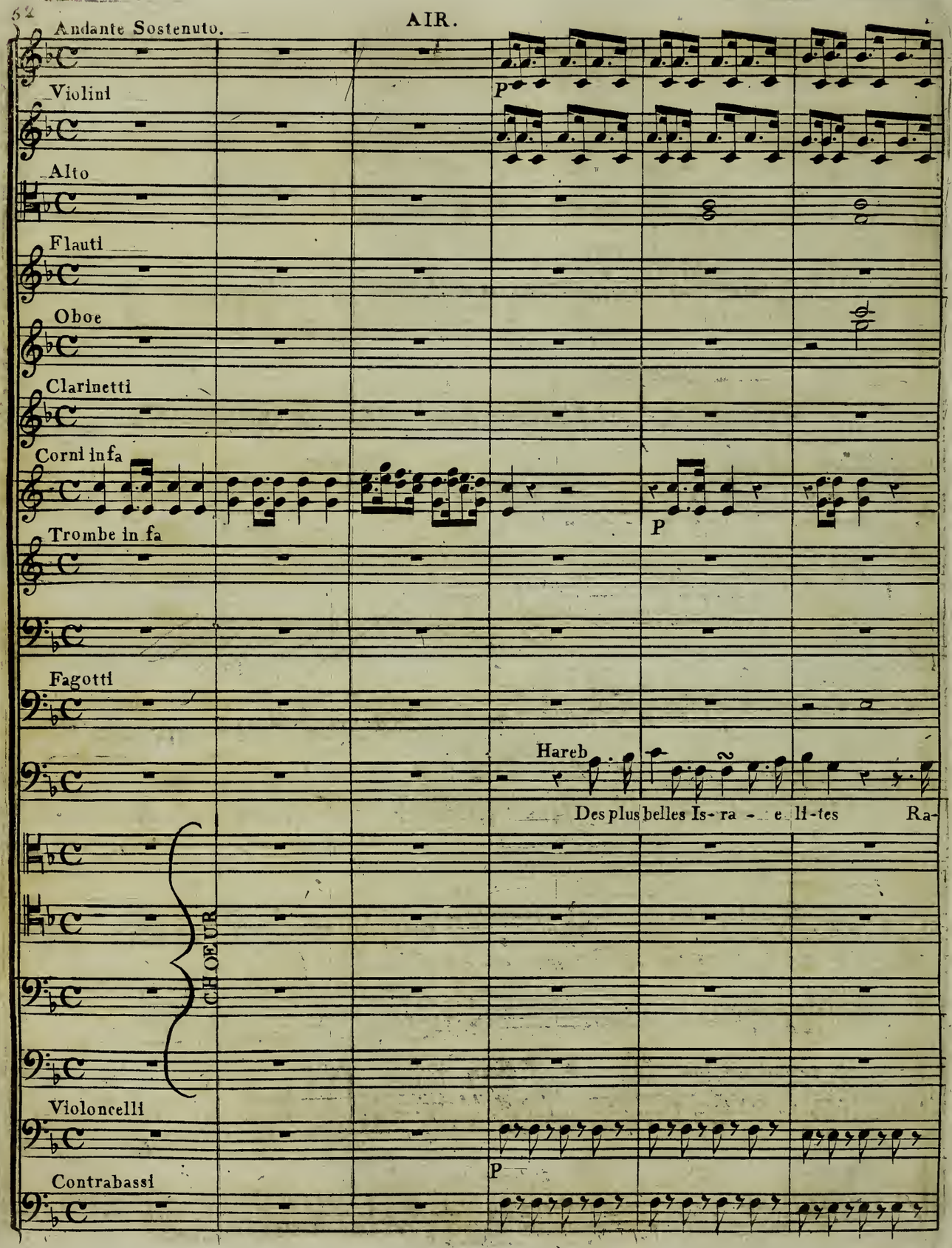
F

pas souvent Ra-chel la fil-le d'Ab-di-as laisse er-rer ses troupeaux dans ce lieu so-li-

Sostenuto

- - tai-re á ma poursuite á ma colère en-ne-mis o-di-eux vous n'é-chap-pe-rez pas

sF sF sF sF sF sF


52
Andante Sostenuto.
AIR.
Violini
P
Alto
Flauti
Oboe
Clarinetti
Corni in fa
P
Trombe in fa
Fagotti
Hareb
Des plus belles Is- ra - e li-tes Ra-
CHOEUR
Violoncelli
P
Contrabassi

sF

F

F

F

chel ef-fa-ce la beauté Nephta-li des plus fiers lévi-tes surpas-se la va - leur surpas-se la fier-

F P F P

F

F

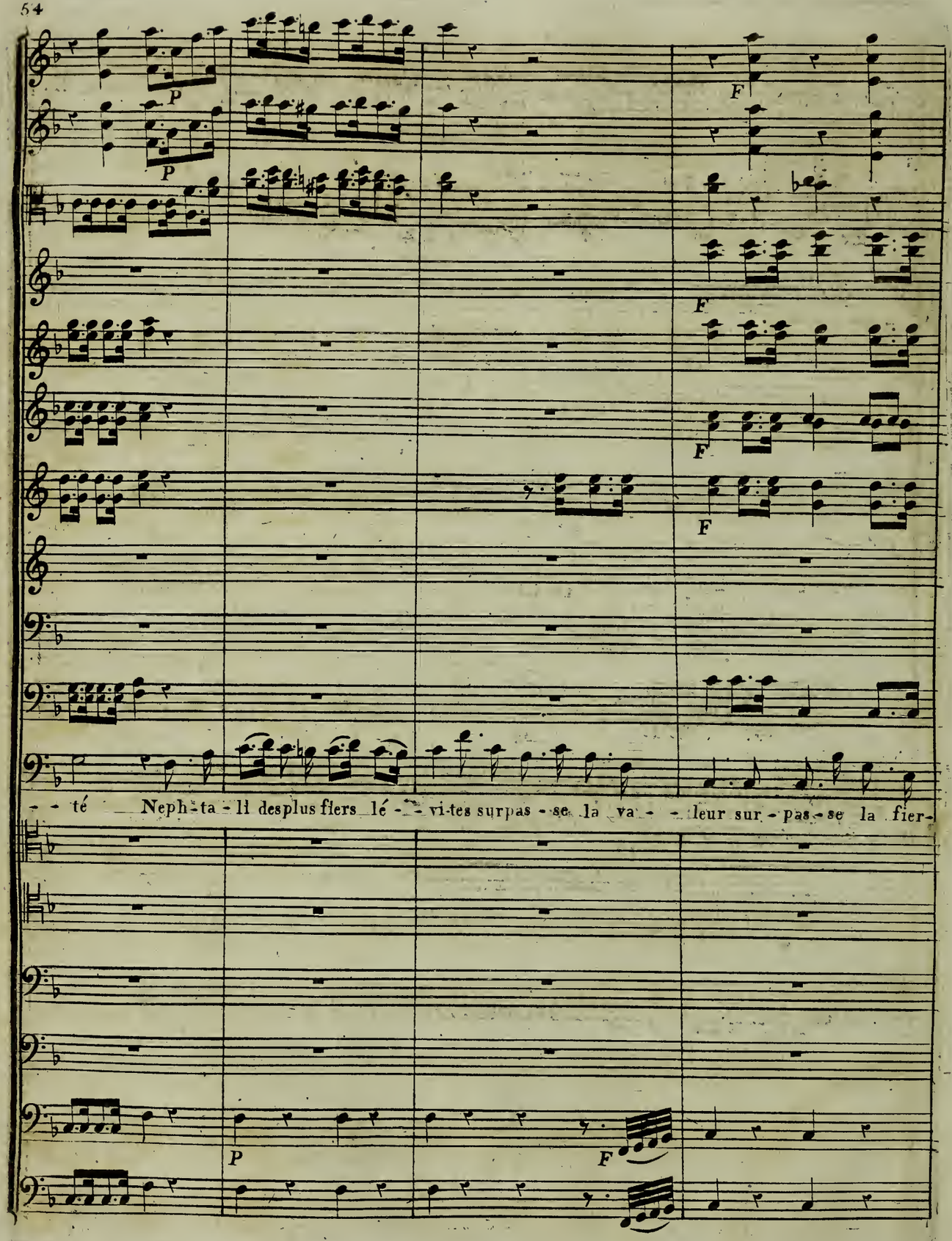
F

F P F P

F

F

F


P
P
F
F
F
F
té Neph-ta-li desplus fiers lé-vi-tes surpas-se la va-leur sur-pas-se la fier-
P
F

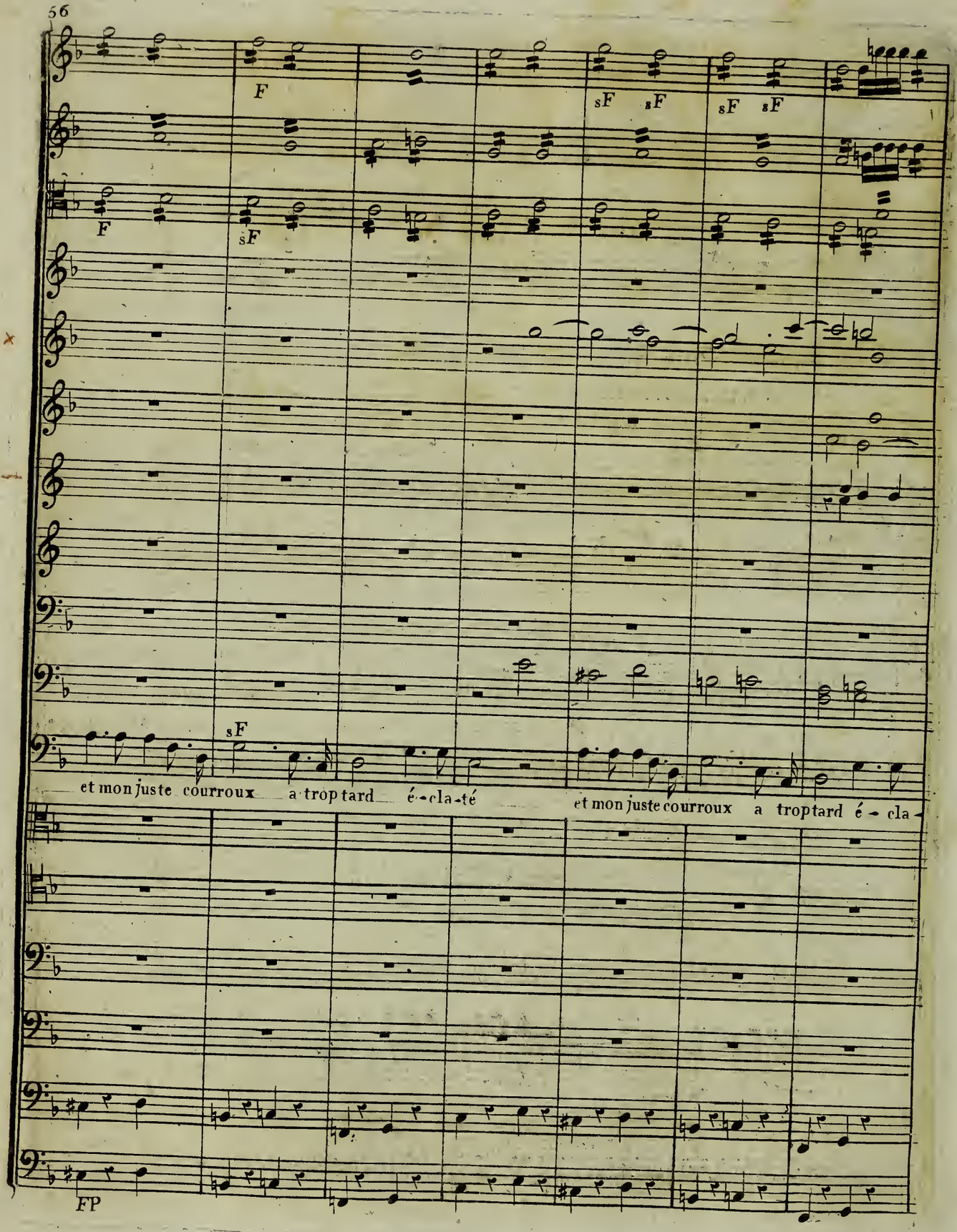
F P FP sF P sF P sF P sF

FP sF P sF P

FP FP sF P

FP FP FP FP

té couple orgueilleux et dé-tes-té de puis trop long-tems tu m'ir - ri-tes


F
sF sF sF sF
F
sF
sF
et mon juste courroux a trop tard é-cla-té
et mon juste courroux a trop tard é-cla-
FP

Allegro M.to

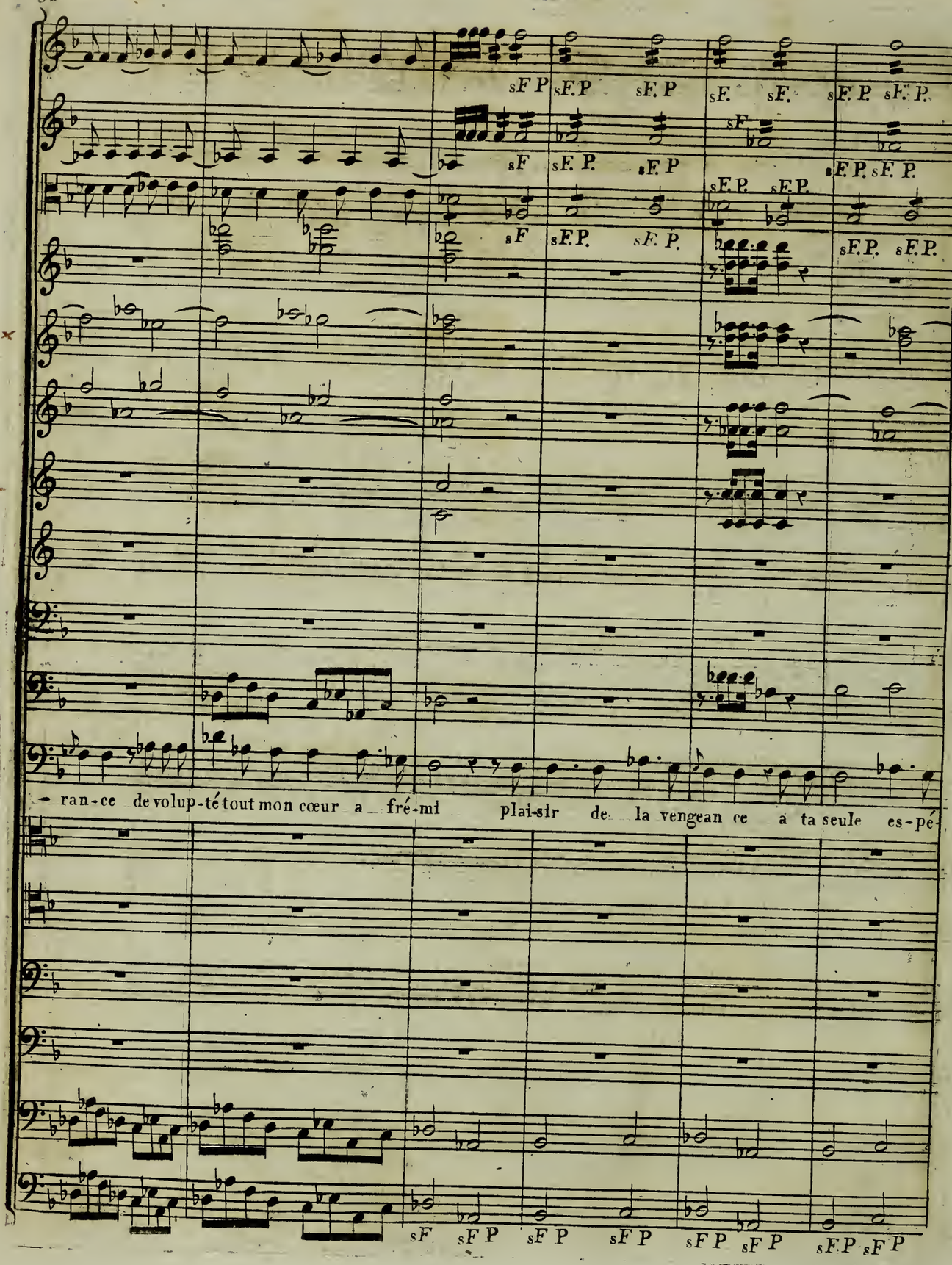
sF sF sF P

P

sF P

Allegro M.to

té char - me puissant plai-sir de la ven-gean ce a ta seule es - pé-


sF P sF.P sF.P sF.P sF. sF. sF.P. sF.P.
sF sF.P. sF.P sF.P. sF.P.
sF sF.P. sF.P. sF.P. sF.P.
sF sF.P. sF.P. sF.P. sF.P.
ran-ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi plai-sir de la vengean ce à ta seule es-pé-
sF sF P sF P sF P sF P sF P sF.P sF P

sF. sF. sF. sF. sF. sF.

F

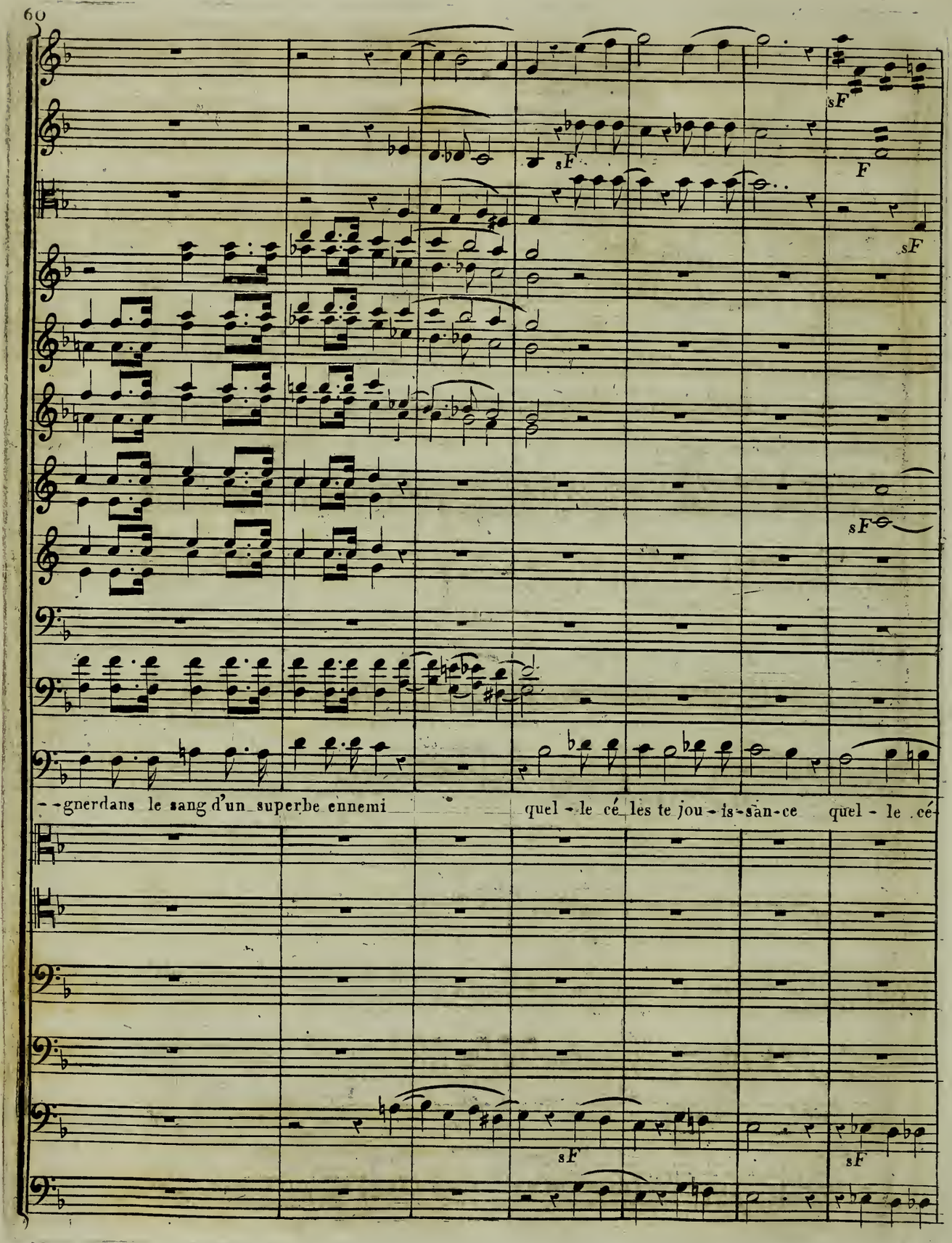
F

F

F

--- ran - ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi tout mon cœur a fré-mi se bai-

sF sF sF sF sF sF sF sF


sF
F
sF
sF
sF
sF
sF
--gnerdans le sang d'un superbe ennemi
quel - le cé lès te jou - is-sàn-ce
quel - le cé

P

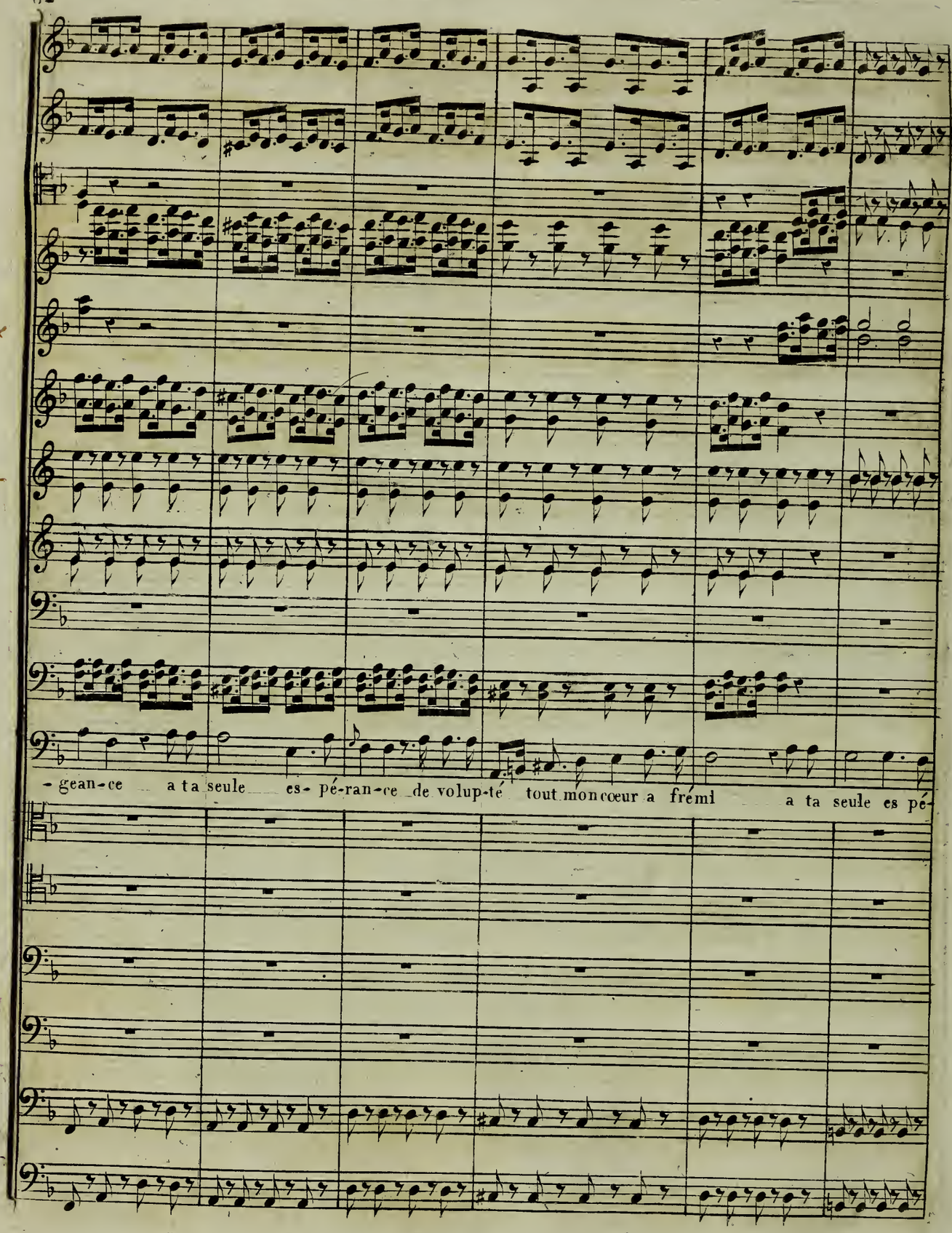
P

P

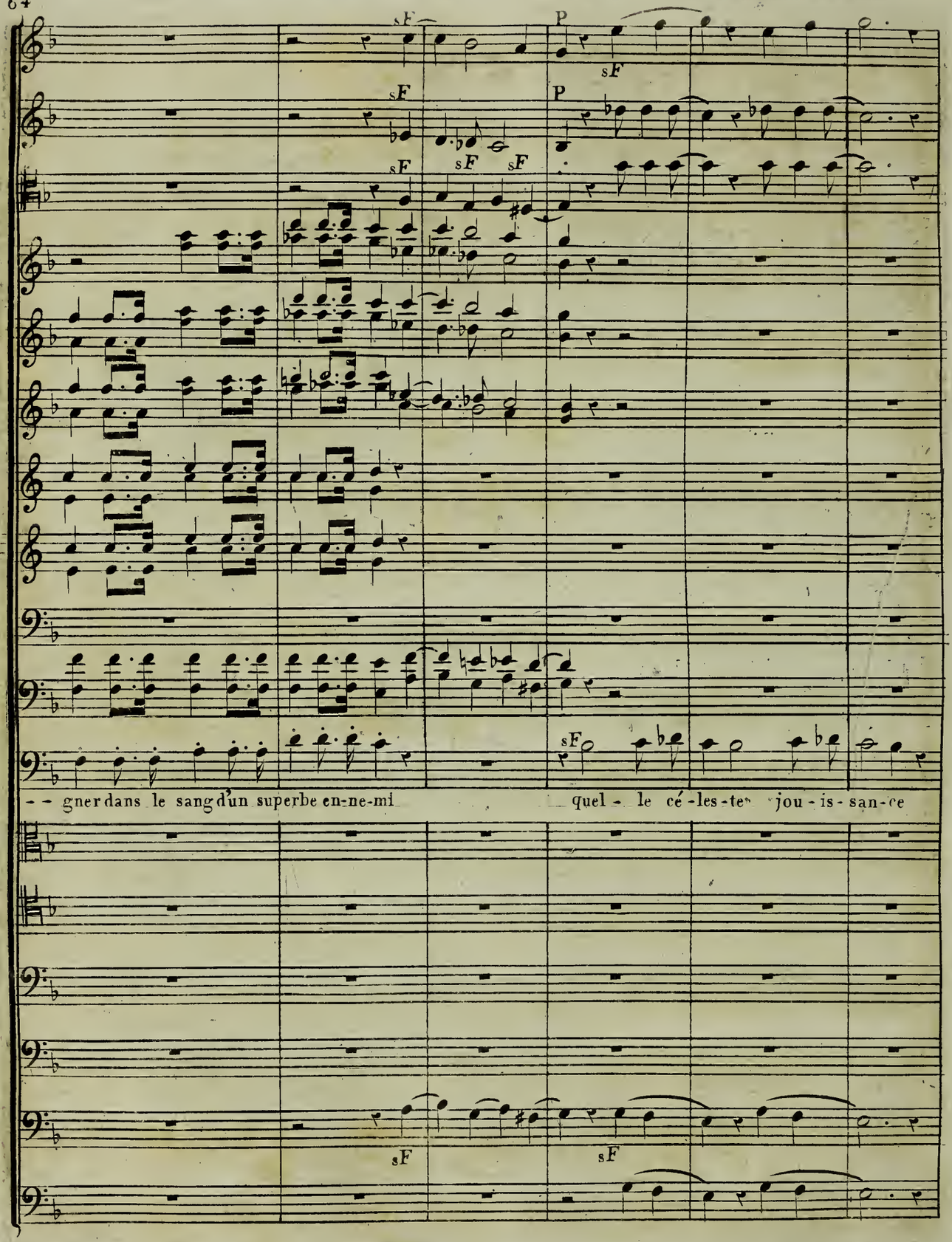
P

les - te jou-is san - - - ce char - me puissant plai sir de la ven-

P


- gean-ce a ta seule es- pé-ran-ce de volup-té tout mon cœur a frémi a ta seule es pé-

- - ran - ce de volup - té tout mon cœur a fré-mi de vo - lup - - té tout mon cœur a fré - mi se bai-


sF
P
sF
P
sF
sF
sF
sF
sF
sF
sF
- - gner dans le sang d'un superbe en-ne-mi
quel - le cé-les-te jou-is-san-ce
sF
sF

cres F P cres

cres F P

cres

cres

quel - - le cé - les - te jou - is-san - - - ce char - - me puissant plai - -

char - - me puissant plai - -

char - - me puissant plai - -

P

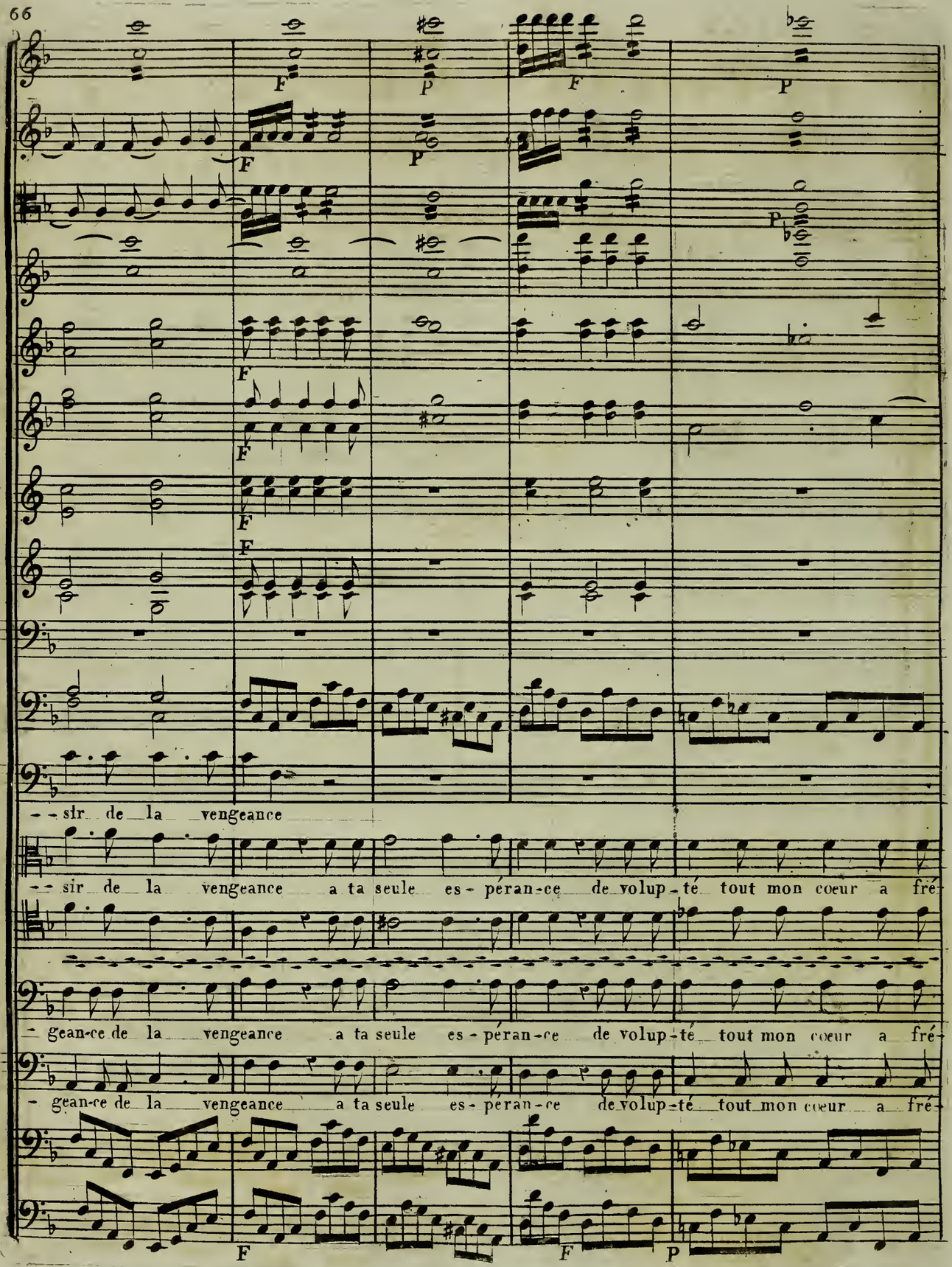
char - me puissant plai - sir de la ven-

P

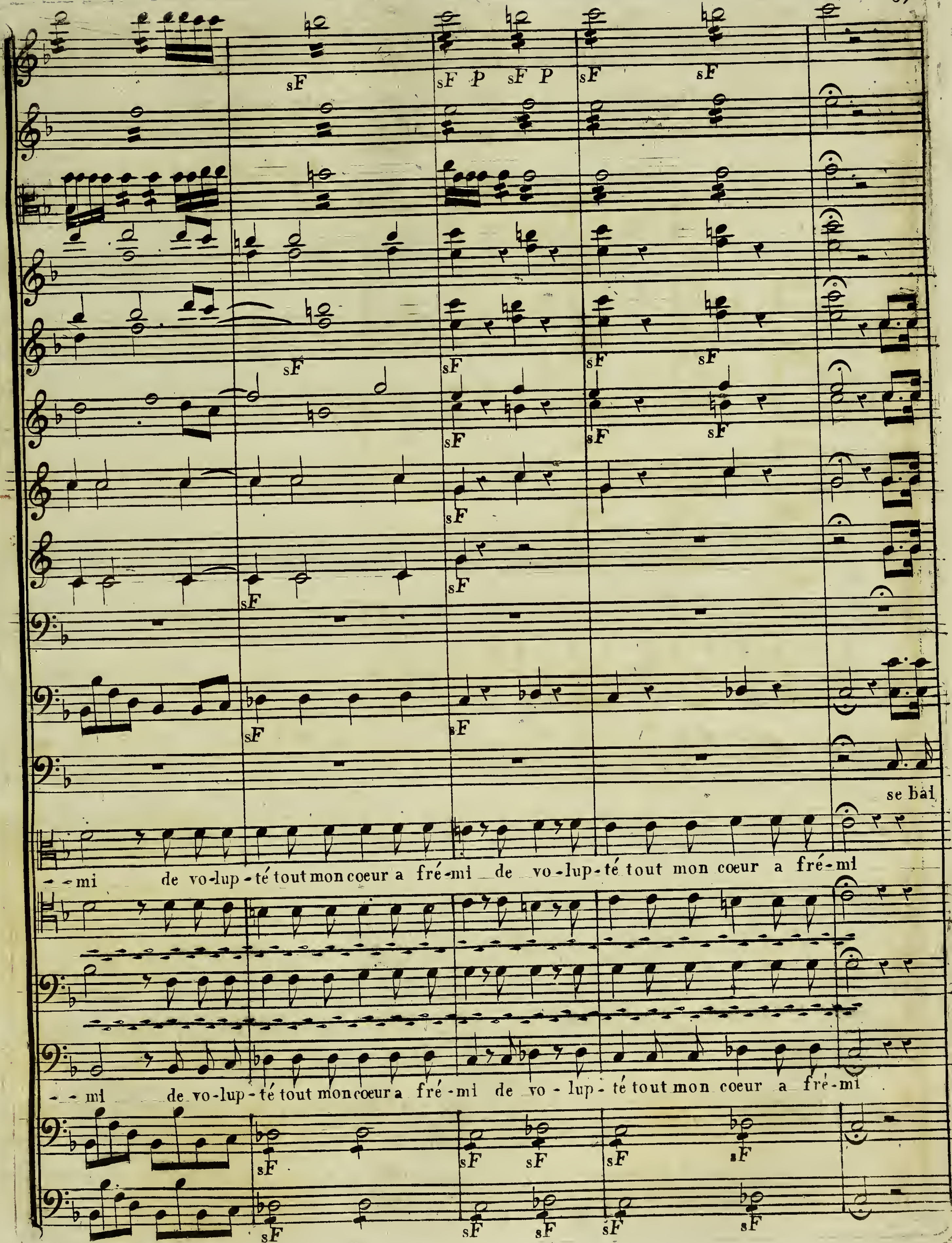
char - me puissant plai - sir de la ven-

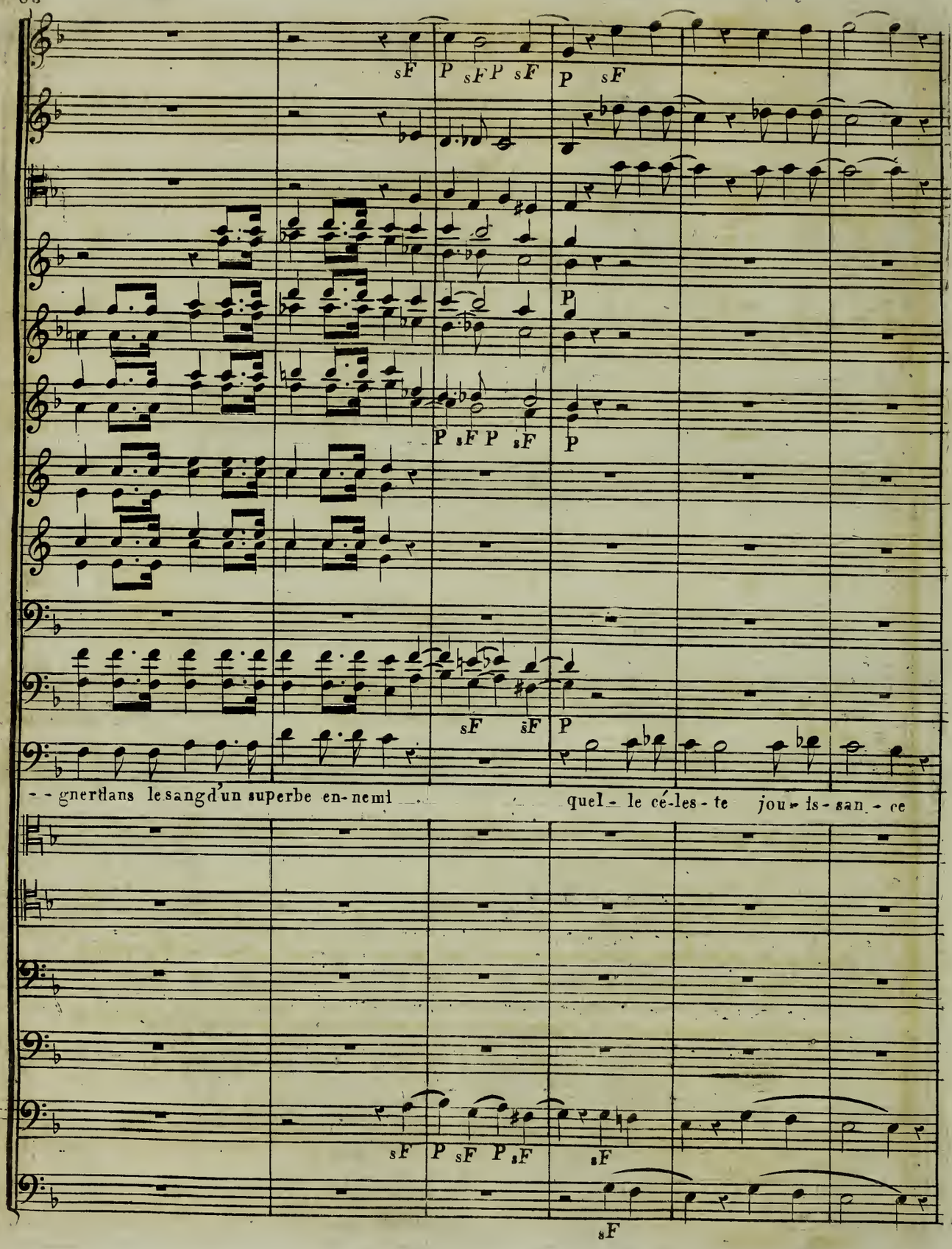
cres F cres

cres F P




BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


sF
sF P sF P
sF
sF
se bai
- - mi de vo-lup-té tout mon coeur a fré-mi de vo-lup-té tout mon coeur a fré-mi
- - mi de vo-lup-té tout mon coeur a fré-mi de vo-lup-té tout mon coeur a fré-mi


sF P sF P sF P sF
P sF P sF P
sF sF P
--gner dans le sang d'un superbe en-nemi
quel-le cé-les-te jou-is-san-ce
sF P sF P sF sF
sF

cres F P cres F

cres

Col Basso

sF F

P cres F

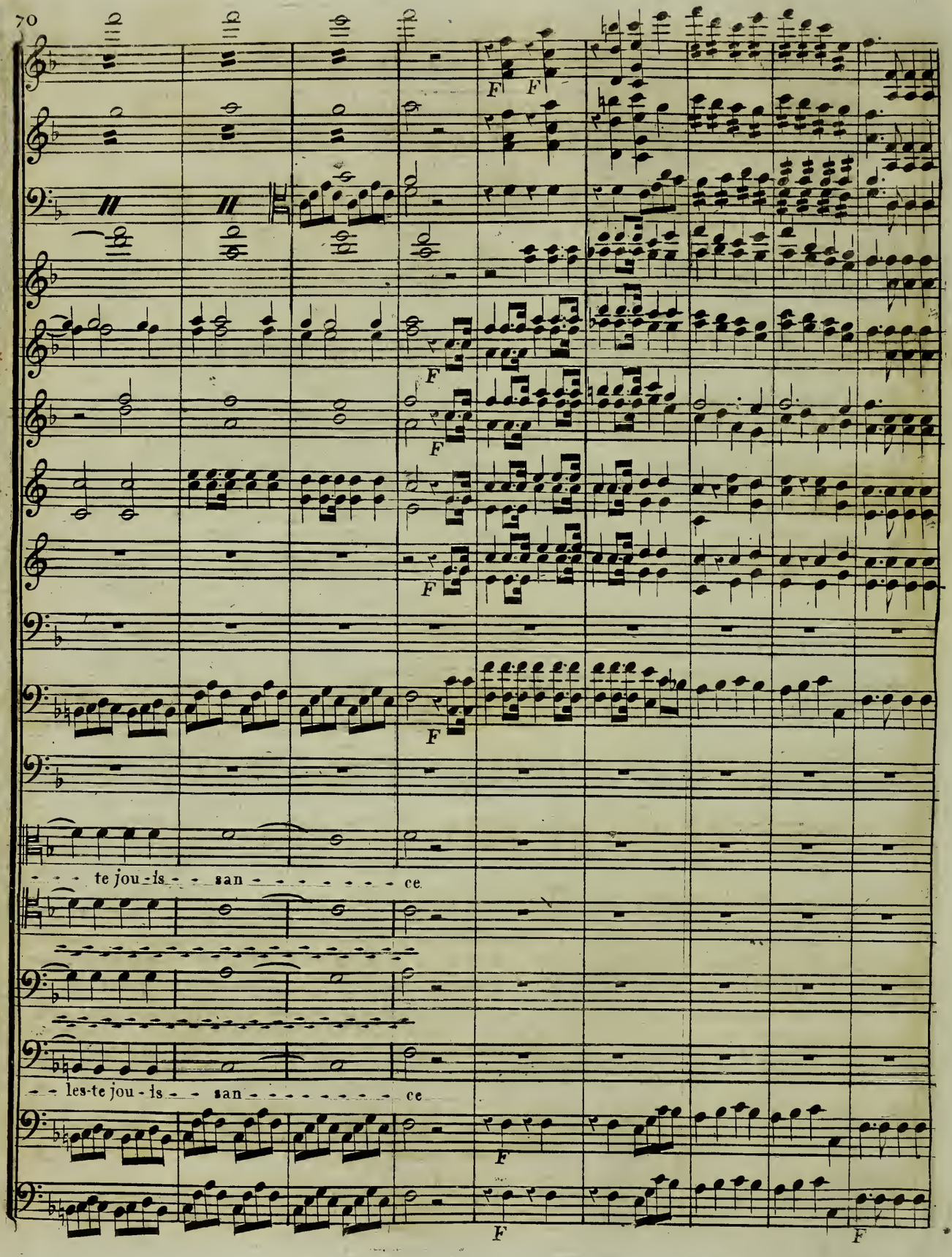
sF

sF sF P cres F P cres

sF sF P cres F P cres

quel - le cé - les - te jou - is - san - - - ce quelle cé - les - te jou - is - san - - - - ce quelle cé - - les - -

quelle cé - les - te jou - is - - san - - ce quelle cé - les - te jou - is - - - san - - ce quelle cé - les - - te cé -


F
F
F
F
F
F
te jou-is - - san - - - - - - - - ce
les-te jou-is - - san - - - - - - - - - ce
F
F
F

F P P

sF P

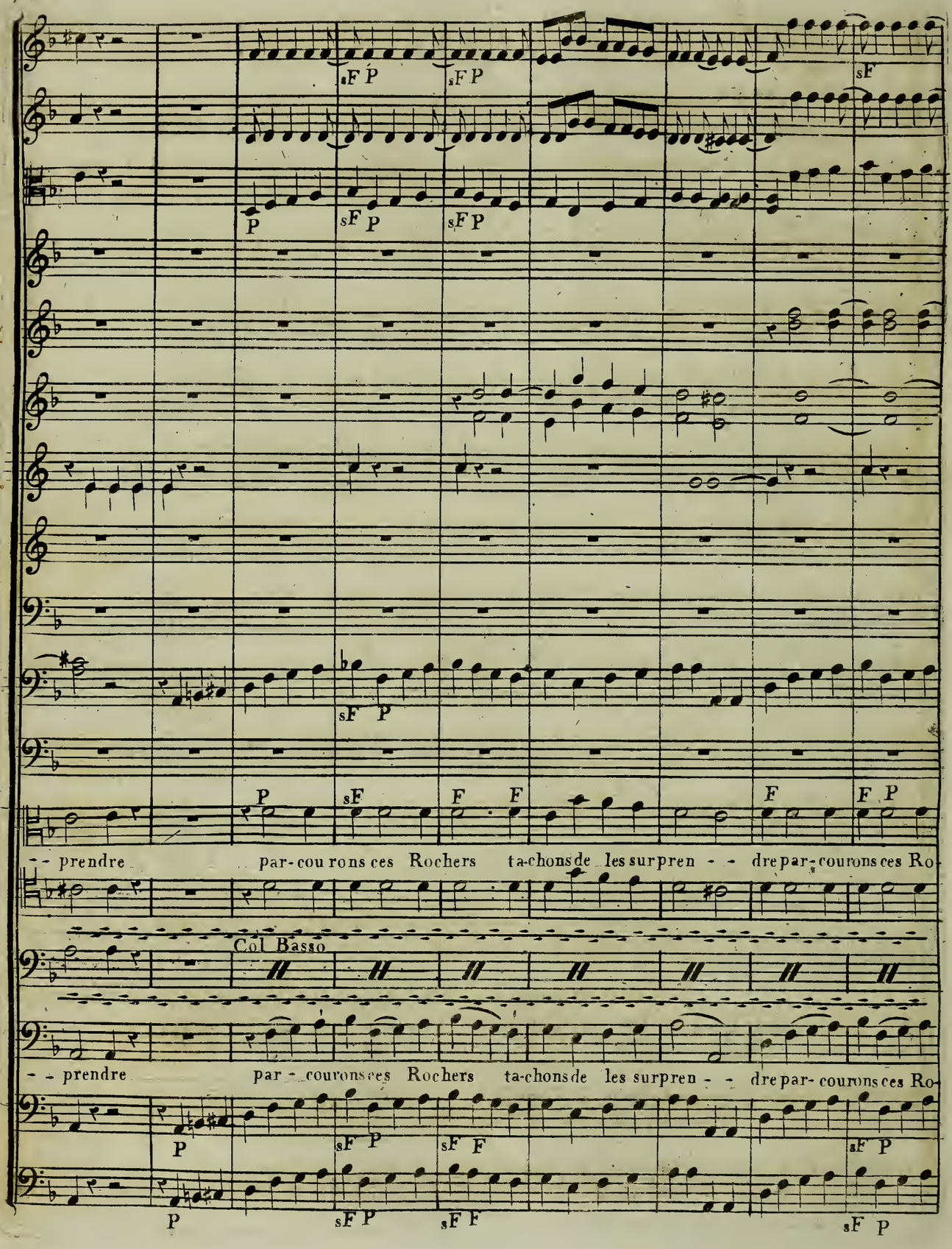
P

Par-courons par-courons ces Rochers ta-chons de les sur-

par-courons par-courons ces Rochers ta-chons de les sur-

P

P


sF P
sF P
sF P
sF
P
sF P
sF P
sF P
P
sF
F
F
F
F P
-- prendre par-cou rons ces Rochers ta-chons de les surpren - - dre par-courons ces Ro-
Col Basso
-- prendre par - courons ces Rochers ta-chons de les surpren - - dre par-courons ces Ro-
P
sF P
sF F
sF P
P
sF P
sF F
sF P

sF P

Corni in ré

Allegro

F P

chers tachons de les surpren - - - dre parcourons ces rochers tachons de les sur - pren - dre

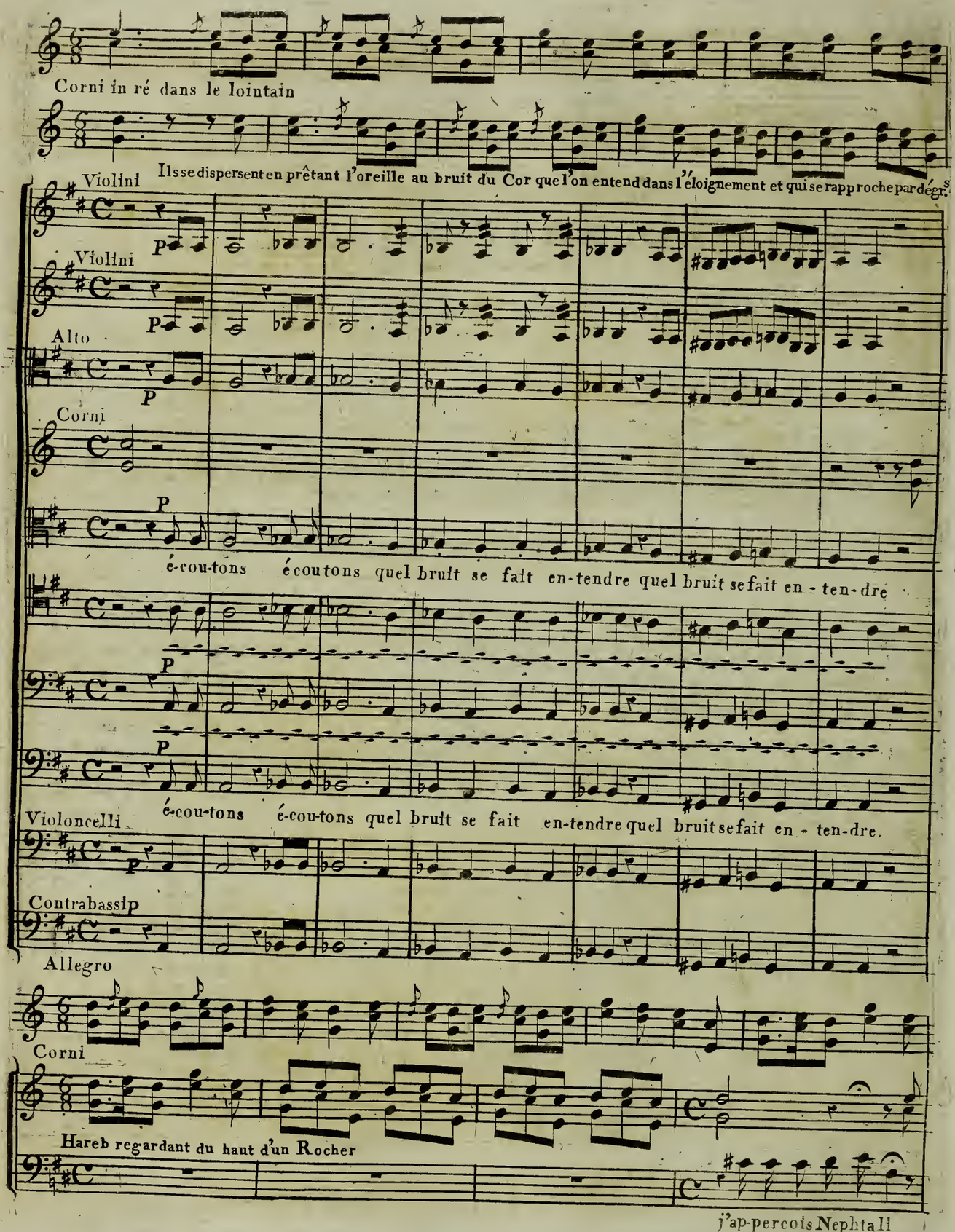
rons ces rochers tachons de les-sur - pre - dre

chers tachons de les surpren - - - dre parcourons ces rochers tachons de les sur - pren - dre

F P

F P

PP


Corni in ré dans le lointain
Violini
Ils se dispersent en prêtant l'oreille au bruit du Cor que l'on entend dans l'éloignement et qui se rapproche par dégrés
P
Violini
P
Alto
P
Corni
P
é-cou-tons écoutons quel bruit se fait en-tendre quel bruit se fait en - ten-dre
P
P
Violoncelli
é-cou-tons é-cou-tons quel bruit se fait en-tendre quel bruit se fait en - ten-dre.
P
Contrabassip
Allegro
Corni
Hareb regardant du haut d'un Rocher
j'ap-perçois Nephtali

Violini

Alto

Corni

Neph-ta - li quel bon-heur Nephta - li quelbonheur

Hareb descendant

mais de chasseurs nom

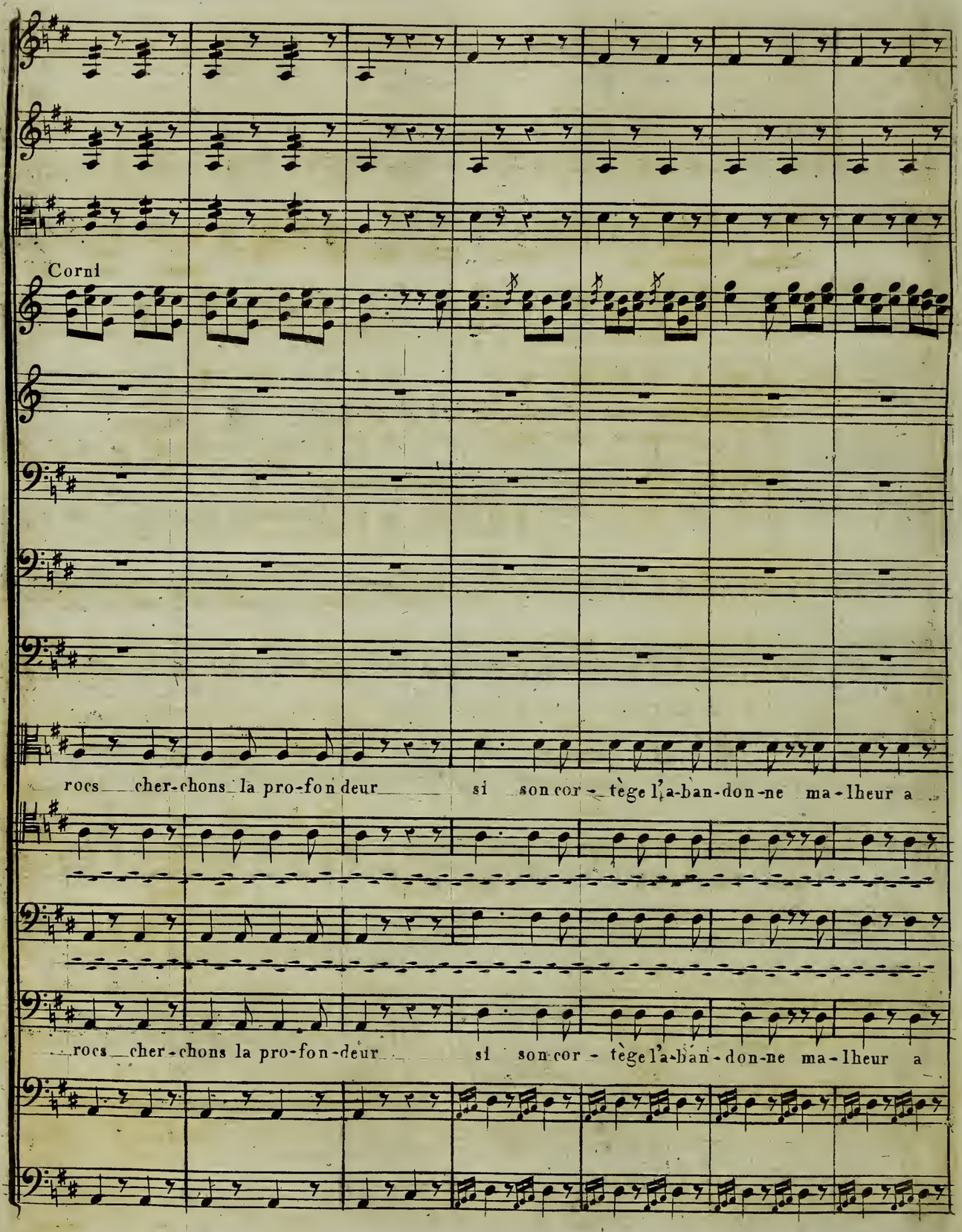
Neph-ta - li quel bon-heur Nephta - li quelbonheur

mez. F

ca chons nous cachons nous de ces

- - breux un es - saim l'en vi-ron - ne

ca chons nous cachons nous de ces


Corni
rocs cher-chons la pro-fon deur si son cor - tège l'a-ban-don-ne ma-lheur a
rocs cher-chons la pro-fon-deur si son cor - tège l'a-ban-don-ne ma-lheur a

Corni

lui qu'il crai-gne ma fu-reur qu'il crai-gne ma fu-reur

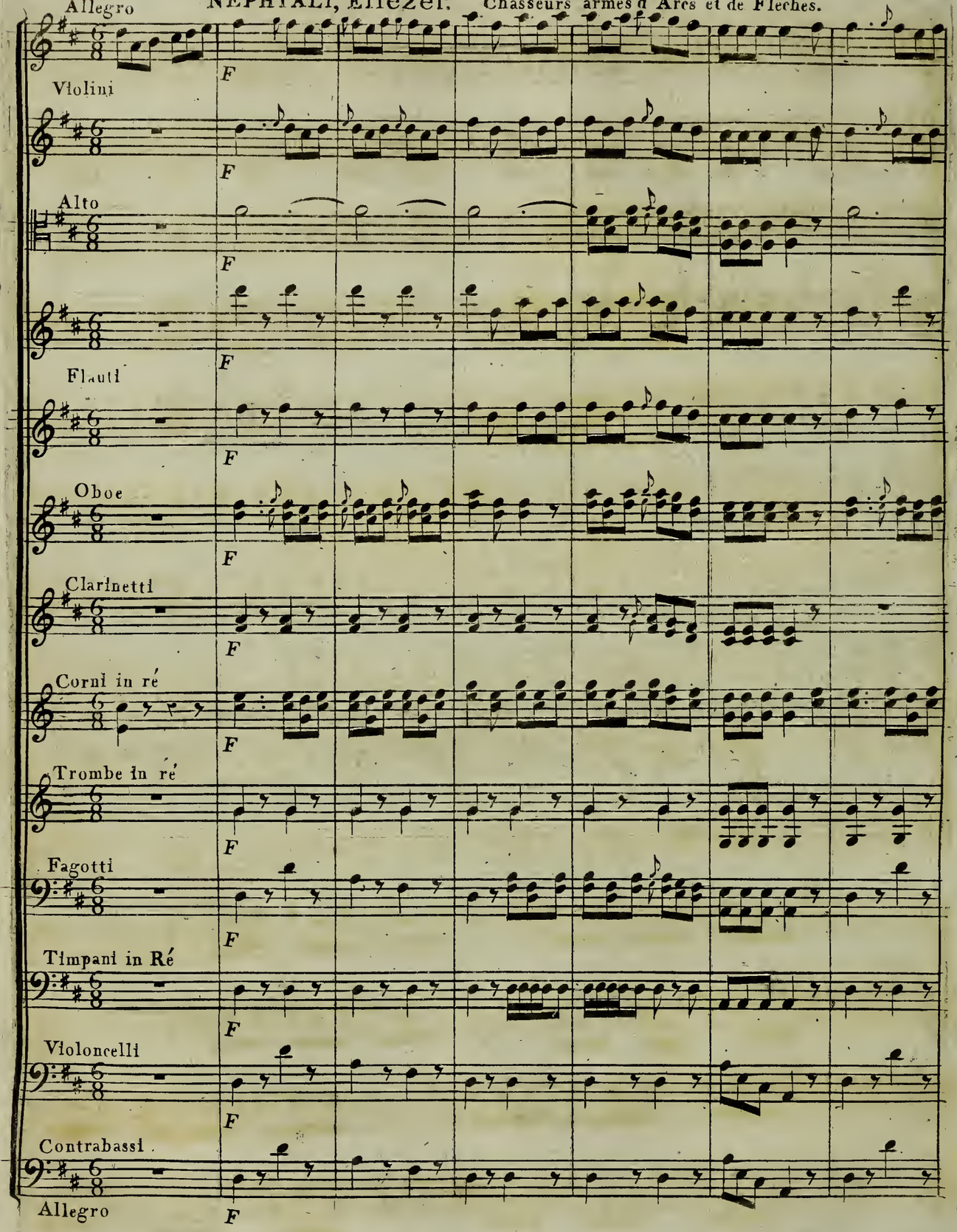
lui qu'il crai-gne ma fu-reur qu'il crai-gne ma fu-reur

Ils se retirent.

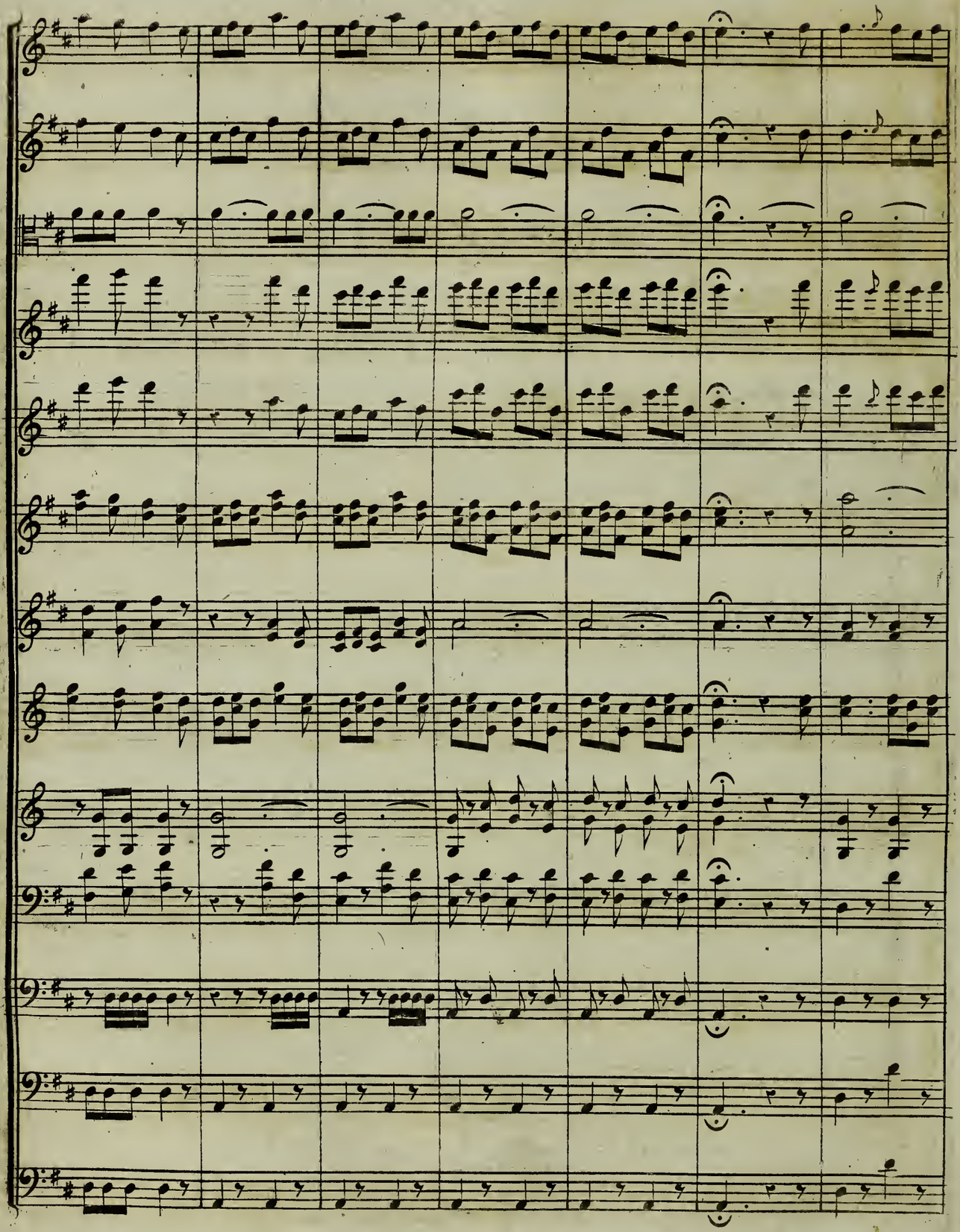
Corni

## Entrée de chasseurs. SCÈNE II.

NEPHTALI, Éliézer. Chasseurs armés d'Arcs et de Fléches.



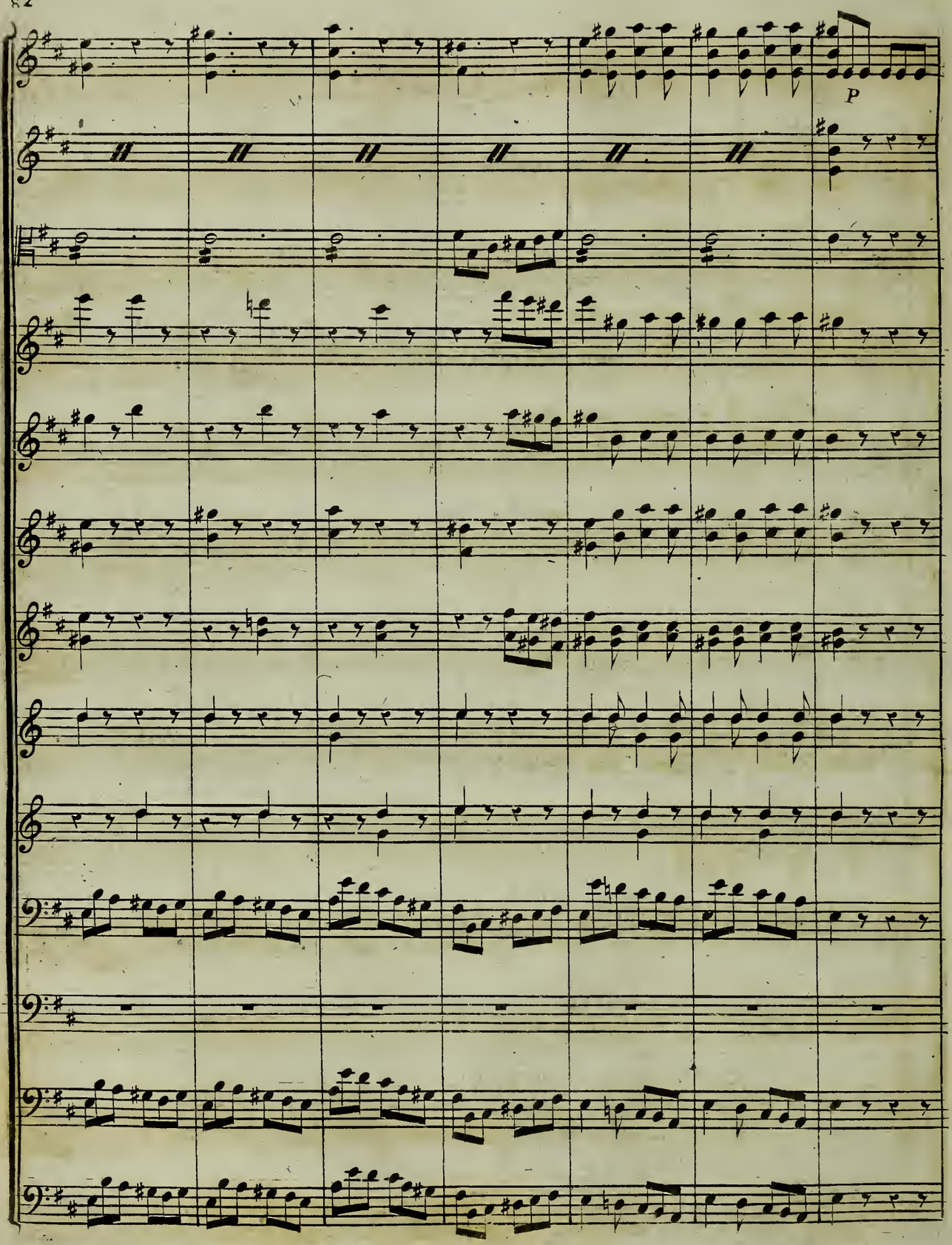
F F F F F F F F F F F F F



FF

F F

F F


P

P

P

solo

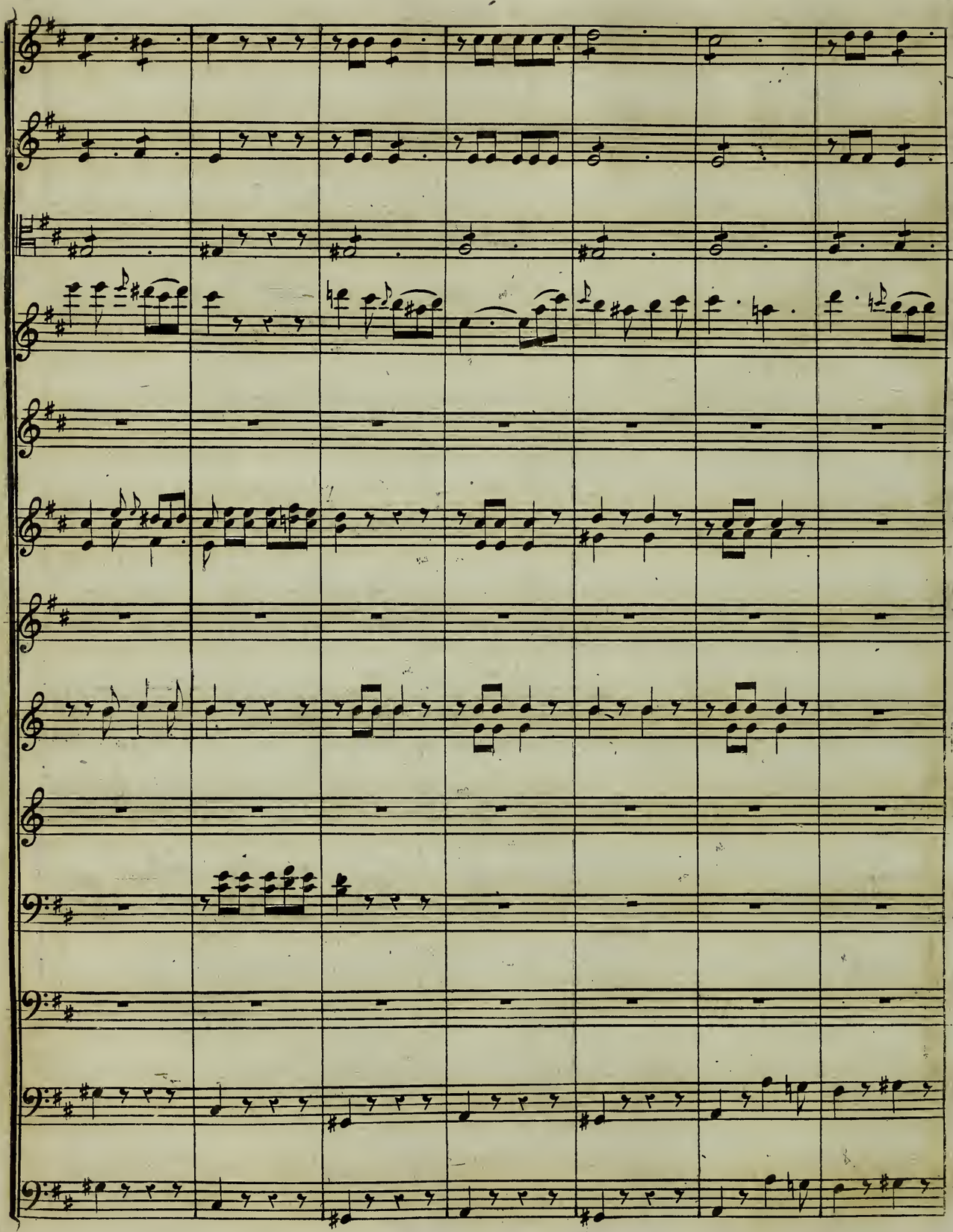
dolce

P

P

P

P



P

P

P

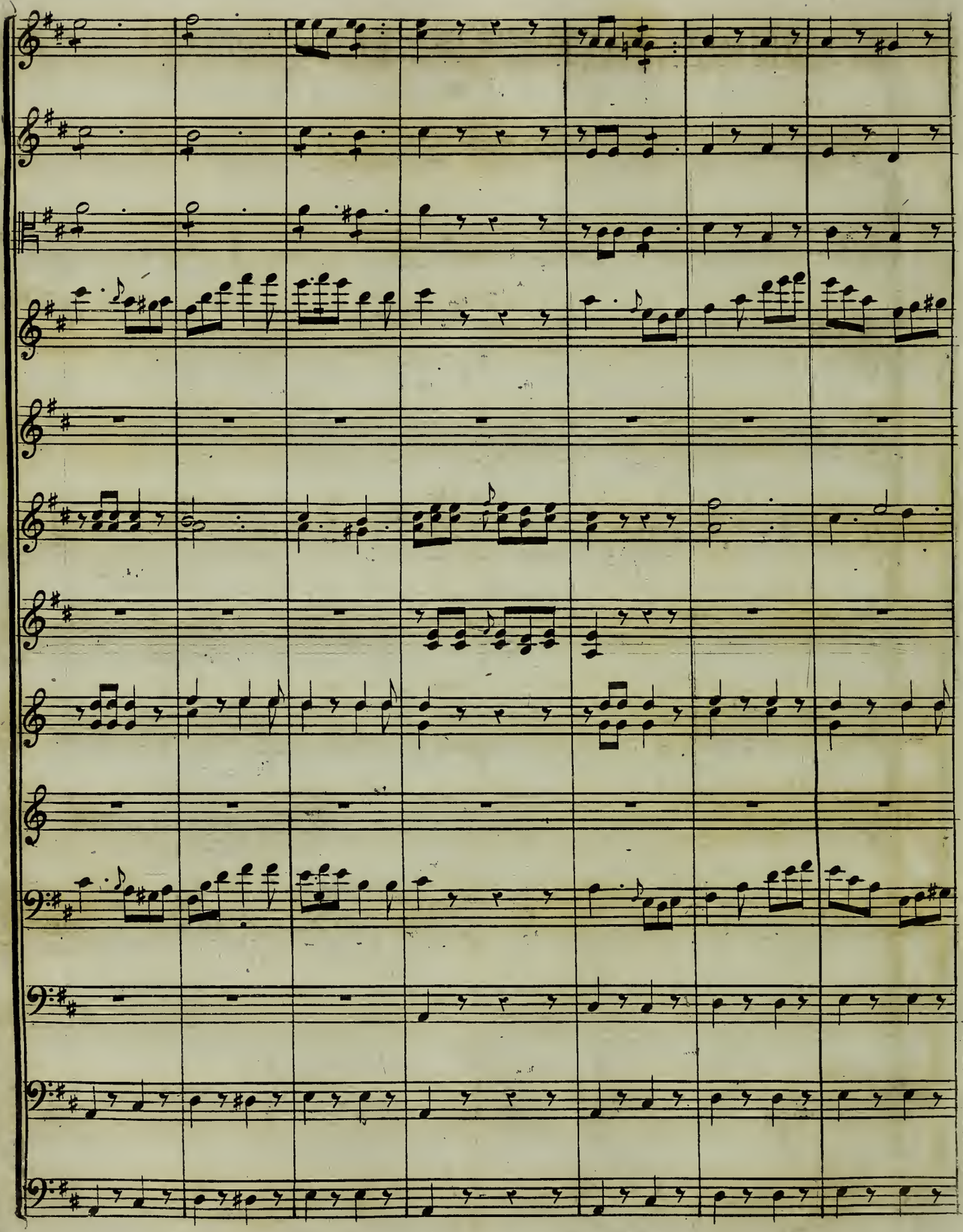
P

P

P

P

P



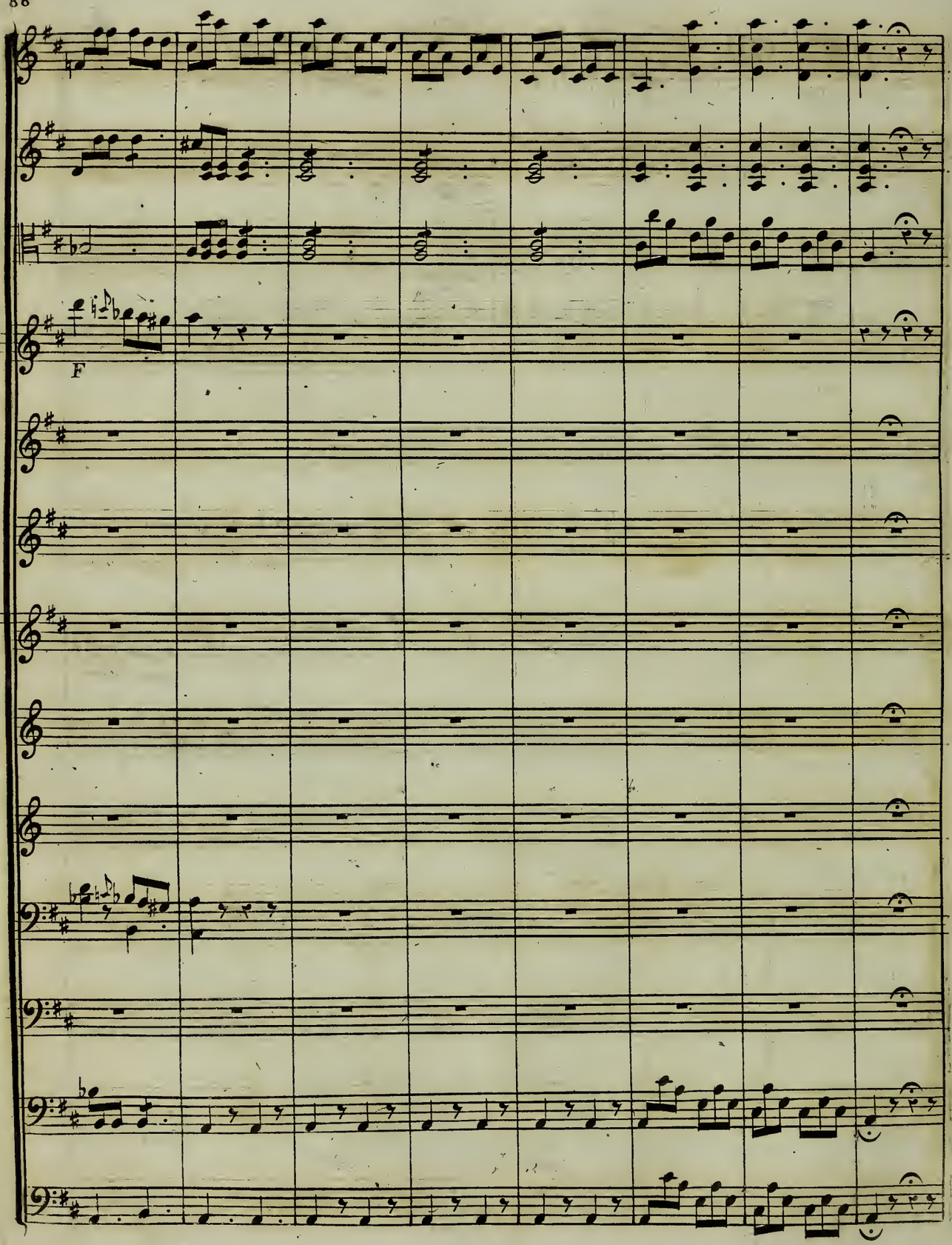
F

F

F

F

F


F

FF

FF

FF

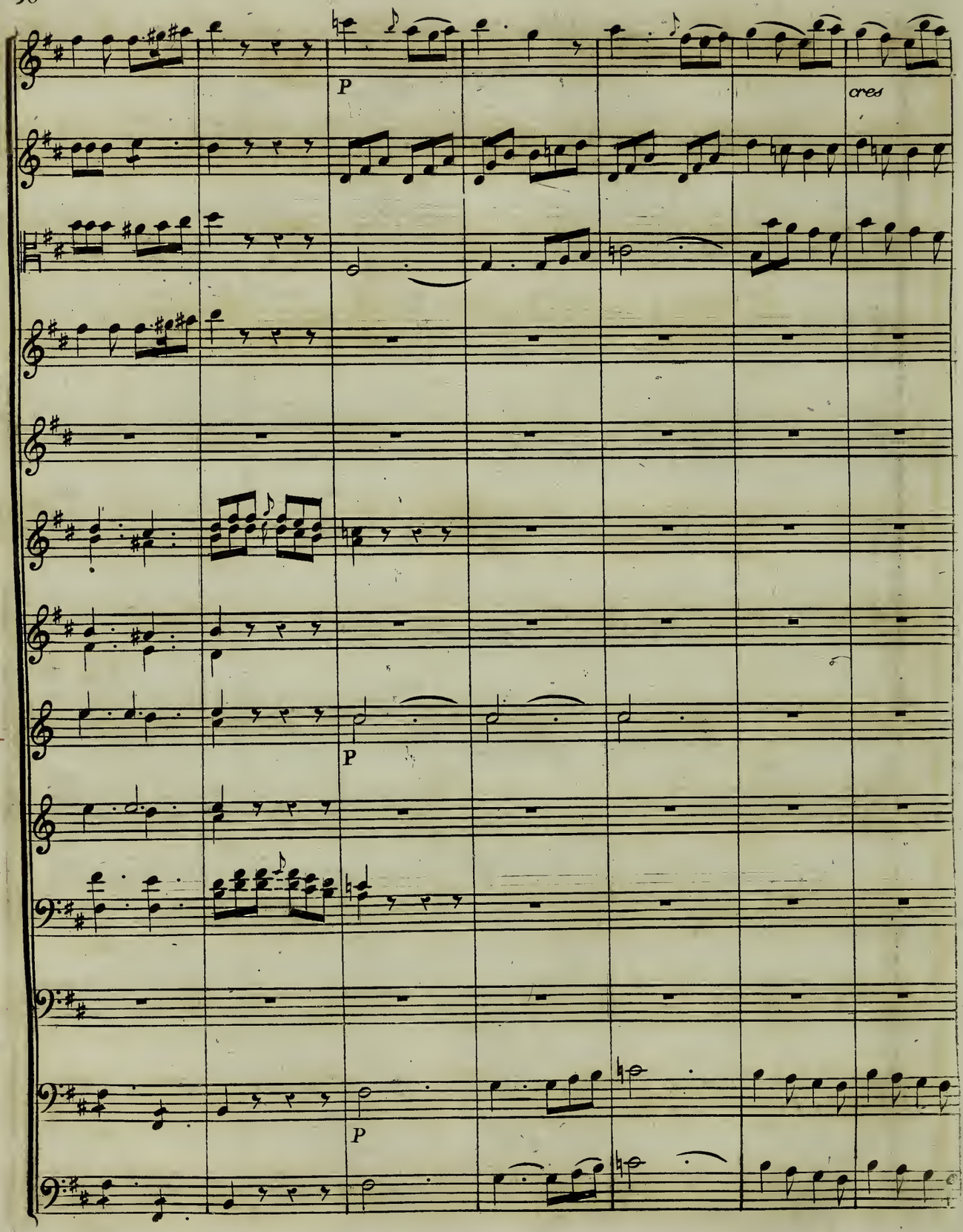
F

FF

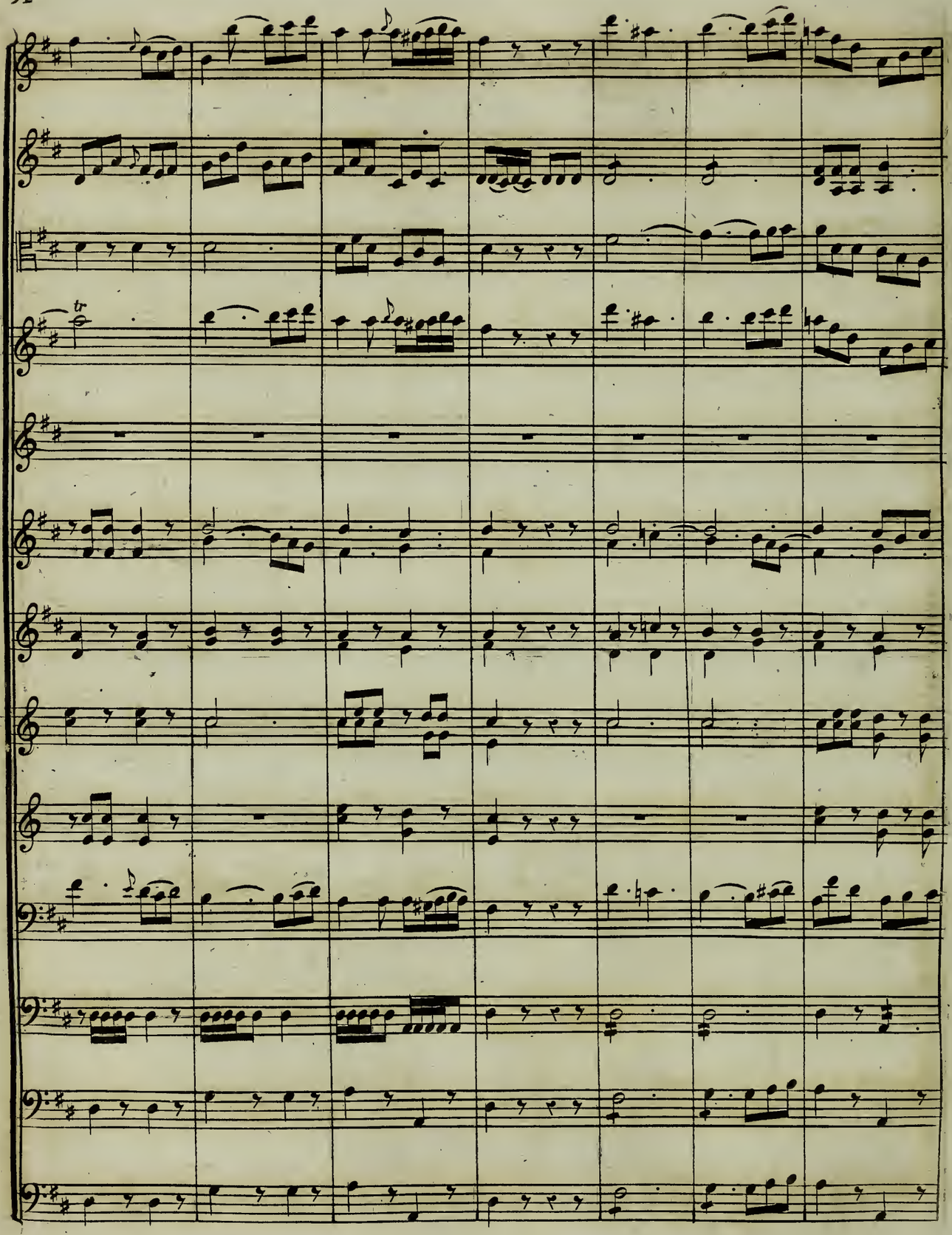
FF

FF

F


P
cres
P
P

F F F tr tr tr tr tr F F F F F F F F



P

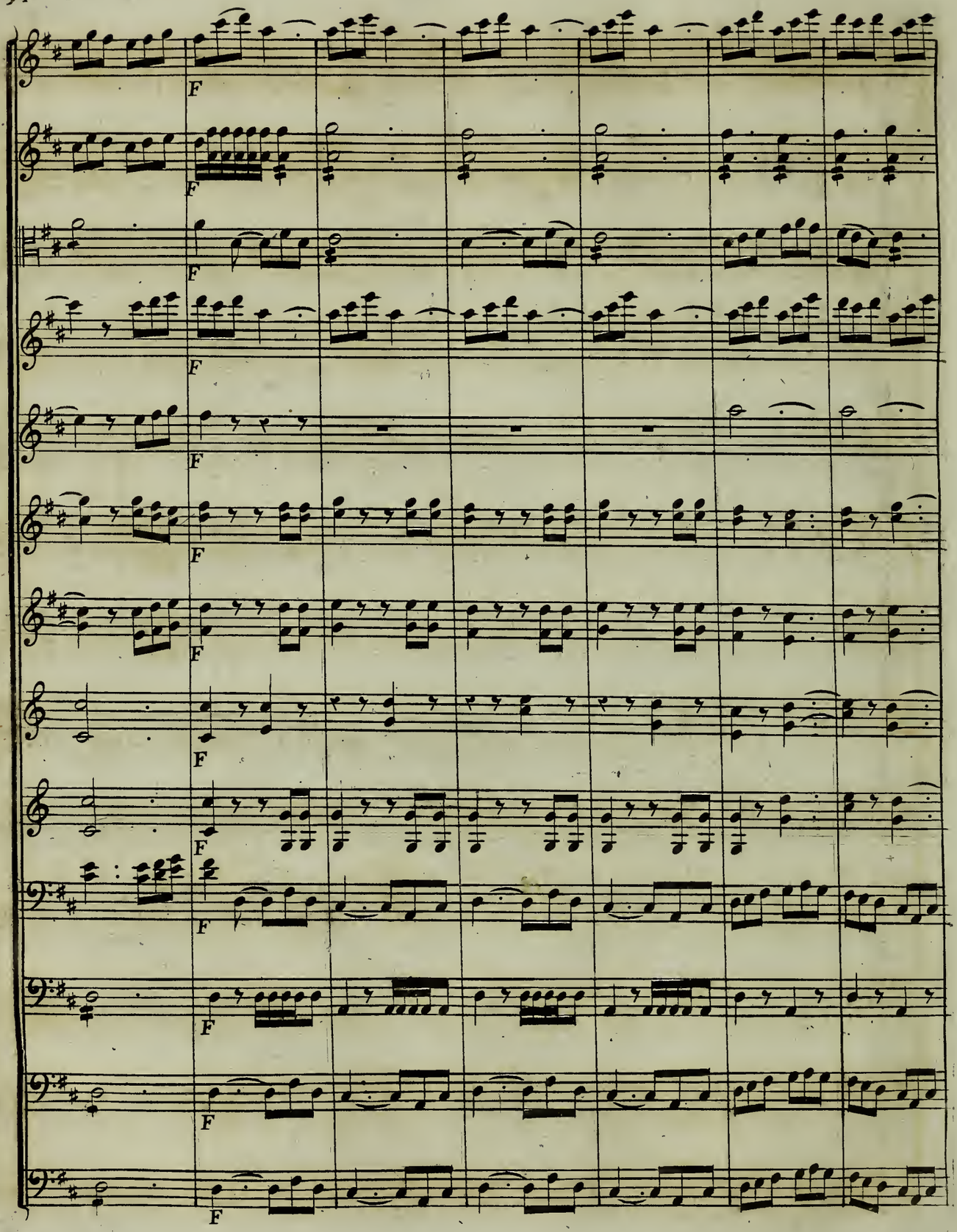
cres

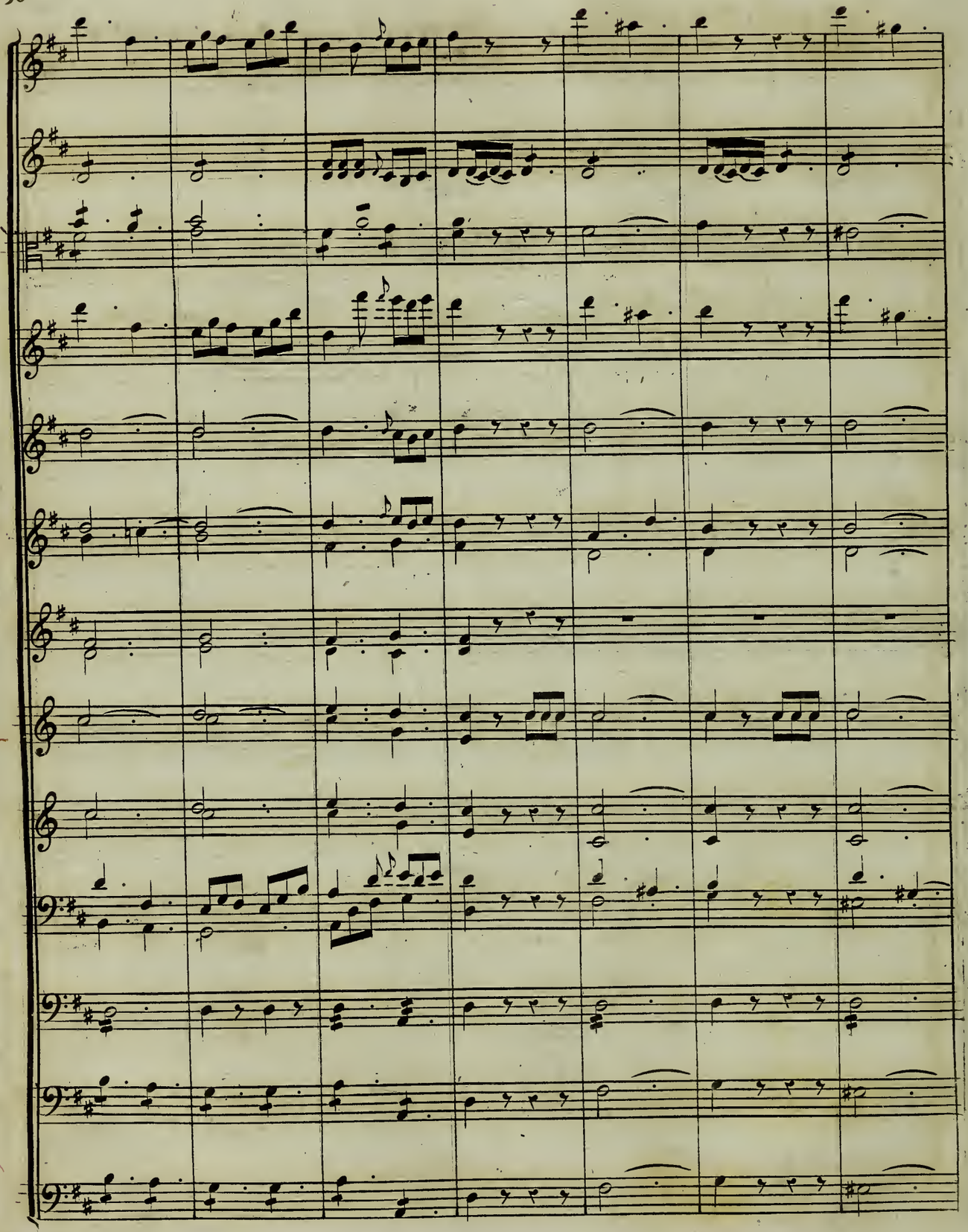
P

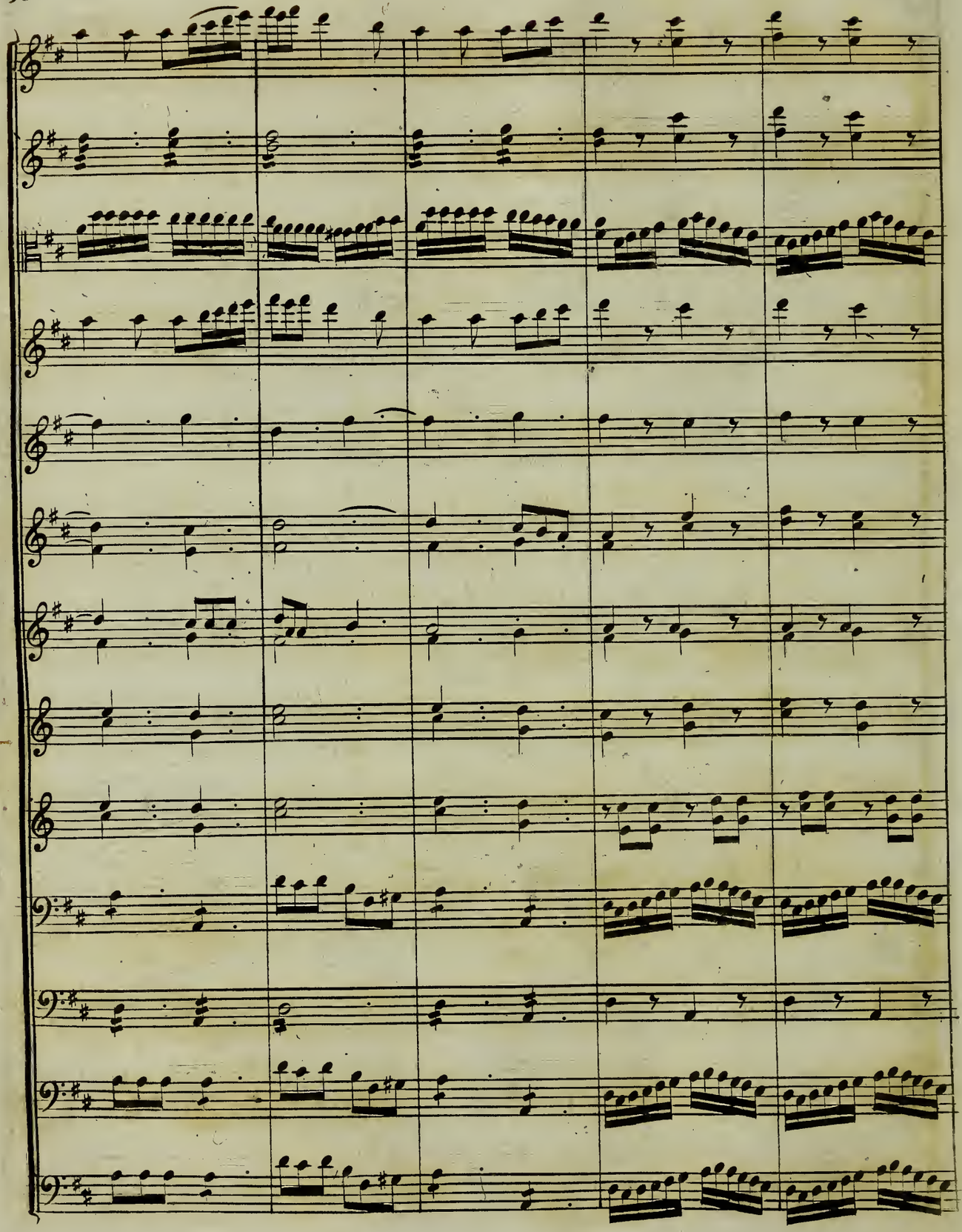
cres

P

P


F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F





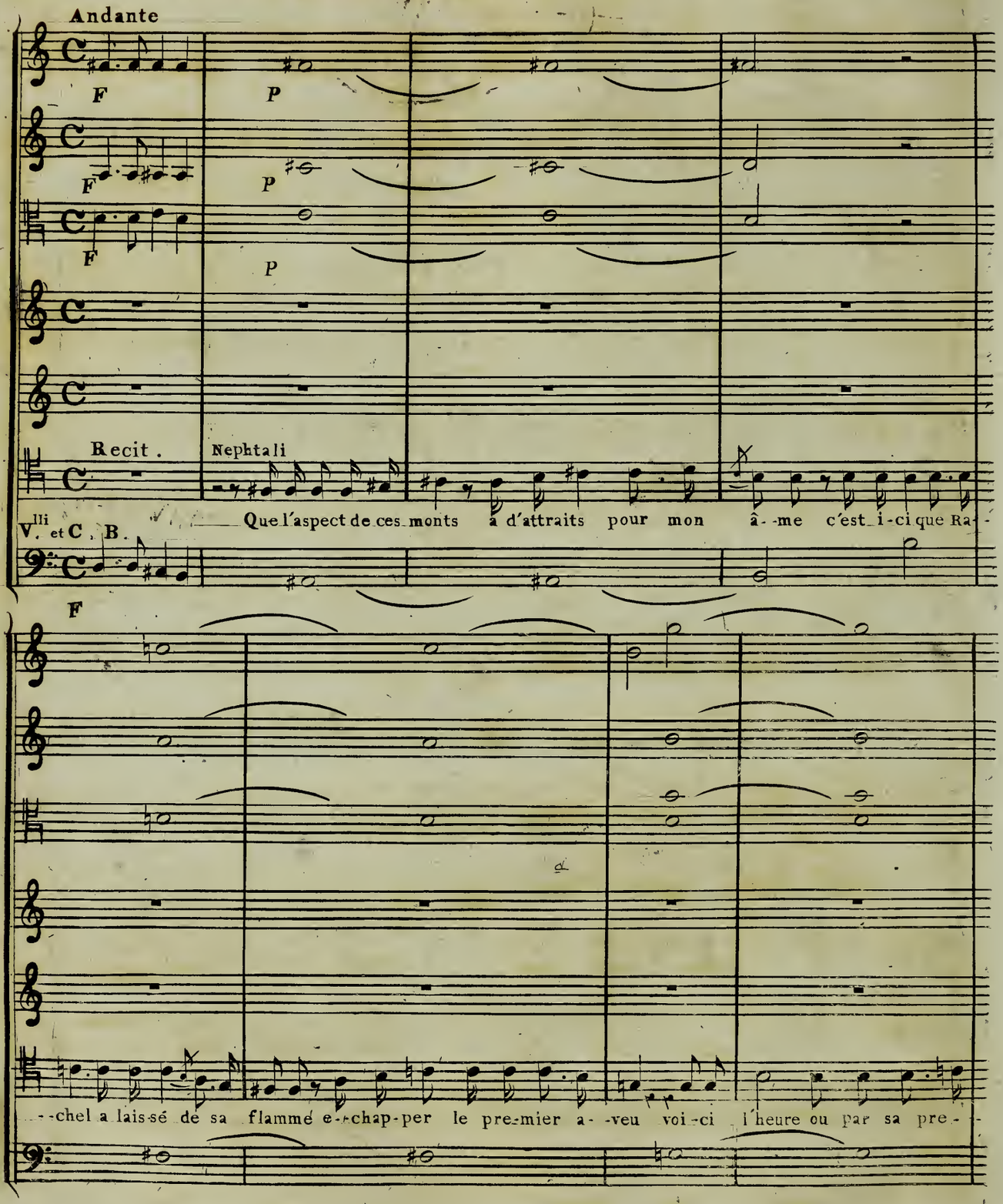
Corni en ré

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

10

# SCENE II.

NEPHTALI ÉLIÉZER. Chasseurs armés d'arcs et de flèches.



--sen-ce Ra--chel doit em-bel-lir ces lieux, ah! com-bien elle tarde, à mon im-pa-ti-en-

F

F

F

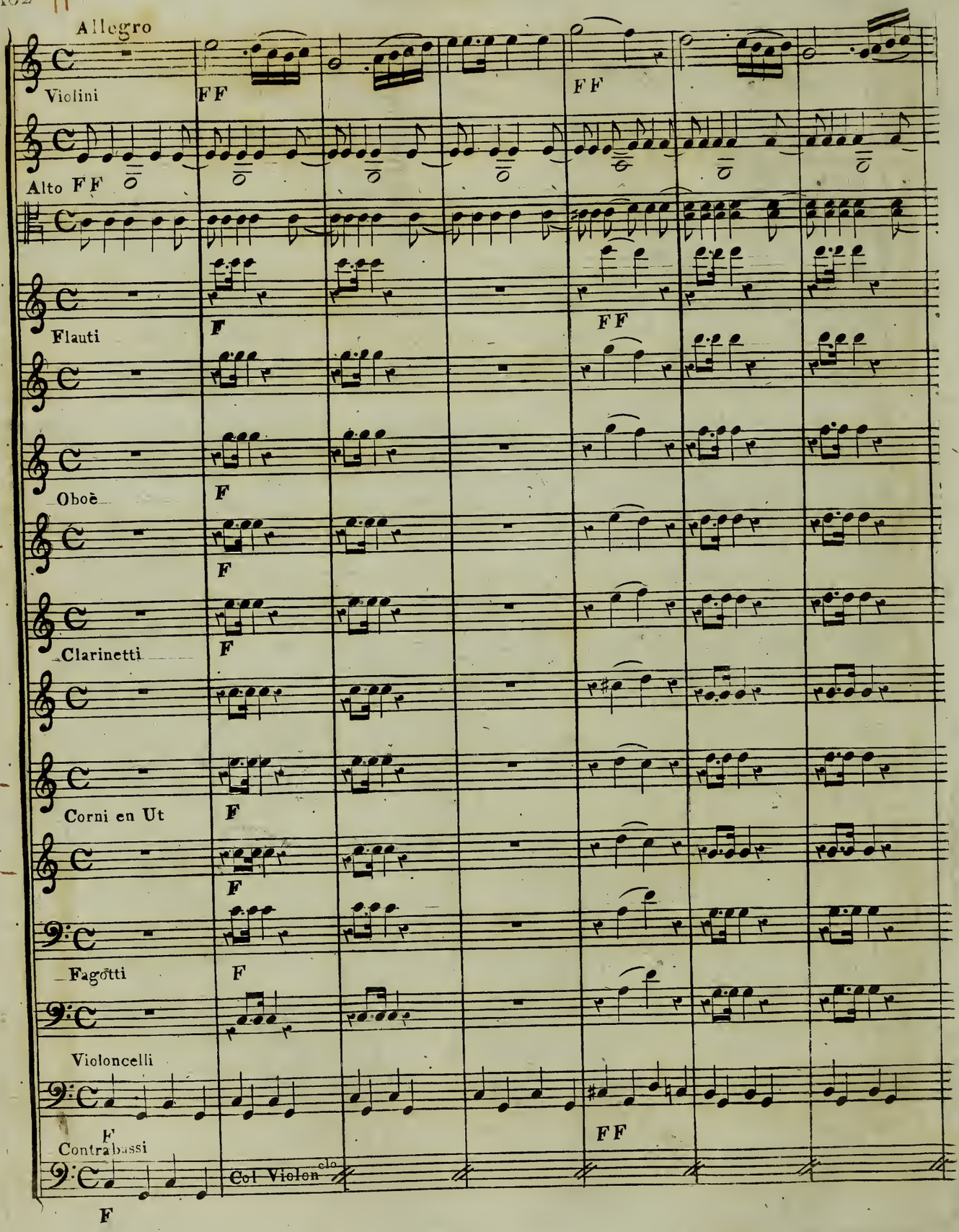
-ce en elle est ma-fé-li-ci-té, ses touchantes ver-tus que Néphtali ré vère cette aima-ble can-

F

28

F

-deur qu'au-cun dé-tour n'al-tére, voilà quels orne-mens re haus-sent sa béau-té.


Allegro
Violini
FF
FF
Alto FF
Flauti
F
FF
Oboè
F
F
Clarinetti
F
Corni en Ut
F
F
Fagotti
F
Violoncelli
F
FF
Contrabassi
Col Violon clo
F

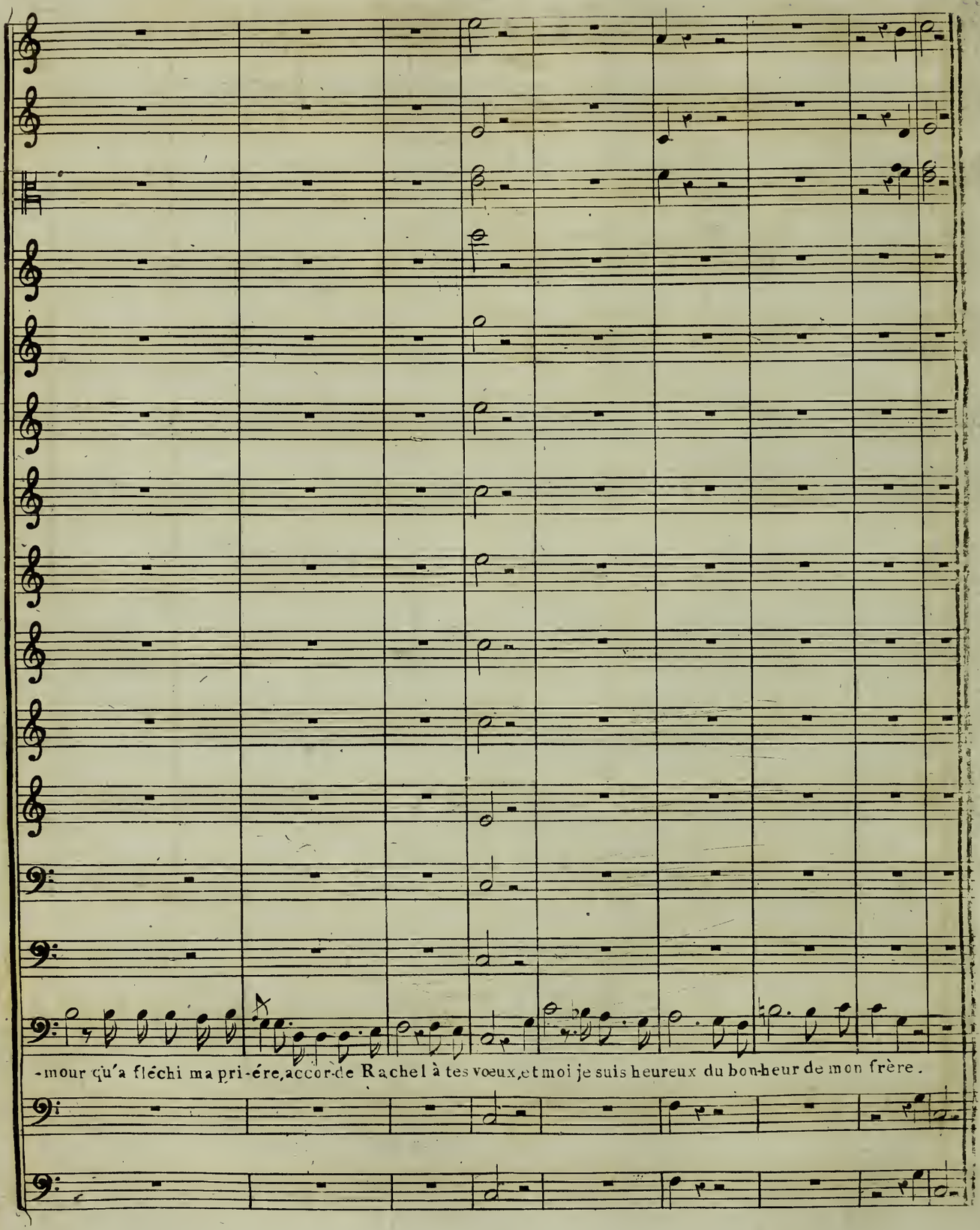
Recitatif

Col B°

Col B°

(Éliézer)

ô mon cher Nephta-li! notre vertueux père qu'a touché ton a-


-mour qu'a fléchi ma pri-ére, accor-de Rachel à tes vœux, et moi je suis heureux du bon-heur de mon frère.

12



Andantino Grazioso

P P P P P

lr lr

FF FF FF

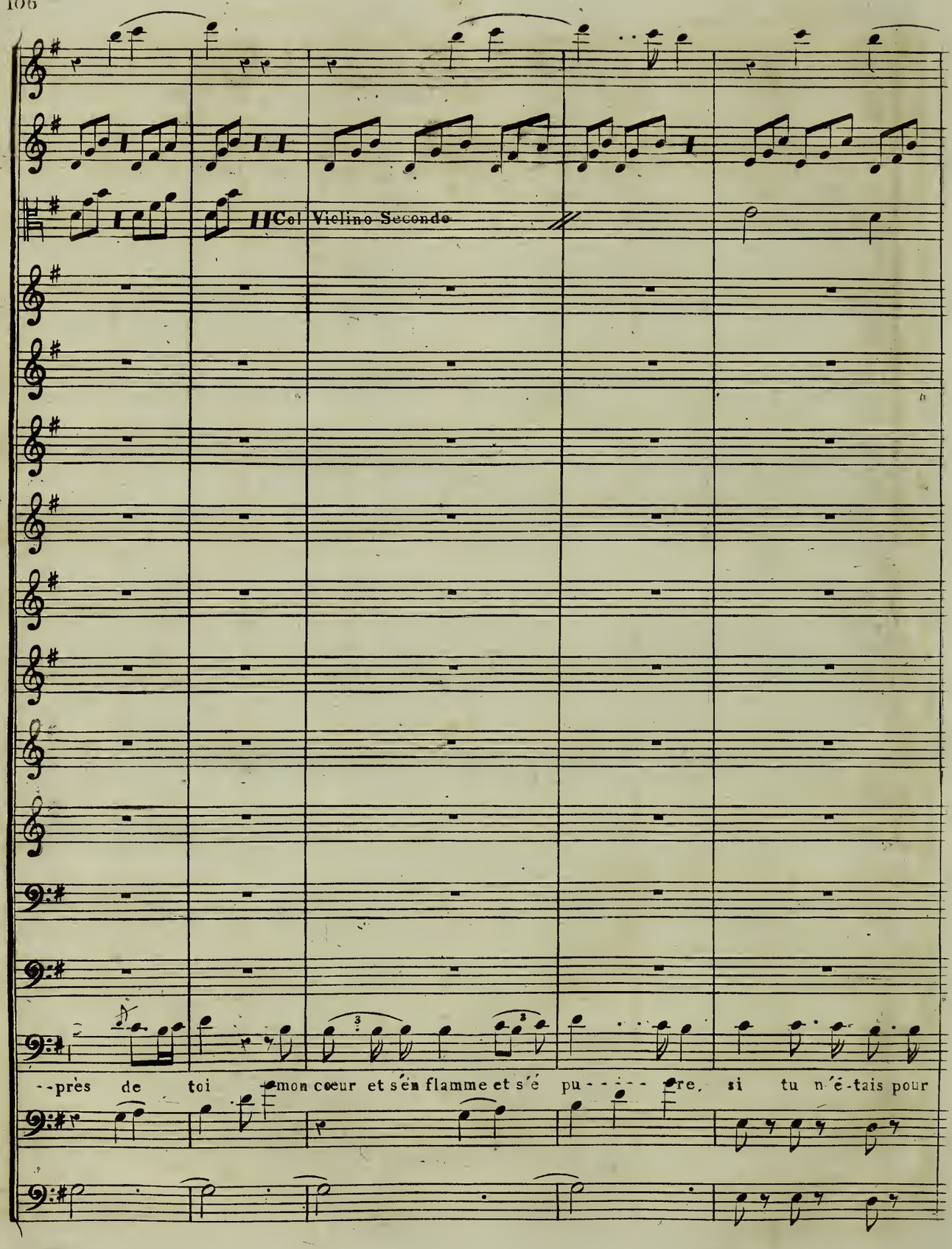
Corni en Sol

Éliézer

De mon en--fan--ce, ô le premier a - mi ! au--

P

Andantino Grazioso


Col Violino Secondo
--près de toi mon cœur et s'en flamme et s'é pu - - - - re, si tu n'é-tais pour

P

P

P

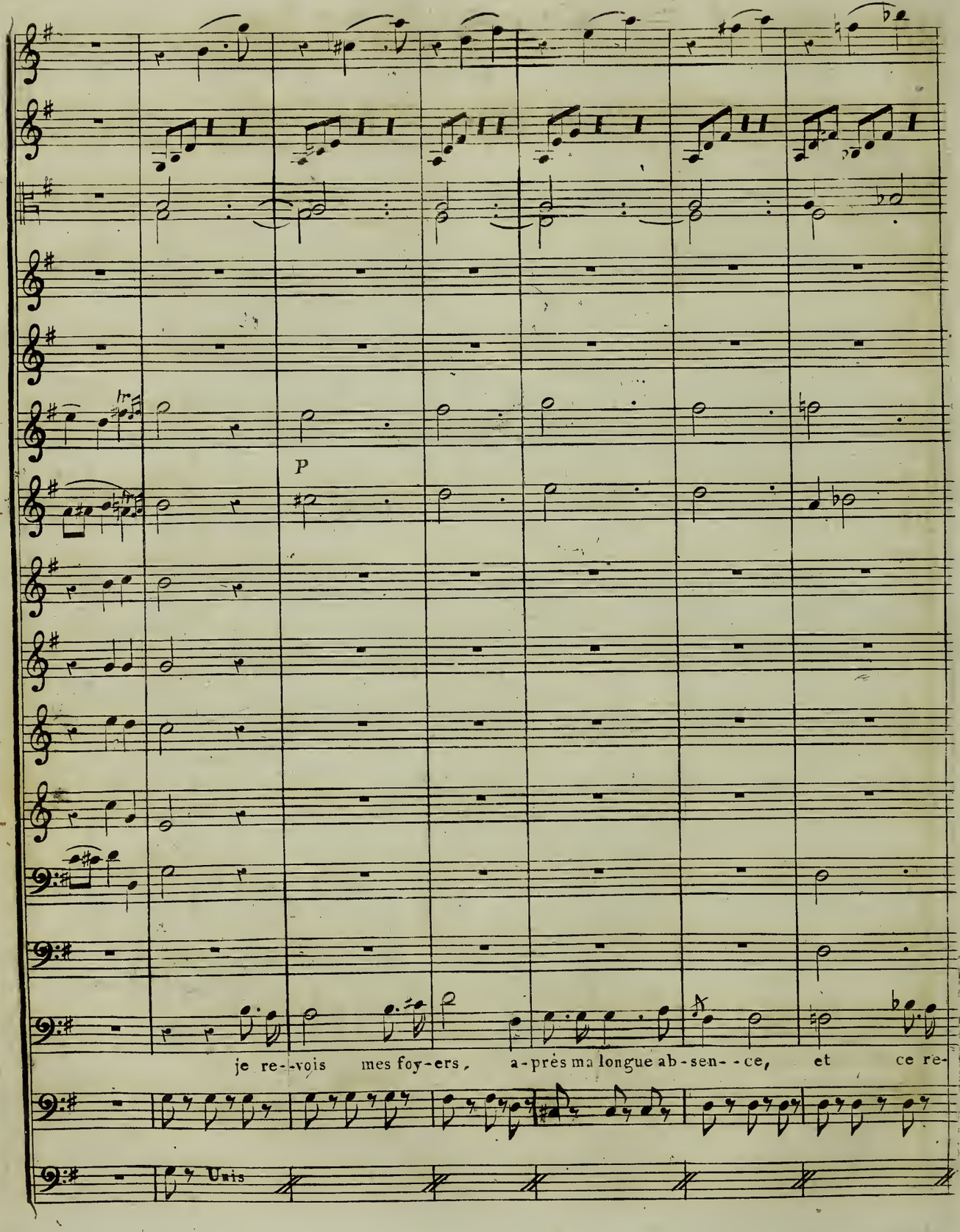
P

FF FF FF

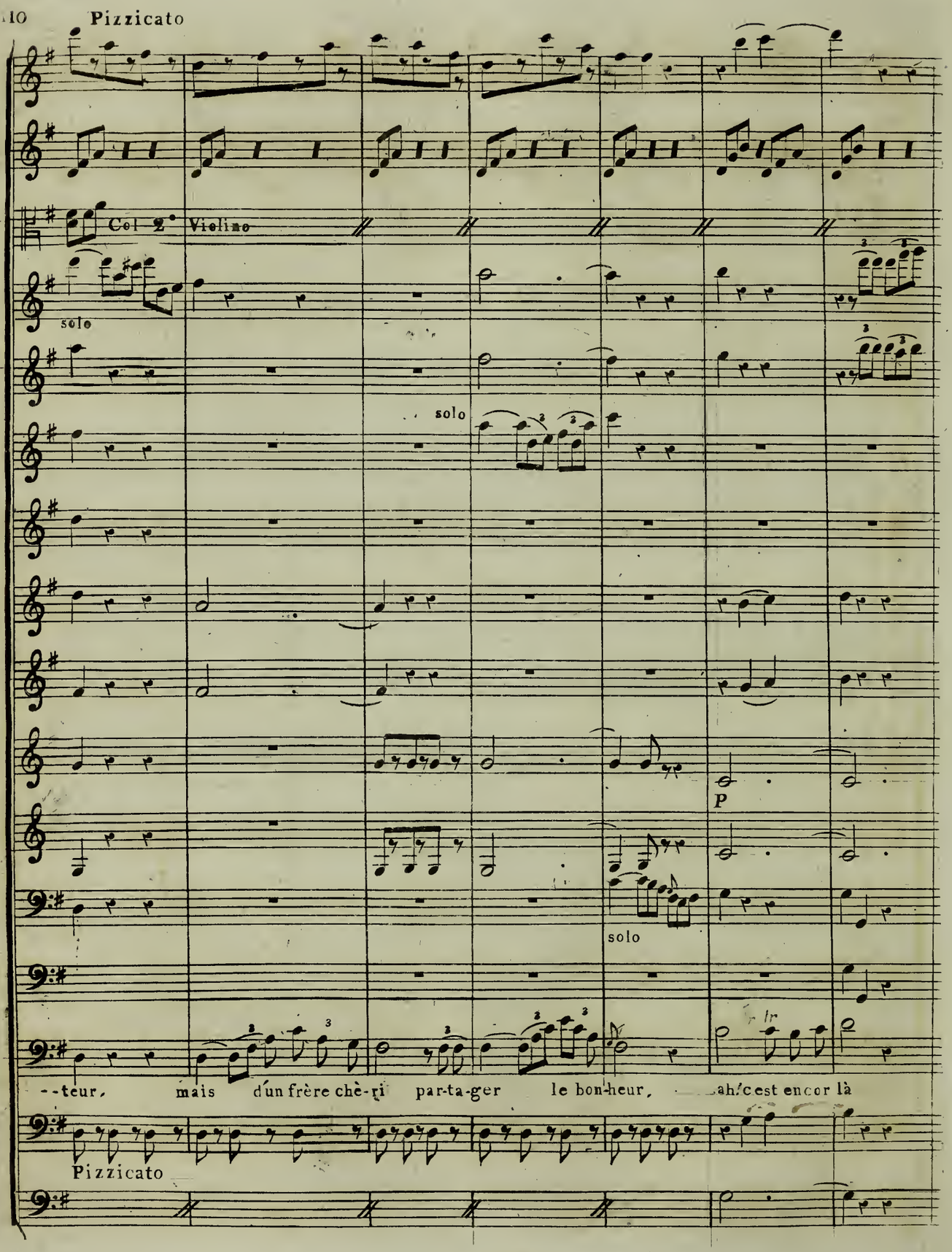
P

moi choi-si par la na--tu-----re ma ten----dres-se t'aurait choi-si.

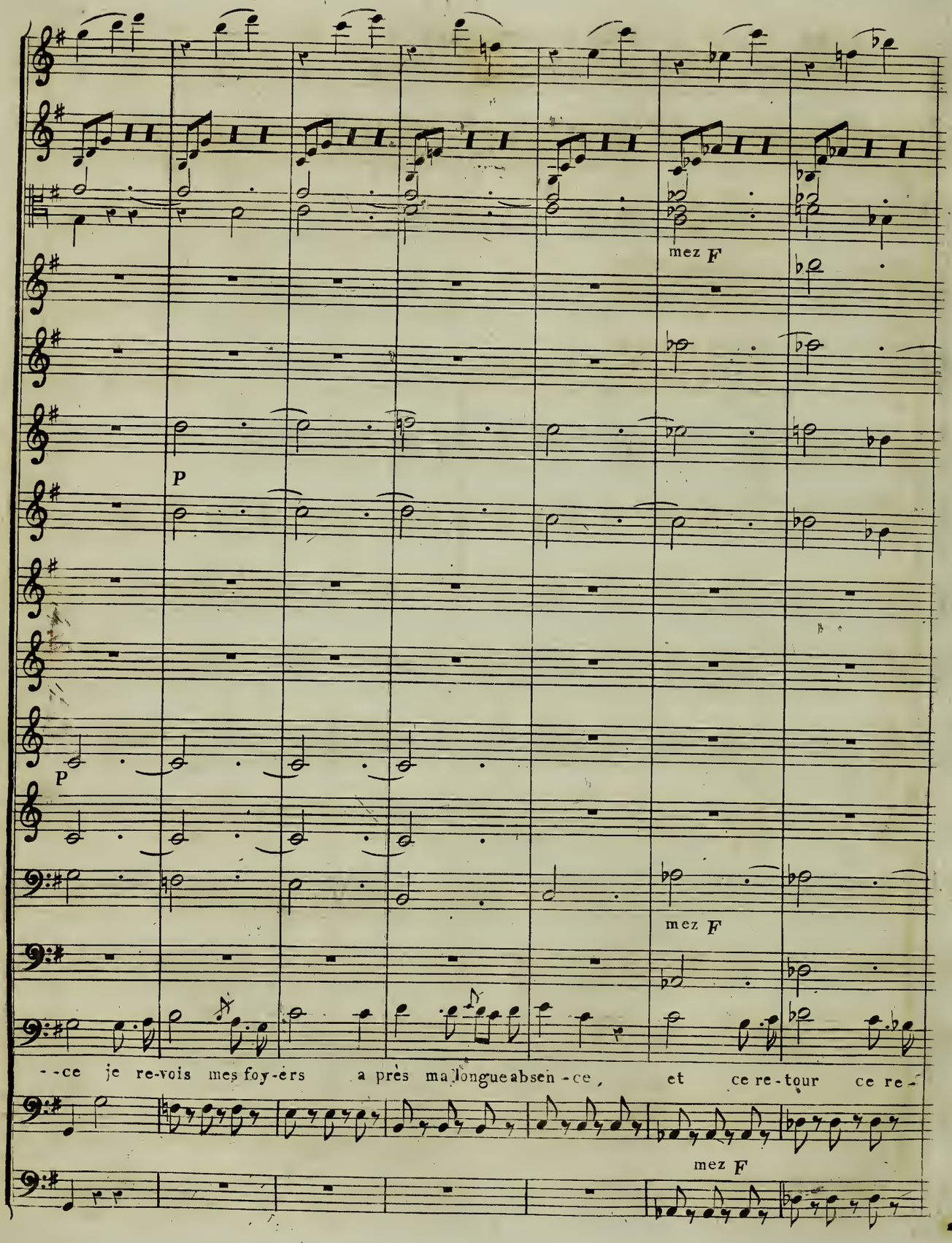
Unis


P
je re--vois mes foy-ers, a-près ma longue ab-sen--ce, et ce re-
Unis

--tour ce re-tour est en-chan-teur, et ce re-tour, ce re-tour est en-chan--


Pizzicato
Col 2° Violino
solo
solo
P
solo
--teur, mais d'un frère chè-ri par-ta-ger le bon-heur, ah! c'est encor là
Pizzicato

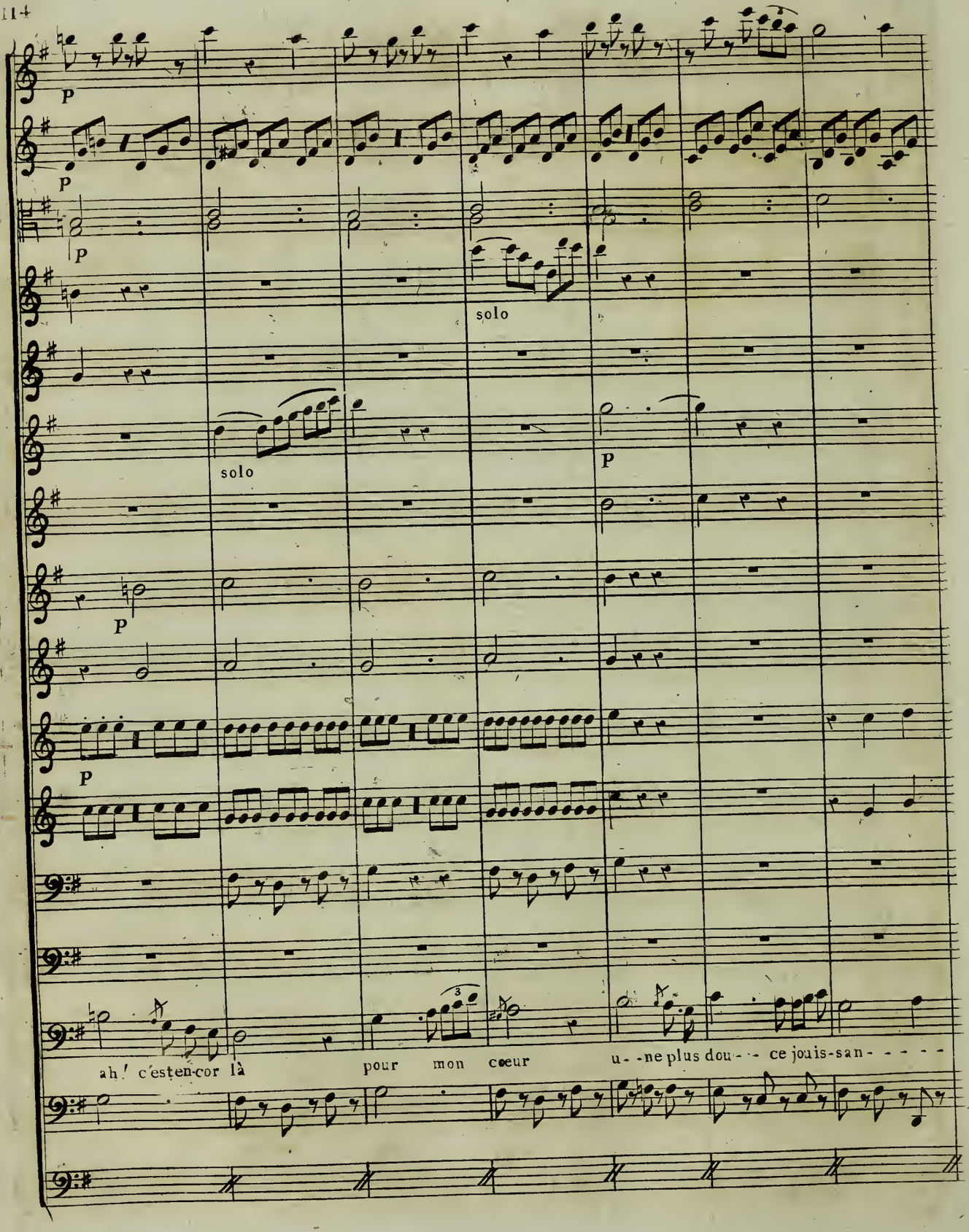
pour mon cœur u - ne plus dou-ce jou-is-san - - ce. u - ne plus dou ce jou is - san - - - - -

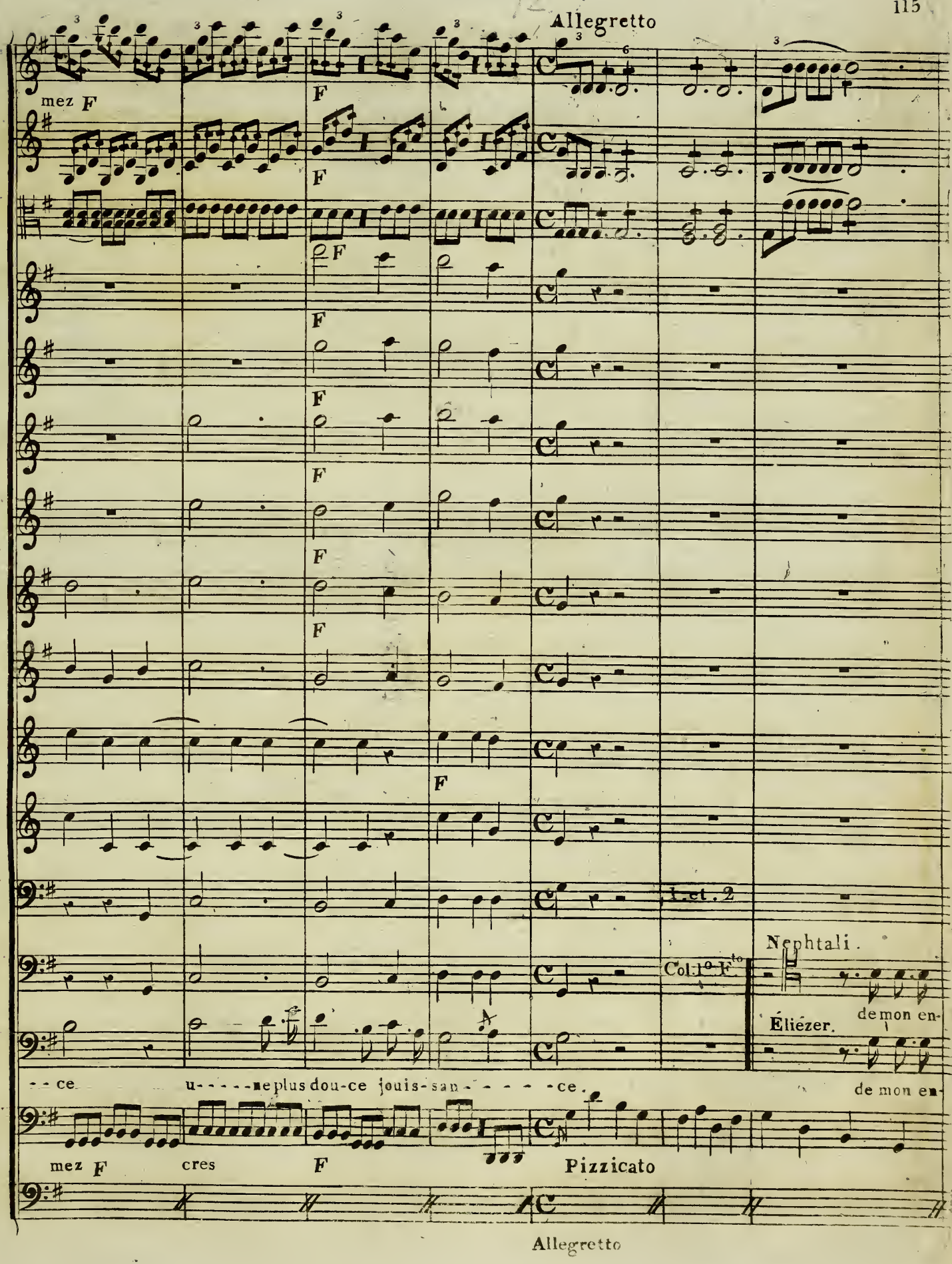

mez F
P
P
mez F
--ce je re-vois mes foy-ers a près ma longue absen-ce, et ce re-tour ce re-
mez F

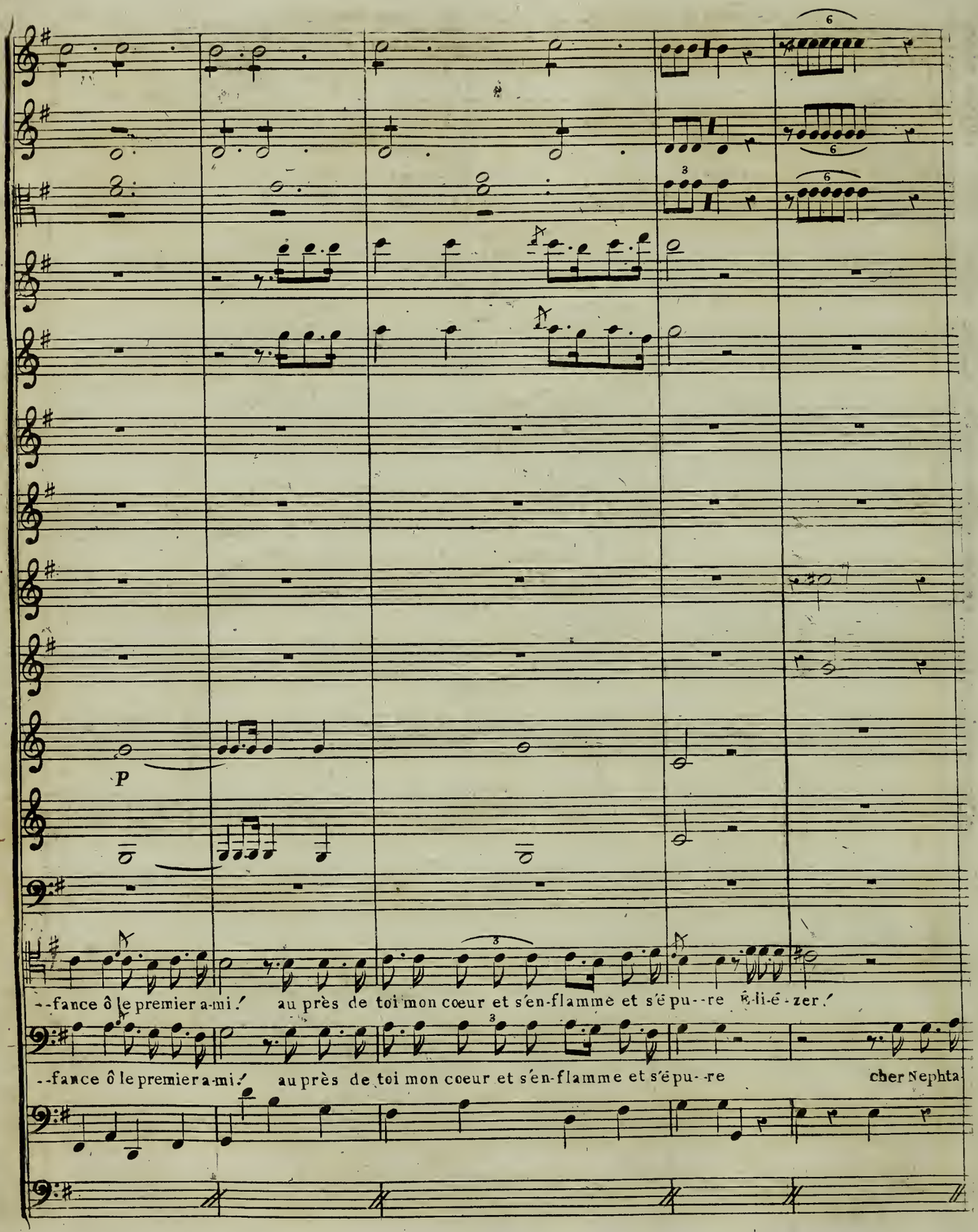
Col 2 V^on

--tour est en--chan-teur, mais dún frè-----re ché-ri par--ta--ger, le bon-heur,

FF FF FF


P
P
P
solo
solo
P
P
P
ah! c'est en-cor là pour mon cœur u--ne plus dou--ce jouis-san-----

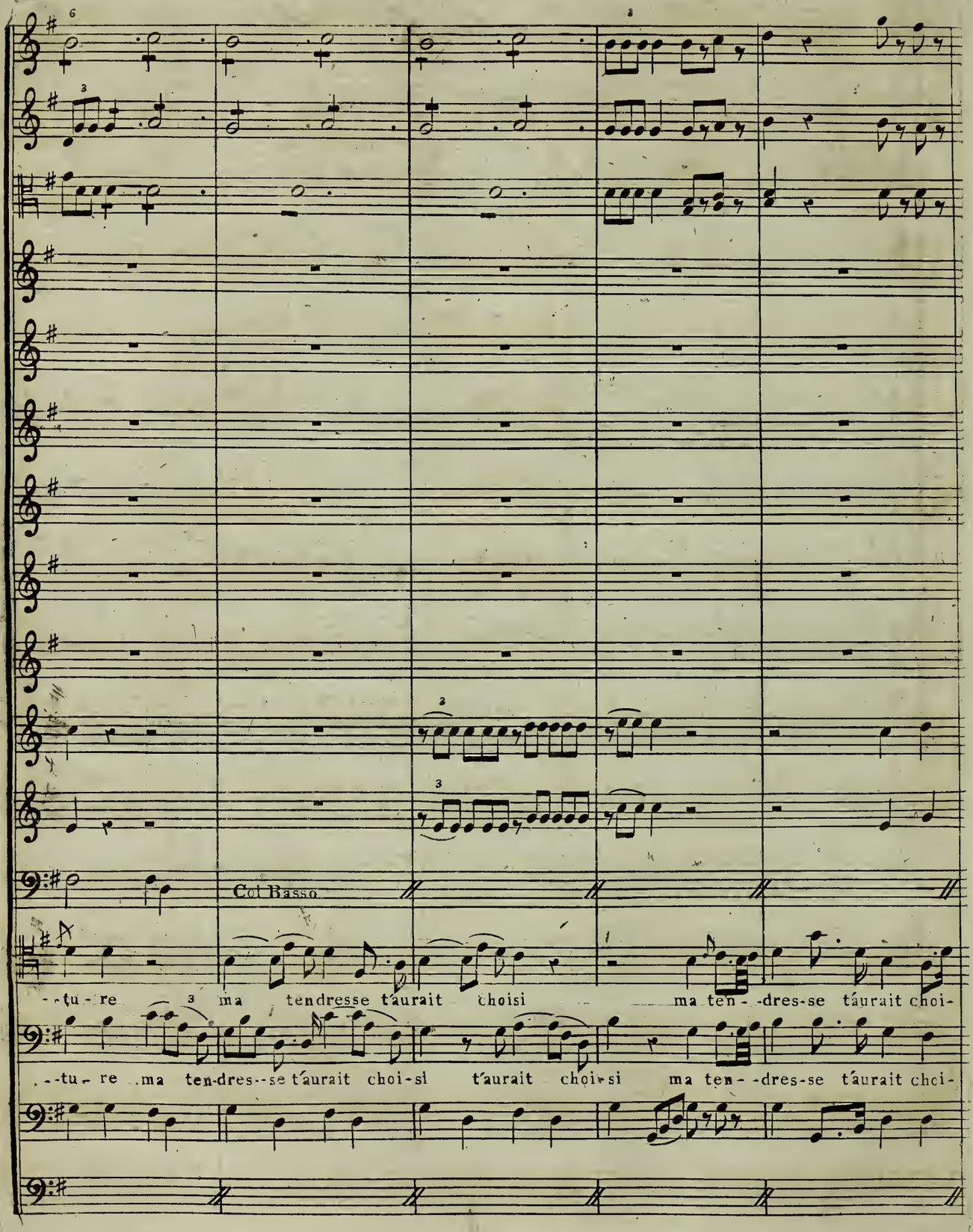

Allegretto
mez F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
1. et. 2
Col. 1° F.to
Nephtali.
Éliézer.
de mon en-
de mon en-
- - ce u- - - - - ne plus dou-ce jouis-san- - - - - ce.
mez F
cres
F
Pizzicato
Allegretto


P
--fance ô le premier a-mi! au près de toi mon cœur et s'en-flamme et s'é pu--re é-li-é-zer!
--fance ô le premier a-mi! au près de toi mon cœur et s'en-flamme et s'é pu--re cher Nephta

P

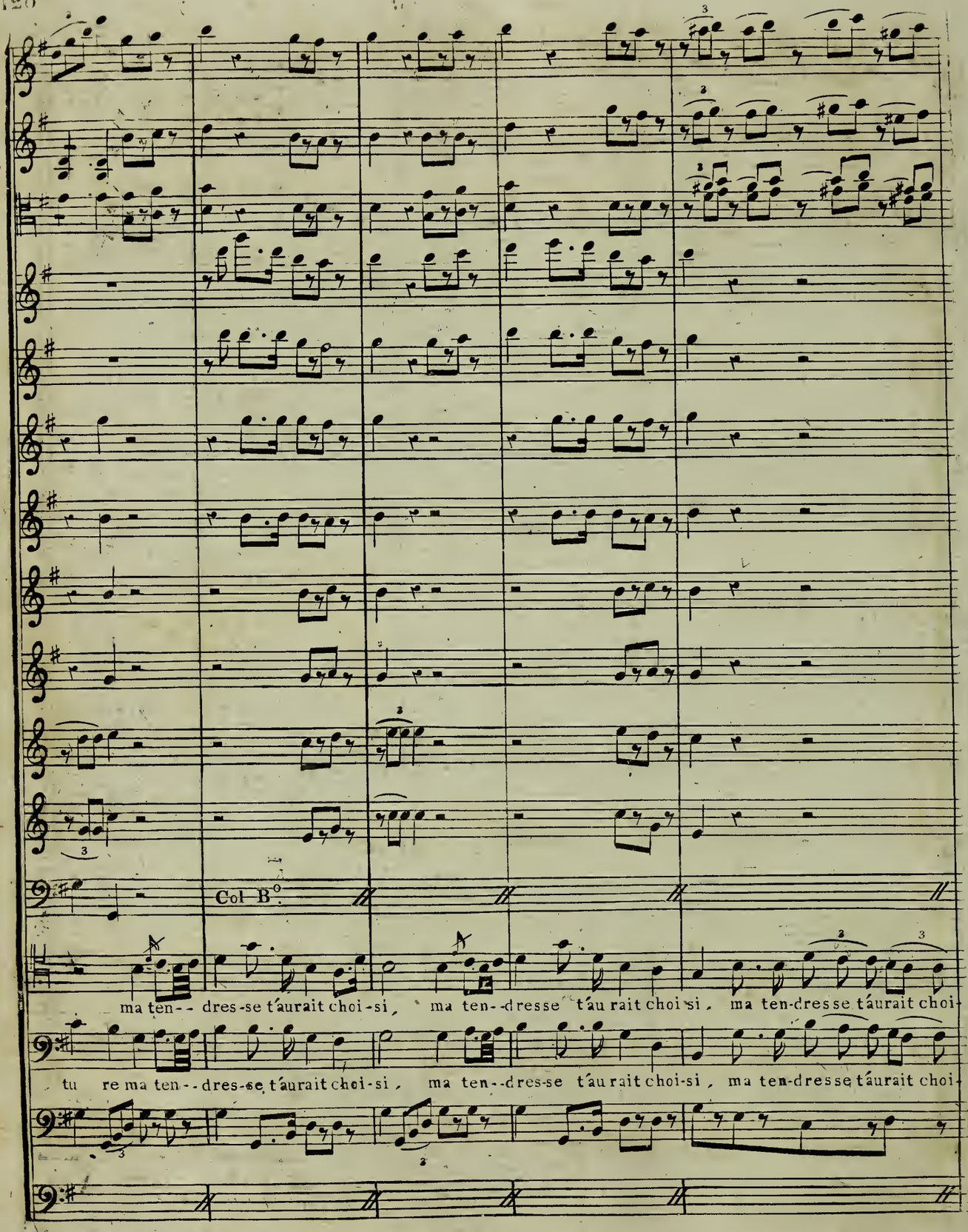
É-li-é-zer, si tu n'étais pour moi choi-si par la na- -

--li ! cher Nephta-li, si tu n'étais pour moi choi-si par la na- -


Col Basso
--tu - re ma tendresse t'aurait choisi ma ten - -dres-se t'aurait choi-
--tu - re ma ten-dres--se t'aurait choi-sl t'aurait choi-si ma ten - -dres-se t'aurait choi-

--si ma ten--dresse t'auraitchoisi . si tu n'étaispourmoichoi si par la na-tu--re

--si ma ten--dresse t'auraitchoisi . si tu n'étais pourmoi choisi par la na--tu---re choisi par la na-


Col B°.
ma ten-- dres-se t'aurait choi-si, ma ten--dresse t'au rait choi si, ma ten-dresse t'aurait choi-
tu re ma ten--dres-se t'aurait choi-si, ma ten--dres-se t'au rait choi-si, ma ten-dresse t'aurait choi-

F

F

F

F

F

F

F

Basson

F

si ma tendresse t'au-rait choi - si ma ten - dres - se t'au-rait choi - si.

si ma tendresse t'au-rait choi - si ma ten-dres - se t'au-rait choi - si.

F

F

Violini

Alto

Nephtali

(Éliézer) aux Chasseurs

Volli mais Ra-chel ne vient point que le corre-ten-tis-se sur ces cô-teaux dans ces val-

Corni en Re

(Chasseurs s'éloignant)

-lons de Rachel en-ten-du, que l'éclat de vos sons de sa pré-sen-ce l'a-ver-tis-se

Violoncelli et C Bassi

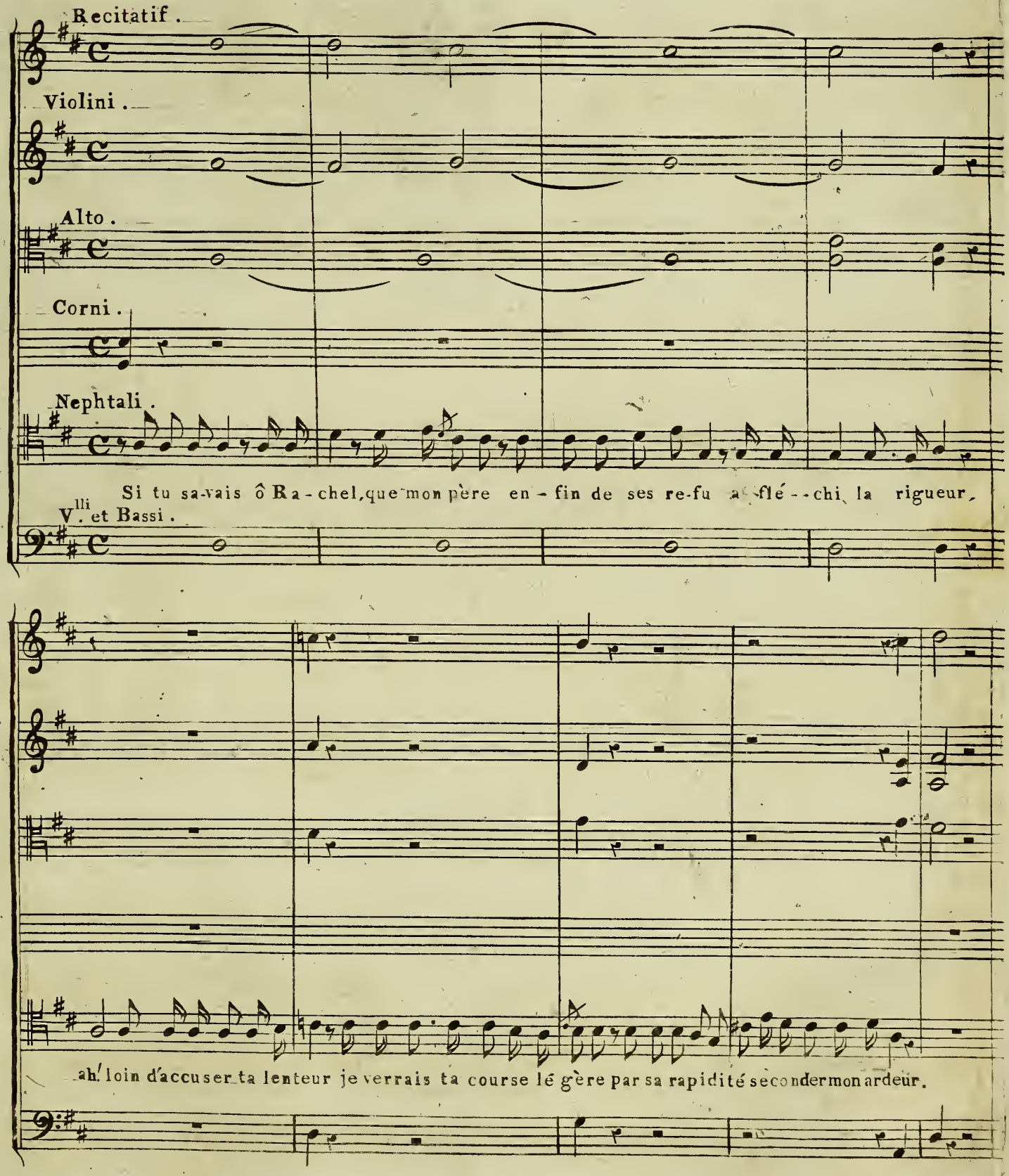
Corni en Re

16



# SCENE III.

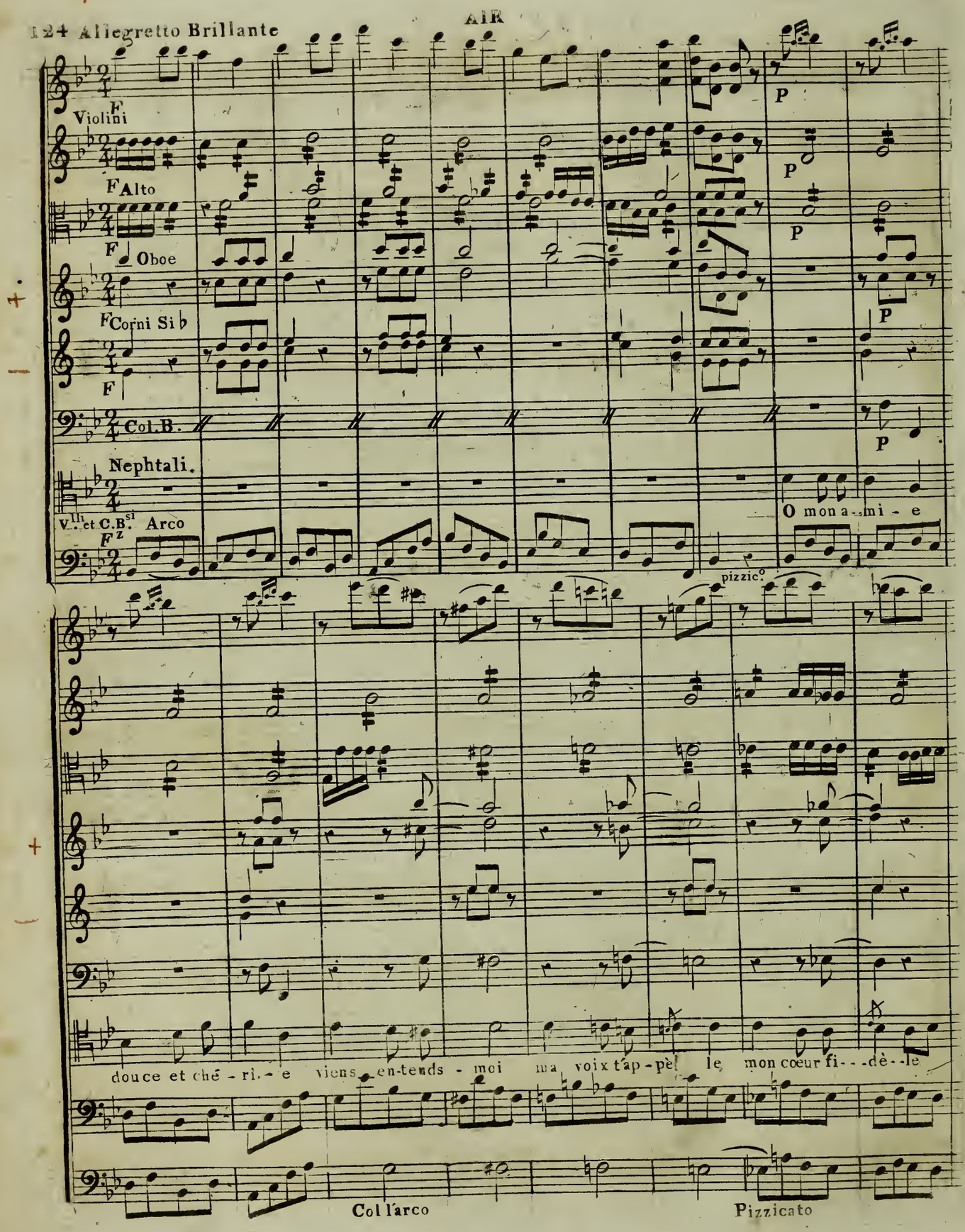
**NEPHTALI** Seul.



17

124 Allegretto Brillante

AIR



P

P

P

vo - - - - le vers toi, mon coeur fi - dè - - - - - le vo - - - le vers toi, mon coeur fi -

V.lli et C. Bassi

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

P

P

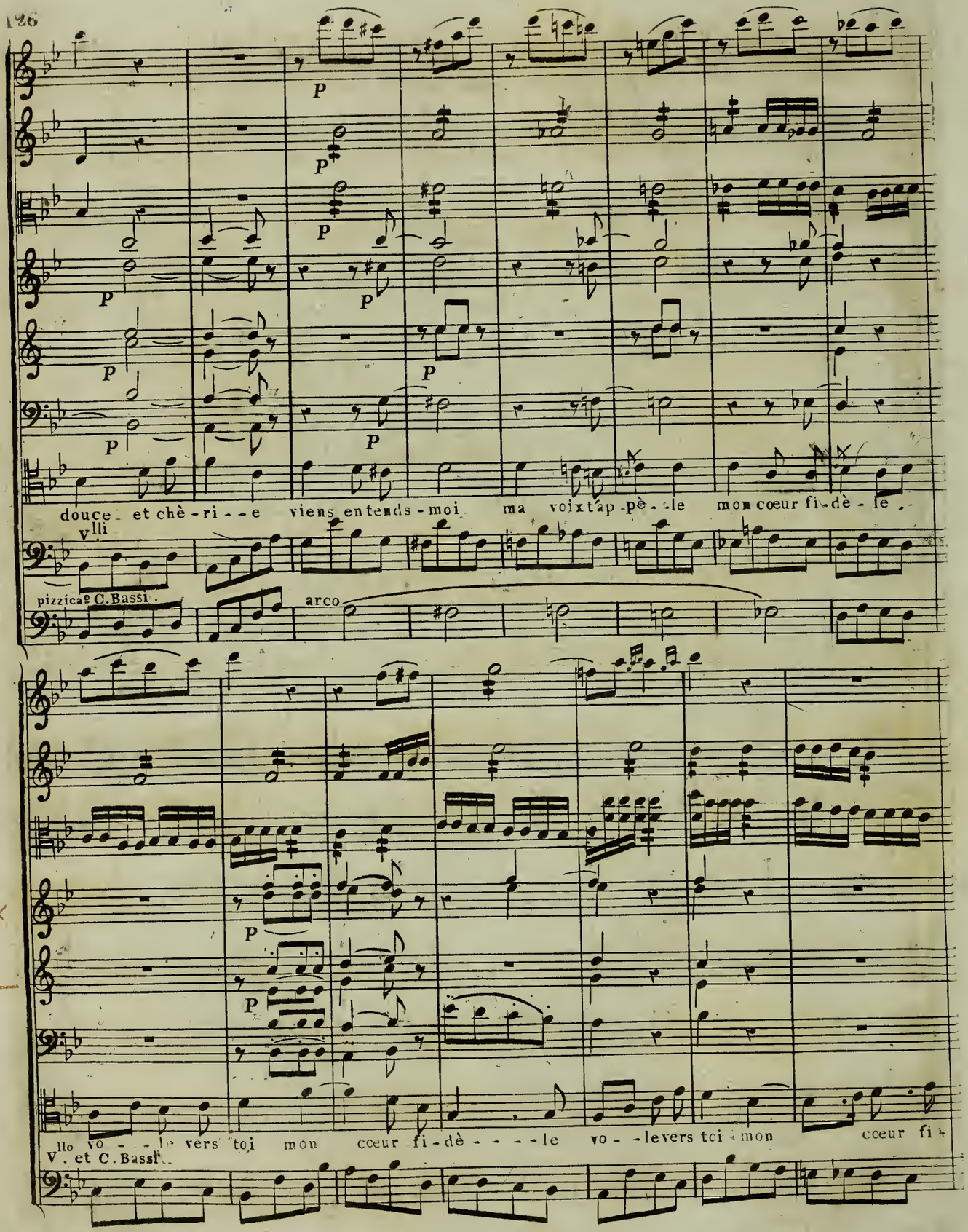
P

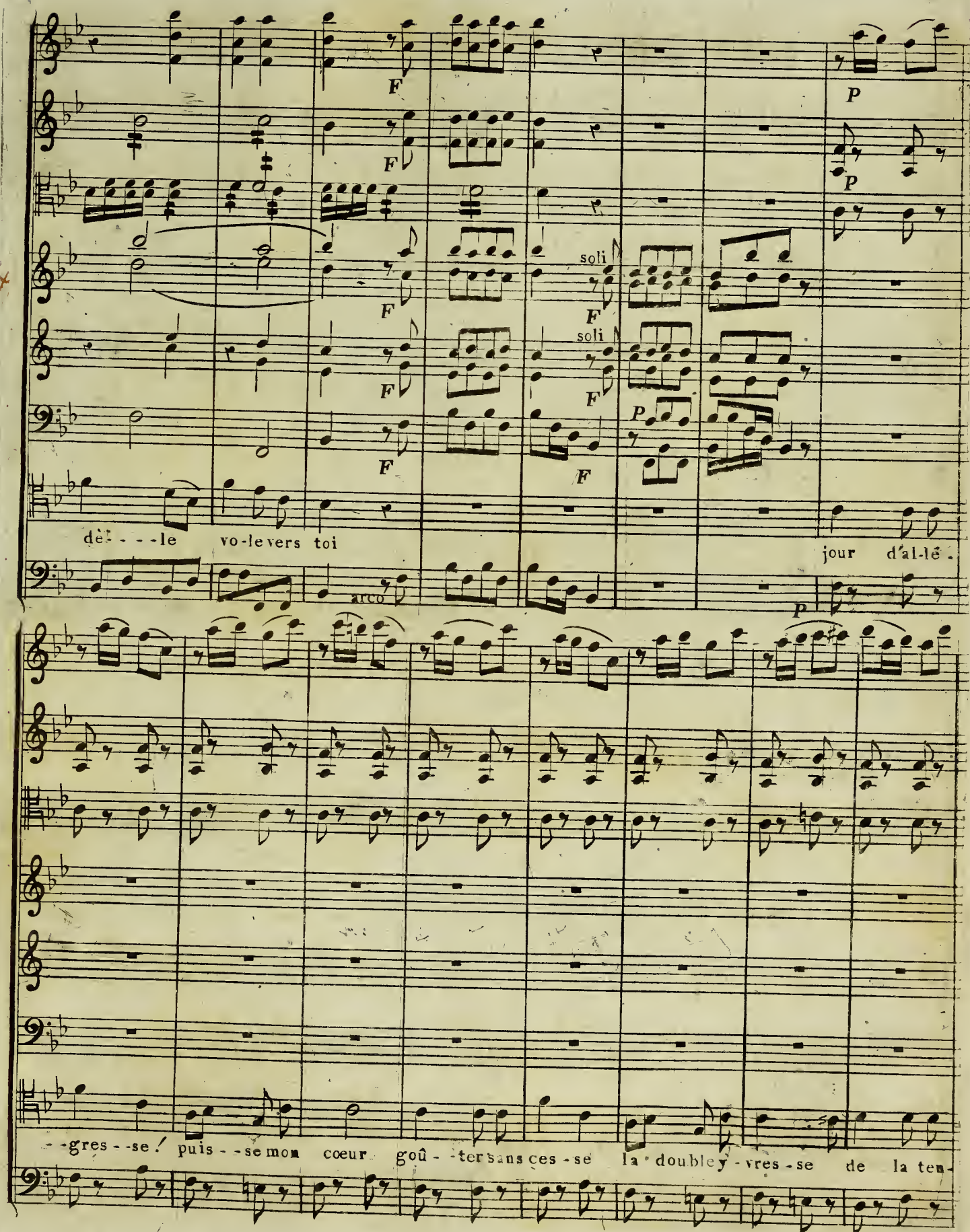
F

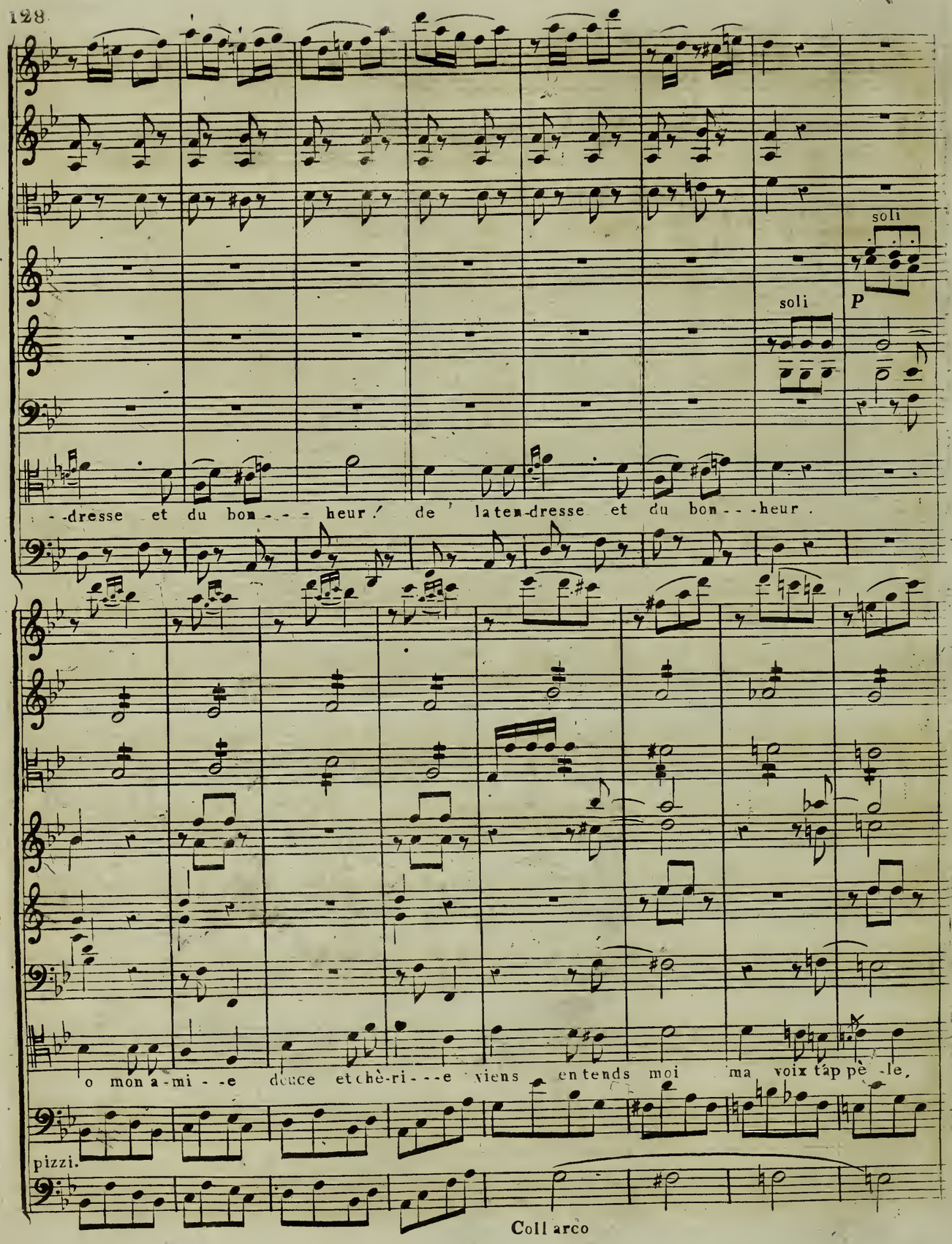
- - - dè - le vo - le vers toi, o mon a - mi - e,

F

arco arco Pizzicato arco


P
douce et chè-ri--e viens entends-moi ma voix t'ap-pè--le mon cœur fi-dè-le
V.lli
pizzicato C. Bassi
arco
P
llo vo---le vers toi mon cœur fi-dè-----le vo--levers toi mon cœur fi
V. et C. Bassi


soli
soli
arco
dè - - - le vo-le vers toi
jour d'al-lé -
- - gres - - se ! puis - - se mon cœur goû - - ter sans ces - se la double y - vres - se de la ten-


soli
soli
P
-dresse et du bon - - - heur ! de la ten-dresse et du bon - - - heur .
o mon a-mi - - e douce et chè-ri - - - e viens entends moi ma voix tap pè - le,
pizzi.
Coll arco

P

P

P

mon cœur fi--dè--le vo---le vers toi mon cœur fi--dè----le vo---levers toi mon---

Vlli et C Bassi

pizzicato

F

F

F

F

F

soli

F

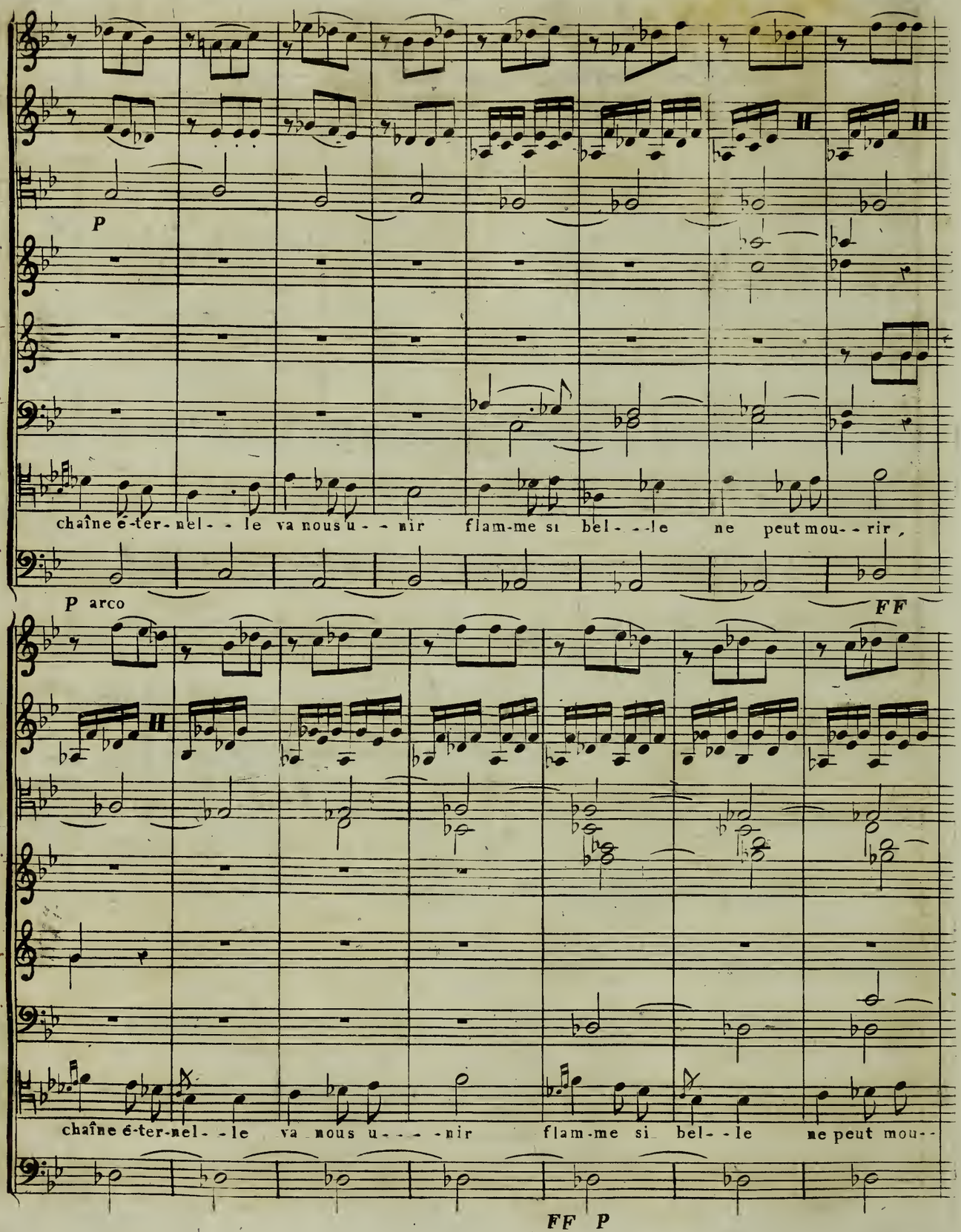
F

soli

soli

------cœur fi--dè---le ve-levers toi .

arco


P
chaîne é-ter-nel- - le va nous u- - nir flam-me si bel- - le ne peut mou- - rir,
P arco
FF
chaîne é-ter-nel- - le va nous u- - - - nir flam-me si bel- - le ne peut mou- -
FF P

FF

soli

soli

Violoncelli

--rir flam-me si bel--le ne peut mou-rir o mon a-mi-e

C. Bassi

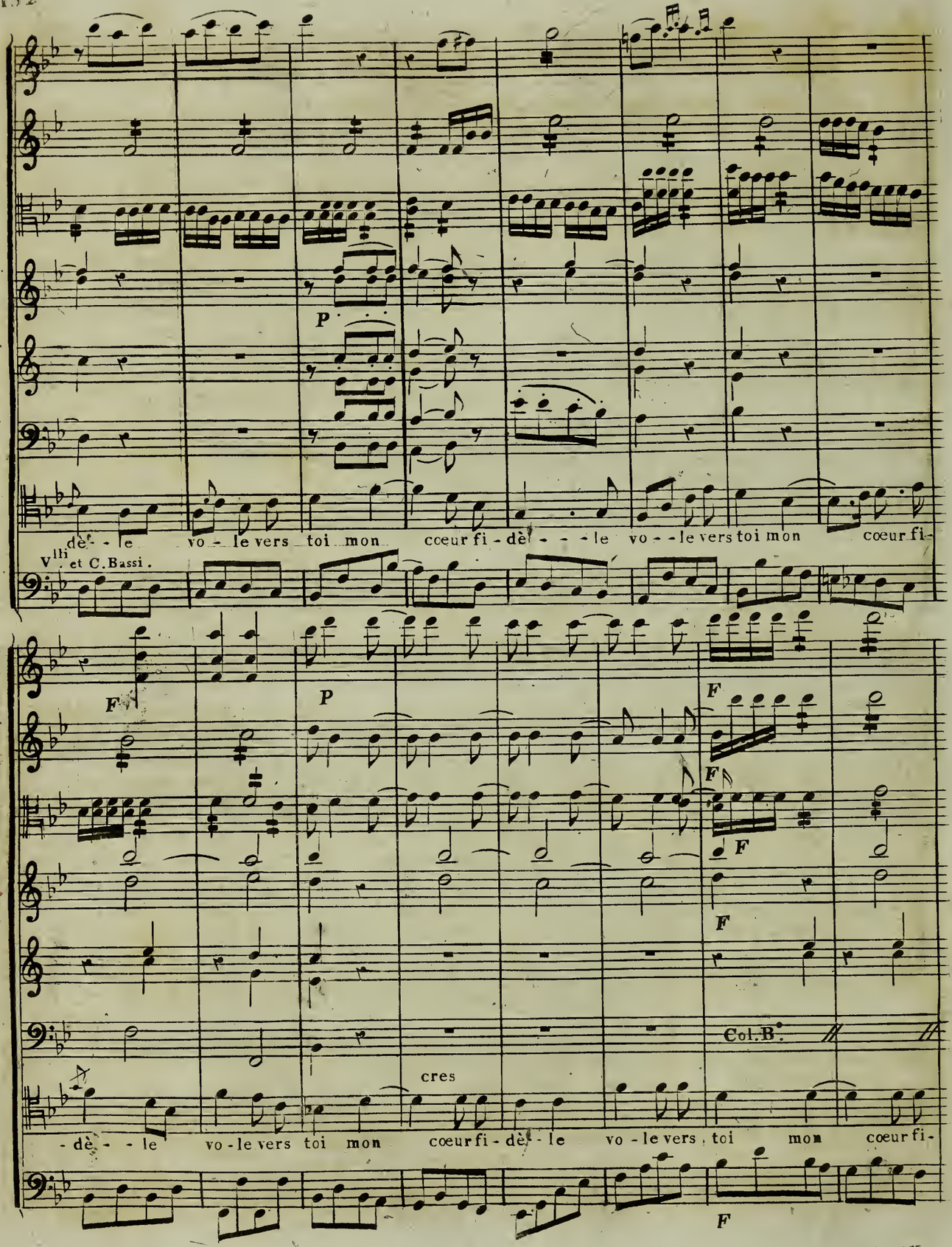
pizzicat°

Col V^lli

douce et chè-ri--e viens en tends moi ma voix tap pé--le mon coeur fi--

Coll arco

pizzicato




BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

F

FF

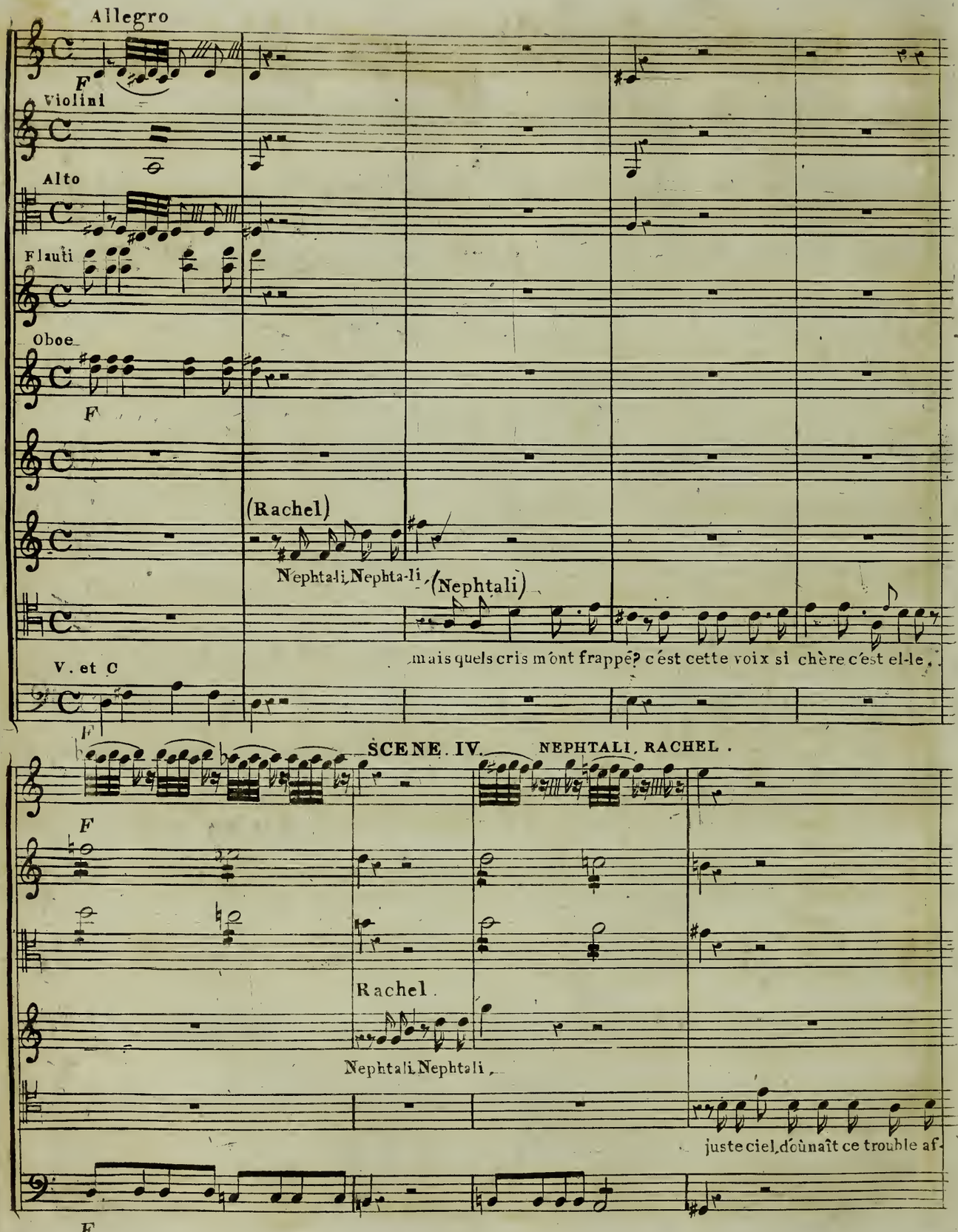
FF

FF

dè - - - - - - - le vo - - - le vers toi .

FF

arco


Allegro
F
Violini
Alto
Flauti
Oboe
F
(Rachel)
Nephta-li, Nephta-li,
(Nephtali)
V. et C
mais quels cris m'ont frappé? c'est cette voix si chère c'est el-le,
F
SCENE. IV. NEPHTALI, RACHEL.
F
Rachel.
Nephtali, Nephtali,
juste ciel, d'où naît ce trouble af-
F

F

F

-freux ce dé-sor- - - -dre, Ra-chel calme tes sens ma bien ai-mée vois Nephta-

F

fuyons,

fuyons cher Nephtali, le péril est pres-

-li? vois ton heureux a-mant! que me dis-tu ma tendresse allar-mée,

F

F

-sant par des barbares pour sui-vie, je ne dois mon sa-lut qu'à mon a-gi-li-té je trem-ble Neph-ta-

F

Corni en Re

-li, je trem-ble pour ta-vie fuyons, fu-yons dé-ro-bons nous à leur fé-ro-ci-té

78

19

Récitatif

Violini

Subito

Cor en Re dans le loin-tain

Alto F

F

(Nephtali)

Ra-chel des ra-vis -

F

1. V.

- seurs ne crains plus la pour suite ils n'oseraient paraître i-ci des braves enfans de lé-vi vois autour de ces

Andante

Rachel Tendrement.

ah! mon plus sûr ap - pui est mon cher Neph-ta- - li,

monts se re pan dre l'élite.

Andante

Andante Sostenuto

dolce
Violini

P cres F P

P F P

Alto

Col Basso

F

dolce
Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni en mi♭

FP F

Fagotti

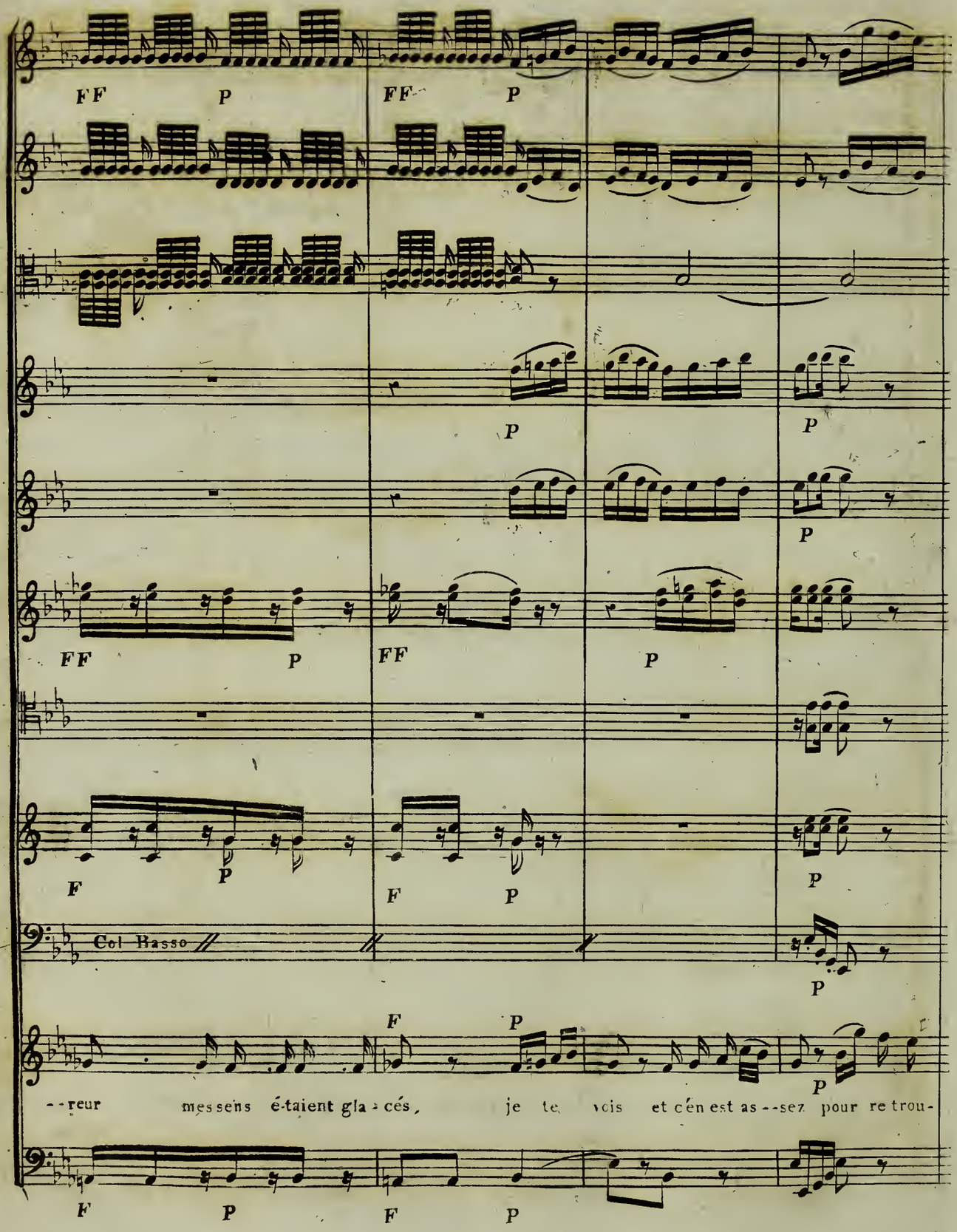
Col Basso

Rachel

Quelle est donc de lá-mour la ma-gi-que puissance par la ter-

Violoncelli et C Bassi

P cres F


FF P FF P
P P
P
FF P FF P
F P F P
P
Col Basso
F P
P
--reur mes sens é-taient gla-cés, je te vois et c'en est as--sez pour re trou-
F P F P

F P

F P

F P

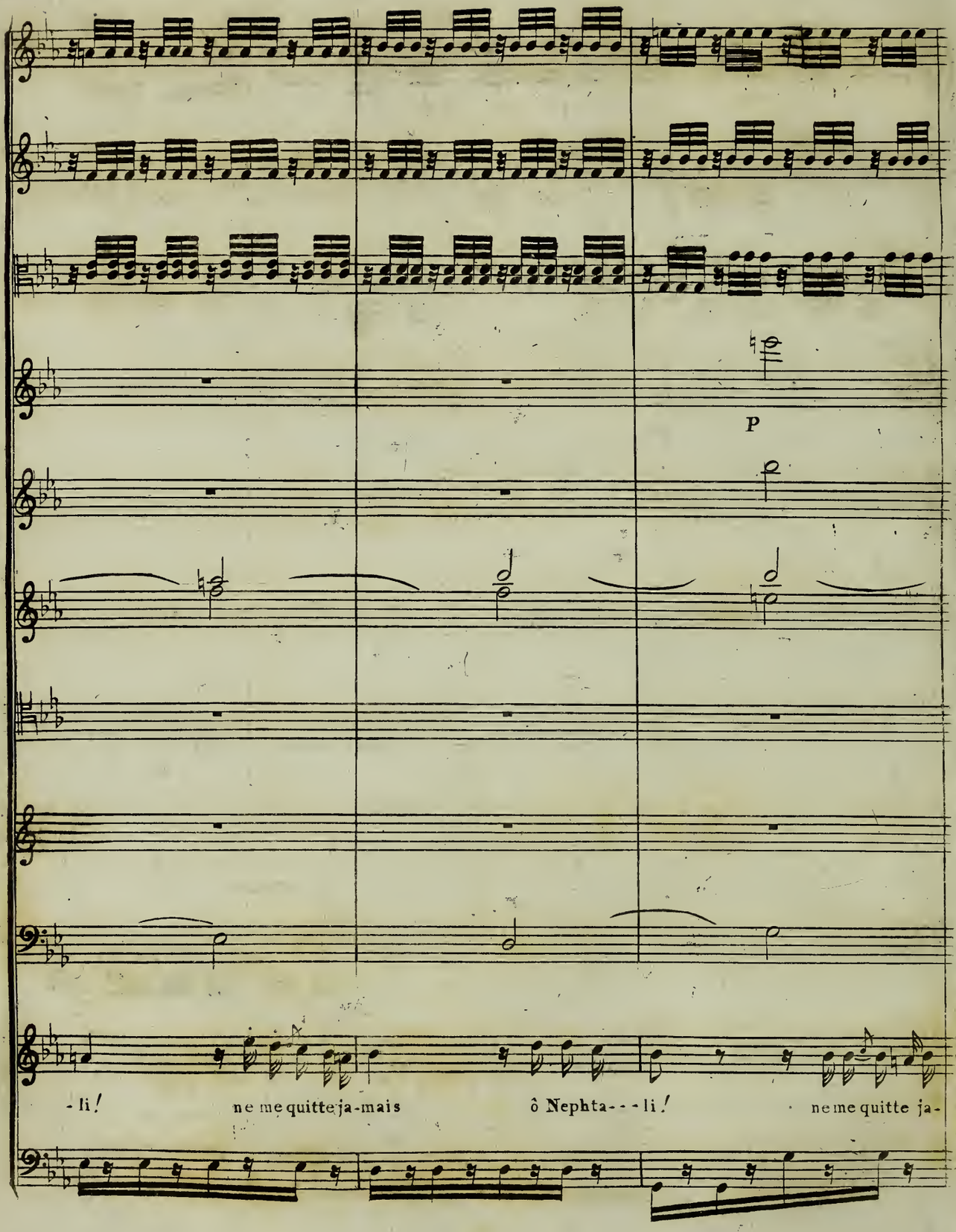
P

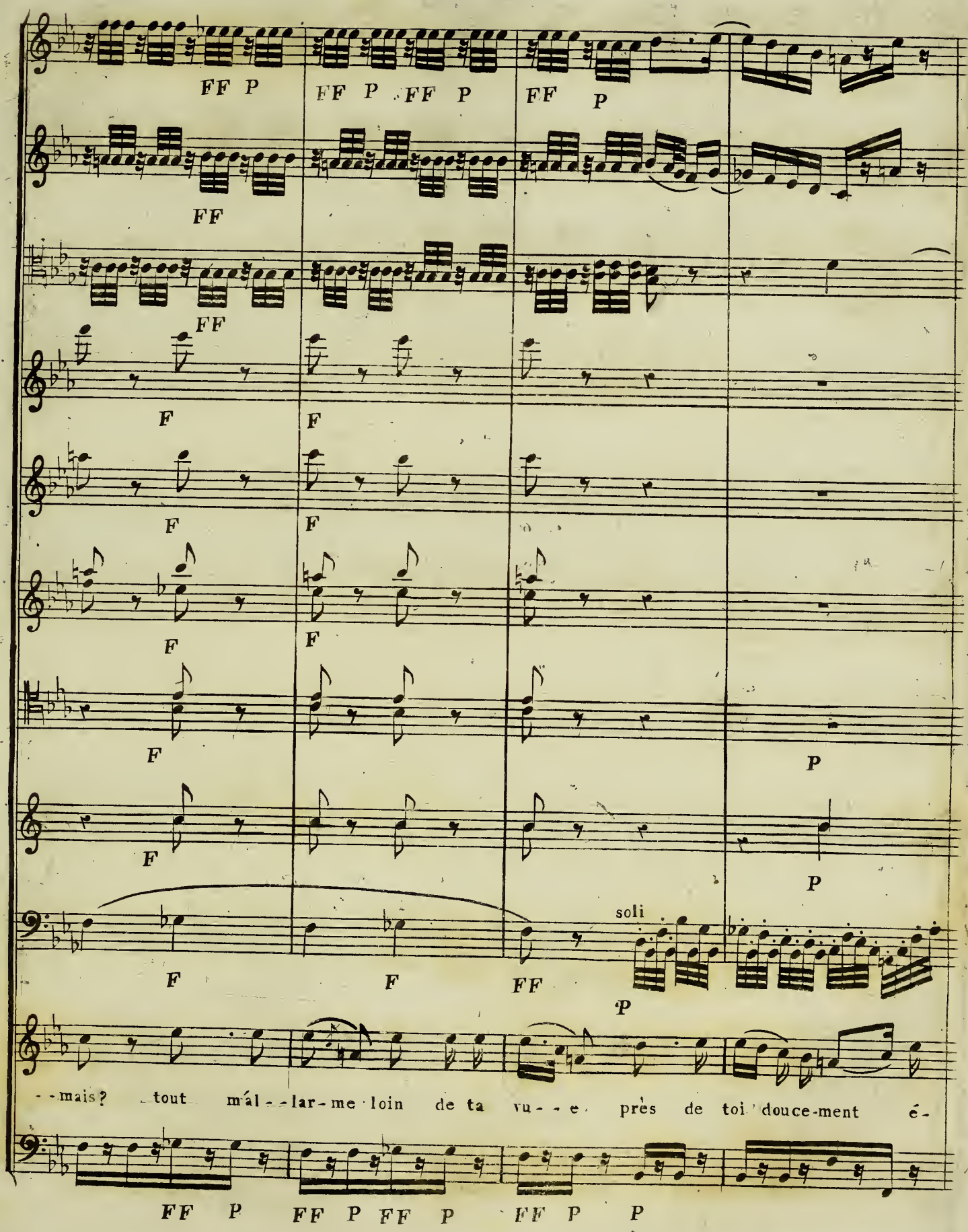
P

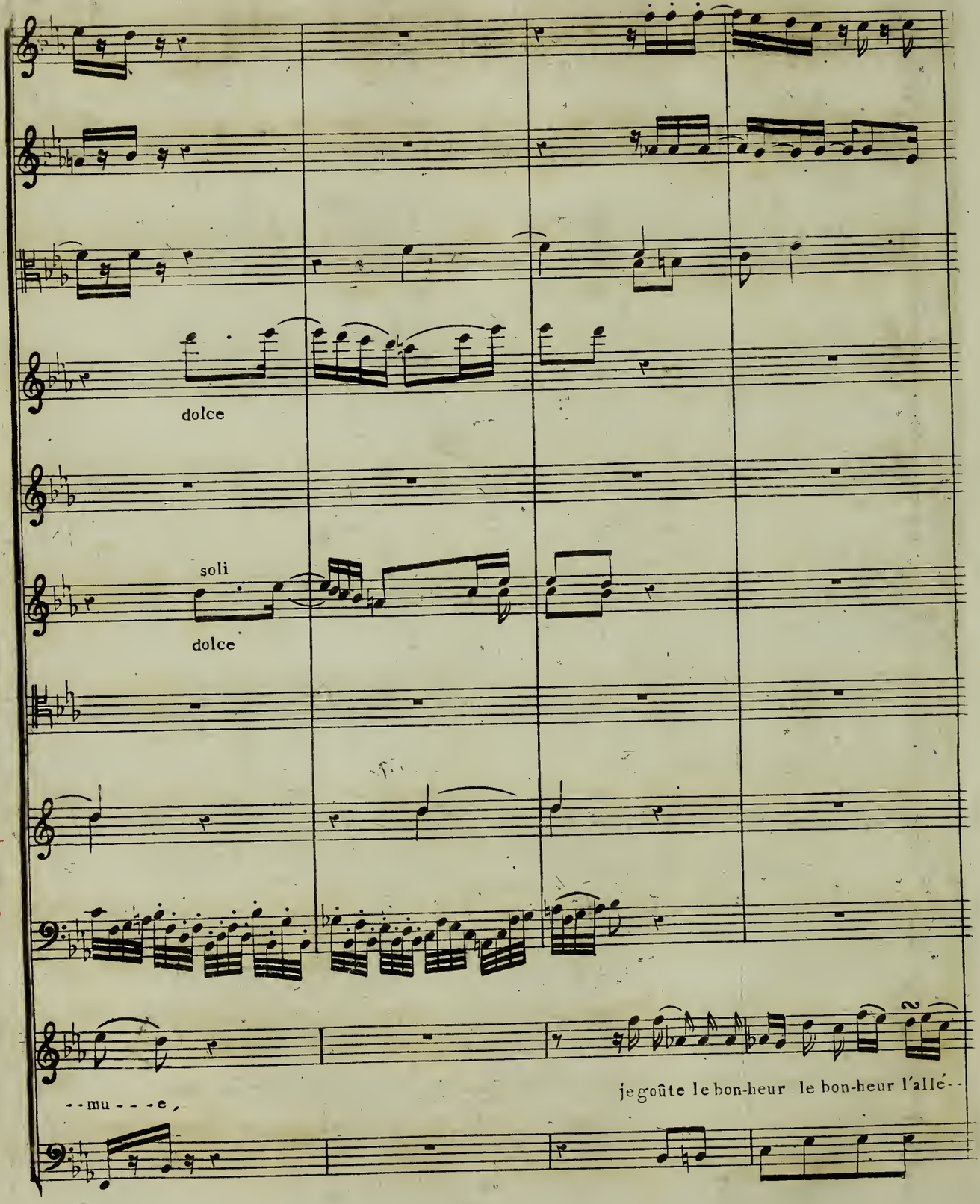
Col Basso

- - ver ma con-fi- - an- -ce pour re trou-ver ma con-fi-an- - - - ce, ô Neph-ta-

FF P


P
-li!
ne me quitte ja-mais
ô Nephta---li!
ne me quitte ja-


FF P
FF P FF P
FF P
FF
FF
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
P
P
soli
F
F
FF
P
- - mais? tout m'al - - lar - me loin de ta vu - - e près de toi douce-ment é-
FF P
FF P FF P
FF P P


dolce
soli
dolce
--mu - - - e,
je goûte le bon-heur le bon-heur l'allé--

P FF P FF P

FF FF

F

F

F FF P FF P

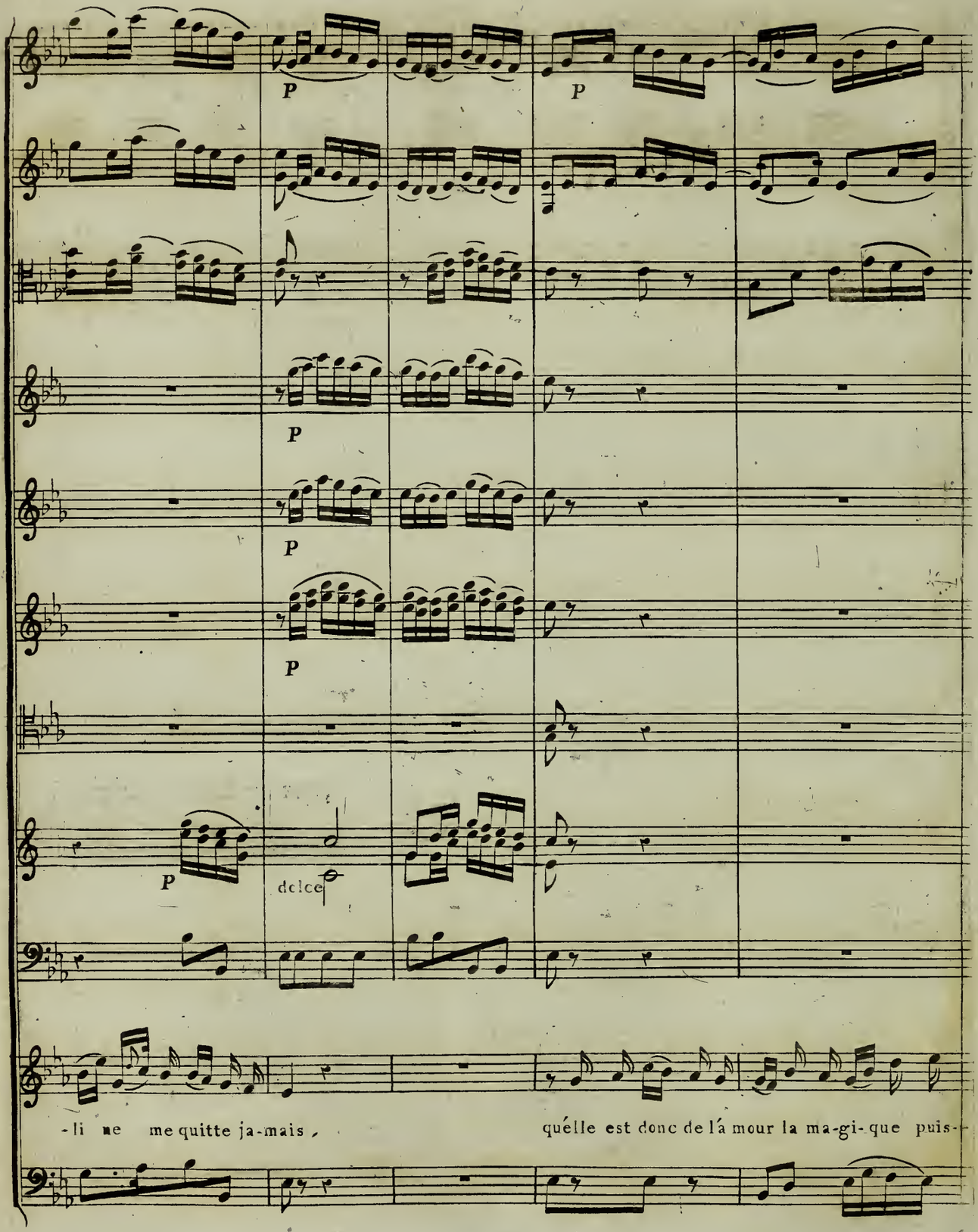
F P F P F P

F F P F P

--gresse l'allé-gresse et la paix. ô Neph-ta-li ne me quitte ja-mais ô Nephta-

V. lli

F


P
P
P
P
P
P
dolce
-li ne me quitte ja-mais,
quélle est donc de l'á mour la ma-gi-que puis-

cres F P cres F F F F

P cres F P cres

P cres F P cres F F F F

F

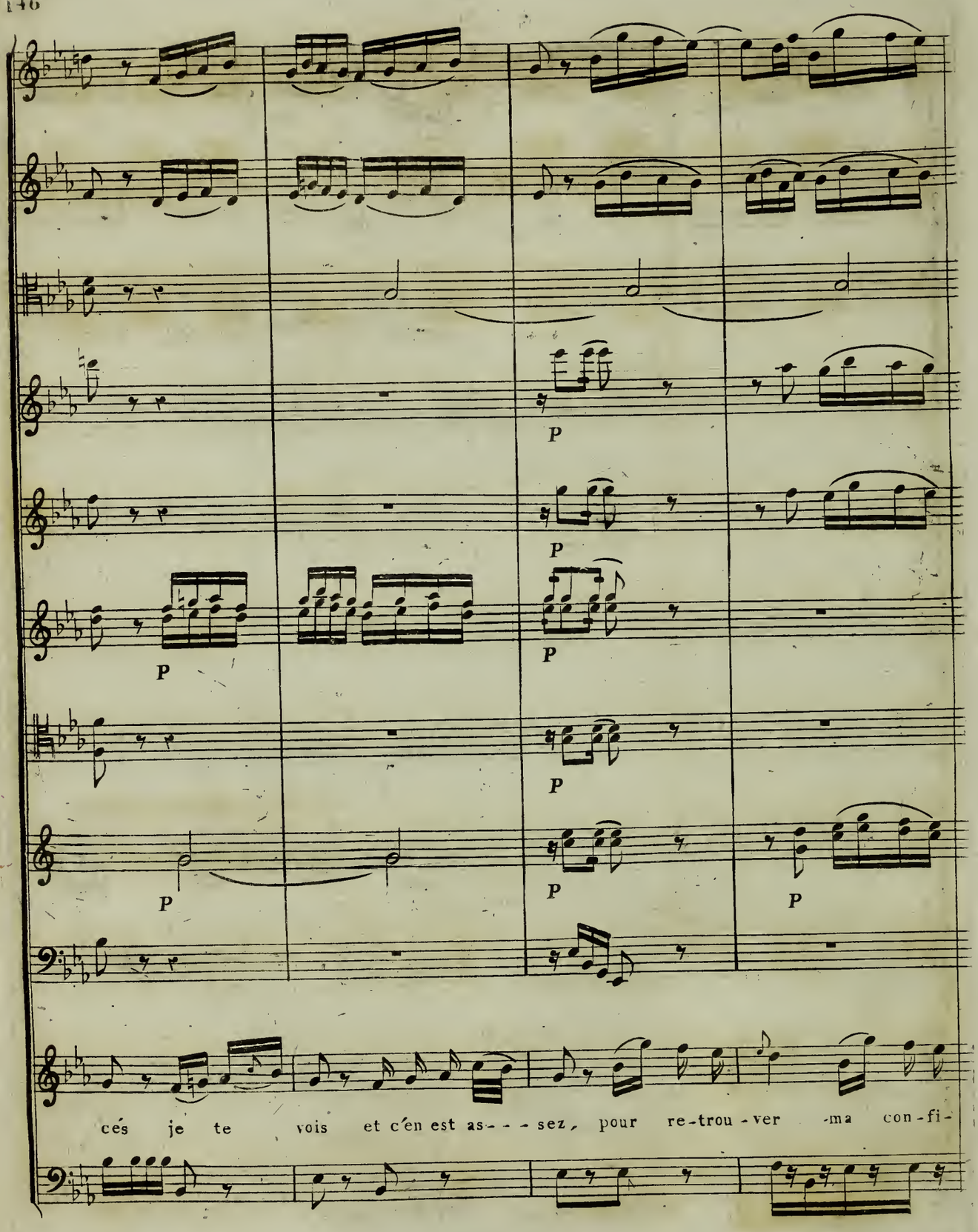
F

F P

P cres P cres

--sance par la terreur mes sens é-taient gla-cés mes sens é-taient gla

P cres FF P cres F F F

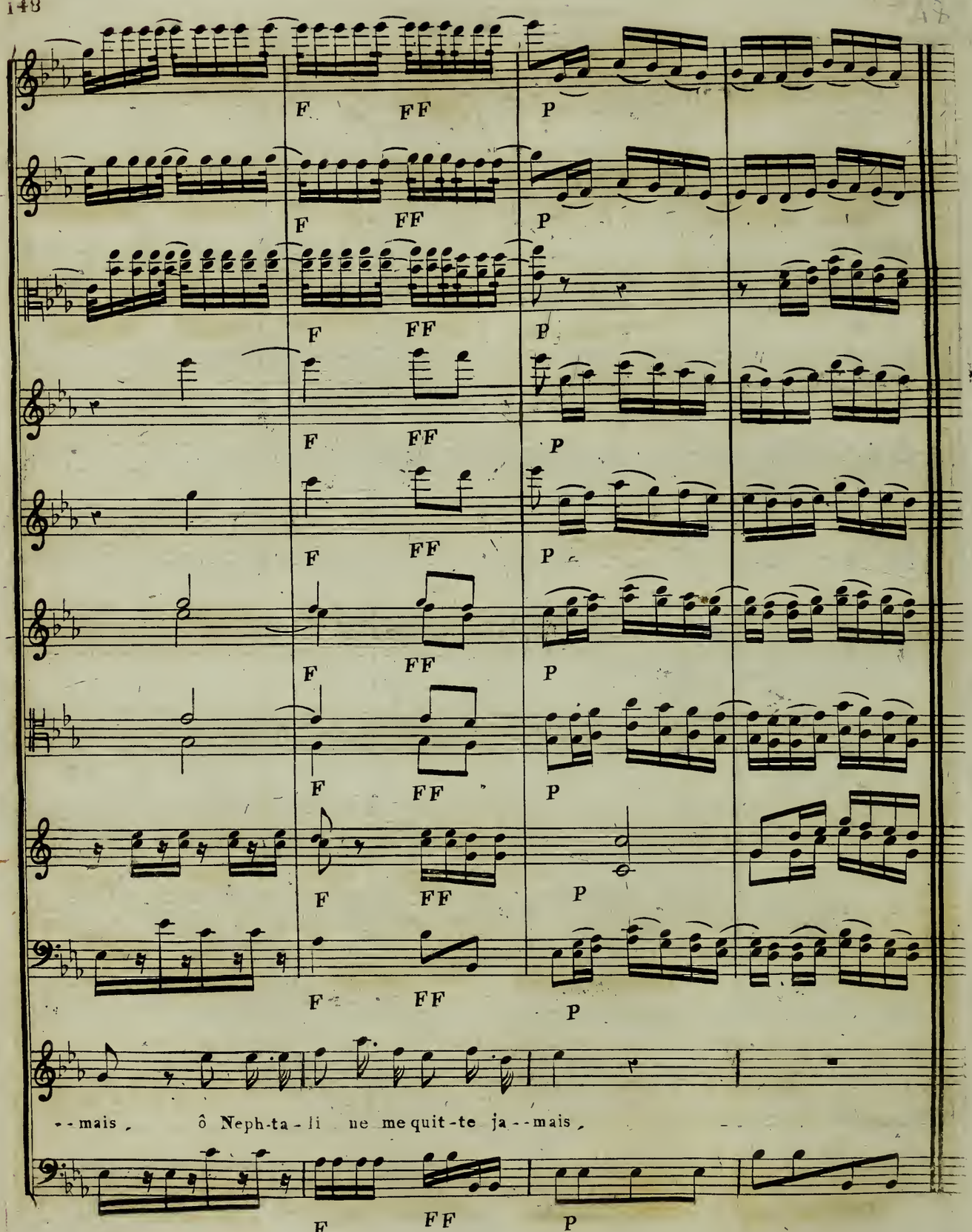

P
P
P
P
P
P
P
P
cés je te vois et c'en est as- - - sez, pour re-trou-ver -ma con-fi-

cres

P

--an-ce pour re trou-ver ma con-fi-an-----ce ô Neph-ta-li ne me quit-te ja-

cres


F FF P
F FF P
F FF P
F FF P
F FF P
F FF P
F FF P
F FF P
F FF P
--mais, ô Neph-ta-li ne me quit-te ja--mais,
F FF P

## SCENE V.



Les précedens HAREB AMMONITES.

ils s'avancent avec précaution, les uns tirent leurs barques de dessous les Rochers les autres regardent du haut des Montagnes.

Allegro Mod.to

P

Allegro Mod.to

soli

P

P

dolce

P

P

P

(Rachel)

Je goû-te le bon-heur l'allé-gresse et la paix je goû-te le bon-heur l'allé-

(Nephali)

Allegro Mod.to Je goûte le bon-heur l'allé-gresse et la paix je goû-te le bon-heur. l'allé-

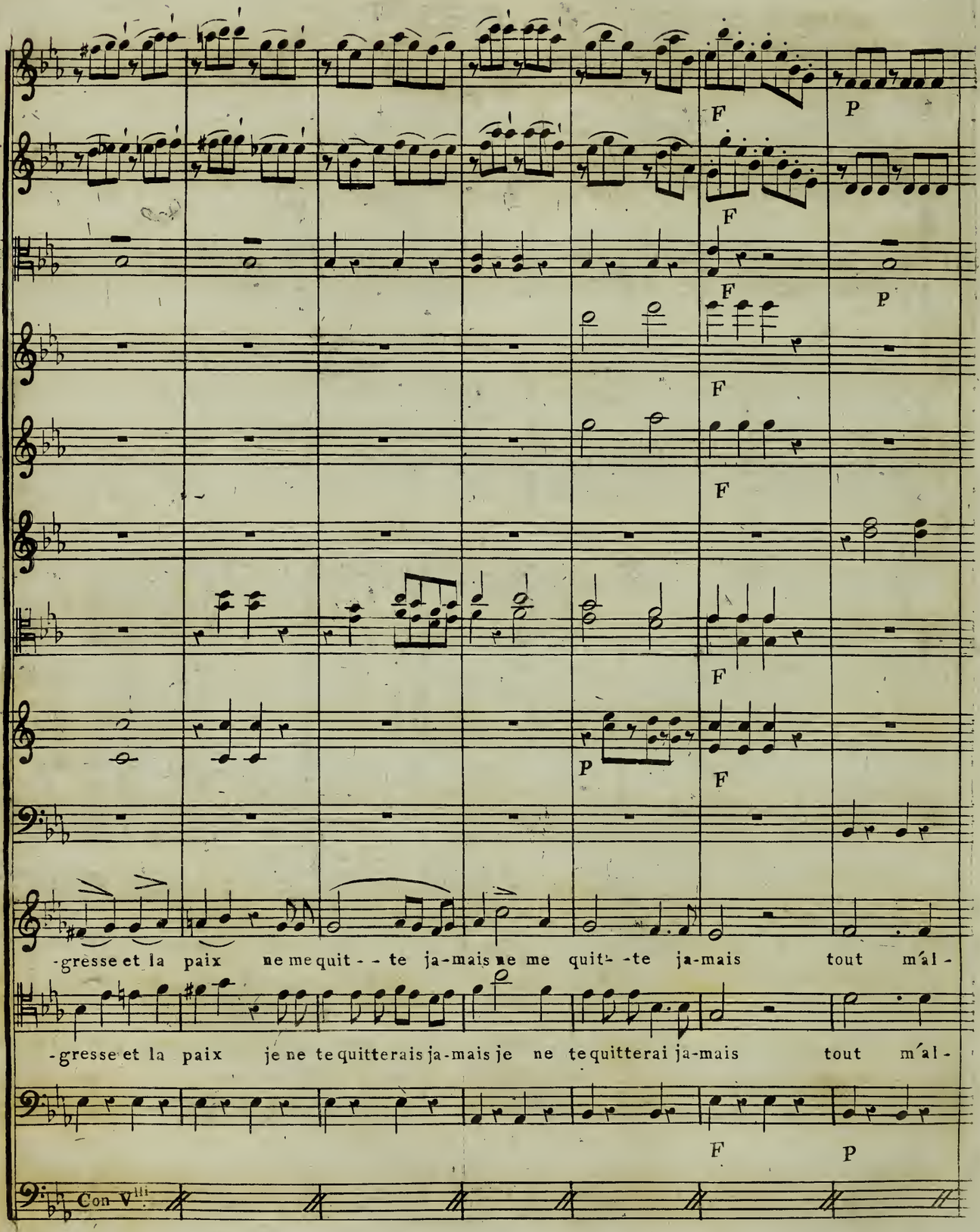
soli

V.cli

P

C. Bassi.

P


F
P
F
F
P
F
F
F
P
F
-gresse et la paix ne me quit - - te ja-mais ne me quit- -te ja-mais tout mal-
-gresse et la paix je ne te quitterais ja-mais je ne te quitterai ja-mais tout mal-
F
P
Con V^lli

F

P

P

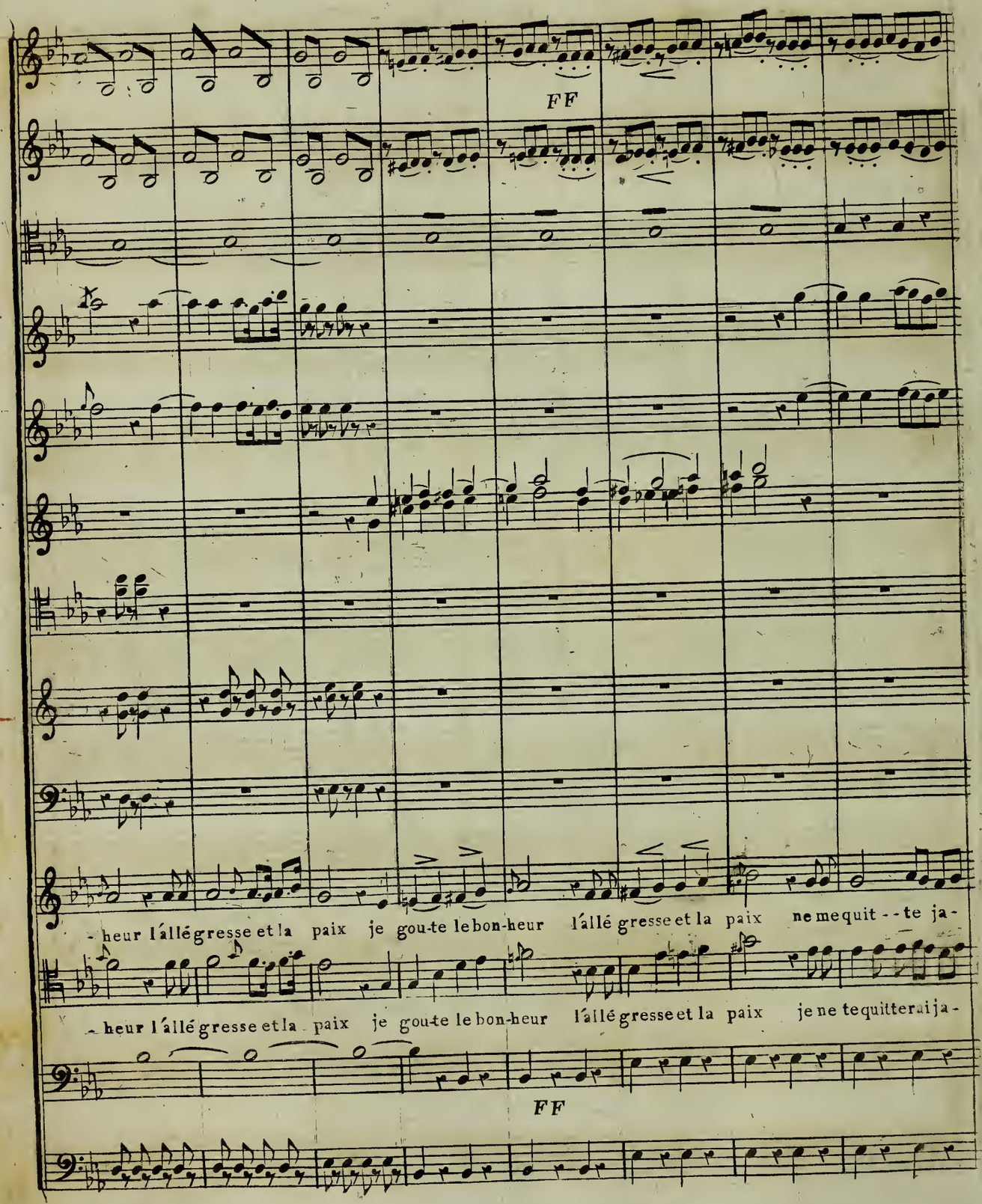
P

P

-lar--me loin de ta vue prés de toi douce-ment é-mu---e je goute le bon-

-lar--me loin de ta vue prés de toi mon ame est é-mu---e je goute le bon-

P


FF
heur l'allégresse et la paix je goute le bon-heur l'allégresse et la paix ne me quitte ja-
heur l'allégresse et la paix je goute le bon-heur l'allégresse et la paix je ne te quitterai ja-
FF

FF P F P

FF P F P

P F P

FF P

FF P

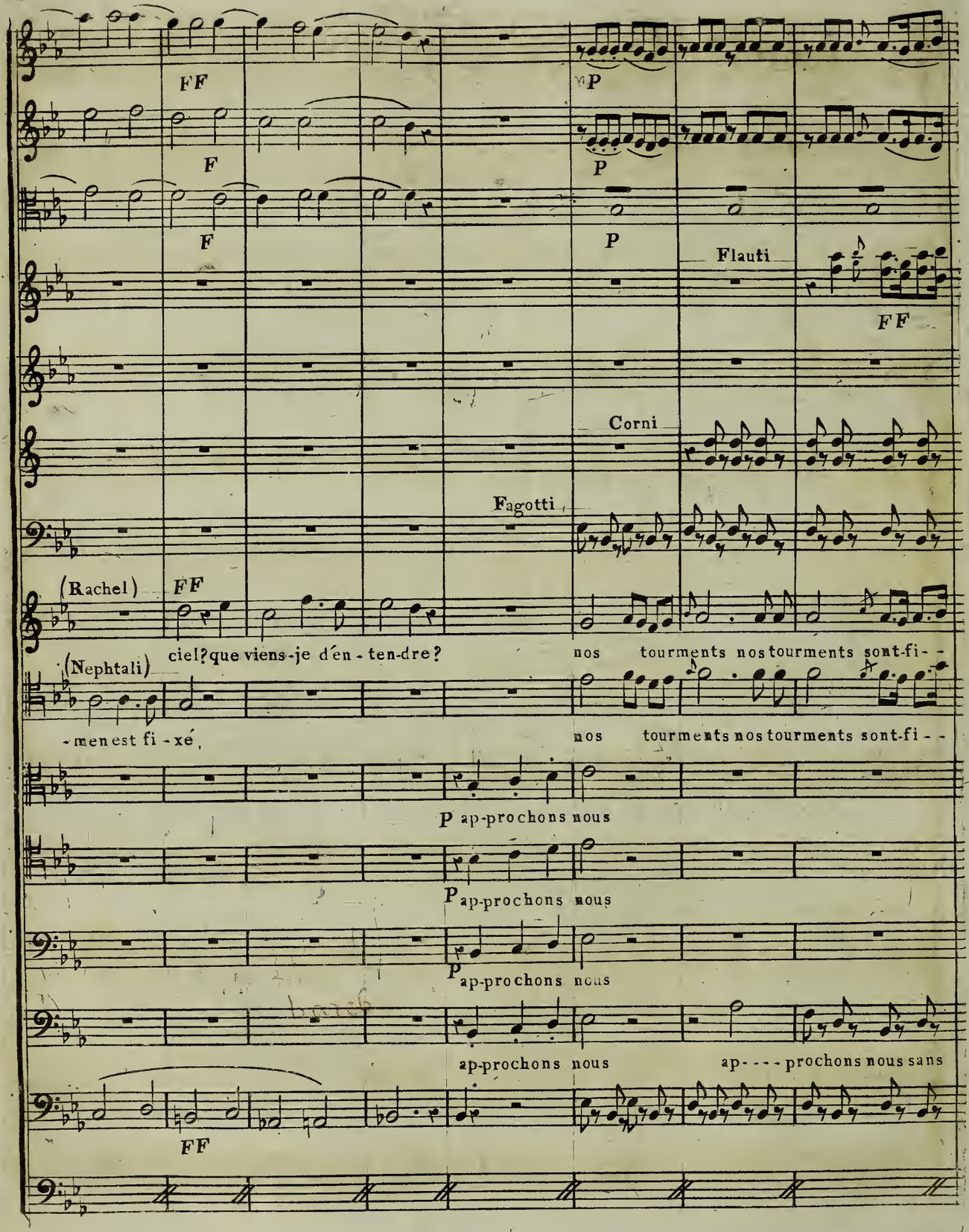
FF P

FF P F P

-mais ne me quit- - - - te jamais,

-mais je ne tequitterai jamais non ja-mais nonjamais pour tou-jours nous sommés réu-nis notre hy-

Col V^lli


FF
P
F
P
F
P
Flauti
FF
Corni
Fagotti
(Rachel)
FF
ciel? que viens-je d'en-ten-dre?
nos tourments nos tourments sont-fi--
(Nephtali)
-men est fi-xé,
nos tourments nos tourments sont-fi--
P ap-prochons nous
P ap-prochons nous
P ap-prochons nous
ap-prochons nous
ap----prochons nous sans
FF

FF FF

Flauti

Oboe

P P

Clarinetti

P P

Corni

P P

Fagotti

Rachel

--nis quel for-tu-né mo-ment, quel fortuné moment, nos tourments sont fi - nis quel

Nephtali

--nis quel for-tu-né mo-ment, quel fortuné moment, nos tourments sont fi - nis quel

approchons nous tous

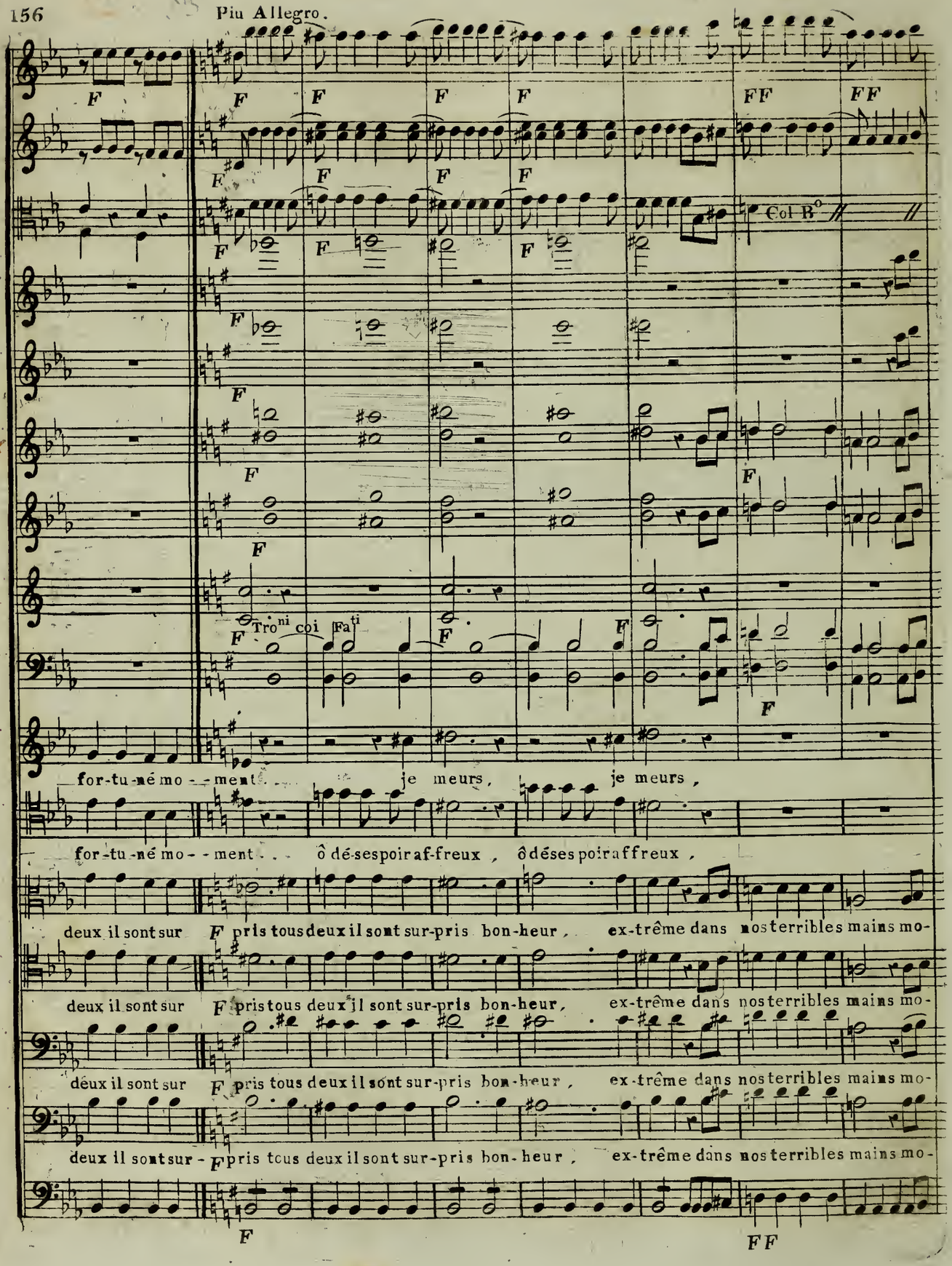
P

approchons nous (AMMONITES les enveloppant) tous

approchons nous approchons nous tous

--bruit tous

V lli et C Bassi


Piu Allegro.
Col B°
Troni coi Fati
for-tu-né mo--ment . . . je meurs, je meurs,
for-tu-né mo--ment . . . ô dé-sespoir af-freux, ô déses poir affreux,
deux il sont sur pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-
deux il sont sur pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-
deux il sont sur pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-
deux il sont sur pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

FF FF

F FF

FF

F Corni in Re

FF Tromi.

F FF

- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - - - - - me

- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - - - me

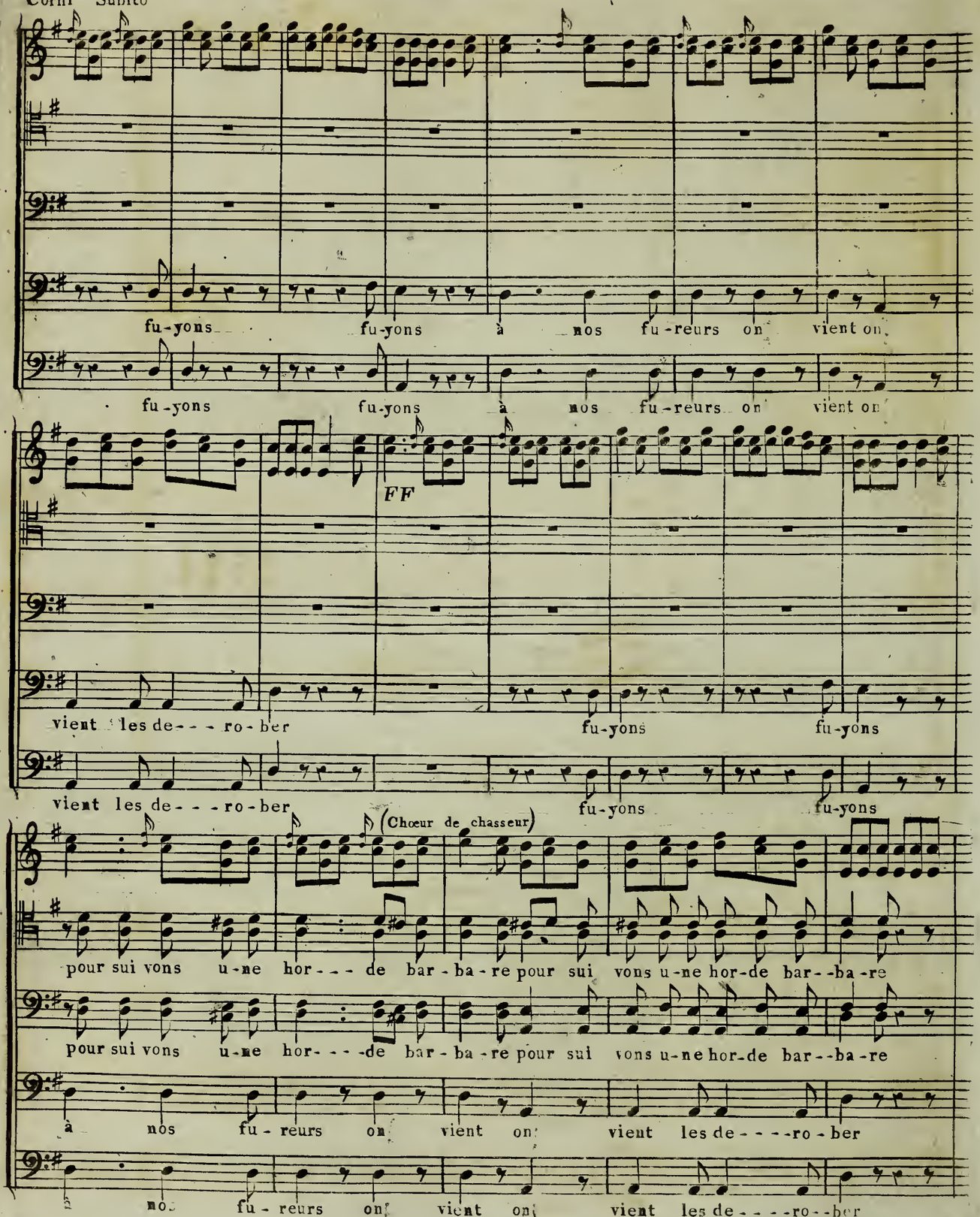
- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - me

Vli- loch l'a fait tom-ber c'est ce fier Nephta - li le voi - la c'est lui mê - - - - me

C Bassi.

Les Ammonites entrainent Nepthali, et Rachel, dans les barques qui s'éloignent rapidement.

Corni Subito



## SCENE VI

Recitatif Eliezer Chasseurs (Le cœur descéndant les Rochers avec precipitation)

Violini

F

F

Alto

F

Corni

(Éliézer)

(les Chasseurs prêts a tirer leurs Flèches.)

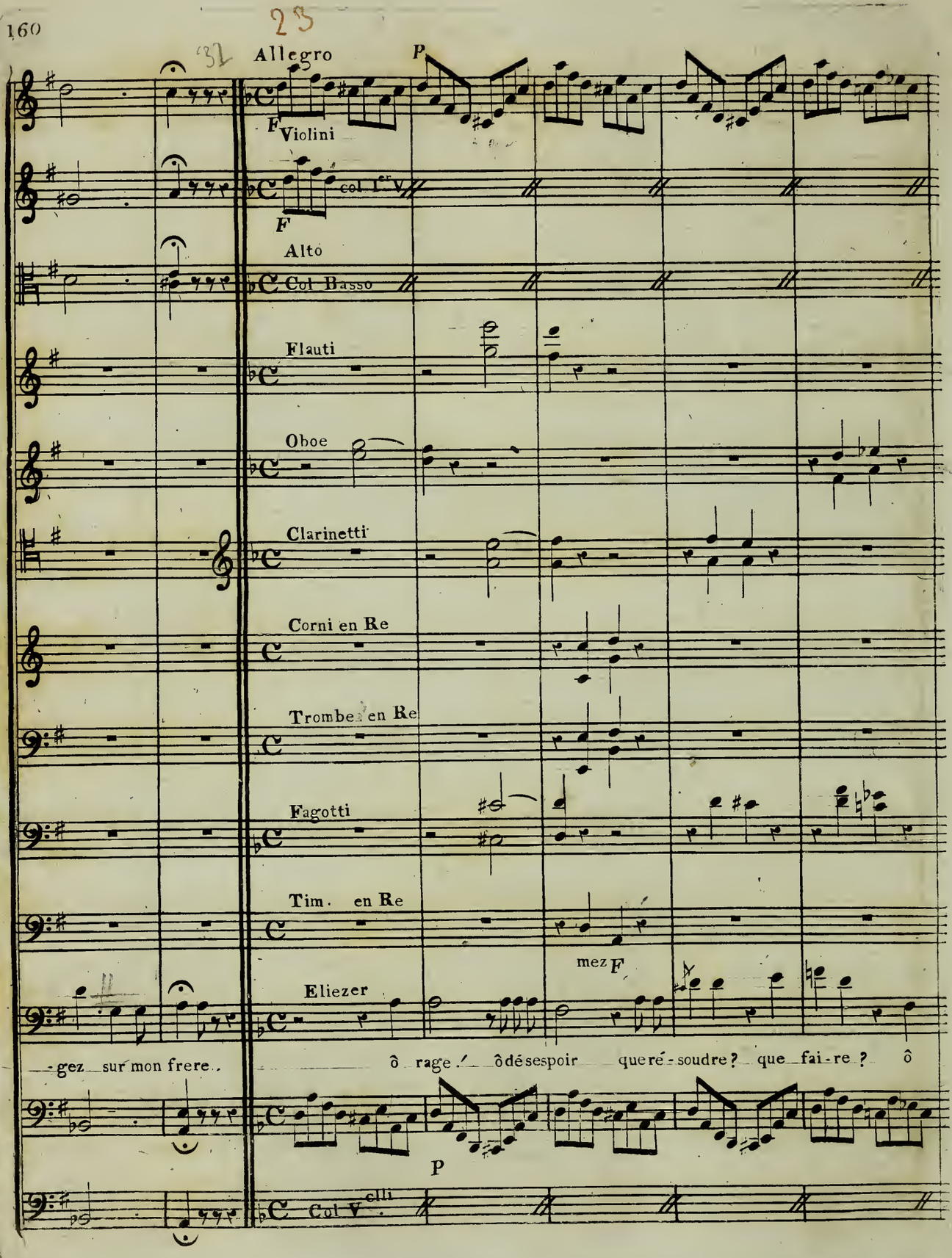
que voije? Nephta--li ? le jour-dain nous sé-pa-re mal heureux ar-rê-téz vous les di-ri-

Violoncelli

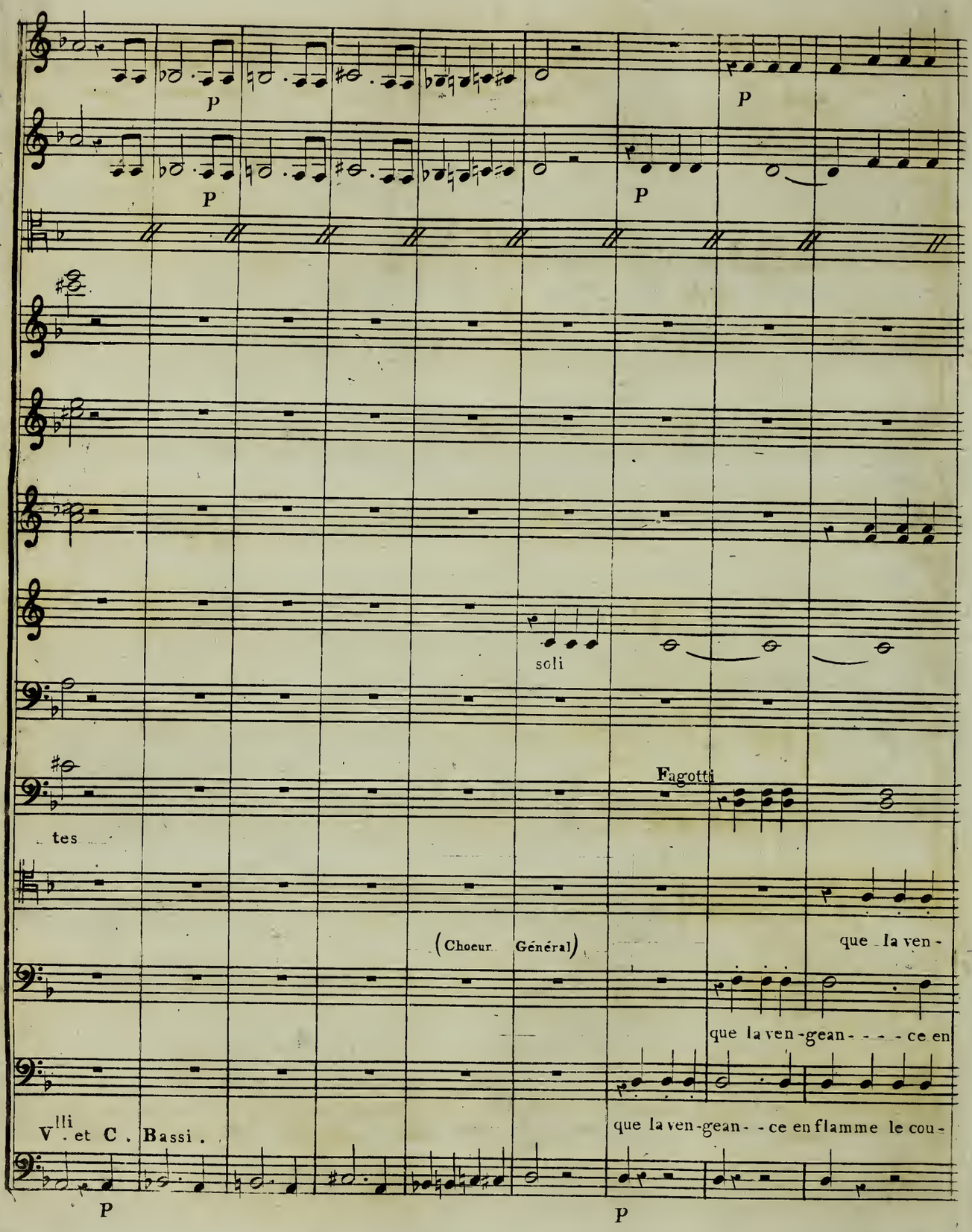
F

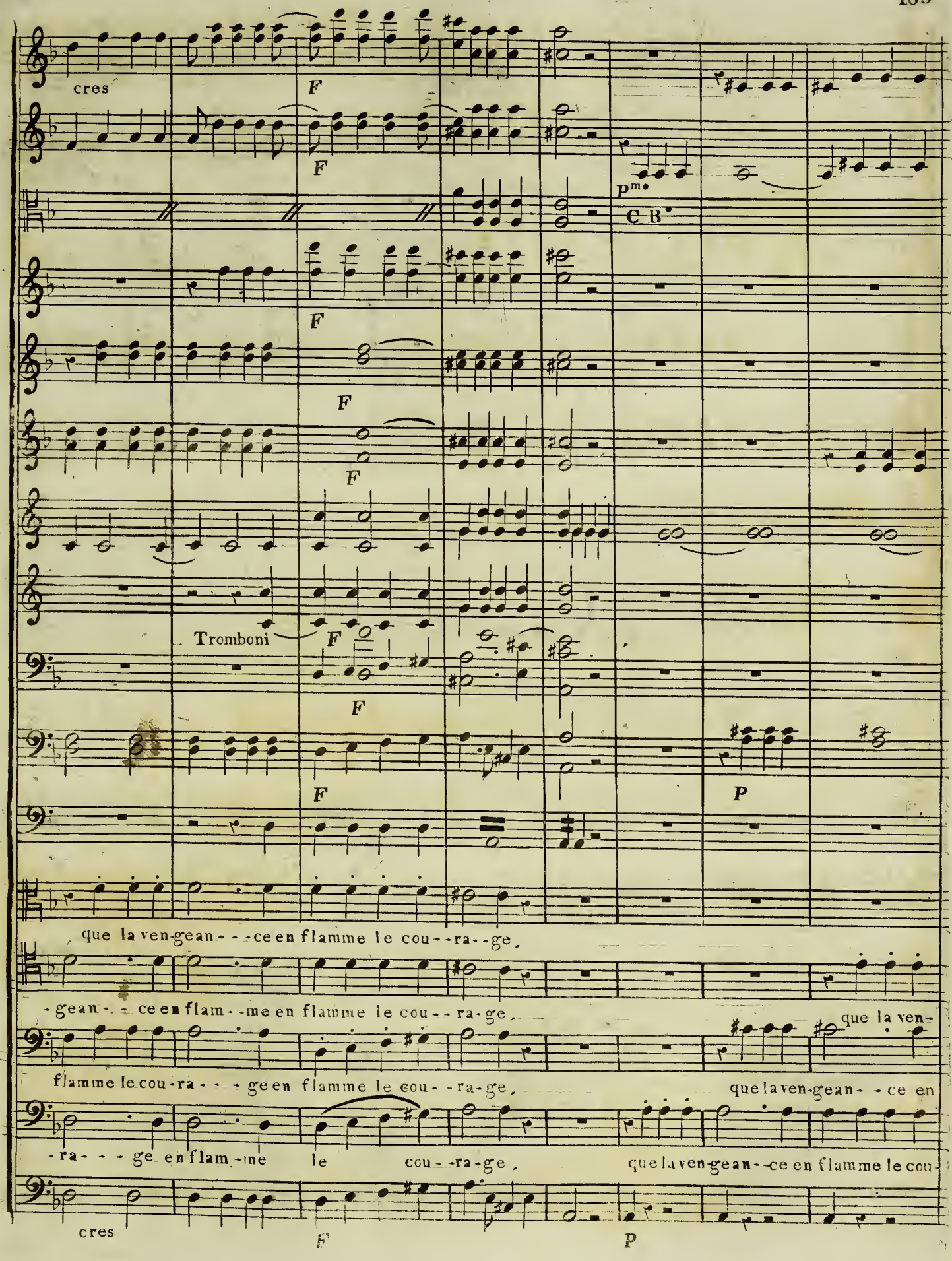
C Bassi

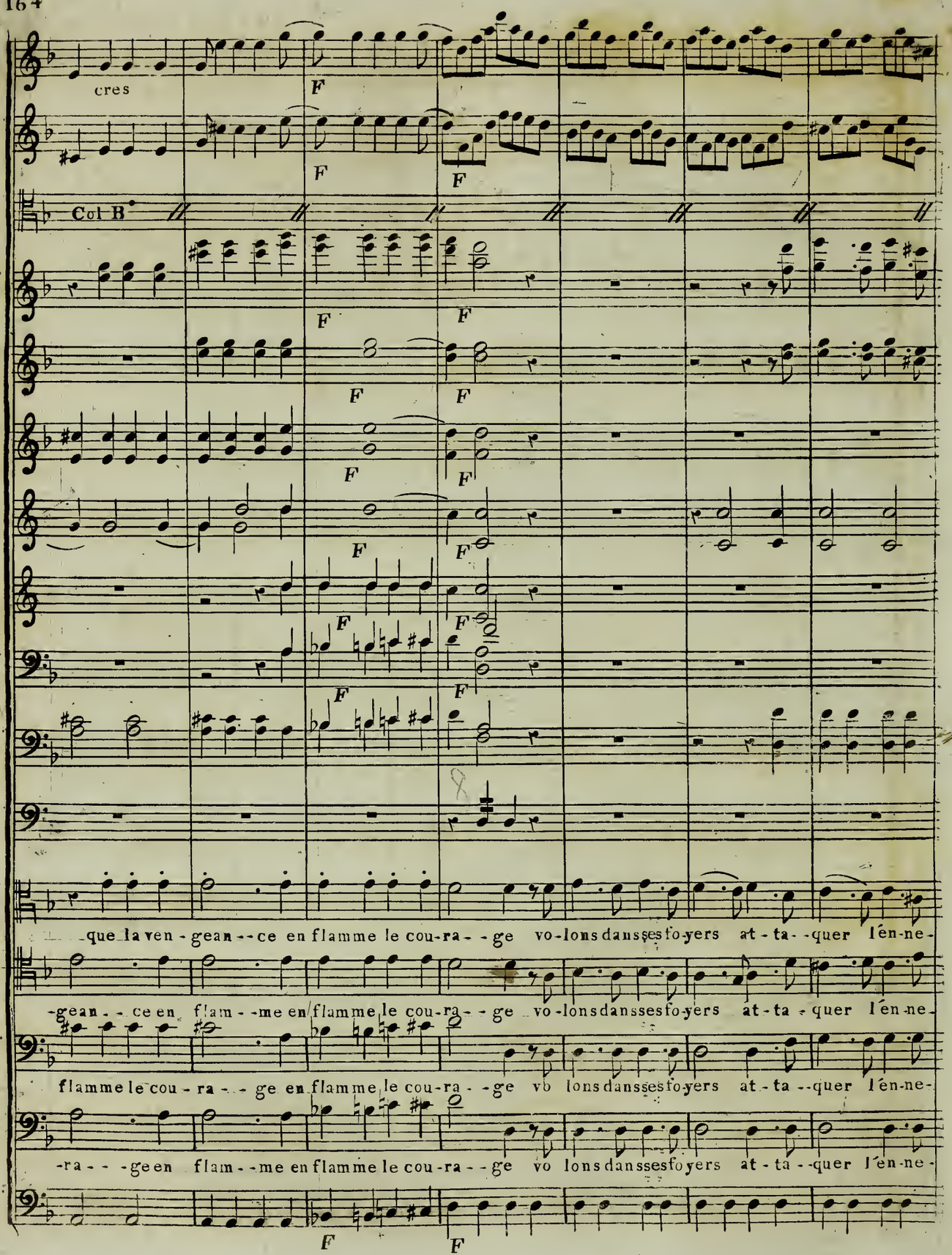
Recitatif


Allegro
P
F
Violini
col 1er V.
F
Alto
Col Basso
Flauti
Oboe
Clarinetti
Corni en Re
Trombe en Re
Fagotti
Tim. en Re
mez F
Eliezer
-gez sur mon frere.
ô rage! ô désespoir que ré-soudre? que fai-re? ô
P
Col V.elli

rage. ô de ses poir! que ré-sou-dre? que fai- re? dé- - ja les ra-vis-seur loin de nous em por-


P
P
P
P
soli
Fagotti
tes
(Choeur Général)
que la ven-
que la ven-gean- - - - ce en
Vlli et C. Bassi.
que la ven-gean- - ce en flamme le cou-
P
P


cres
F
F
pmo
C B
F
F
F
Tromboni
F
F
F
P
que la ven-gean- - -ce en flamme le cou- -ra- -ge,
-gean- - ce en flam- -me en flamme le cou- -ra-ge,
que la ven-
flamme le cou-ra- - - ge en flamme le cou- -ra-ge,
que la ven-gean- - ce en
-ra- - - ge en flam-me le cou- -ra-ge,
que la ven-gean- -ce en flamme le cou-
cres
F
P


cres
F
Col B
que la ven - gean - - ce en flamme le cou-ra - - ge vo-lons dans ses fo-yers at - ta - - quer l'en-ne-
-gean - - ce en flam - - me en flamme le cou-ra - - ge vo-lons dans ses fo-yers at - ta - quer l'en-ne-
flamme le cou - ra - - ge en flamme le cou-ra - - ge vo lons dans ses fo-yers at - ta - - quer l'en-ne-
-ra - - - ge en flam - - me en flamme le cou-ra - - ge vo lons dans ses fo-yers at - ta - - quer l'en-ne-

Unis

F

F

F

F

F

F

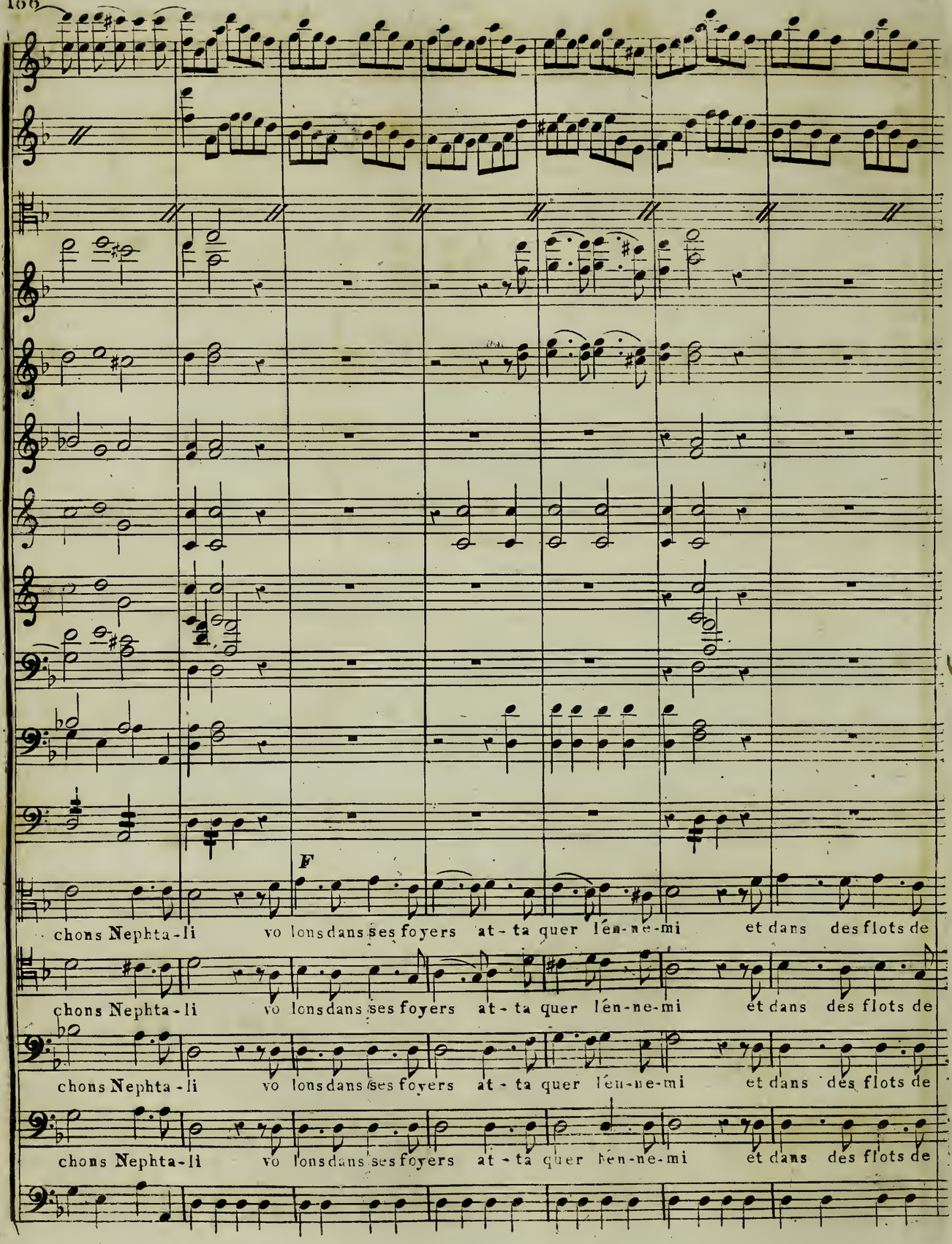
-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar ra

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


F
chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de
chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de
chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de
chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer lén-ne-mi et dans des flots de

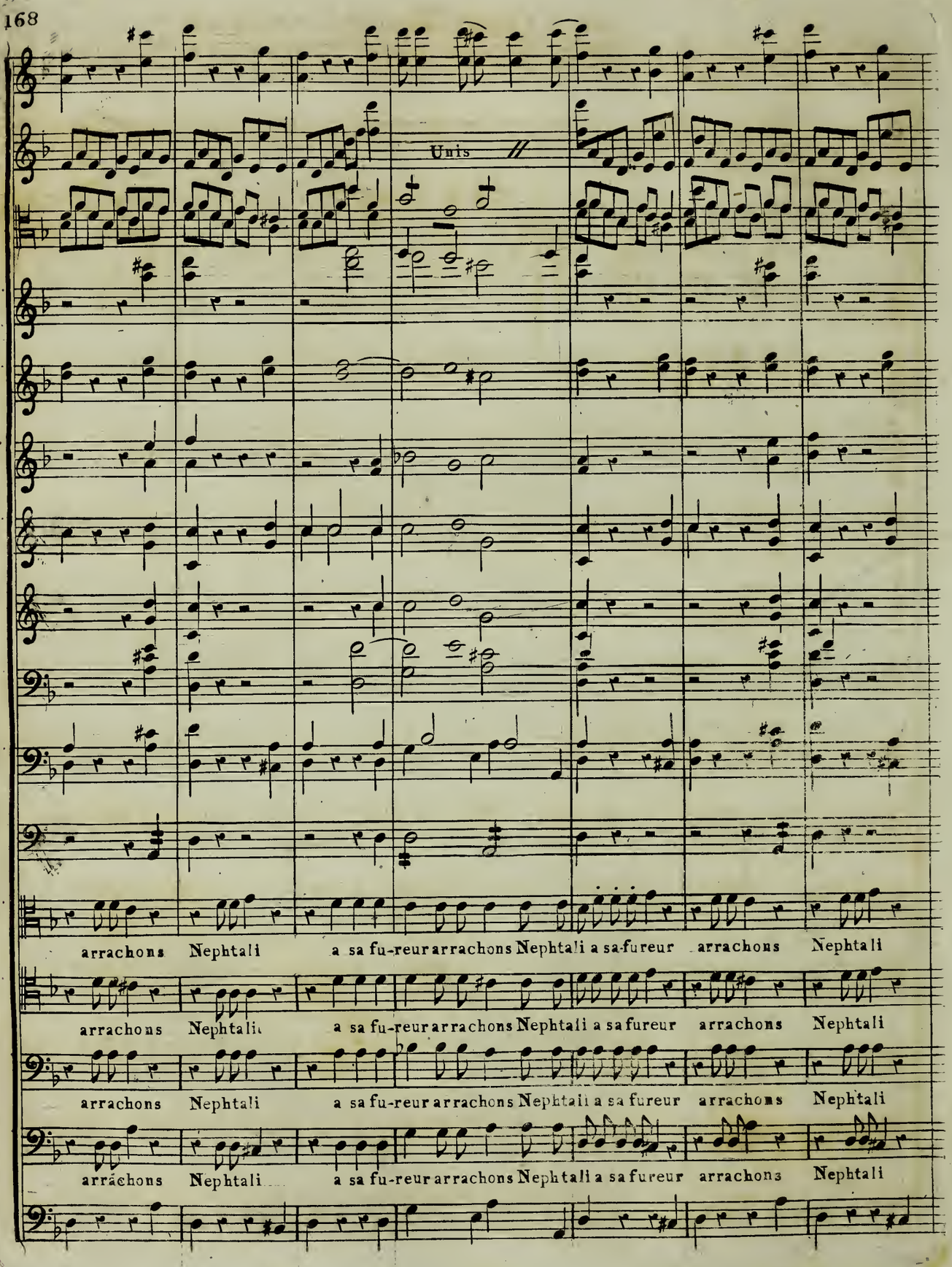
Unis

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur


Unis
arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa-fureur arrachons Nephtali
arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali
arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali
arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

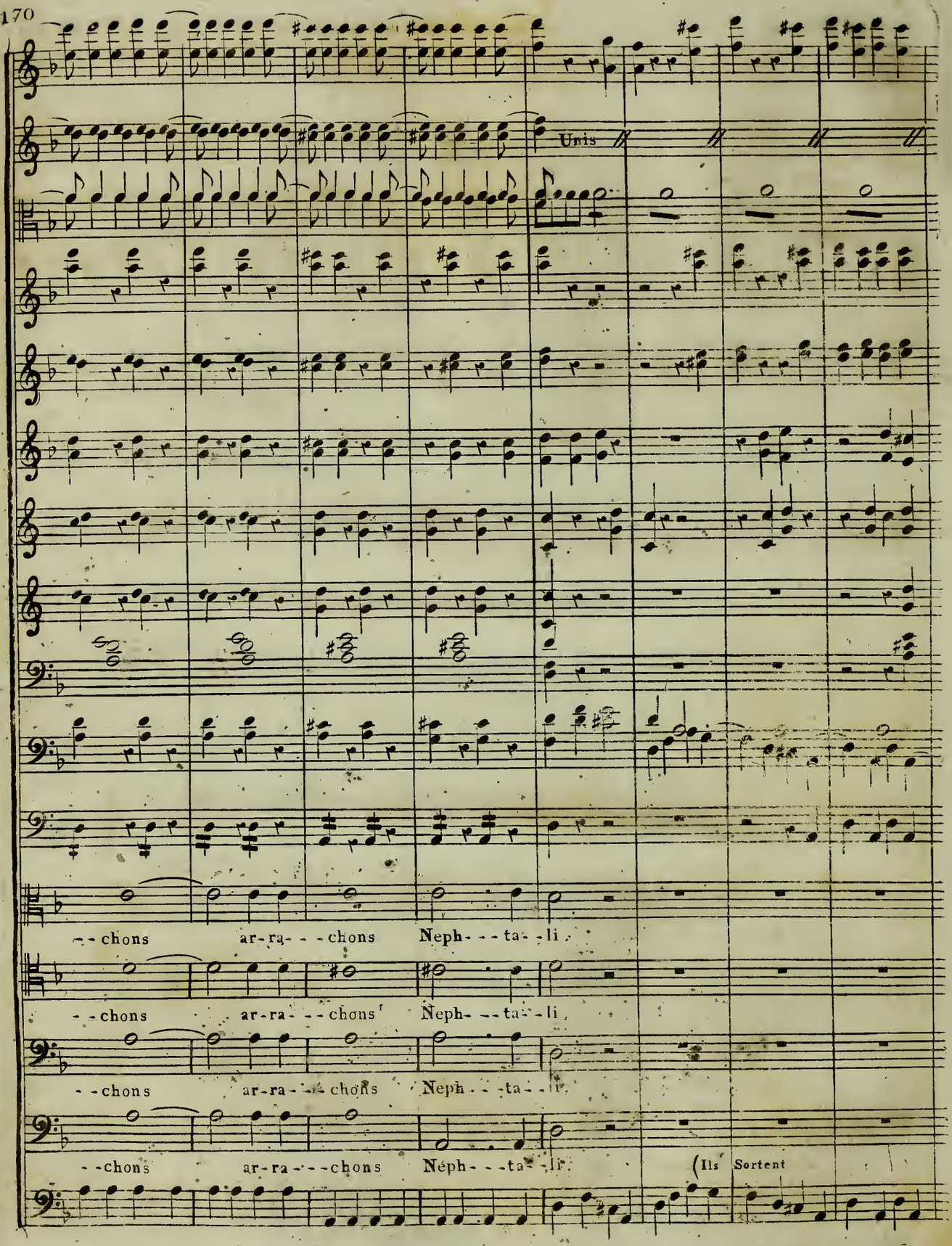
F F

a sa fureur arrachons Nephta - - li a sa fu - - reur ar - ra - - - chons ar - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - - li a sa fu - reur ar - ra - - - chons ar - - - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - chons ar - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - chons ar - - ra


Unis
--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.
--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.
--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.
--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.
(Ils Sortent

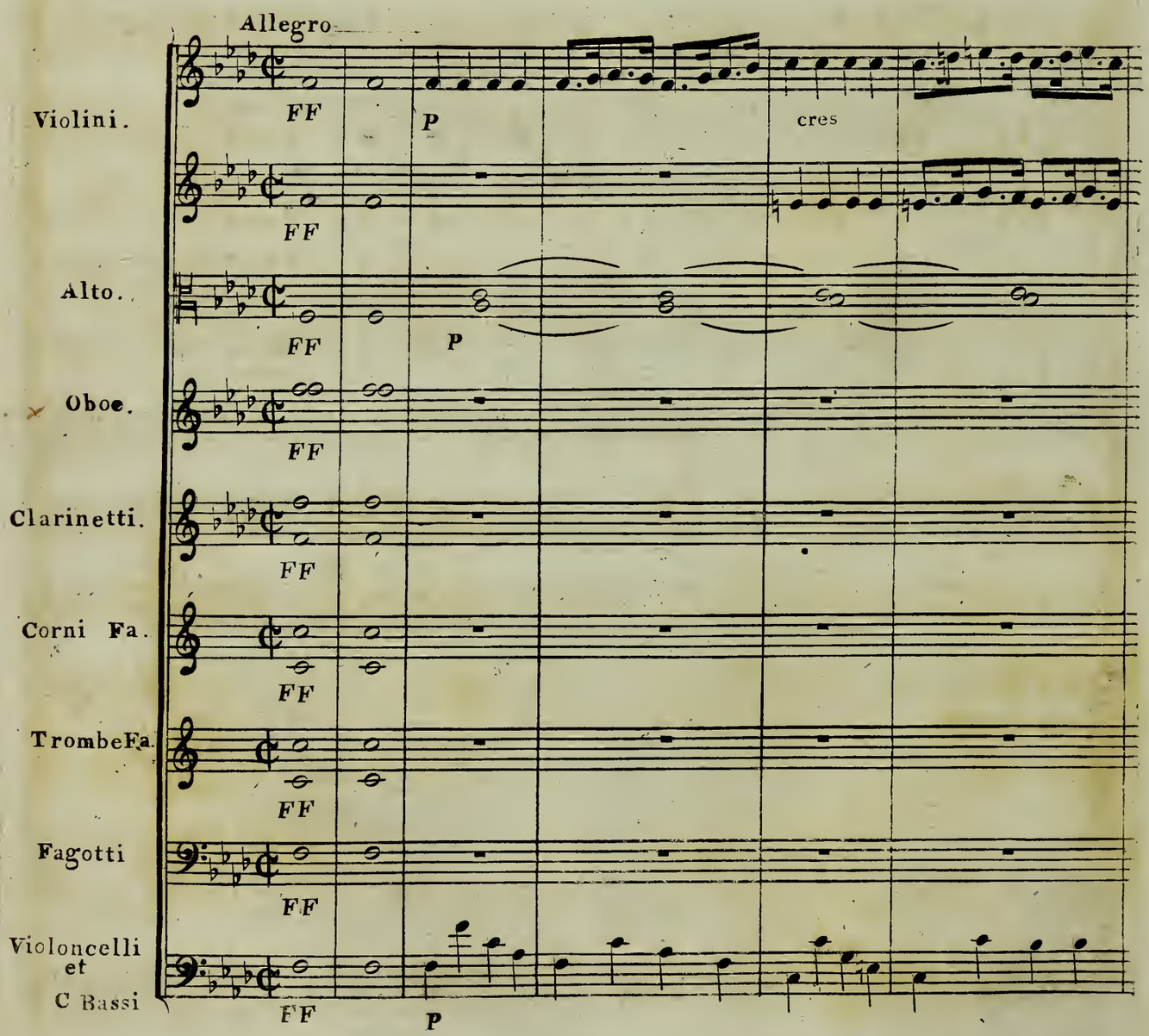
FIN du I^er Acte

# ACTE SECOND.

Le théâtre représente le palais d'Hareb.

## SCENE PREMIERE.

Trouppe, d'AMMONITES NEPHTALI enchaîné.



F

F

F

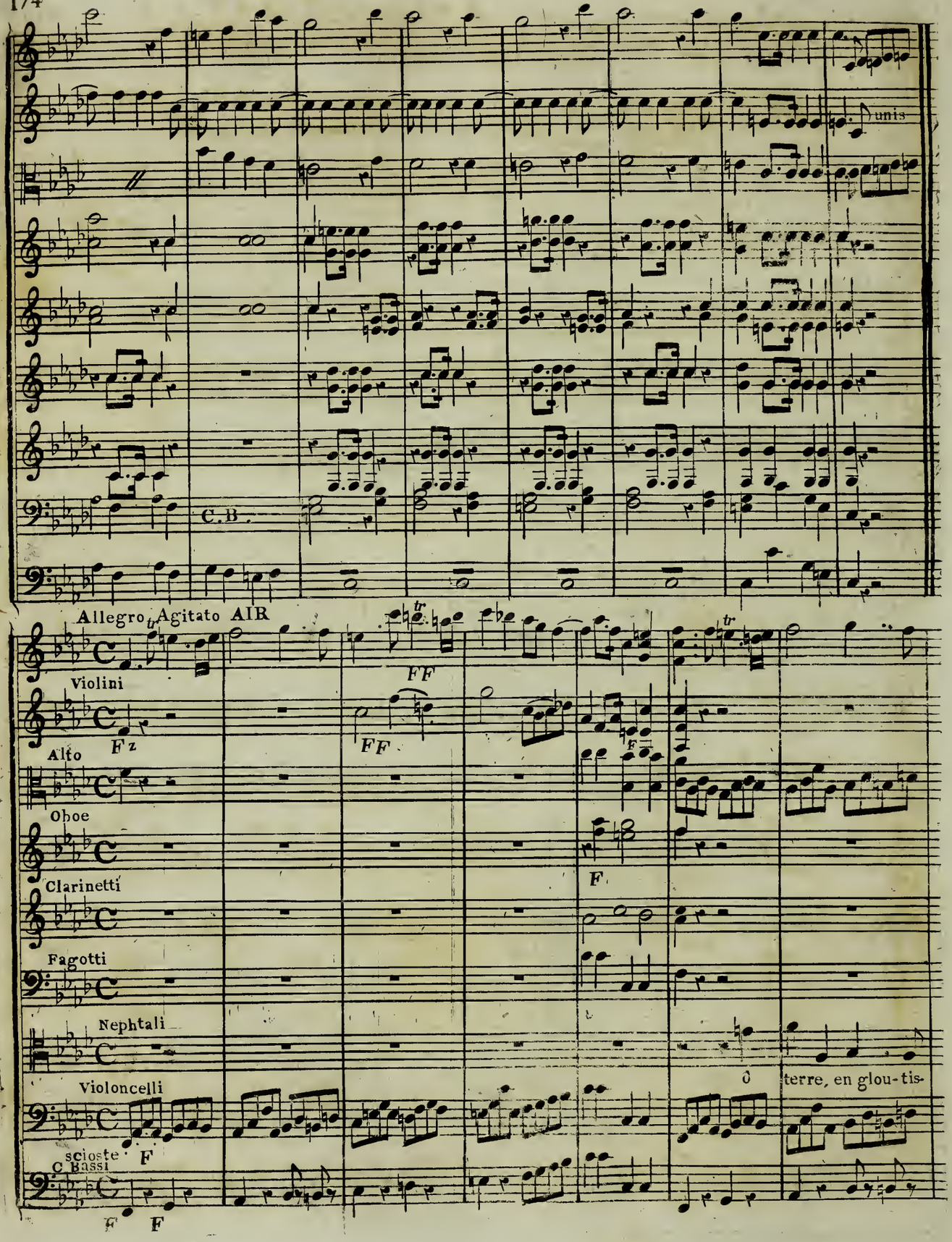
F

F

F

C. B.

C. B.


unis
C.B.
Allegro Agitato AIR
Violini
FF
Fz
Alto
Oboe
F
Clarinetti
Fagotti
Nephtali
Violoncelli
terre, en glou-tis-
scioste
C. Bassi
F

Violini

Alto

P

F

-moi dans tesprofonds a-bymes dé ro-be-moi l'aspect de mon funes-te sort, et

Violoncelli

C Bassi

FF

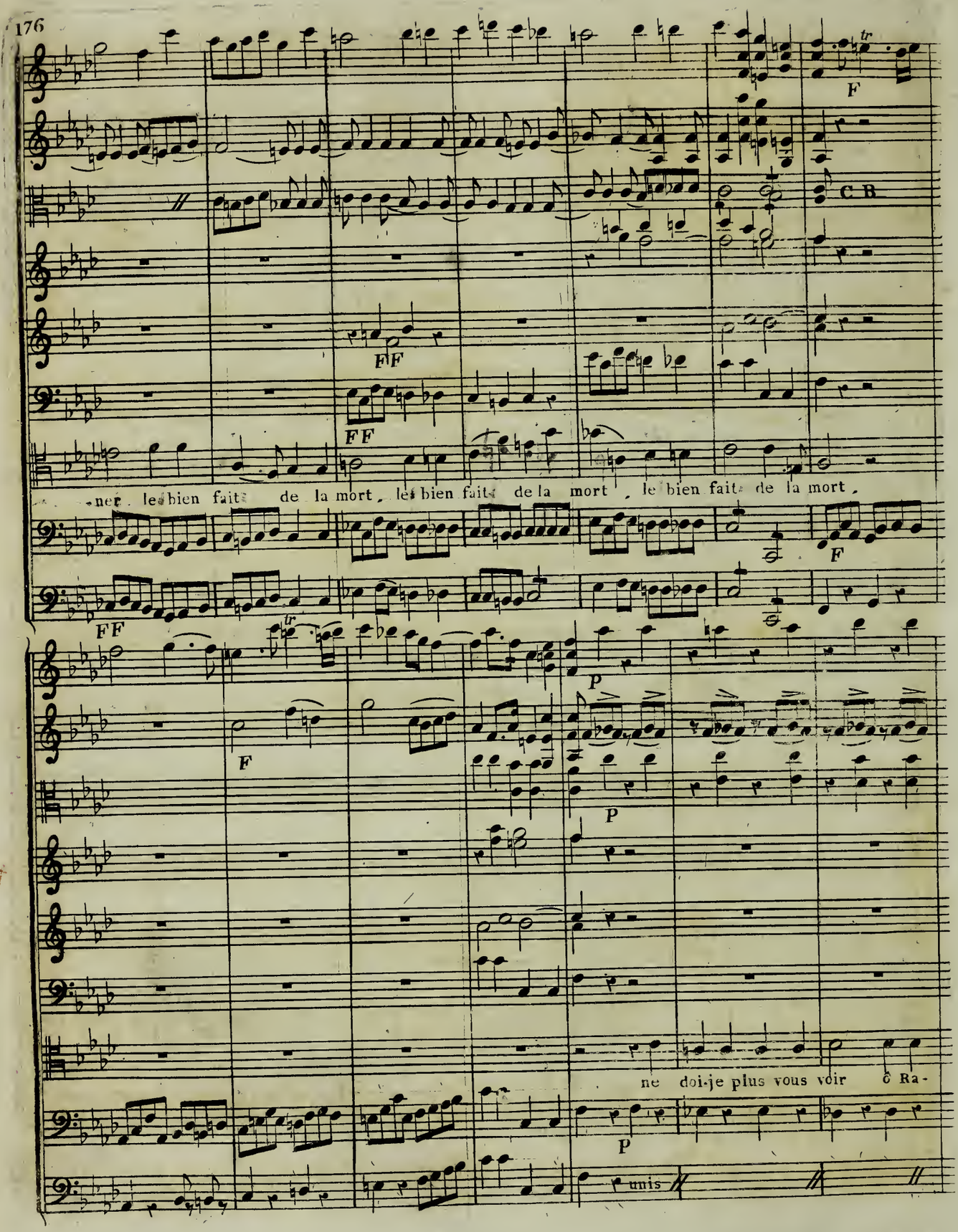
C B.

Oboe

Clarinetti

Fagoti

ces affreux tourments, qui par un lent ef fort frappe mille fois les vic-ti-mes a---vant de leur don-


F
C B
FF
FF
ner. le bien fait de la mort, le bien fait de la mort, le bien fait de la mort,
FF
F
F
P
P
ne doi-je plus vous voir ô Ra-
P
unis

chel, ô mon pe- - re ne dois-je plus vous voir, ôRa-chel ô mon pe- - re, qu'ai - je

FF P

FF P

FF

soli

FF dol

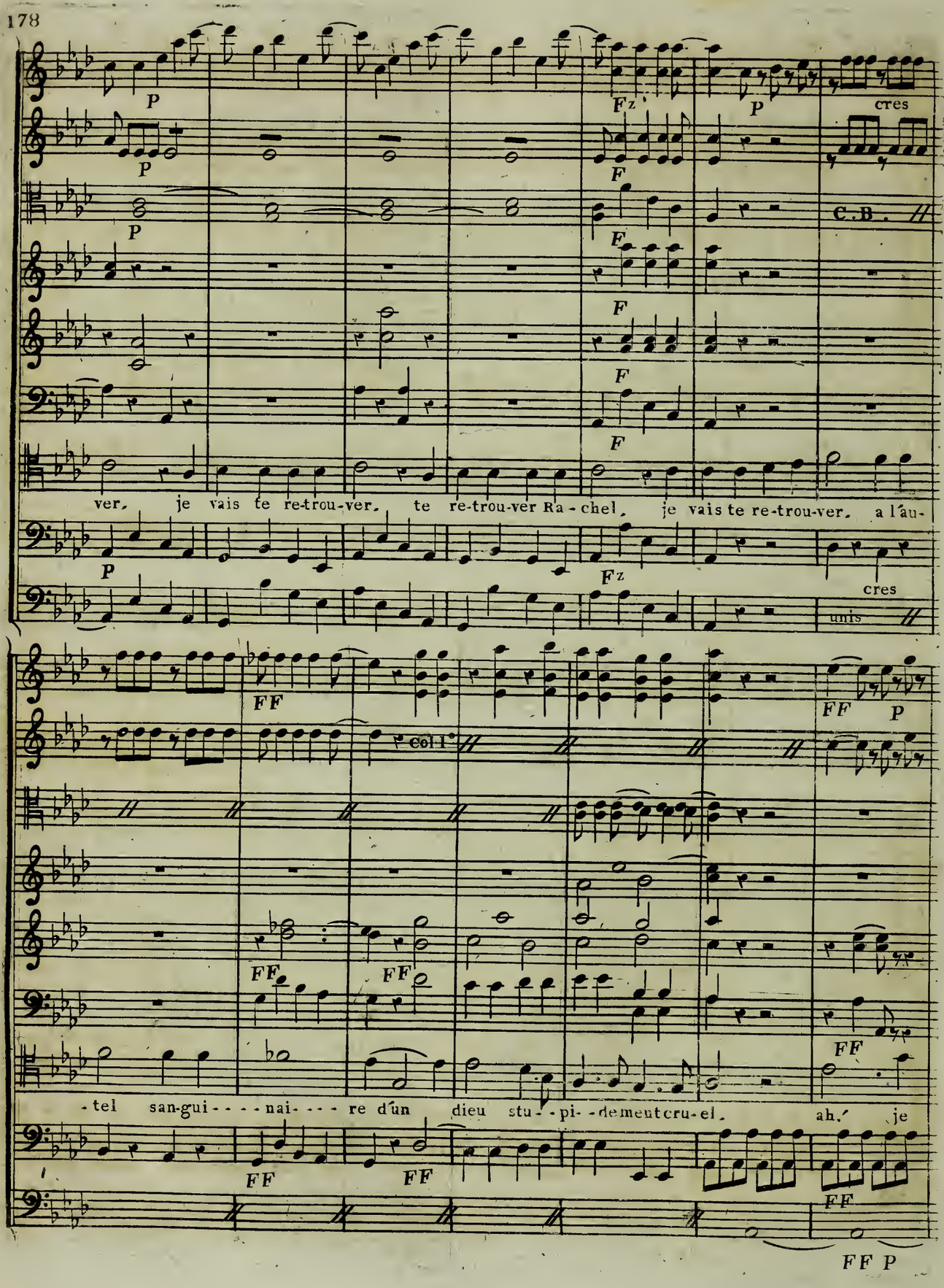
FF

FFdol

dit ? ah ! je vais te re-trou- - ver Ra - - chel je vais te re-trou-

FF P

FF P


P
Fz
P
cres
F
C.B.
ver, je vais te re-trou-ver, te re-trou-ver Ra-chel, je vais te re-trou-ver, a l'au-
unis
FF
P
col 1°
-tel san-gui----nai----re d'un dieu stu--pi--de meut cru-el, ah, je
FF P

P

P

P

FF

soli

FF dol

FF

vais te re-trou--ver Ra--chel, je vais te re-trou ver, je vais te re-trou-

FF P

P

FF P

FF

FF

FF

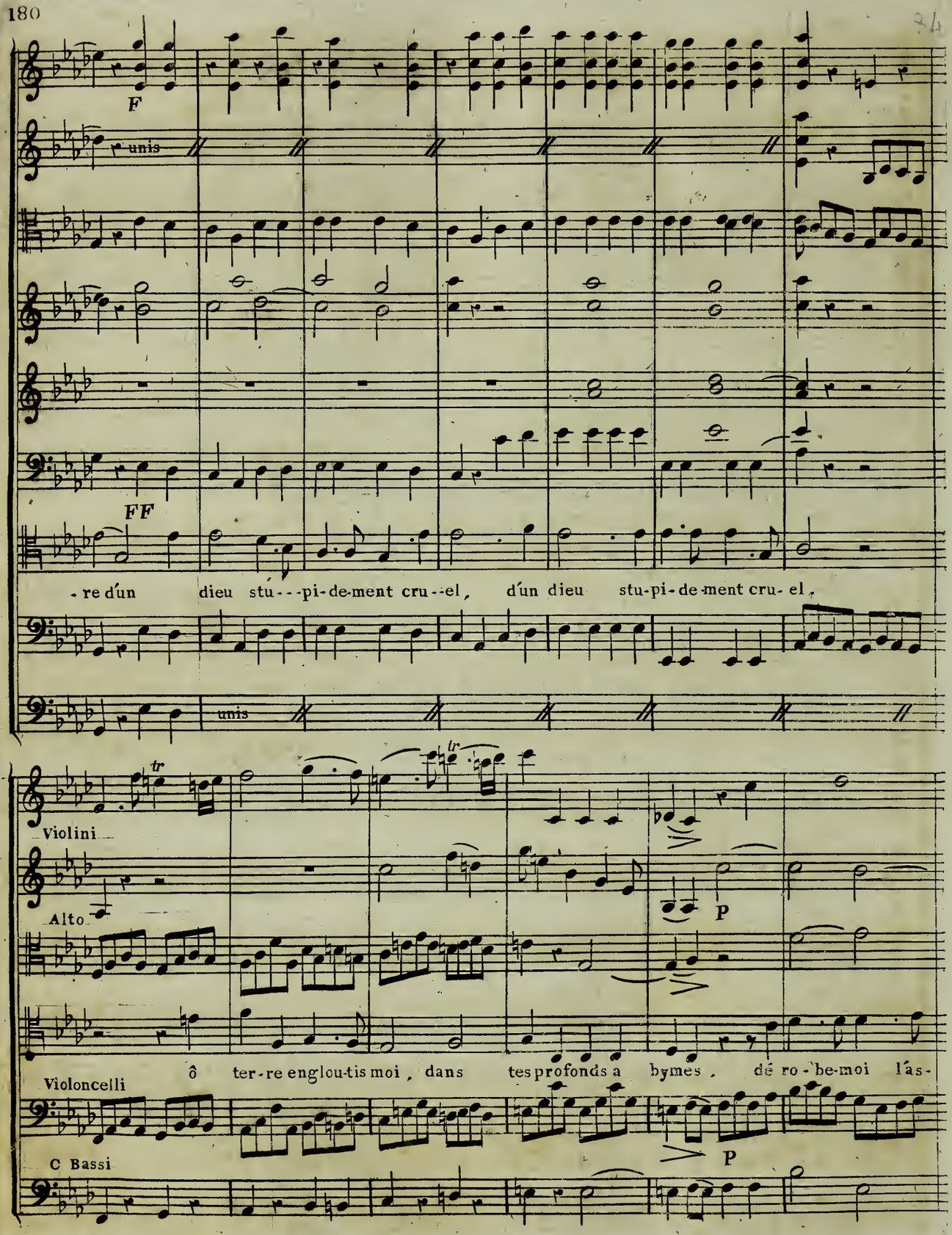
FF

FF

FF

-ver, te re-trou ver Ra-chel, je vais te re-trou ver, a l'au- tel, sangui- - - -nai- - -

FF


F
unis
FF
-re d'un dieu stu---pi-de-ment cru--el, d'un dieu stu-pi-de-ment cru-el,
unis
tr
tr
Violini
Alto
P
Violoncelli
ô ter-re englou-tis moi, dans tes profonds a bymes, dé ro-be-moi l'as-
C Bassi
P

Oboe

Clarinetti

Fagotti

F FF FF FF FF

F FF FF FF FF

FF FF FF FF

F FF

F FF FF FF FF

--pect de mon fu-nes--te sort, et ces affreux tour ments, qui par un lent effort frappent mille

FF FF

FF FF

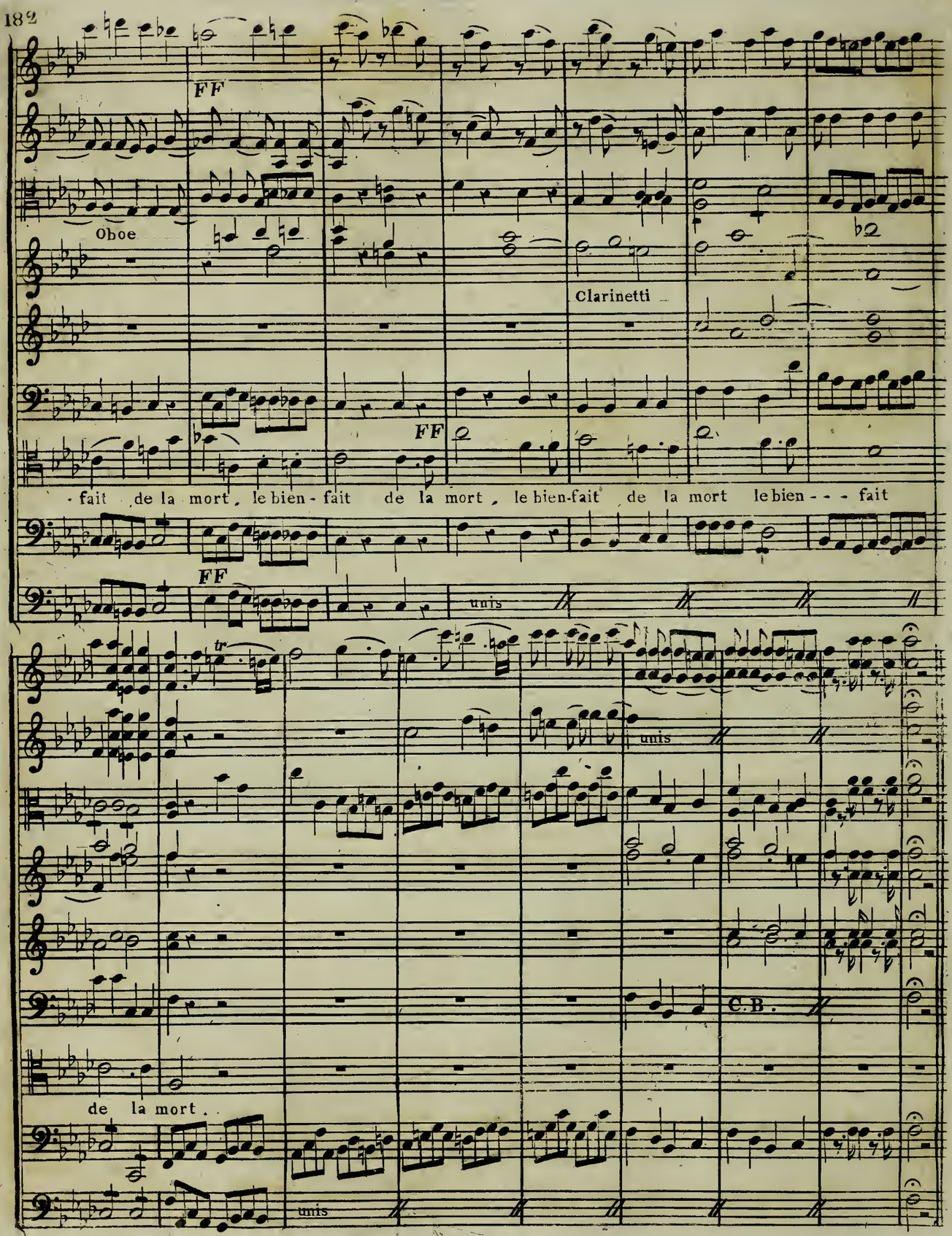
Clarinetti

FF Fagotti

FF

FF FF

fois les vic--ti---mes, a vant de leur don-ner le bien-fait de la mort le bien-


FF
Oboe
Clarinetti
b2
FF
- fait de la mort, le bien - fait de la mort, le bien-fait de la mort le bien - - - fait
FF
unis
tr
unis
C.B.
de la mort.
unis

Mouvement de Marche. les memes HAREB suite d'Ammonites .

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Ut

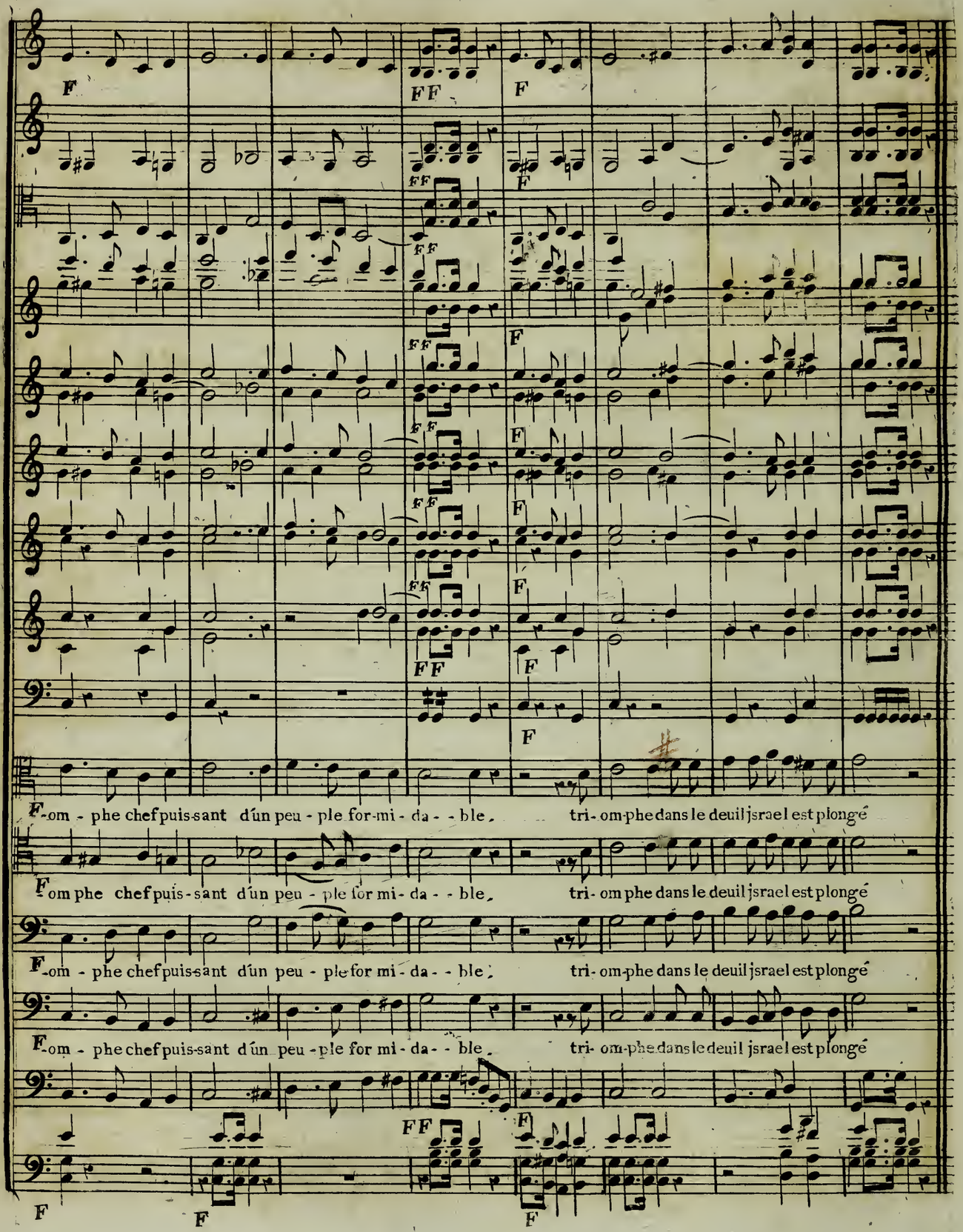
Trombe Ut

Timpani

Vlli et C Bassi et Fagotti

Tromboni

Tri-


F
FF
F
F-om - phe chef puis-sant d'un peu - ple for-mi - da - - ble, tri- om-phe dans le deuil jsrael est plongé
F om phe chef puis-sant d'un peu - ple for mi - da - - ble, tri- om phe dans le deuil jsrael est plongé
F-om - phe chef puis-sant d'un peu - ple for mi - da - - ble, tri- om-phe dans le deuil jsrael est plongé
F-om - phe chef puis-sant d'un peu - ple for mi - da - - ble, tri- om-phe dans le deuil jsrael est plongé
F
F
F

Col Oboe

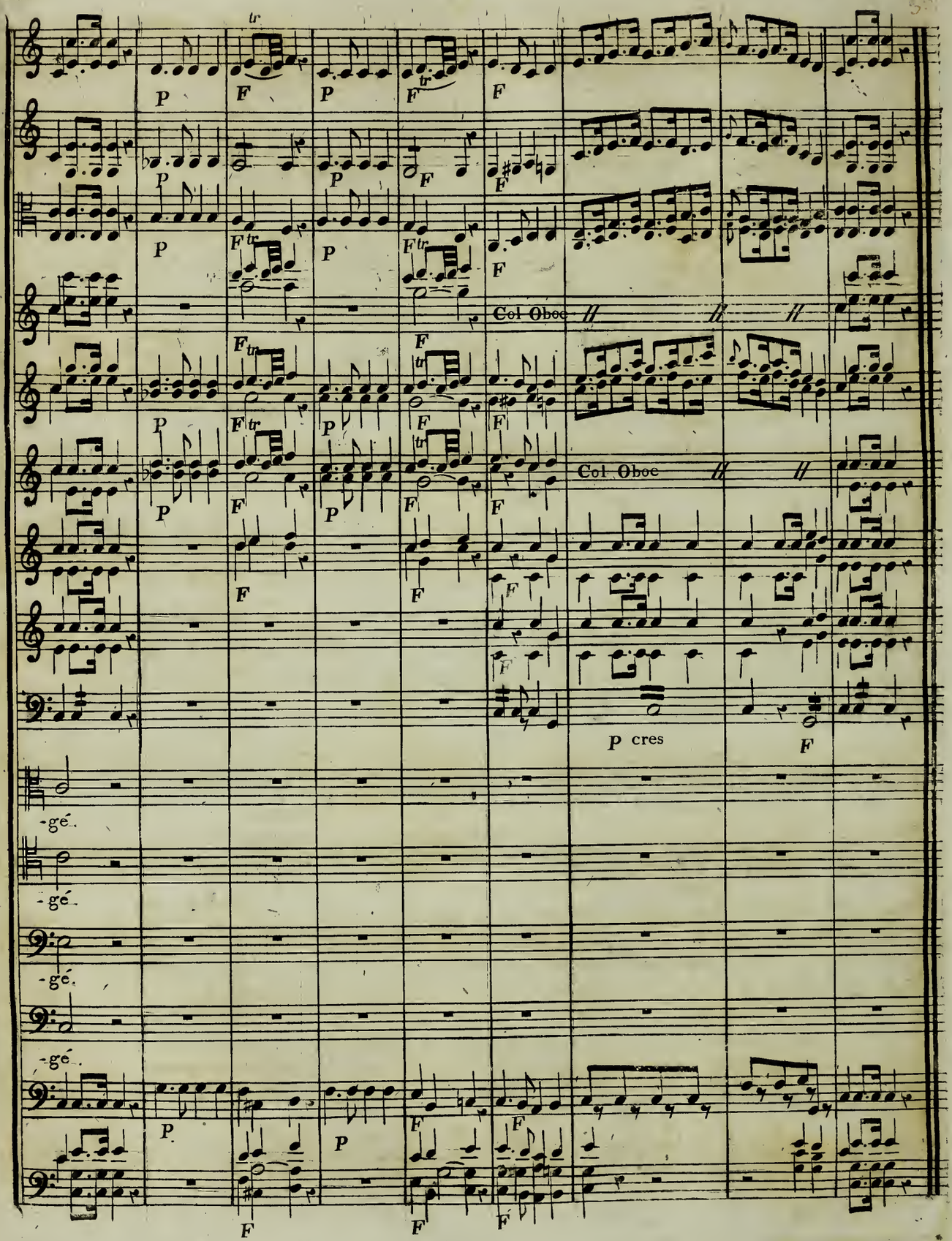
Col Oboe

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch, est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch, est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch notre dieu Mo-loch est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tr dieu Mo-loch notre dieu Mo-loch est ven-


Col Oboe
Col Oboe
P cres
-gé-
-gé-
-gé-
-gé-

27

Récit.

Violini

Alto

F (Nephtali)

Du tourment de te voir, ty-ran, dè li-vres moi, fais ve-nir tes bour-reaux, je mourrai sans ef--

Vlli et C Bassi

F F F

F

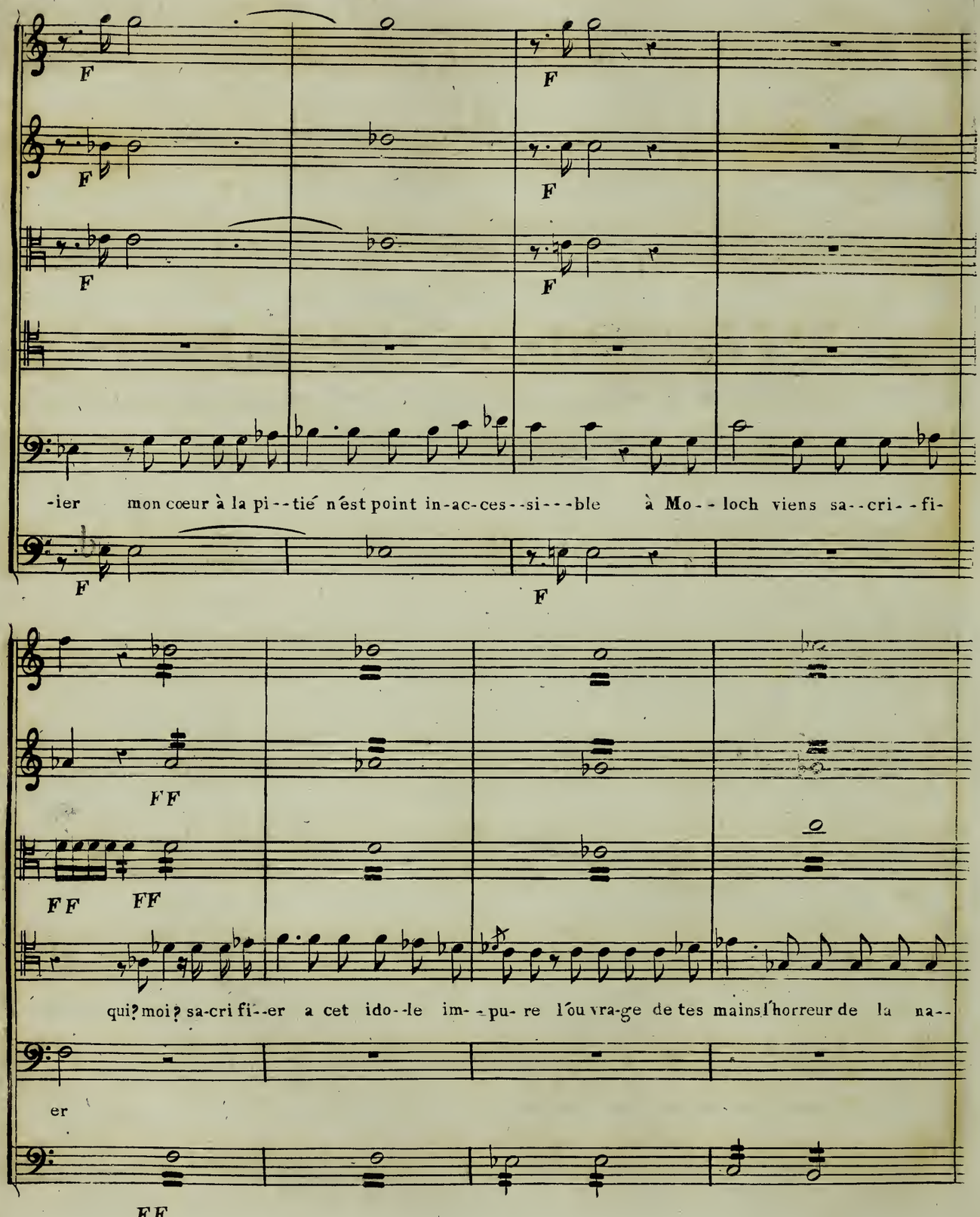
F

F

-froi. (Hareb)

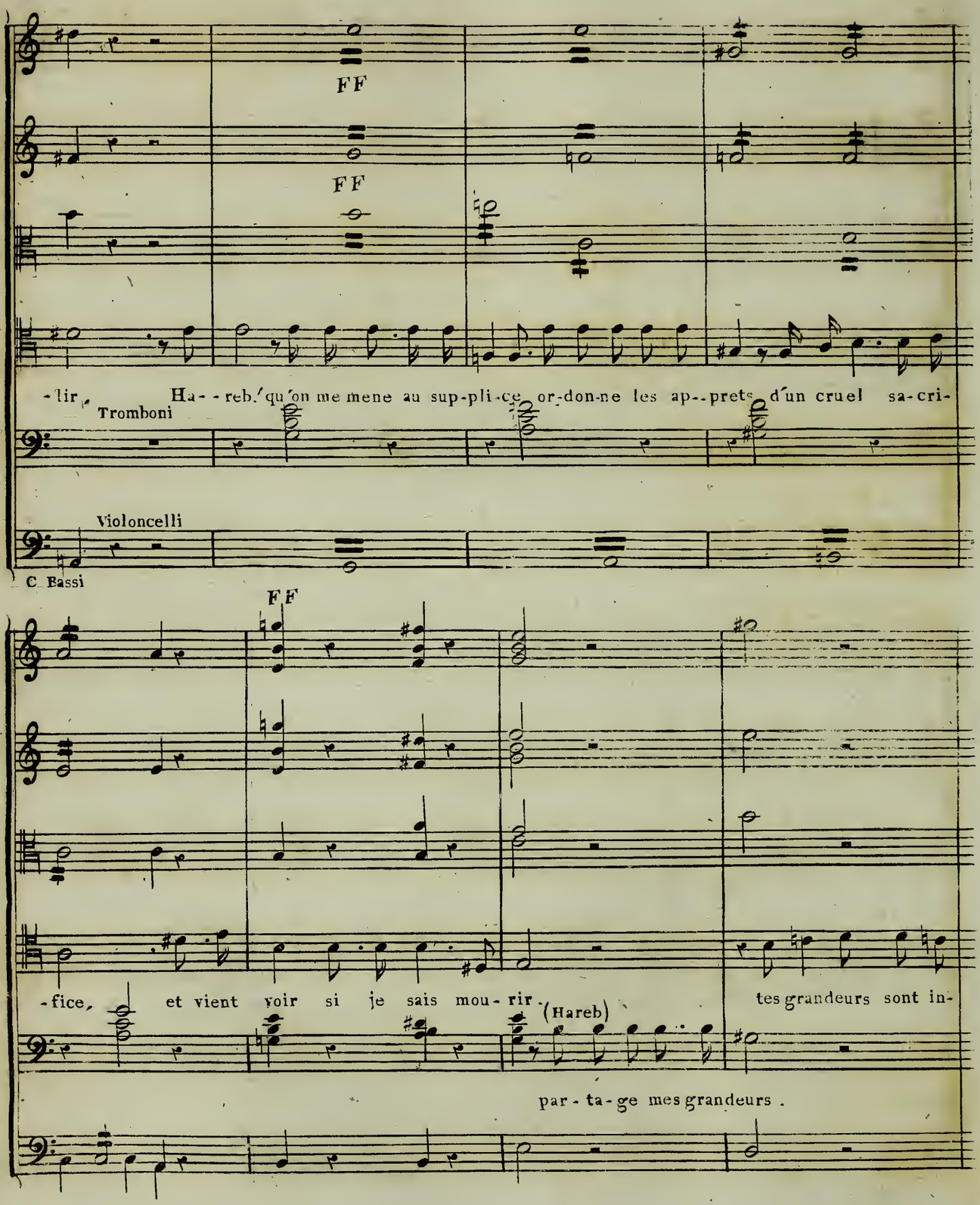
Tu peux fuir un tré-pas dont l'ap-pa reil ter--ri-ble sau-ra peut être tef--frai--

F


F
F
F
F
F
F
-ier mon cœur à la pi--tié n'est point in-ac-ces--si---ble à Mo--loch viens sa--cri--fi-
F
F
FF
FF FF
qui? moi? sa-cri fi--er a cet ido--le im--pu- re l'ou vra-ge de tes mains! l'horreur de la na--
er
FF

-ture ab-ju-rer mon dieu le tra--hir sur le front de mon pere at--ta-cher l'in--fa--

-mi-e souiller ses che-veux blancs em-poi-son-ner sa vi--e en l'as--sas-si-nant la vi--


FF
FF
-lir, Ha--reb. qu'on me mene au sup-pli-ce or-don-ne les ap--prets d'un cruel sa-cri-
Tromboni
Violoncelli
C. Bassi
FF
-fice, et vient voir si je sais mou-rir. (Hareb) tes grandeurs sont in-
par-ta-ge mes grandeurs.

Mesure Andante.

P

=fames.

le plus cher est l'hon - neur ô ver - - tu ! que tes sain-tes-

par ta - ge mes tré - - sors.

flam-mes ne s'éteignent pas dans mon cœur.

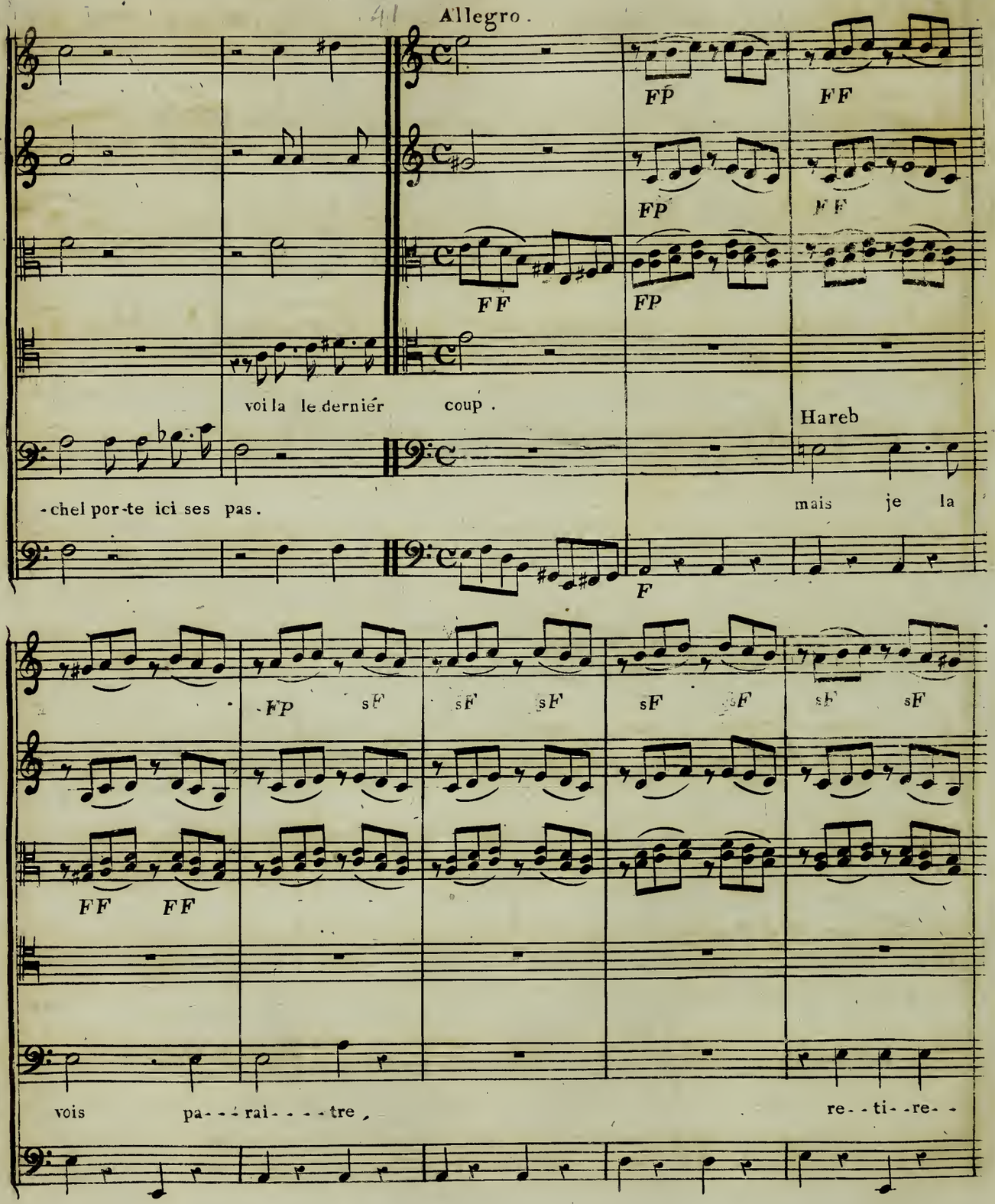
(A part)

(H. Haut)

je vais voir son orgueil se dé-mentir peut être que Ra-

28

Allegro.


FP FF
FP FF
FF FP
voi la le dernié coup .
Hareb
-chel por-te ici ses pas.
mais je la
F
FP sF sF sF sF sF sF
FF FF
vois pa- - - rai- - - - tre ,
re- - ti- -re- -

sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF

(Rachel) Et les femmes

vers toi cher Neph- - - ta- - li je tends mes

Ra- - chel, ô bar-ba- - res, sol- - dats Ra- chel, Ra- chel ô bar-

toi.

(NEPHTALI entrainé par ses Gardes.)

Air de Rachel

SCENE III.

HAREB RACHEL

P

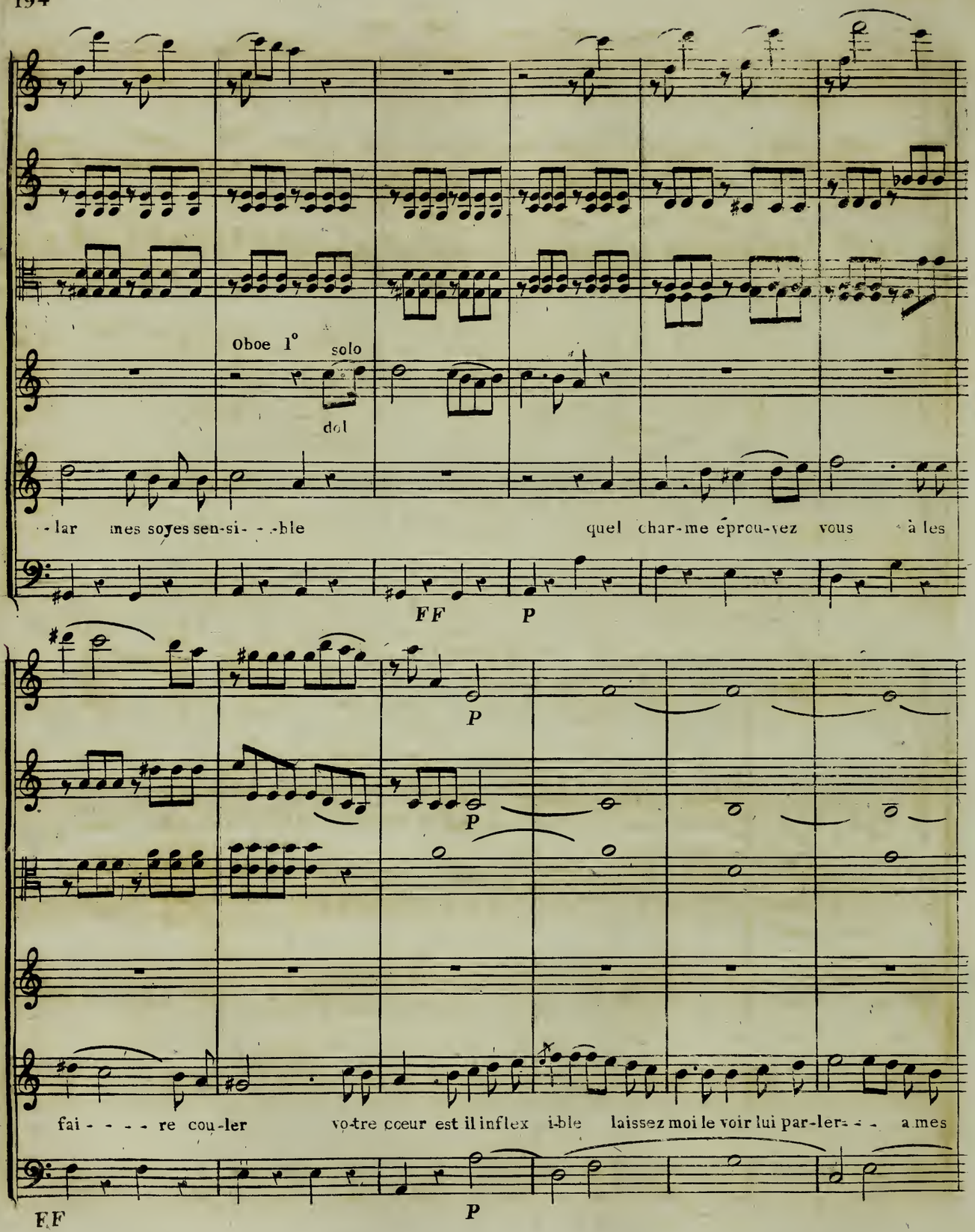
P

fai- - - - bles bras vo-tre cœur est il in-fle-xi-ble laissez moi le voir lui par-ler, a mes

-ba- - - res sol-dats.

P

F moins vite


Oboe 1° solo
dol
-lar mes soyes sen-si- -ble
quel char-me éprou-vez vous à les
FF
P
P
P
fai- - - - re cou-ler
vo-tre cœur est il inflex i-ble
laissez moi le voir lui par-ler- - - a mes
FF
P

lar-mes soyez sen-si ble - - laissez moi le voir lui par-ler, vo-tre cœur est il in-fle-xi-ble laissez moi le

solo

voir lui par-ler.

F

FF FF

FF FF

FF FF

a tous mes vœux, le sort long-temps pro-pi--ce, dans un a bî-me af-freux, vient

FF FF FF P

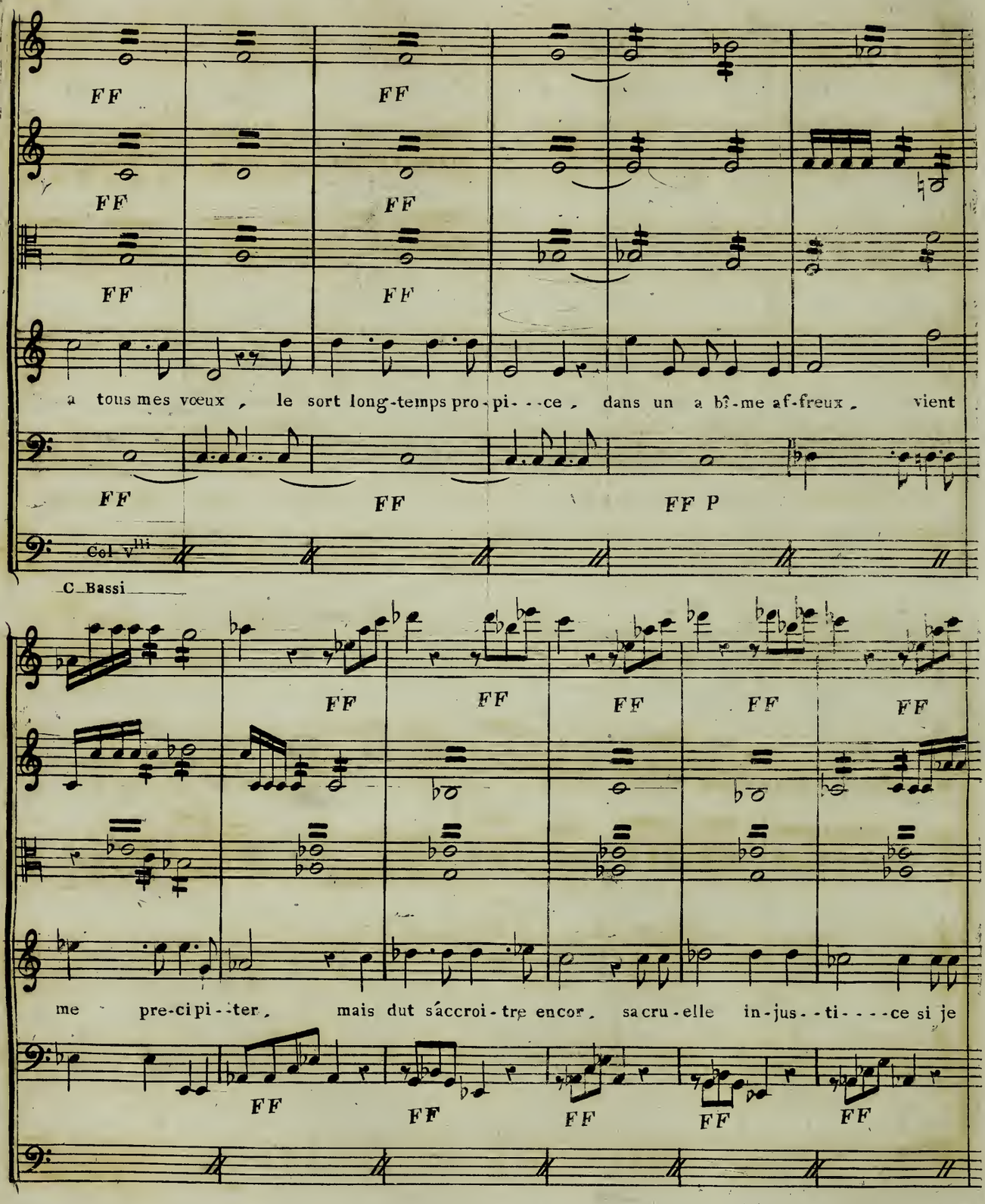
Col V^lli

C Bassi

FF FF FF FF FF

me pre-ci pi--ter, mais dut s'accroi-tre encor, sa cru-elle in-jus--ti----ce si je

FF FF FF FF FF



FF FF FF FF FF FF

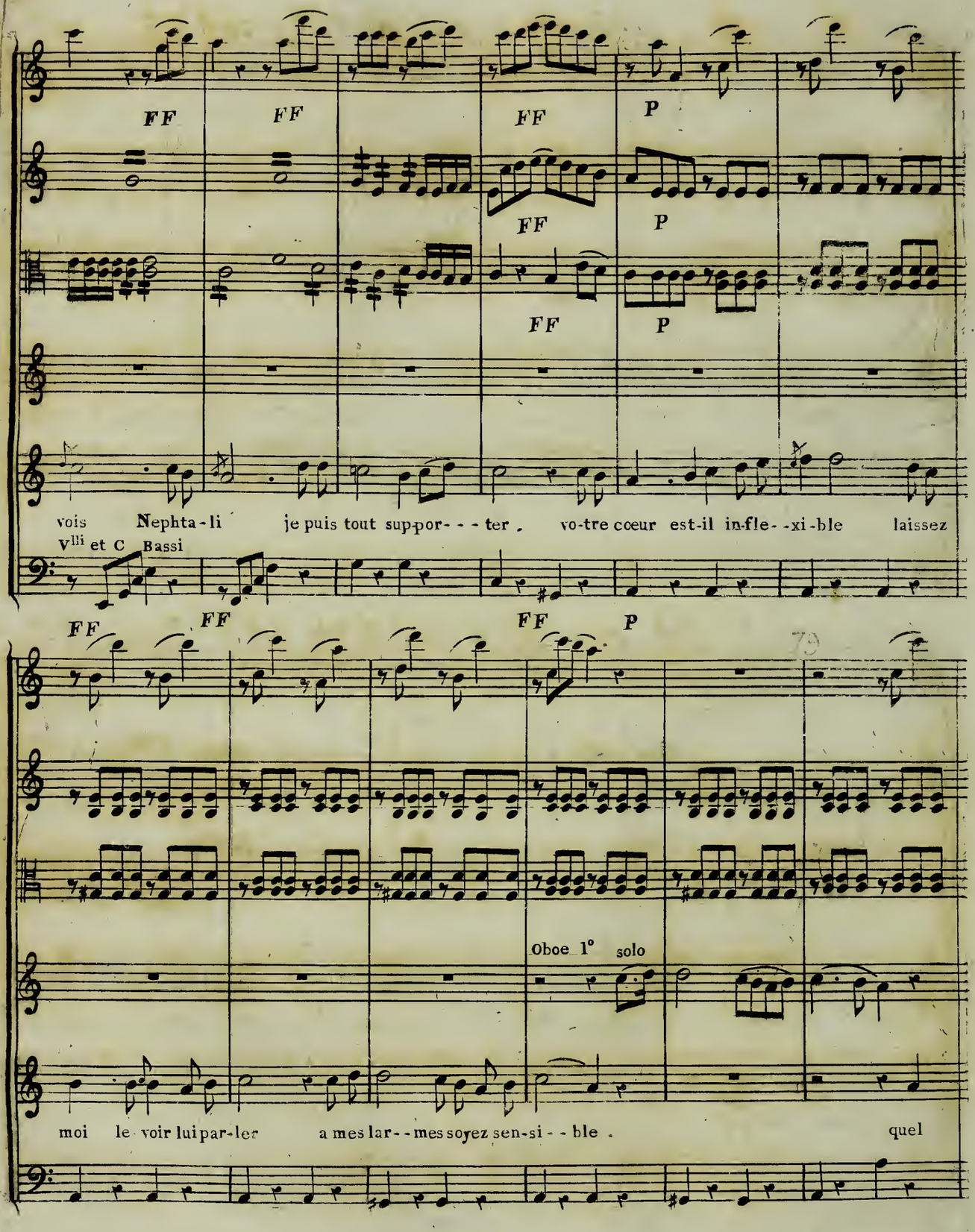
vois Nephta-li je puis tout sup-por--ter mais dut s'ac-croi--tre en-cor, sa cru-

FF FF FF FF F FF

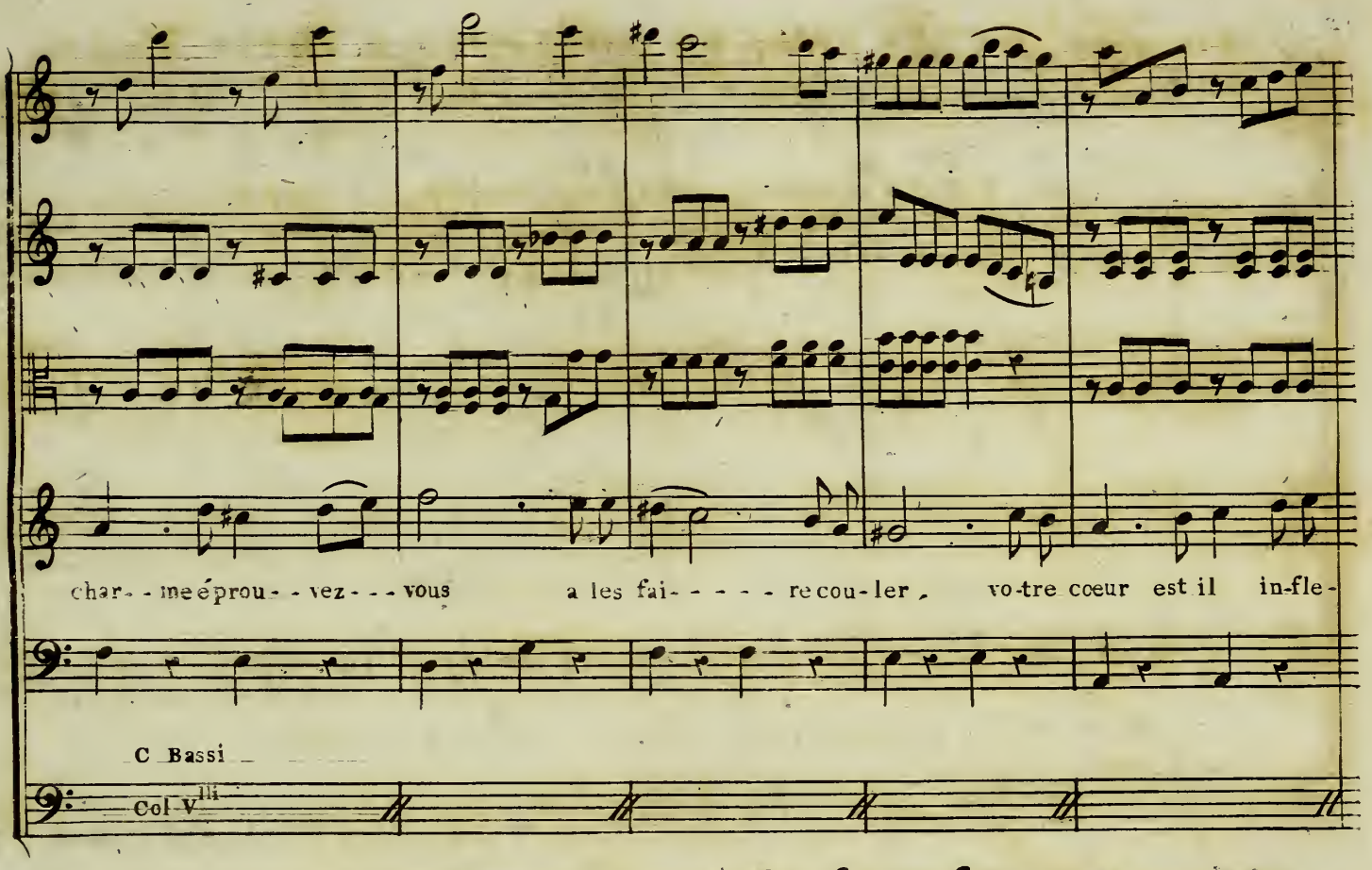
FF FF FF FF FF

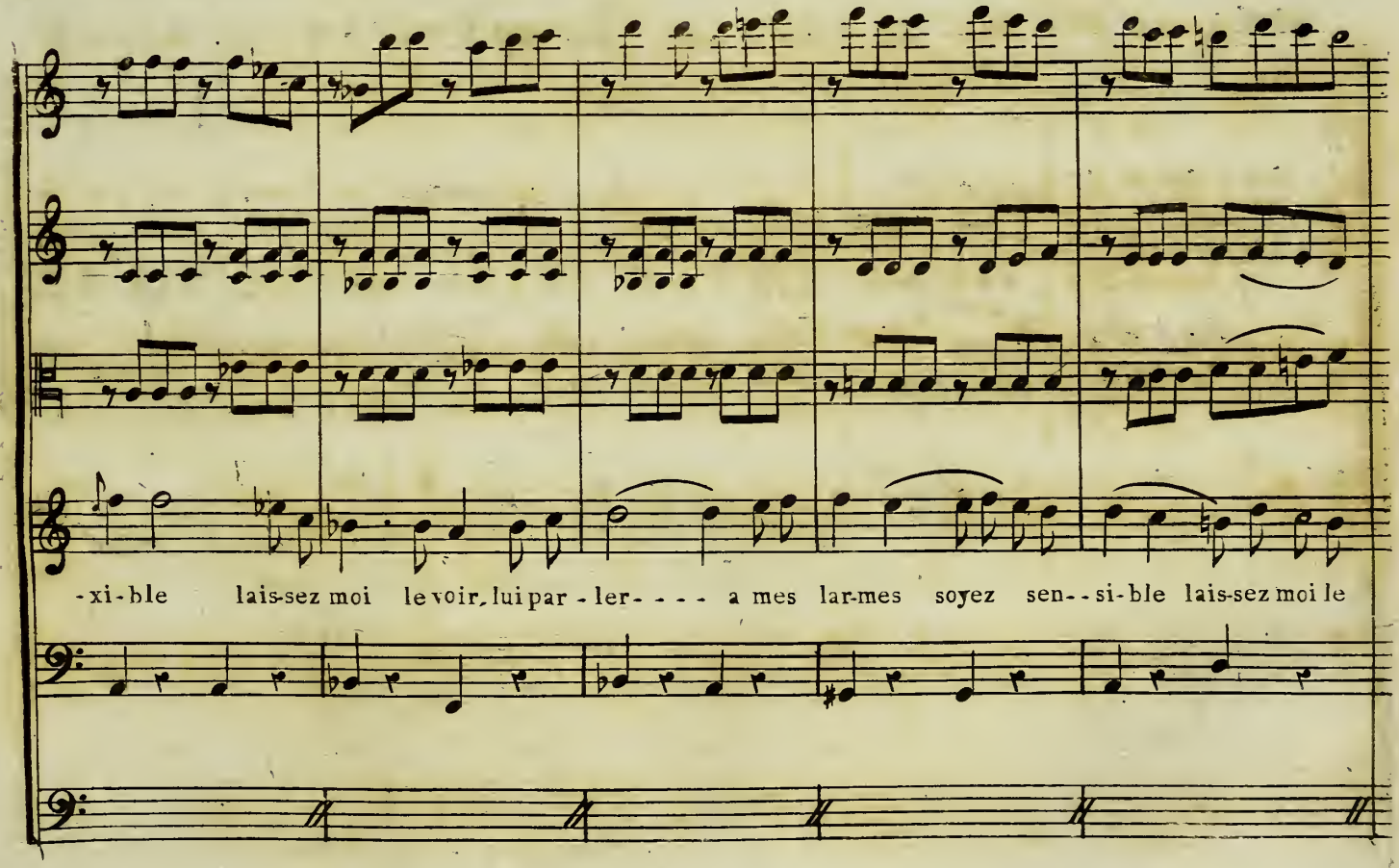
-elle in-jus-ti-ce si je vois Nephta-li, je puis tout sup-por----ter, si je

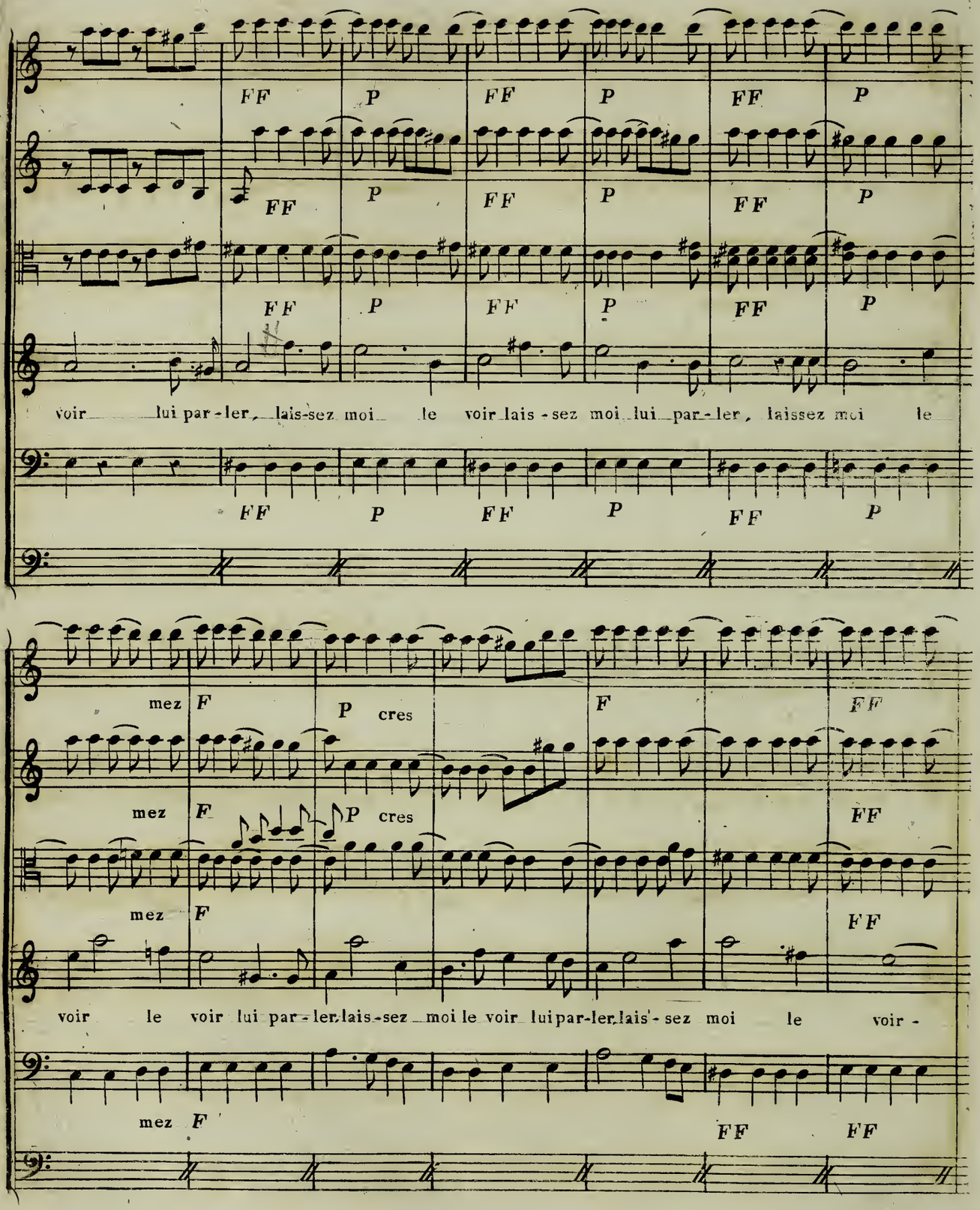
FF FF FF FF FF




BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


char- - me éprou- - vez- - - vous a les fai- - - - - re cou-ler, vo-tre cœur est il in-fle-
C Bassi
Col V^lli


-xi-ble lais-sez moi le voir, lui par-ler- - - - a mes lar-mes soyez sen- - si-ble lais-sez moi le


FF P FF P FF P
voir lui par-ler, lais-sez moi le voir lais-sez moi lui par-ler, laissez moi le
mez F P cres F FF
voir le voir lui par-ler lais-sez moi le voir lui par-ler lais'-sez moi le voir-

29

Recitatif

- - - lui par-ler,

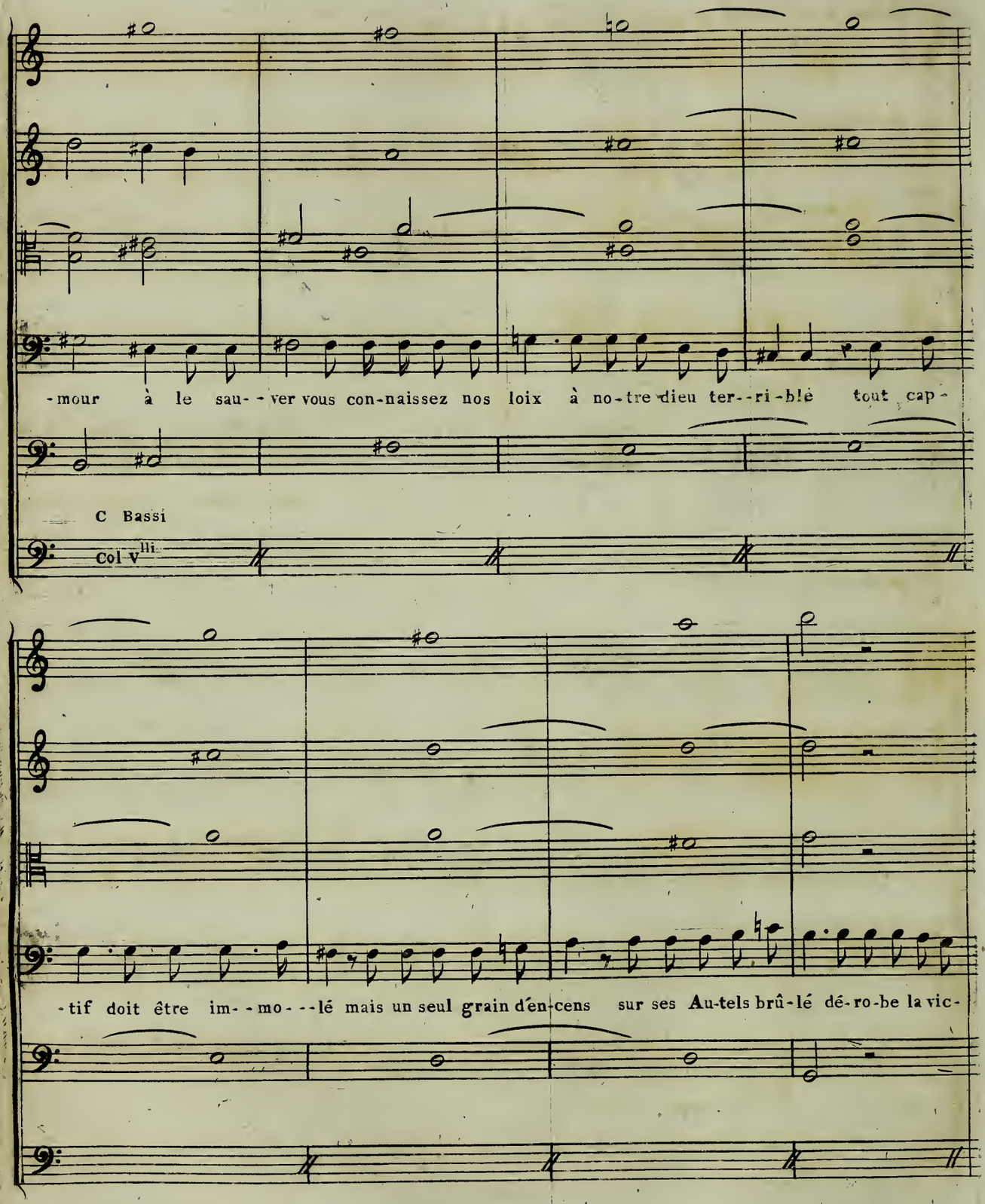
(Hareb)

Ra- chel vous ai-mez donc Nephta-

(Rachel)

si je l'aime! ah! pour les conserver les miens . . . .

-li, et ses jours vous sont chers ? votre pou-voir sur son coeur est ex-trême c'est à l'a


-mour à le sau--ver vous con-naissez nos loix à no-tre dieu ter--ri-ble tout cap-
C Bassi
Col v^lli
-tif doit être im--mo---lé mais un seul grain d'en-cens sur ses Au-tels brû-lé dé-ro-be la vic-

(Rachel)

que résout Neph-ta---li dans cet-te extrê-mi---té?

(Hareb)

-time a ce tré-pas hor--ri-ble.

il hési-te en-

FF

FF

FF

FF

FF

il hé--si-te

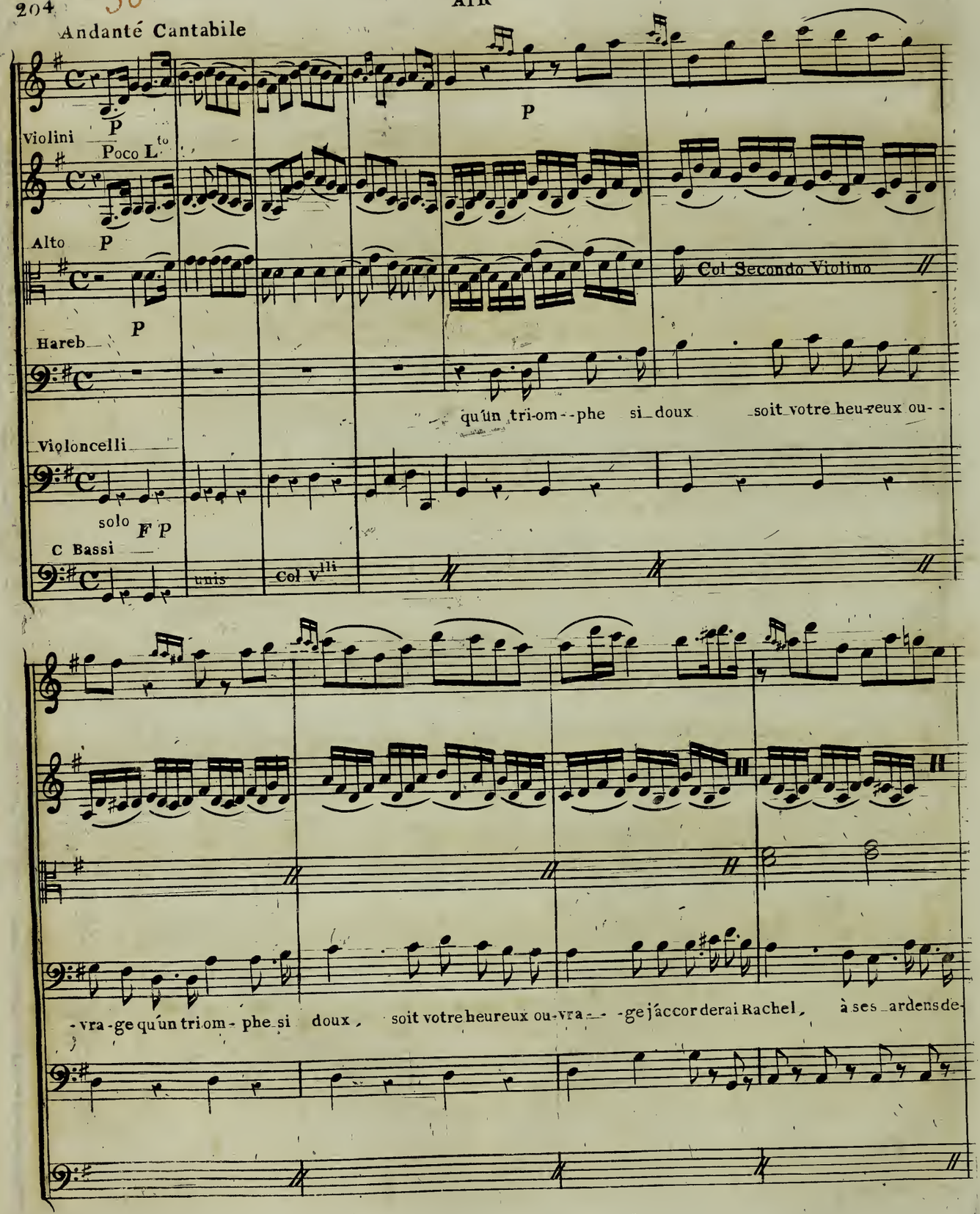
-cor

ah! de cet or-gueilleux lé--vi--te la-mour doit vain cre la fier--té

FF

FF

Andanté Cantabile



P

FF

Flauti

P

FF

Oboe

Corni en Sol

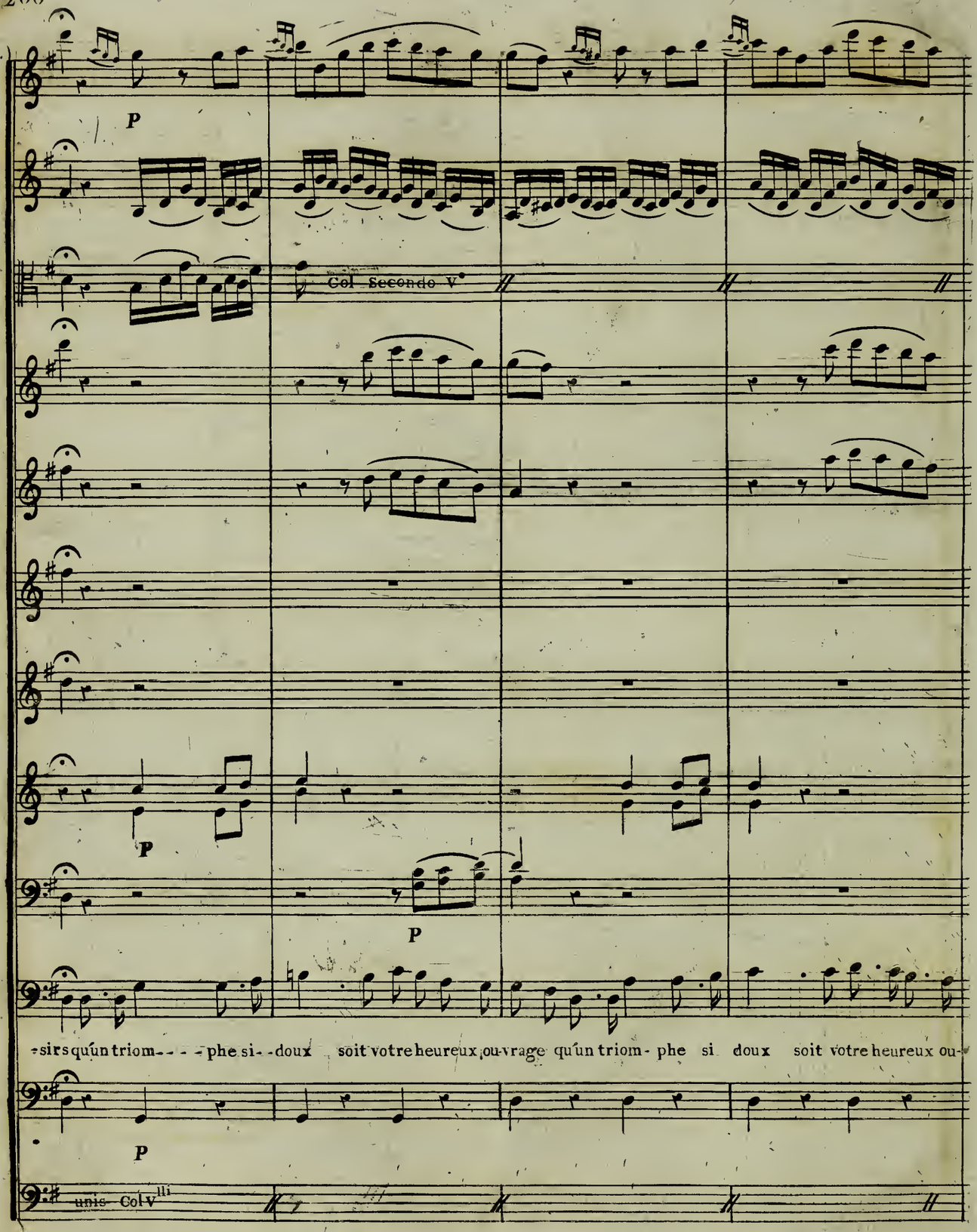
Fagotti P

P

P

sirs est il u-ne ver-tu si dure et si sau-va-ge qui préfè- - - - re la mort à l'attrait des plai-

FF


P
Col Secondo V°
P
P
sirs qu'un triom- - - - phe si- - doux soit votre heureux ou-vrage qu'un triom- phe si doux soit votre heureux ou-
P
unis Col V^lli

22 31

Allegretto.

Alto Col 2^do Violino

F

Flauti

F

oboe P^mo solo

Oboe

F

F

vra-ge jaccorderai Rachel. a ses ardens de sirs, jaccorderai Rachel. a ses ardens de- - sirs.

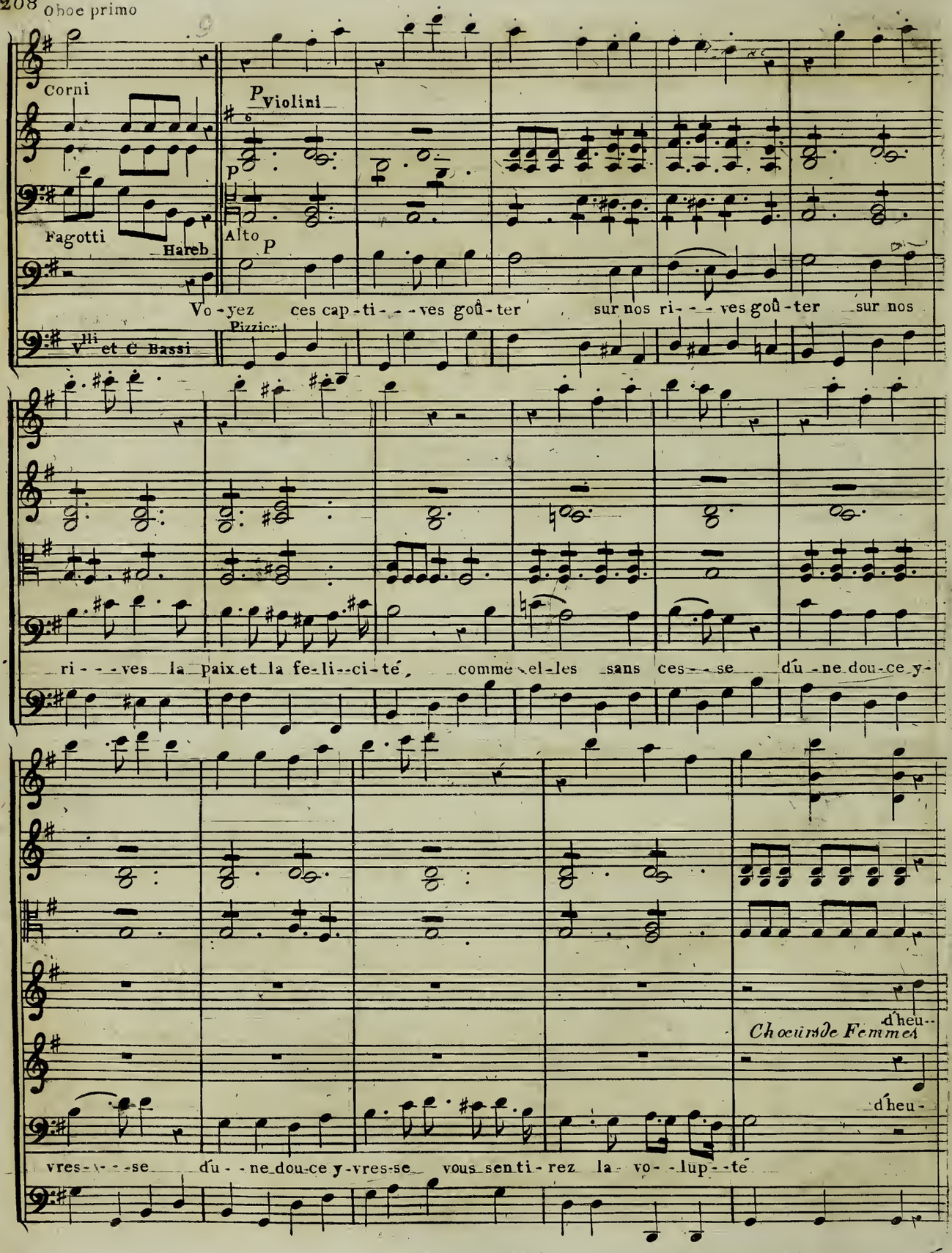
C Bassi Col Vlli

F (de jeunes femmes paraissent en dansant)

Oboe

Corni

Fagoti


Oboe primo
Corni
Violini
Fagotti
Hareb
Alto
Vo-yez ces cap-ti-ves goû-ter sur nos ri-ves goû-ter sur nos
Vli et C Bassi
Pizzic:
ri-ves la paix et la fe-li-ci-té, comme elles sans ces-se dú-ne dou-ce y-
Choeurs de Femmes
d'heu-
vres-se dú-ne dou-ce y-vres-se vous sen-ti-rez la vo-lup-té

Oboe

soli

Corni

soli

-reu- - - - - ses cap- - ti- - -ves goû-tent sur ces ri- - - - -ves goû-tent sur ces

Fagotti

Clarinetti

ri- - - - -ves la paix et la fé-li-ci- -té. comme el- - - - -les sans ces- - - - - ses

dú- -ne dou-ce y-vres- - -se dú-ne dou-ce y- -vres- - -se voussen-ti-rez la vo- -lup- -

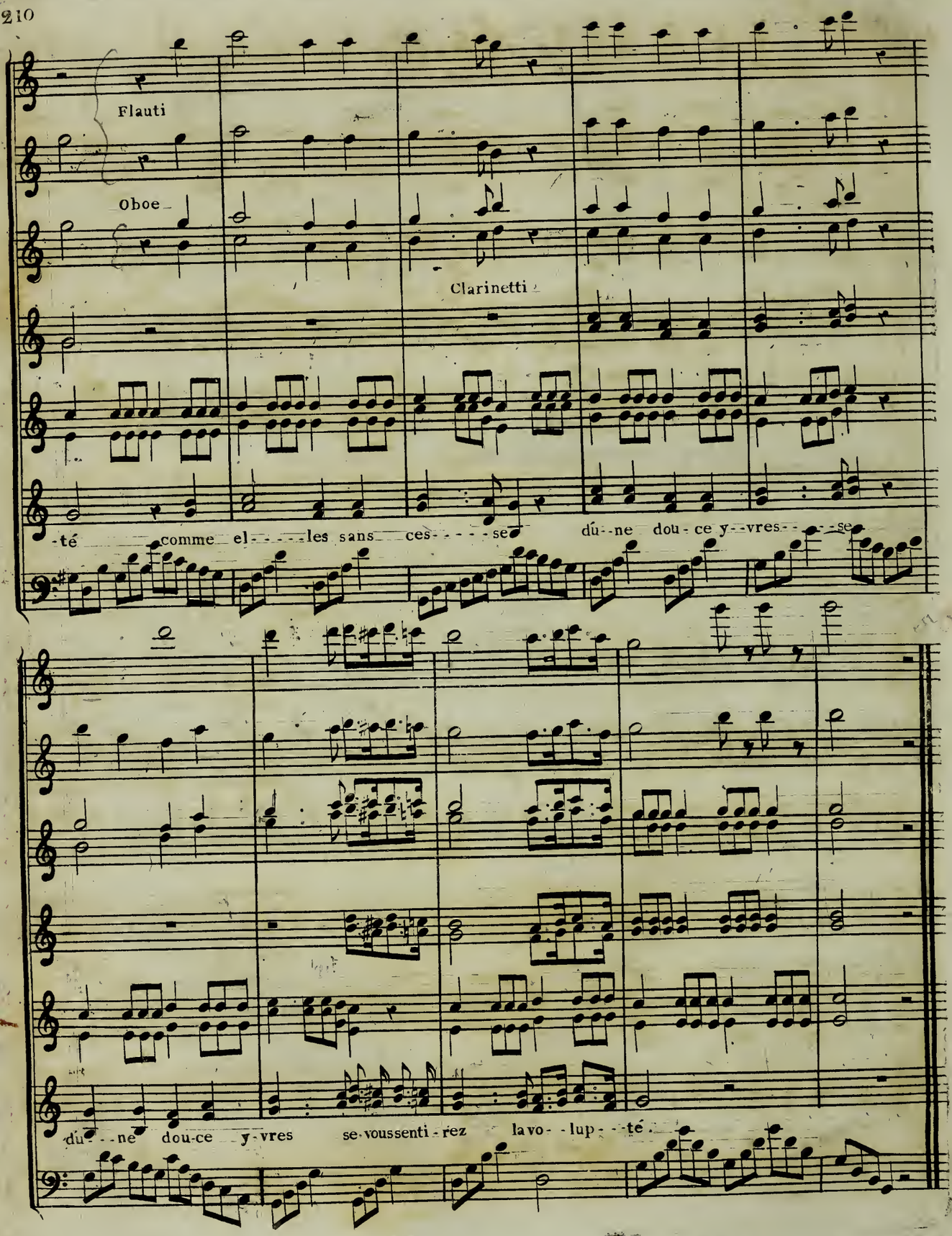
Flauti

Oboe

Clarinetti

-té comme el- - - - les sans ces- - - - se dú- -ne dou-ce y- -vres- - - -se

dú- - -ne dou-ce y-vres se-voussenti-rez lavo- -lup- - -té.

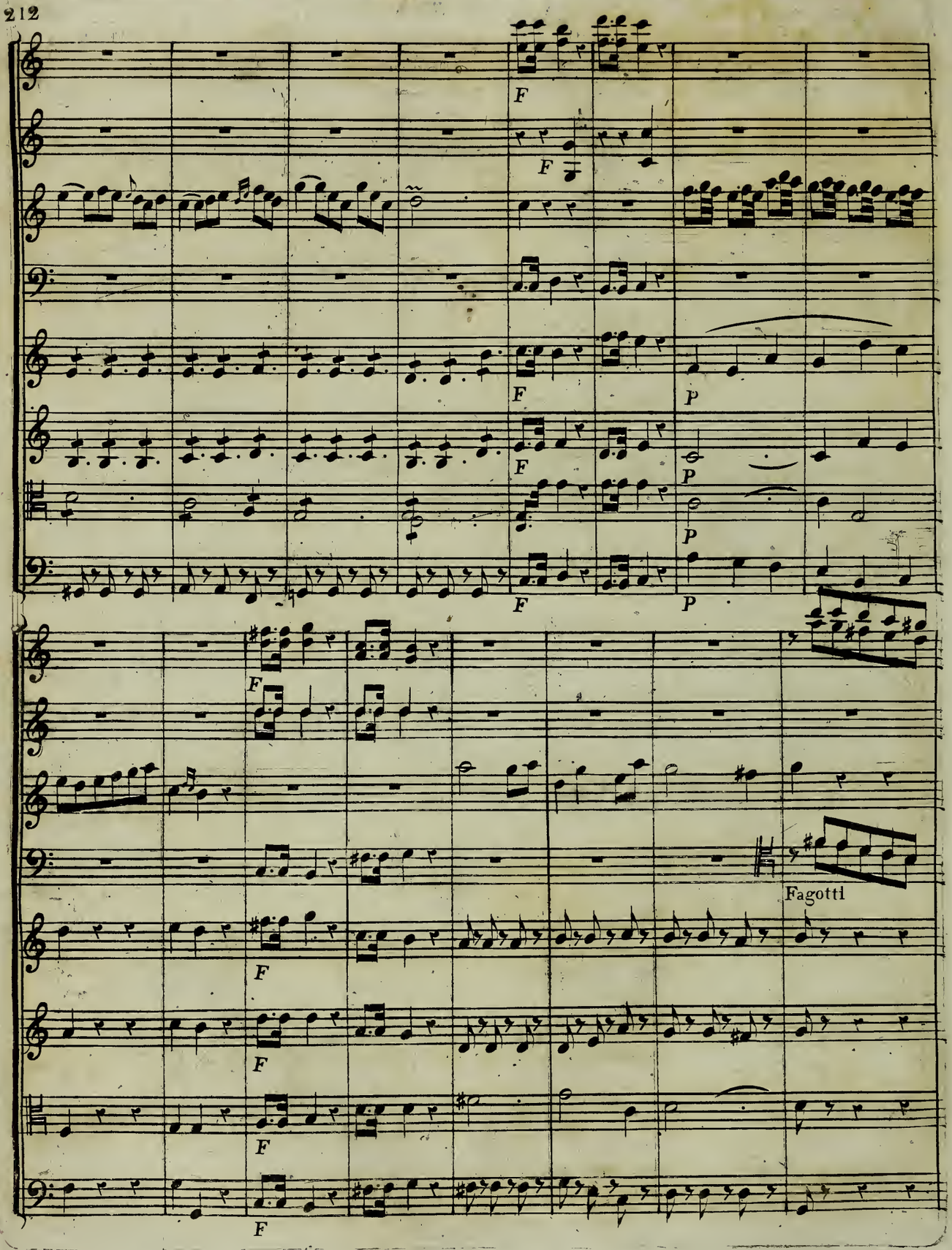


32



Oboe
Corni Ut
F
Corni solo
F.tti C. B.
F
Violini
F P F P
Alto F P P
V.lli et C.ssi F P P
F P F P

Corno solo


F
F
F
F
P
P
P
P
F
F
F
F
F
Fagottl

Andante Poco Allegretto

Corno solo

solo

solo

Pizzicato

Oboe

Corni

F

F

P

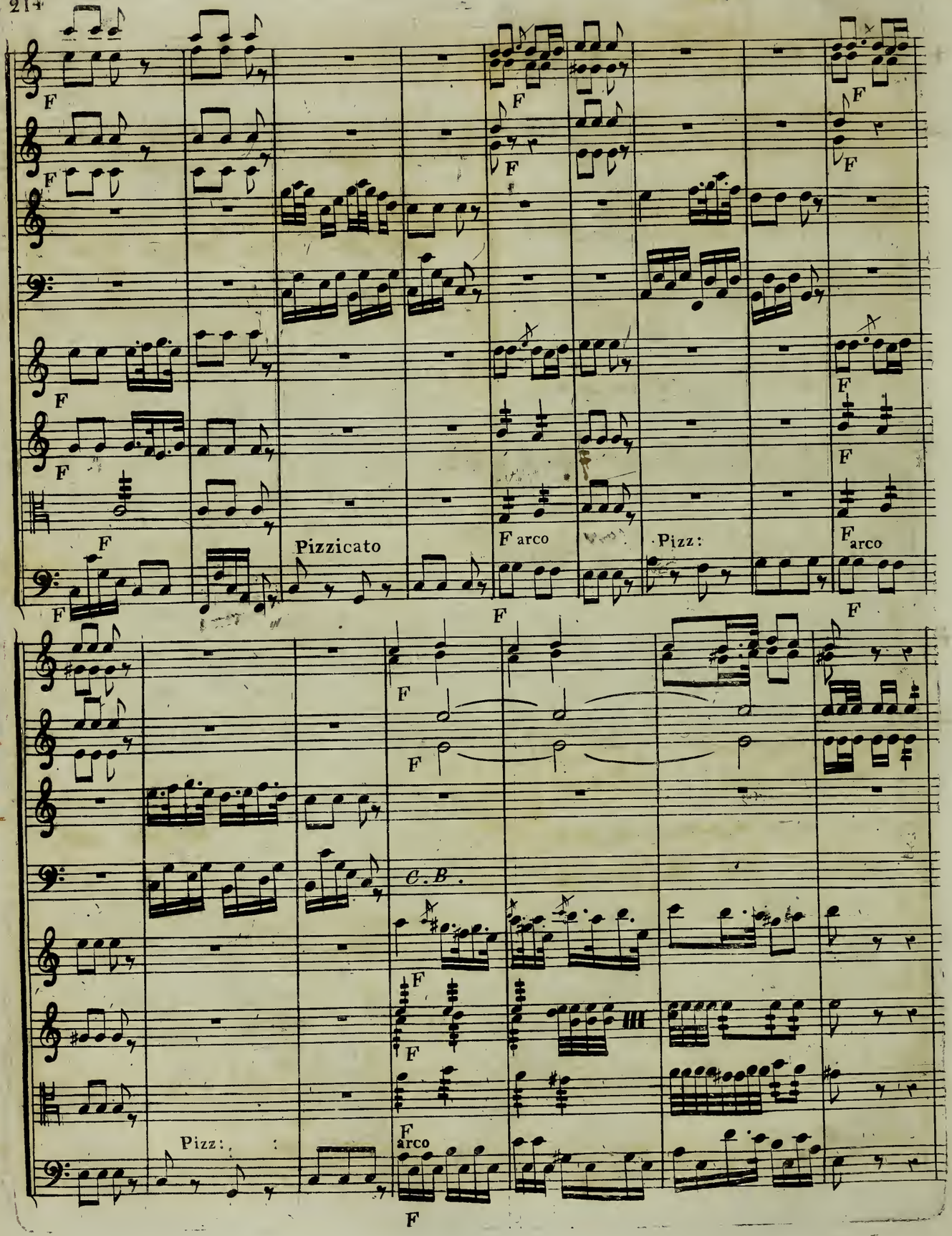
P

F

F

F

Arco F


F
Pizzicato
F arco
Pizz:
F arco
C.B.
Pizz:
F arco

Oboe

Corni

Violini

Alto

PP

PP

PP

PP

PP

Col V^lli

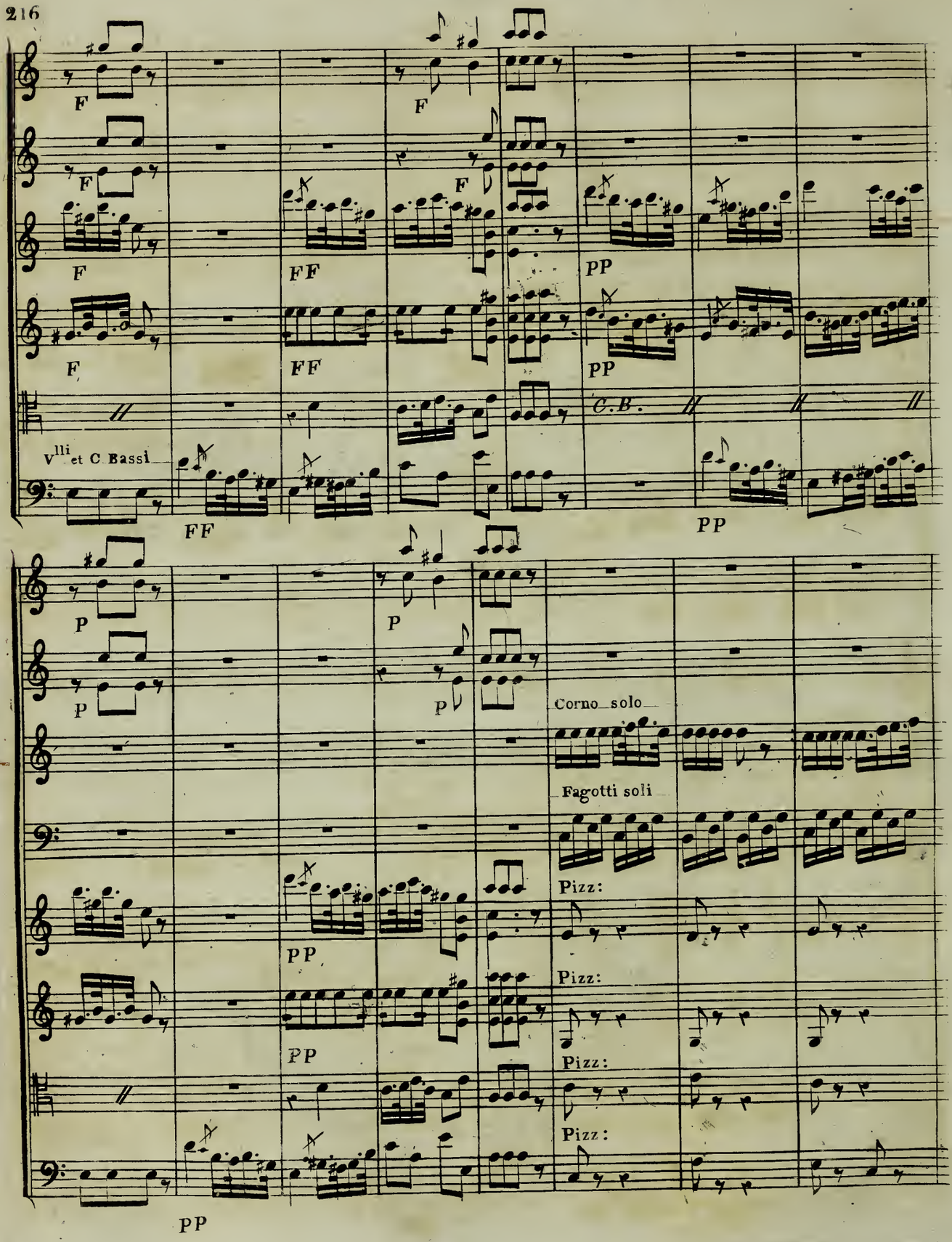
FF

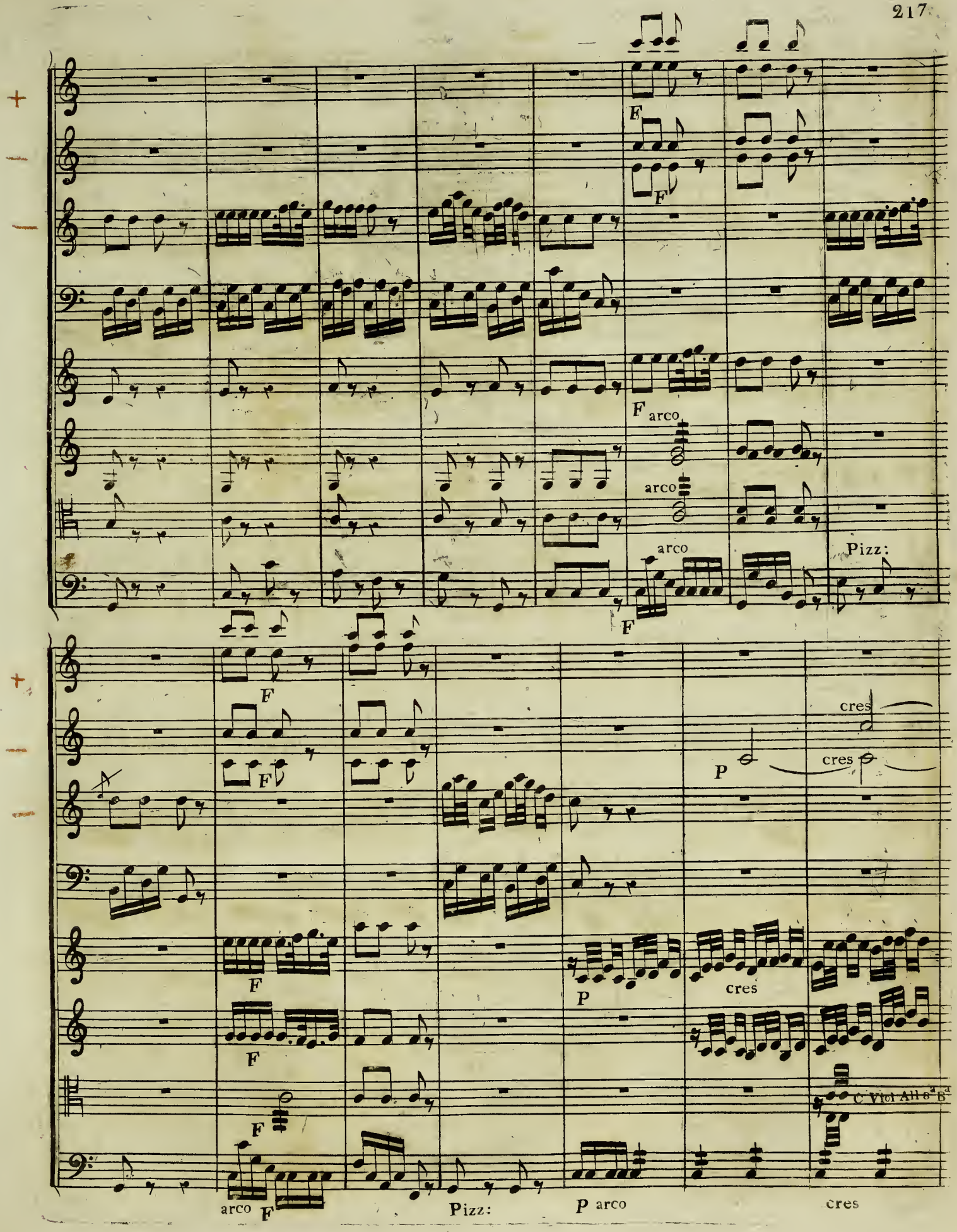
FF

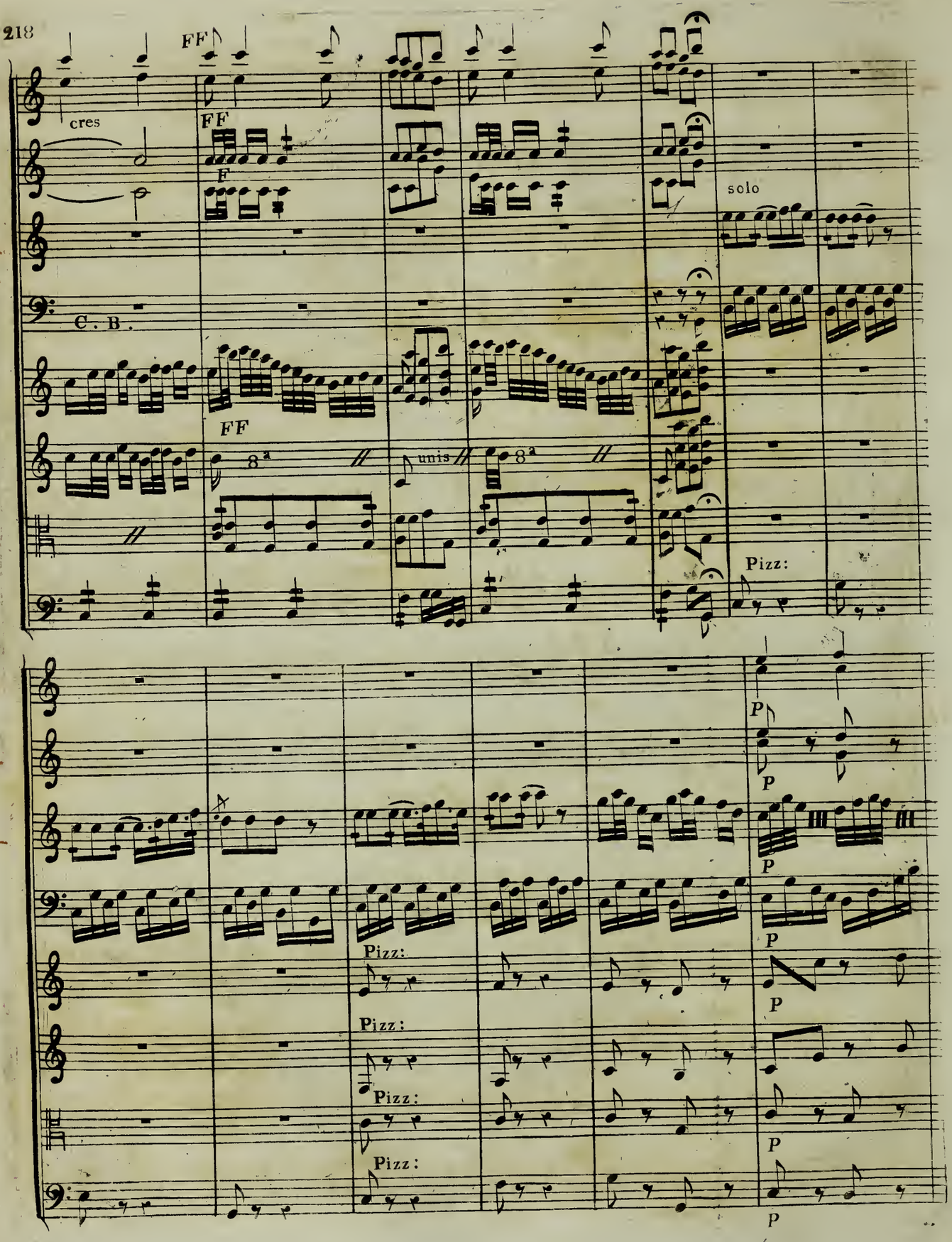
C.B.

FF

Col V^lli


F
F
F
F
F
FF
FF
PP
PP
C.B.
Vlli et C Bassi
FF
PP
P
P
P
P
Corno solo
Fagotti soli
Pizz:
Pizz:
Pizz:
Pizz:
PP
PP
PP


F
F
F arco
arco
arco
F
Pizz:
F
F
cres
P
cres
F
F
P
cres
F
C Viol All 8a Ba
F
arco F
Pizz:
P arco
cres


FF
cres
FF
F
solo
C. B.
FF
8a
unis
8a
Pizz:
P
P
P
P
Pizz:
Pizz:
Pizz:
P
P
P

F

F

Col oboi

F

F

F arco

F

unis

F

arco

F

arco

F

F

Tempo di Minuetto — elles attachent sur le front de Rachel un voile précieux. — F

Alto

dolce

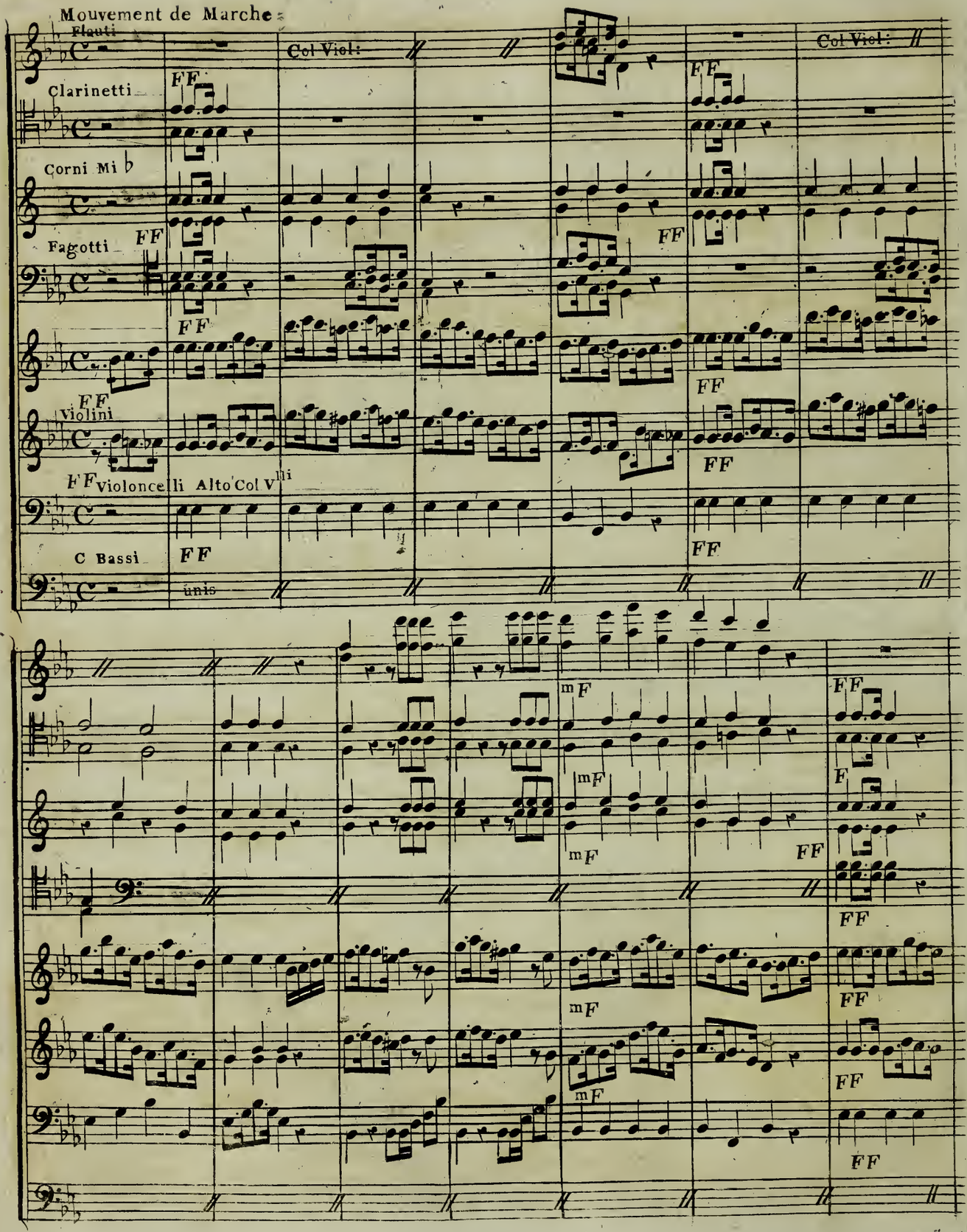
Violoncelli soli

dolce

C. Bassi

P

solo


Mouvement de Marche
Flauti
Col Viol:
Col Viol:
Clarinetti
Corni Mi b
Fagotti
Violini
Violoncelli Alto Col V^lli
C Bassi
unis
FF
mF

221

All^to Mod^to

C.V.

F

F

C.B.

F

Alto

unis C. B.

V. et C. Bassi

F

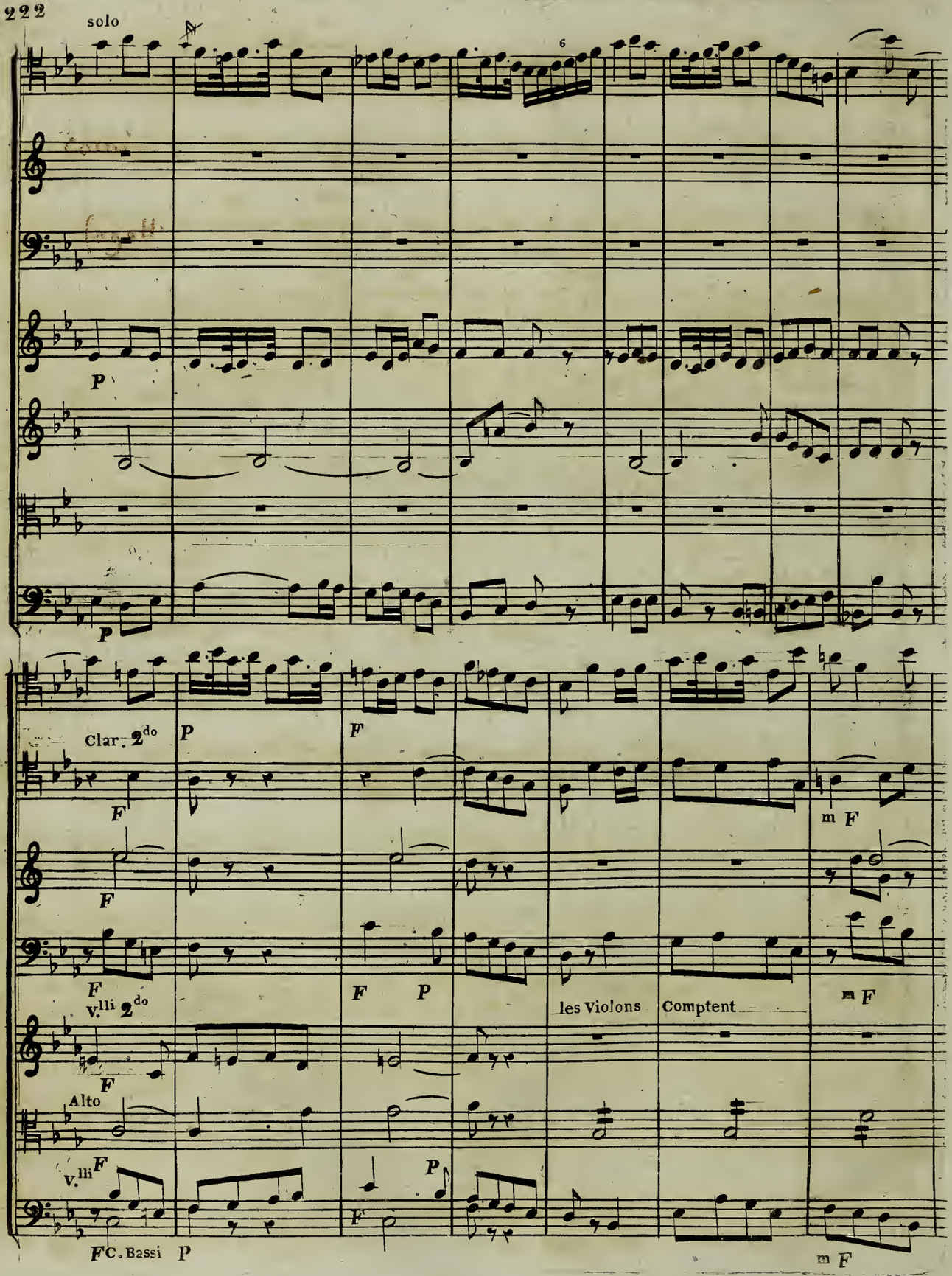
solo

solo

6

P

P


solo
6
P
P
Clar. 2do
P
F
F
m F
F
F
F
F P
les Violons
Comptent
m F
V.lli 2do
F
Alto
V.lli F
P
F
F C. Bassi P
m F

Clr: 1°

Clr: 2do

Corno 1°

Corno 2do

Fagotti

Alto

F

F

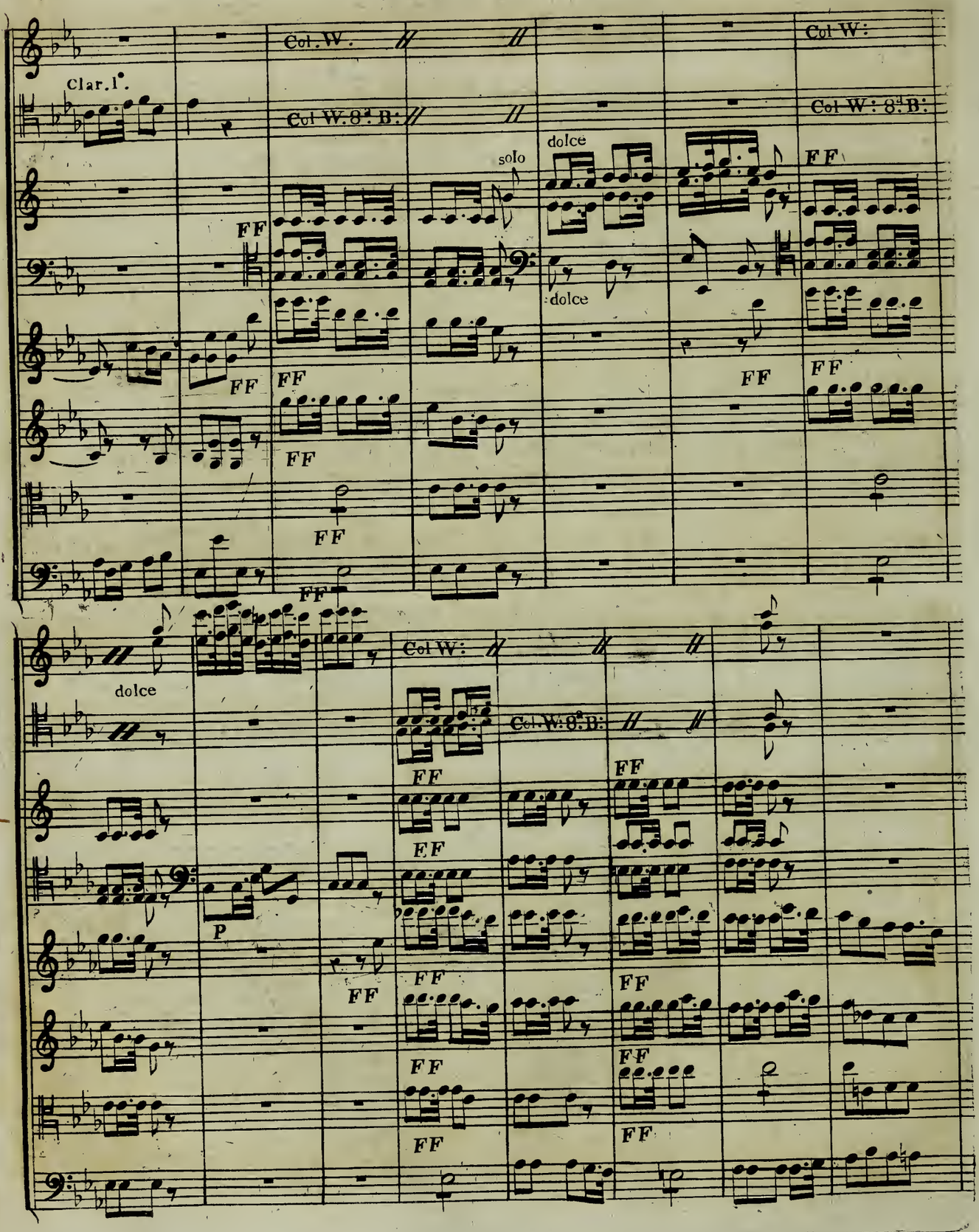
6

v.1°

P

v.2do

P


Clar. 1°.
Col. W.
Col W. 8ª B:
solo
dolce
FF
Col W:
Col W: 8ª B:
dolce
P

FF

FF

FF

B:

FF

unis

B:

solo

FF

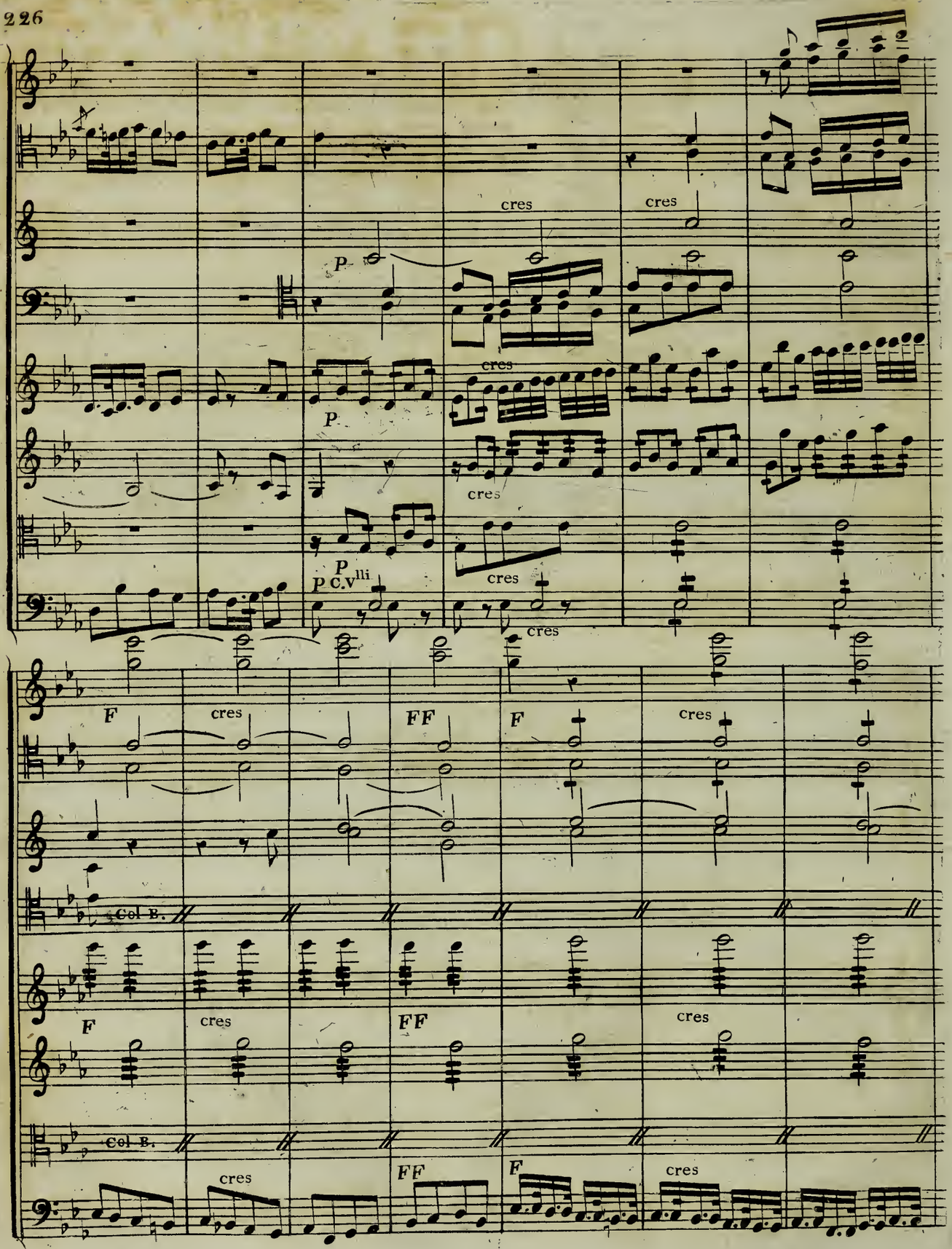
mez F

solo

6

P

P

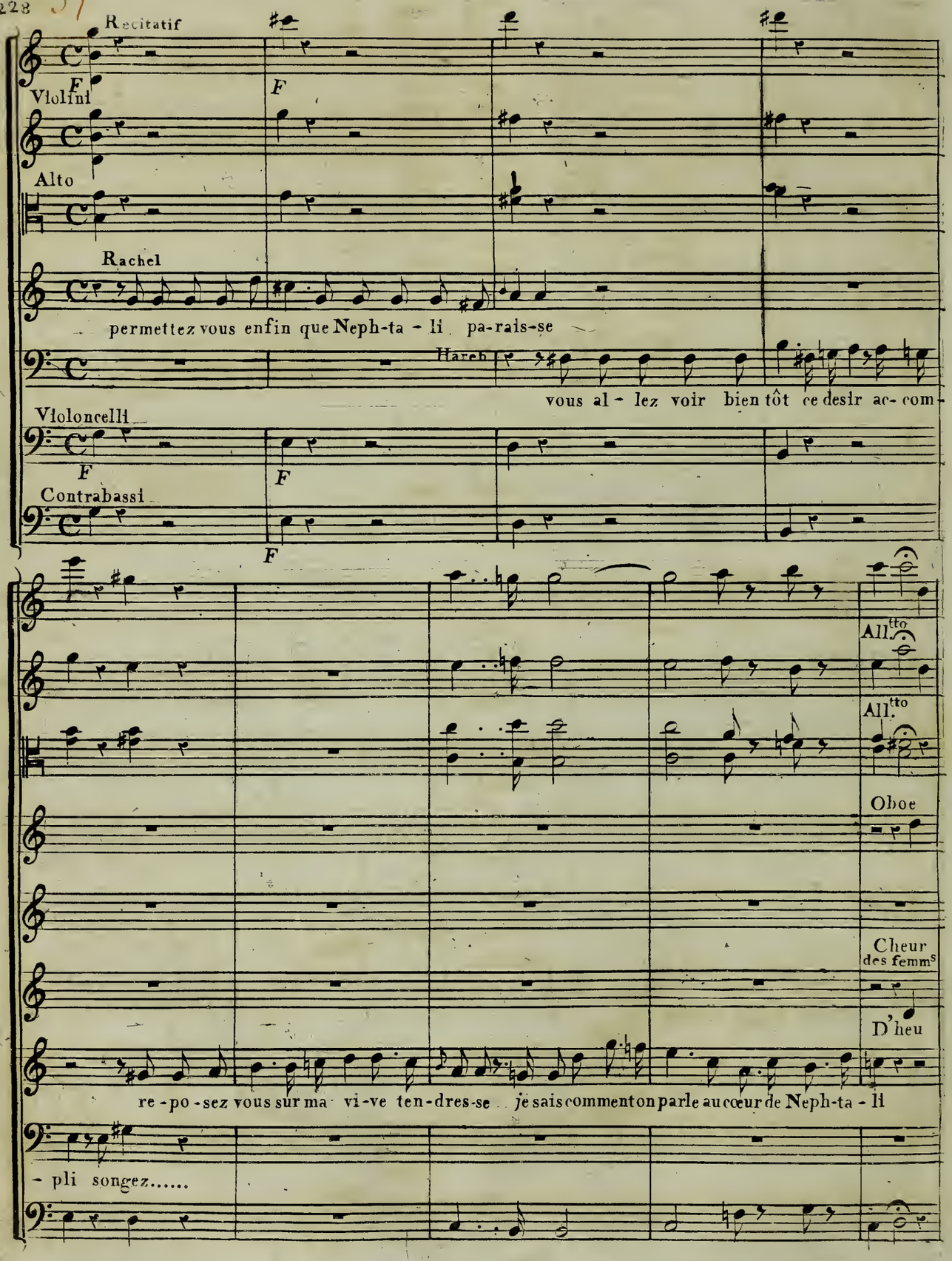

cres
cres
P
cres
P
cres
P
P C.V^lli
cres
F
cres
FF
F
cres
Col B.
F
cres
FF
cres
Col B.
cres
FF
F
cres

FF

FF

B:

FF


Recitatif
Violini
Alto
Rachel
permettez vous enfin que Neph-ta - li pa-rais-se
Hareb
vous al - lez voir bien tôt ce desir ac- com -
Violoncelli
Contrabassi
All.tto
All.tto
Oboe
Cheur des femmes
D'heu
re - po - sez vous sur ma vi-ve ten-dres-se je sais comment on parle au cœur de Neph-ta - li
- pli songez.....

Violini

Alto

Oboe

Clarinetti

Corni in sol

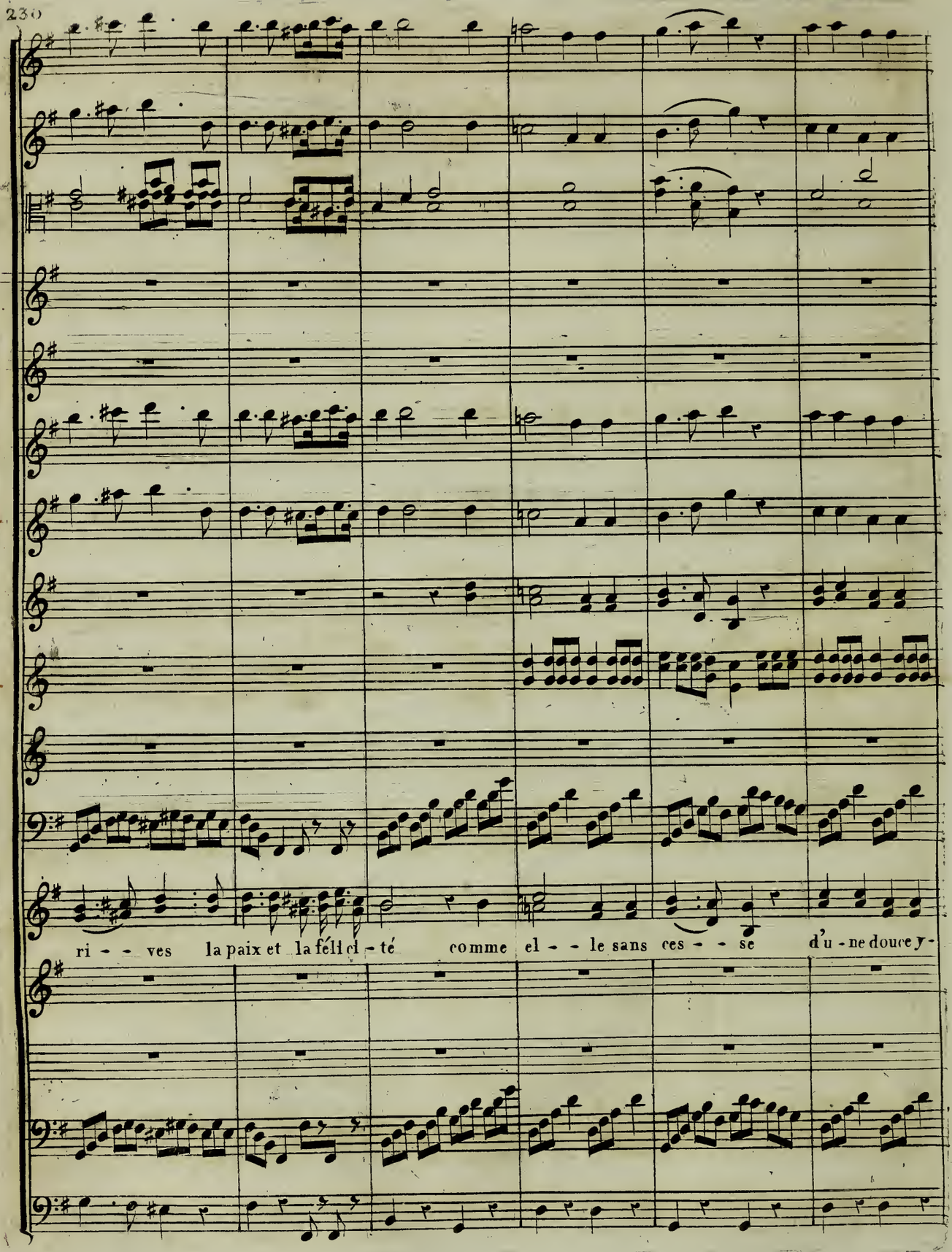
Trombe in sol

Fagotti

- reu - - ses cap - - ti - - - ves gou-tent sur ces ri - - - - ves gou-tent sur ces

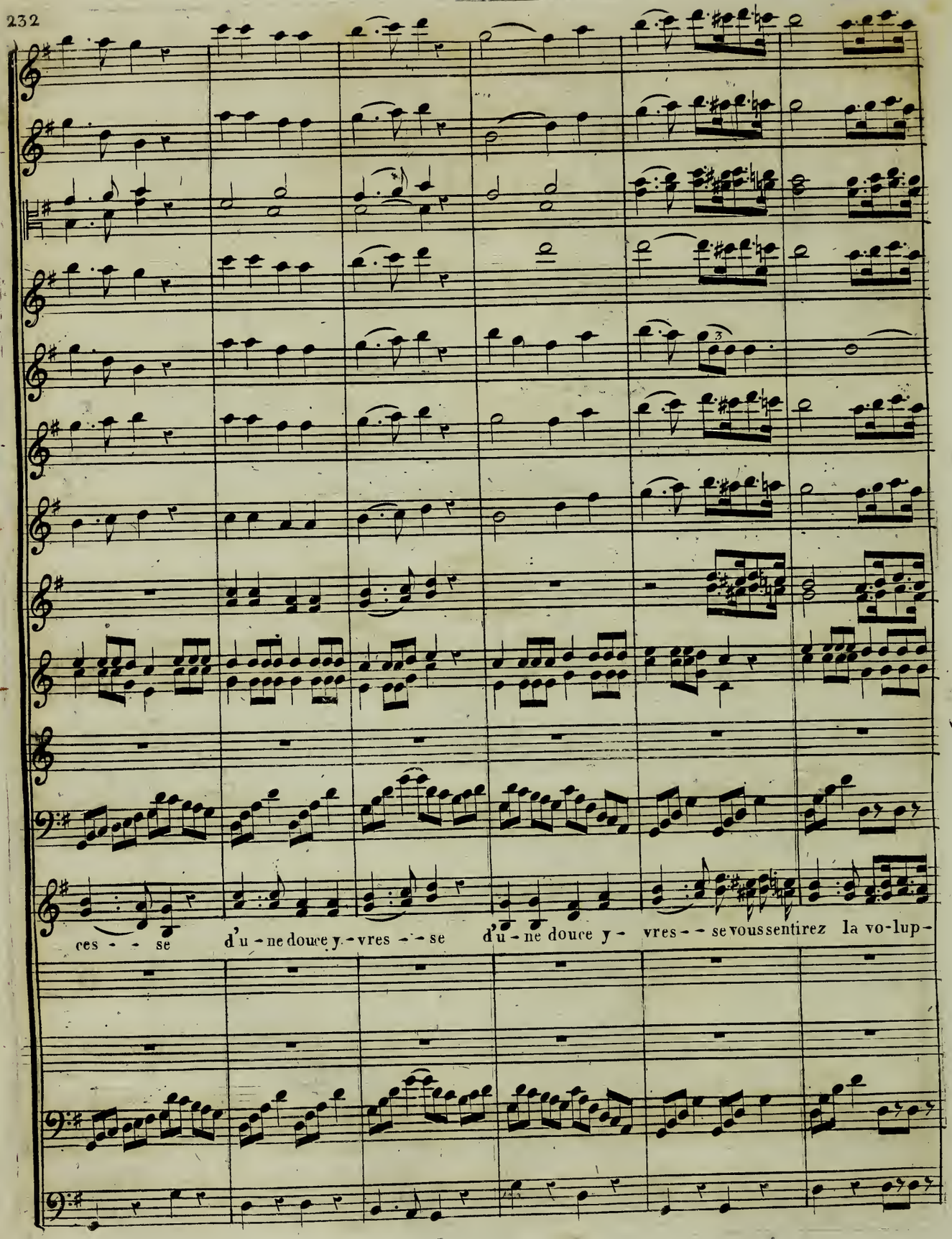
Violoncelli

C.ssi


ri - - ves la paix et la félici - té comme el - - le sans ces - - se d'u - ne douce y -

- vres - se d'u - ne douce y - vres - se vous senti-rez la vo - lup - té · comme el - -les sans

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


ces - - se d'u - ne douce y - vres - - se d'u - ne douce y - vres - - se vous sentirez la vo-lup-

FF

Col Basso

FF

FF

F

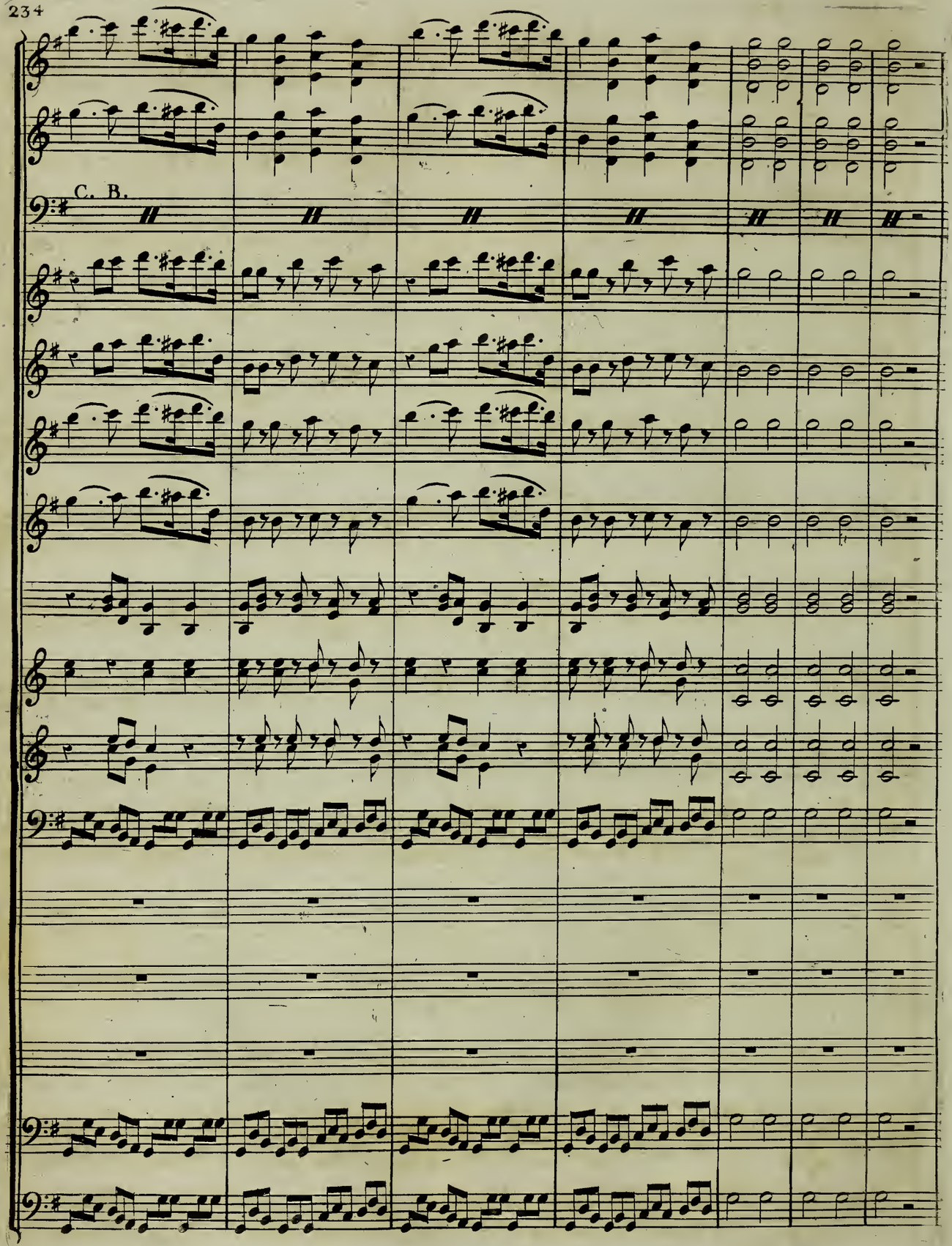
F

FF

té

FF

FF


C. B.

## SCENE IV.



NEPHTALI RACHEL, gardes dans l'enfoncement.

Allegro

Violini

Alto

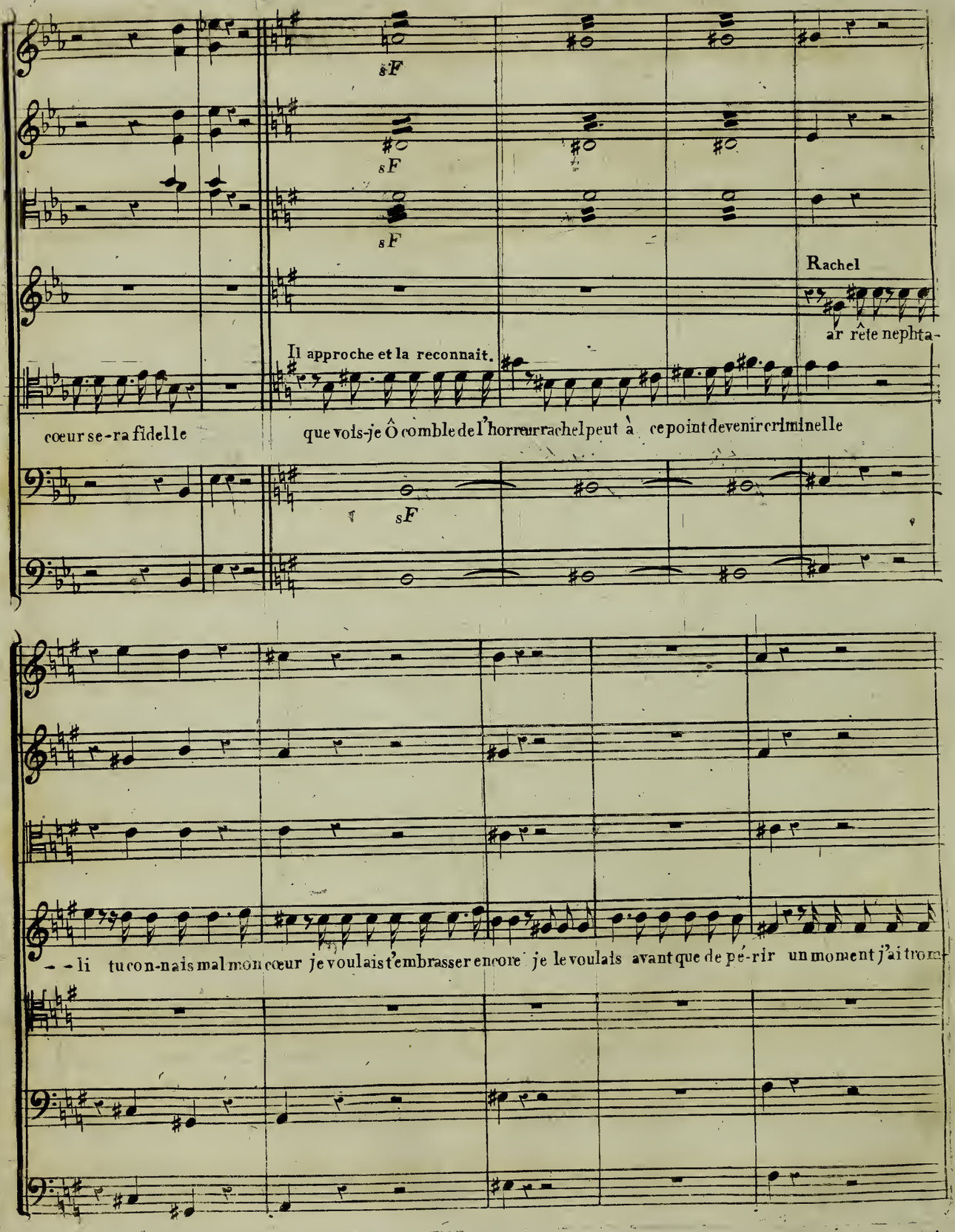
Violoncelli

Contrabassi

Allegro

Nephtali, aux gardes

envain d'une épreuve nouvel-le vous es-sayez sur moi le prestige enchanteur à Rachel comme à dieu mon


sF
sF
sF
Rachel
ar rête nephta-
Il approche et la reconnait.
cœur se-ra fidelle
que vois-je Ô comble de l'horreur rachel peut à ce point devenir criminelle
sF
-li tu con-nais mal mon cœur je voulais t'embrasser encore je le voulais avant que de pé-rir un moment j'ai trom-

Rachel

arrachant son voile

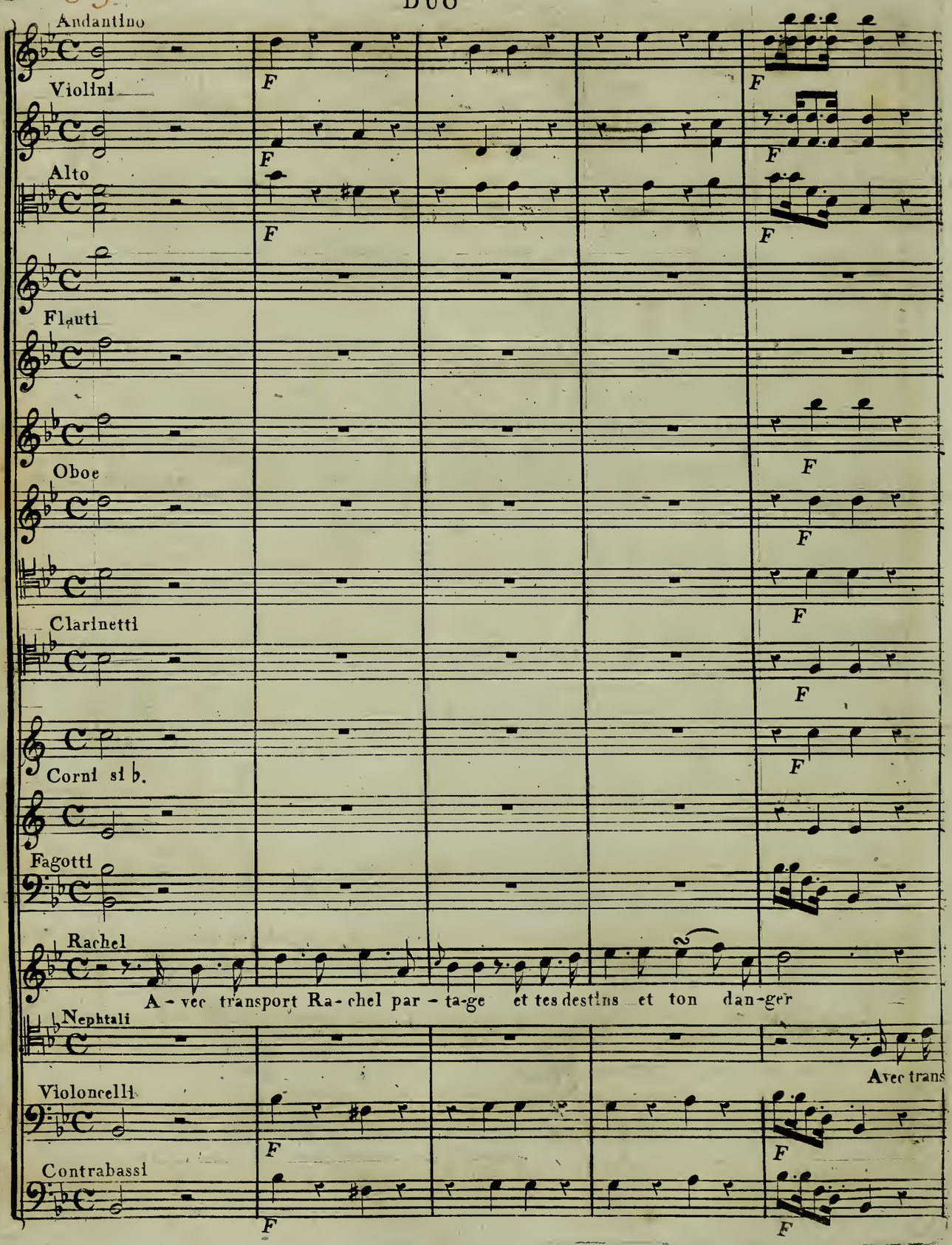
- - pé le tyran que j'abhorre a présent nephtali je suis prête a mou-rir

Nephtali

se peut-il ô tendresse ô vertu que j'a-

Colla Parte

- - - do-re mais comment supporter tes hor-ri-bles revers? Rachel ce fu-ri eux va te charger de fers:


Andantino
Violini
Alto
Flauti
Oboe
Clarinetti
Corni si b.
Fagotti
Rachel
A - vec transport Ra - chel par - ta-ge et tes destins et ton dan-ger
Nephtali
Violoncelli
Contrabassi
Avec trans
F

sF

PP

Col Basso

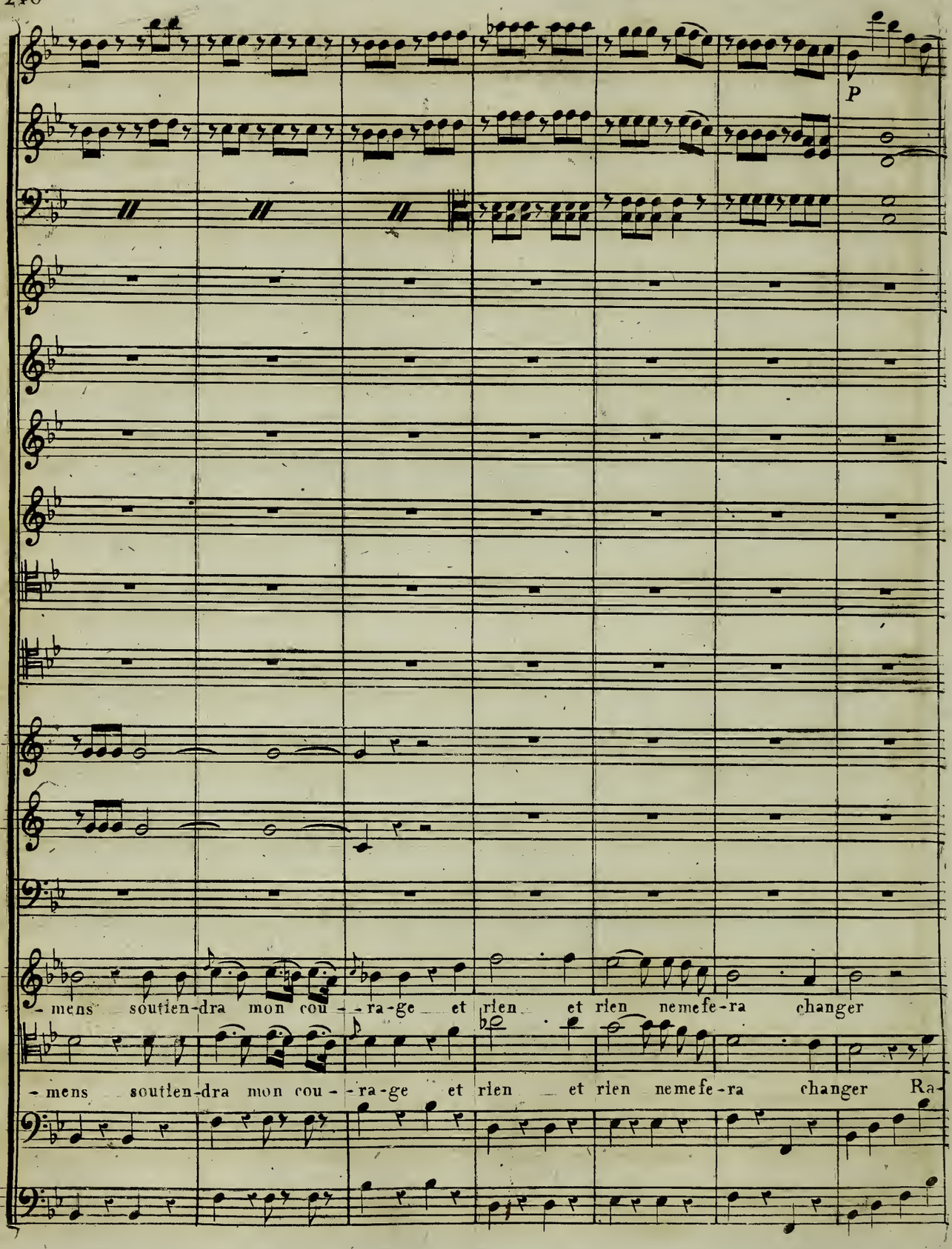
soli

Rachel

l'Amour dans les tour-

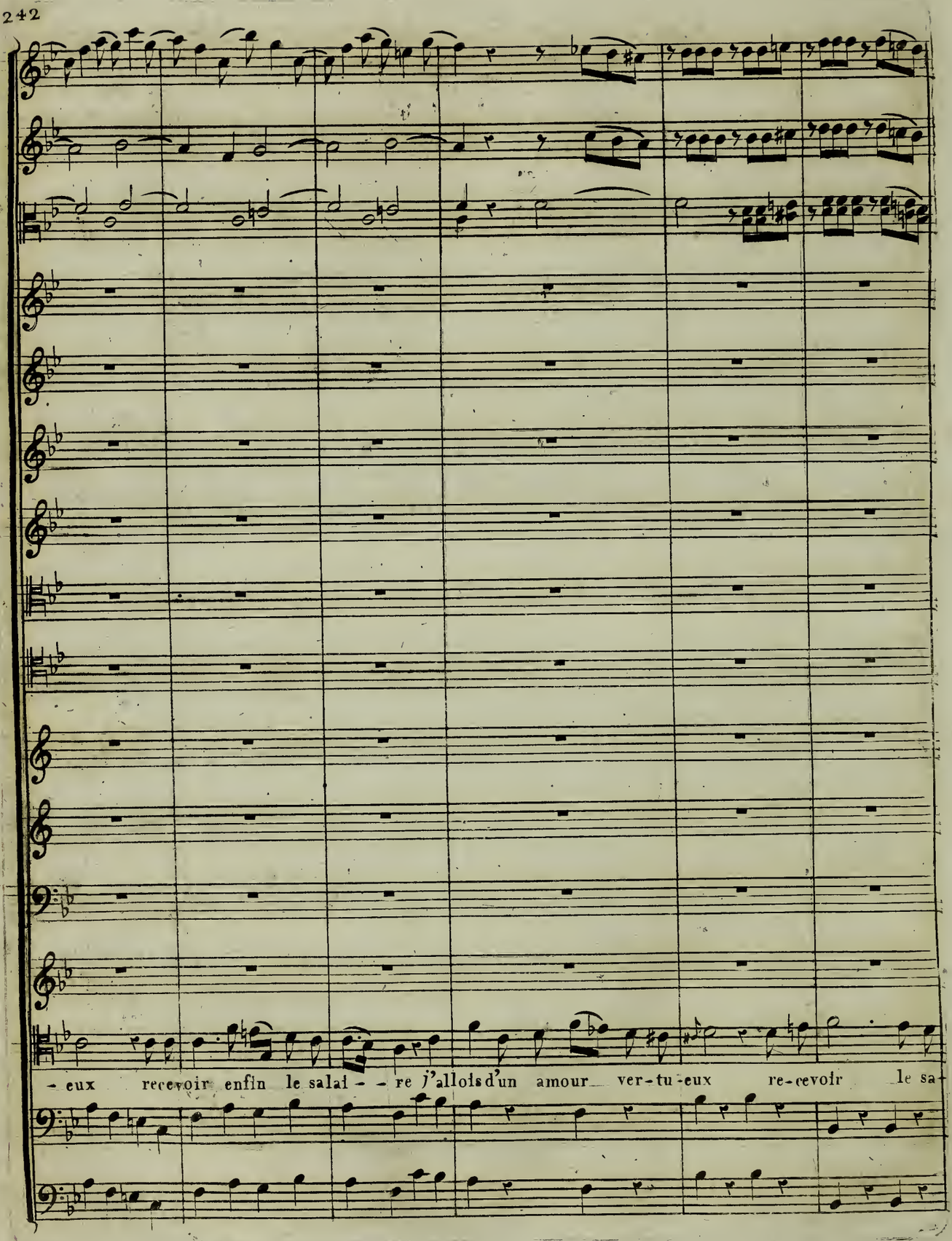
- port Ra-chel par-ta-ge et mes des-tins et mon dan-ger l'Amour dans les tour-

P


P
-mens soutien-dra mon cou--ra-ge et rien et rien nemefe-ra changer
-mens soutien-dra mon cou--ra-ge et rien et rien nemefe-ra changer Ra-

F P F P F P F F F F P

- chel! ô désespoir mon pè - - reconsentait á ser-rer nos nœuds j'allois d'un amour vertu-


- eux recevoir enfin le salai - - re j'allois d'un amour ver-tu-eux re-cevoir le sa-

F P cres m.F.

F P

F P

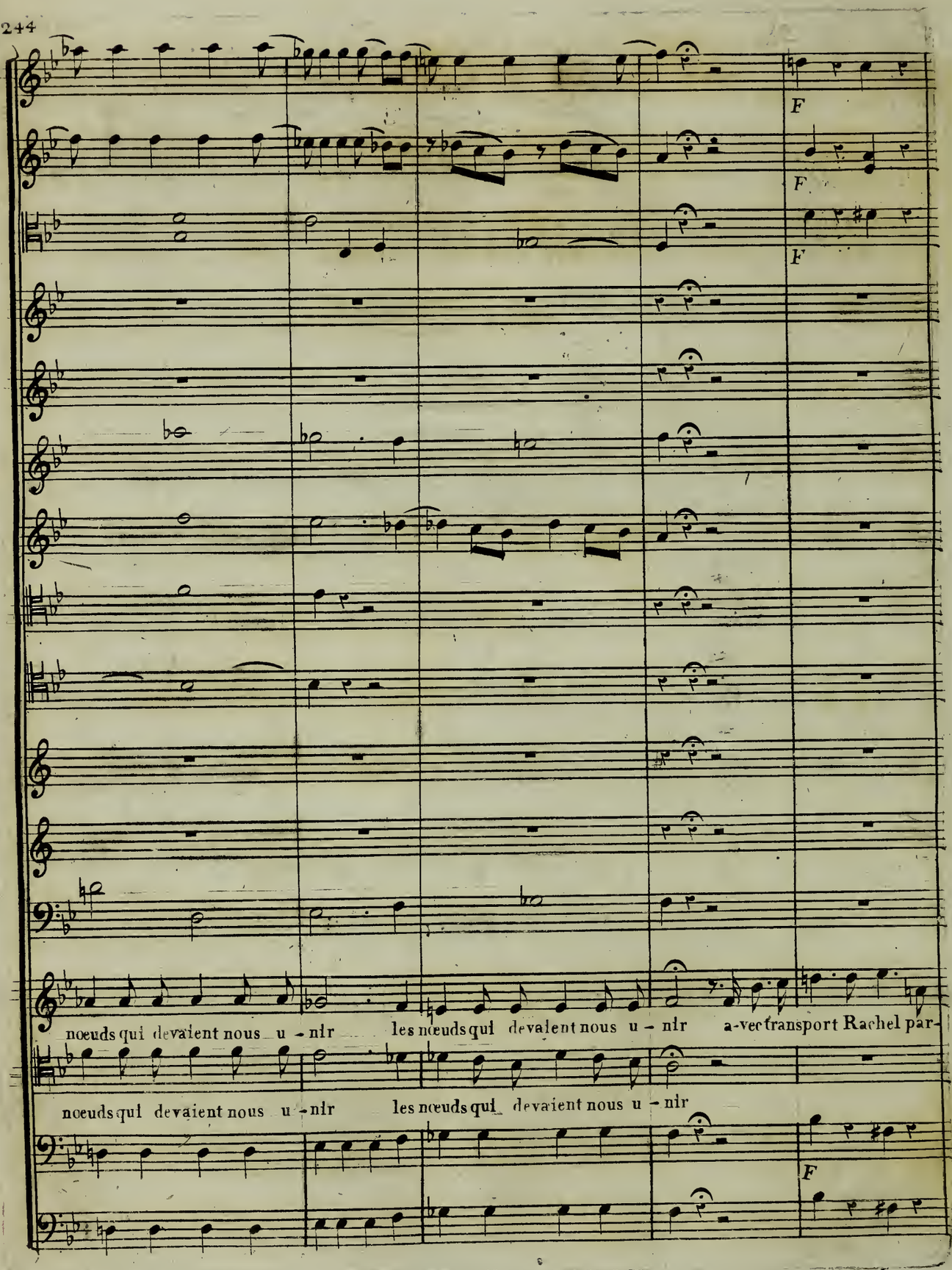
P poco.F.

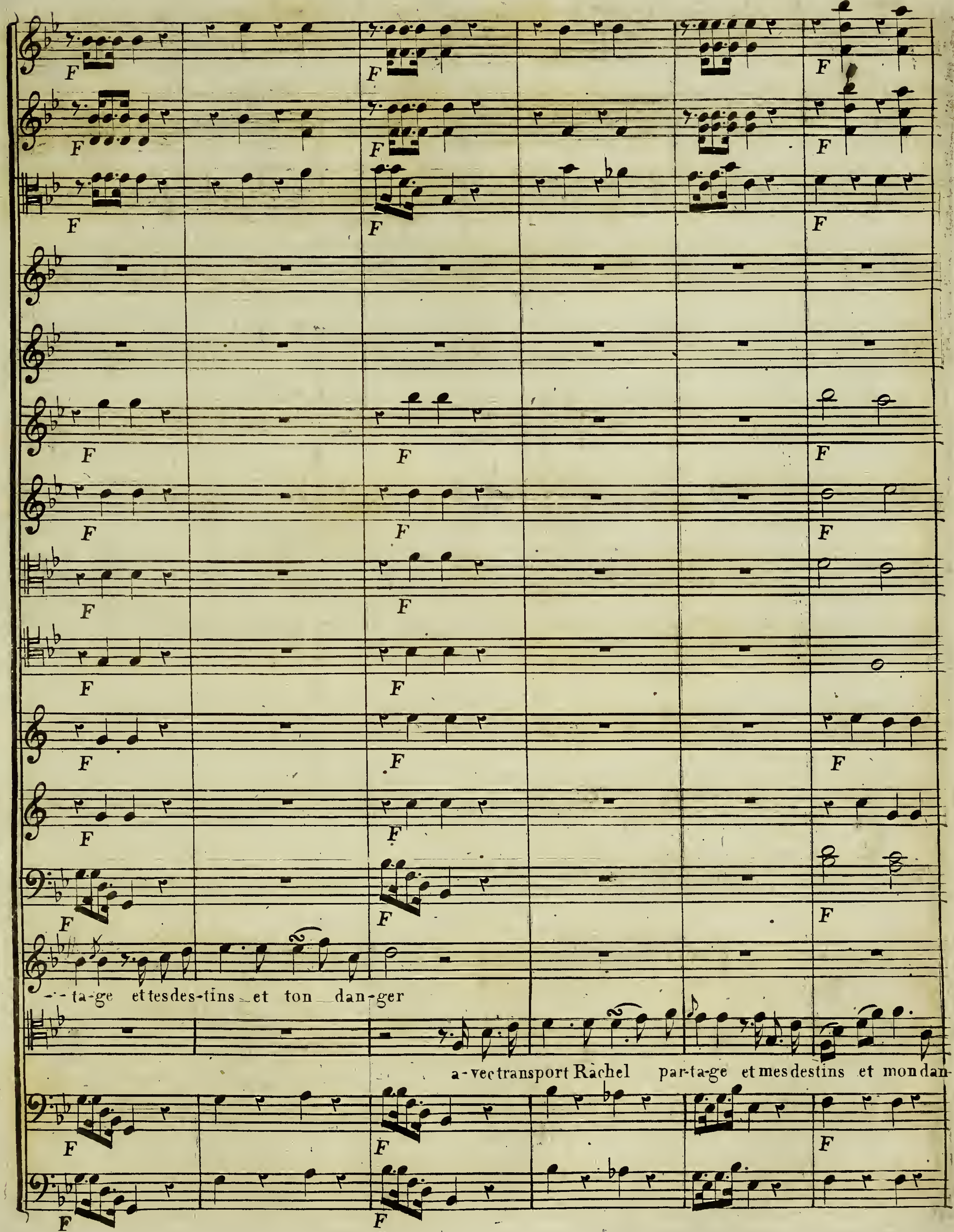
P

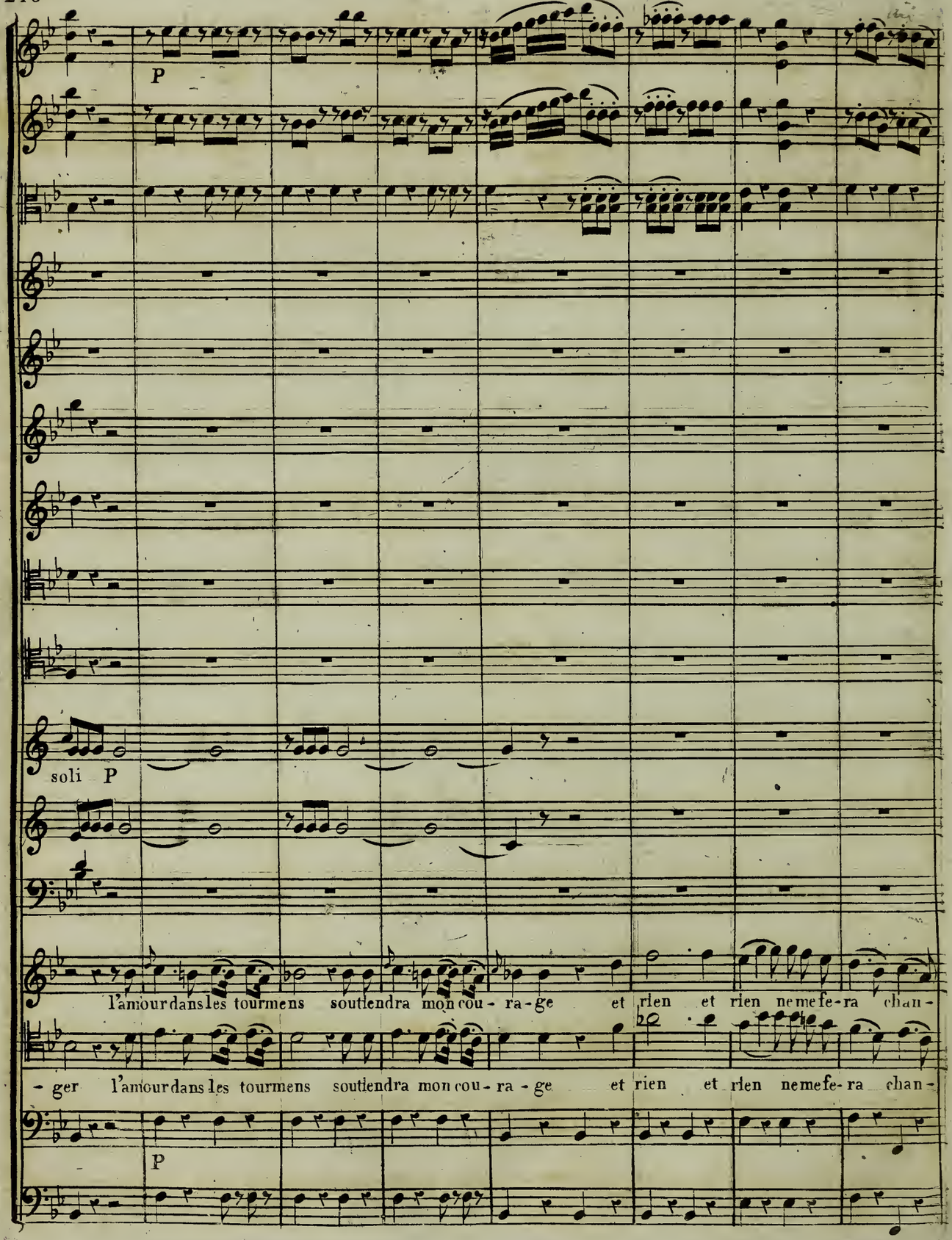
ô re-grets! ô douleur ensemble il faut mou-rir é-taient-ce la les

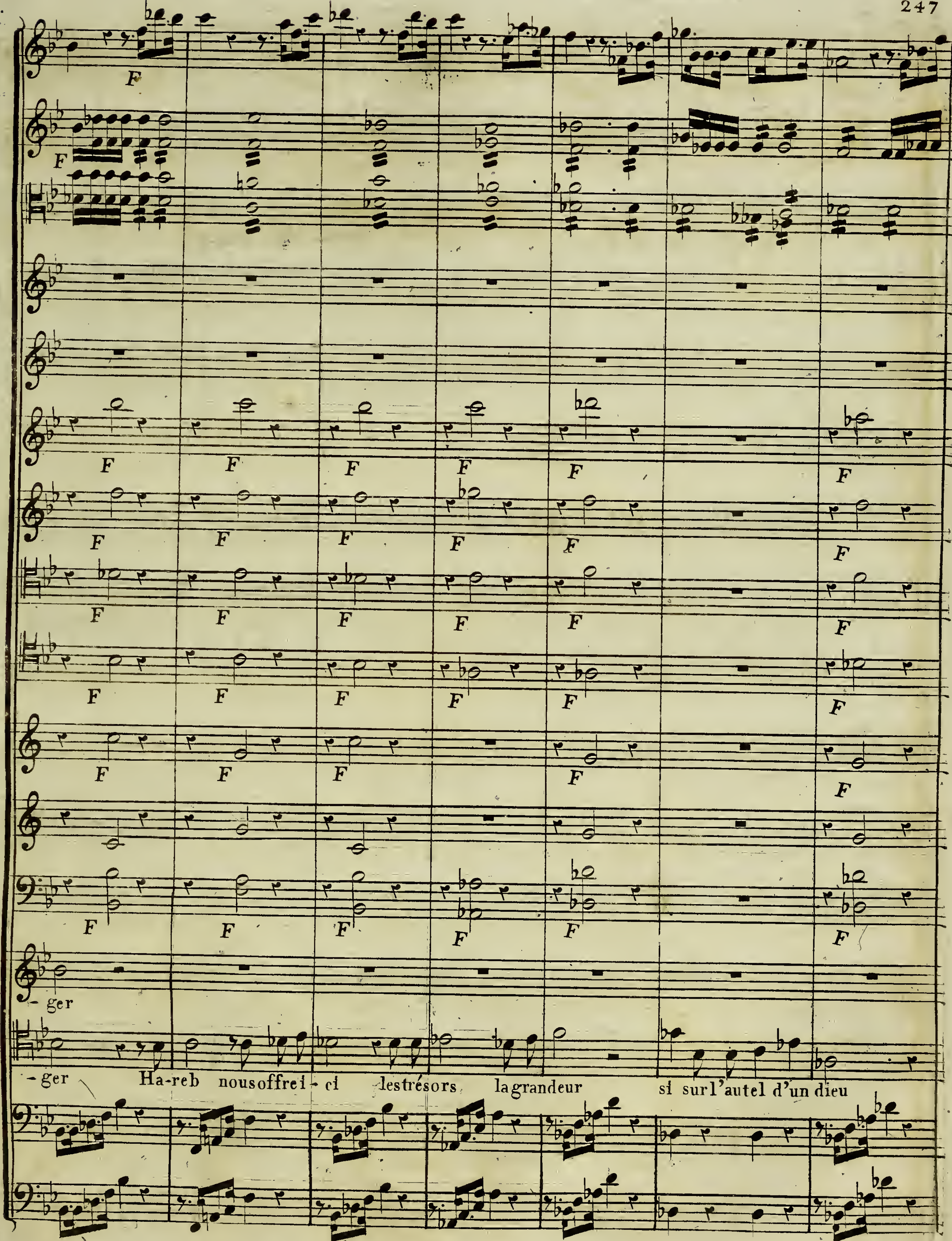
-lai - - - re ô re-grets! ô douleur ensemble il faut mou-rir é-taient-ce la les

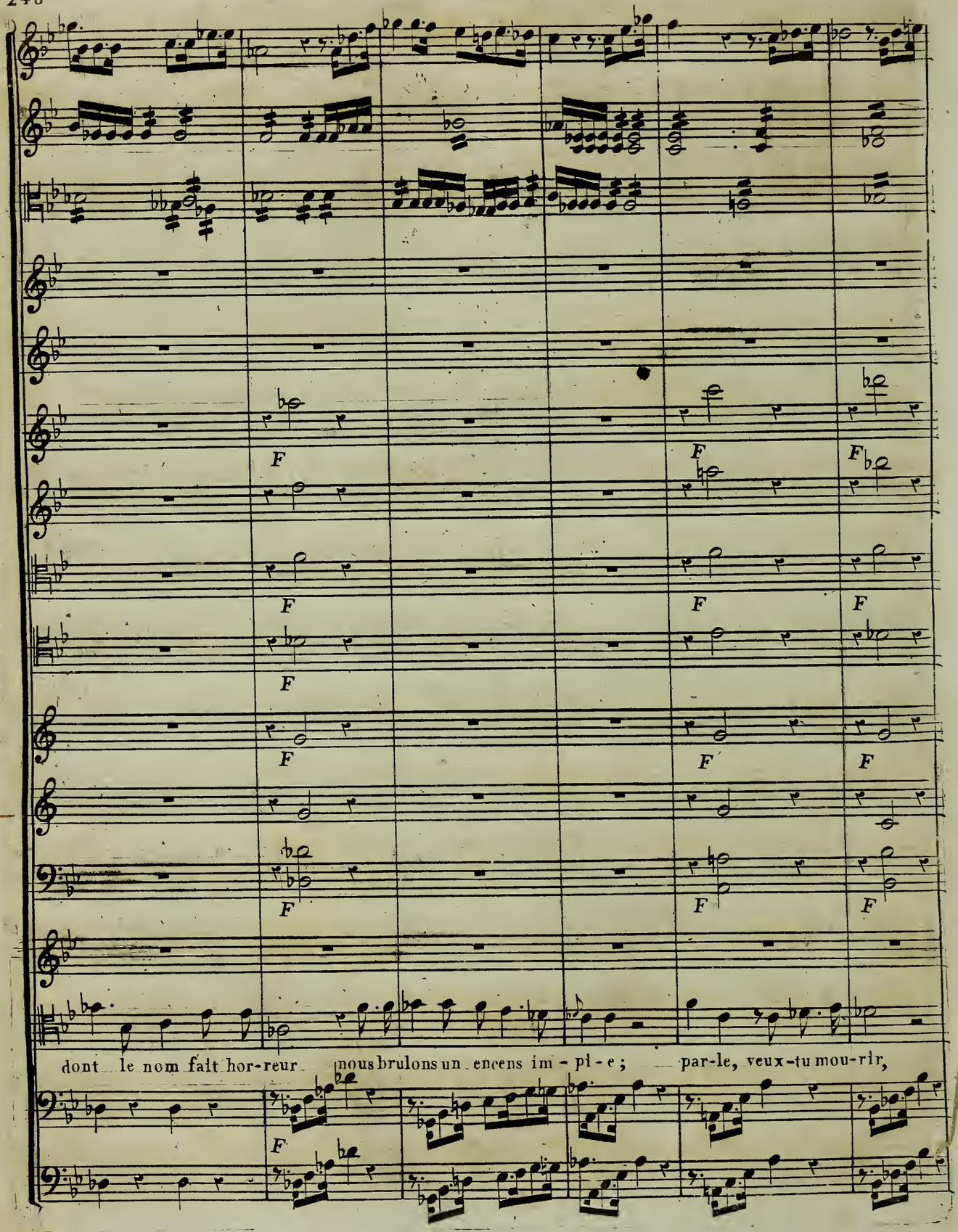
F P m.F


F
F
F
noeuds qui devaient nous u - nir les noeuds qui devaient nous u - nir a-vec transport Rachel par-
noeuds qui devaient nous u - nir les noeuds qui devaient nous u - nir
F


F
ta-ge et tes des-tins et ton dan-ger
a-vec transport Rachel par-ta-ge et mes destins et mon dan-


P
soli P
l'amour dans les tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe - ra chan -
- ger l'amour dans les tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe - ra chan -
P


- ger
- ger Ha-reb nous offre i - ci les trésors la grandeur si sur l'autel d'un dieu


F
dont le nom fait hor-reur nous brulons un encens im - pi - e ; par-le, veux-tu mou-rir,

sF

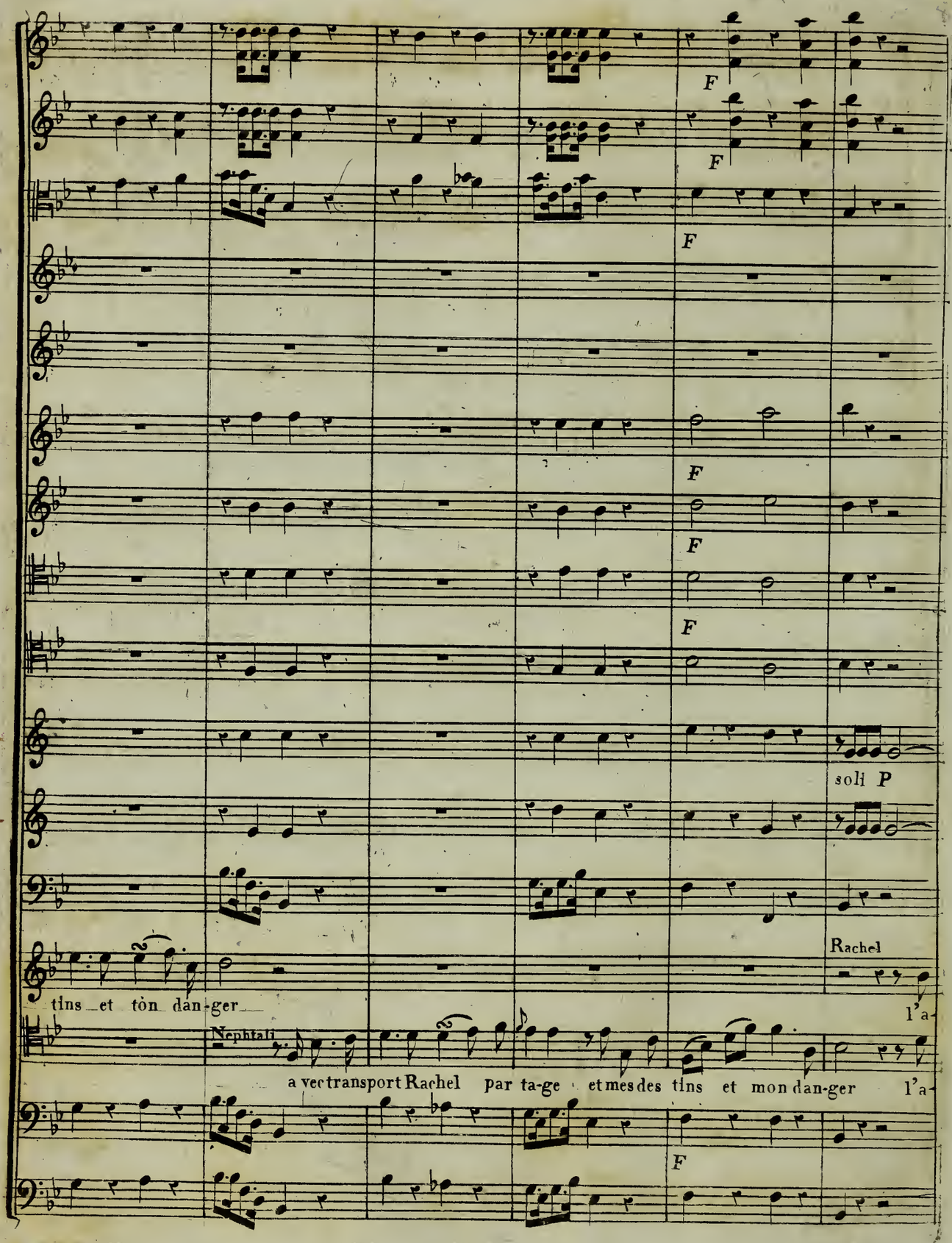
sF

sF

Rachel

a vec transport Rachel par-tage et tes des-

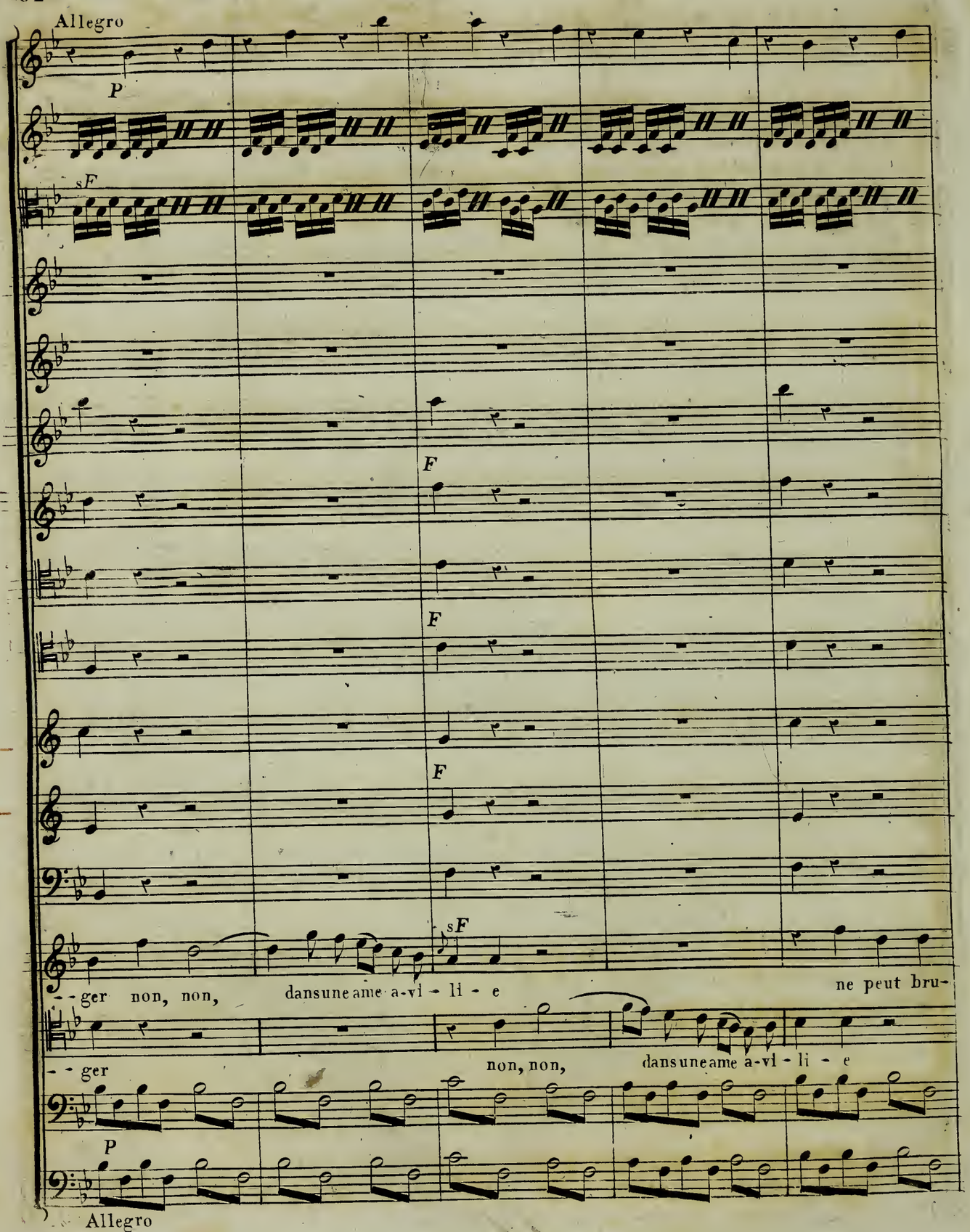
ou racheter ta vi e par le crime et le déshonneur? par - le?


F
F
F
F
F
F
soli P
Rachel
tins et tòn dan-ger
l'a-
Nephtali
a vec transport Rachel par ta-ge et mes des tins et mon dan-ger l'a-
F

p

mour dans ses tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe-ra chan -

mour dans ses tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe-ra chan -


Allegro
P
sF
F
F
F
sF
--ger non, non, dansuneame a-vi - li - e ne peut bru-
--ger non, non, dansuneame a-vi - li - e
P
Allegro

dolce

C. B.

dolce

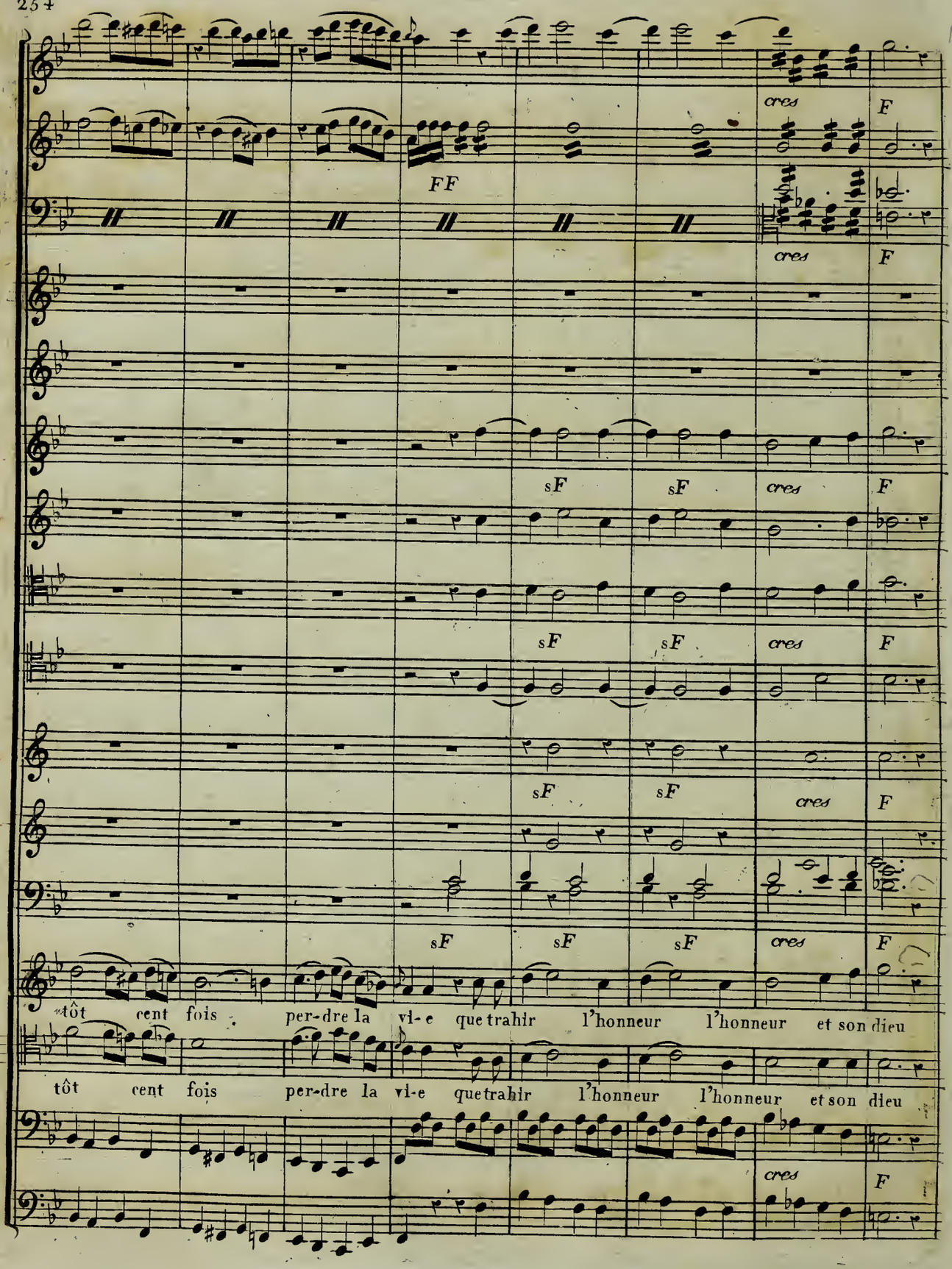
-ler un si beau feu

ne peut bru-ler un si beau feu

plu-

plu-

P


cres
F
FF
cres
F
sF
sF
cres
F
sF
sF
cres
F
sF
sF
cres
F
sF
sF
sF
cres
F
tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu
tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu
cres
F

P

sF

P

sF

P

F

F

F

F

F

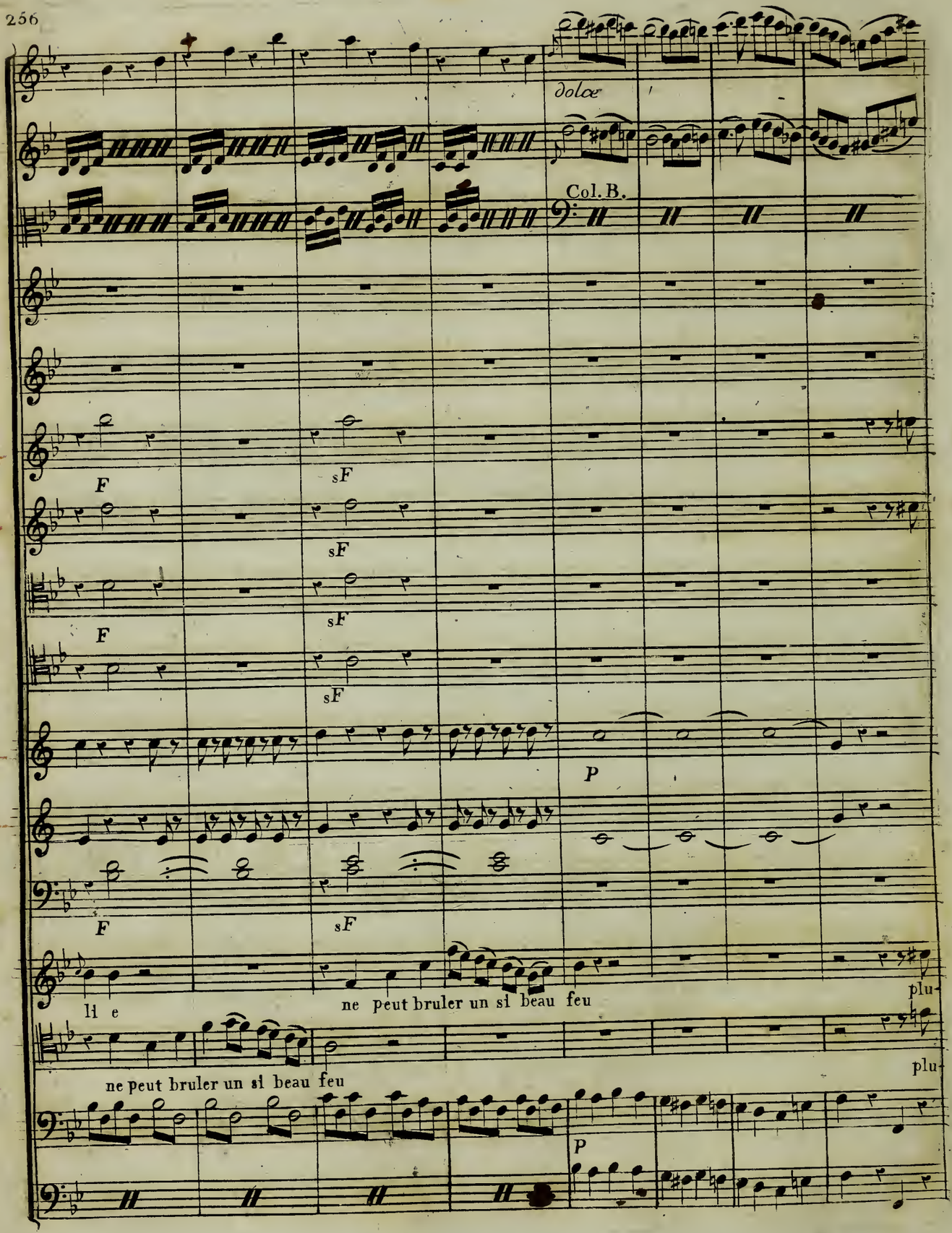
F

que tra-hir l'honneur et son dieu

non non dans une ame a-vi-

que tra-hir l'honneur et son dieu non, non, dans une ame a-vi - li - e

Col. V.lli


dolce
Col. B.
F
sF
sF
F
sF
sF
P
F
sF
li e
ne peut bruler un si beau feu
plu-
ne peut bruler un si beau feu
plu-
P

cres F

cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

F

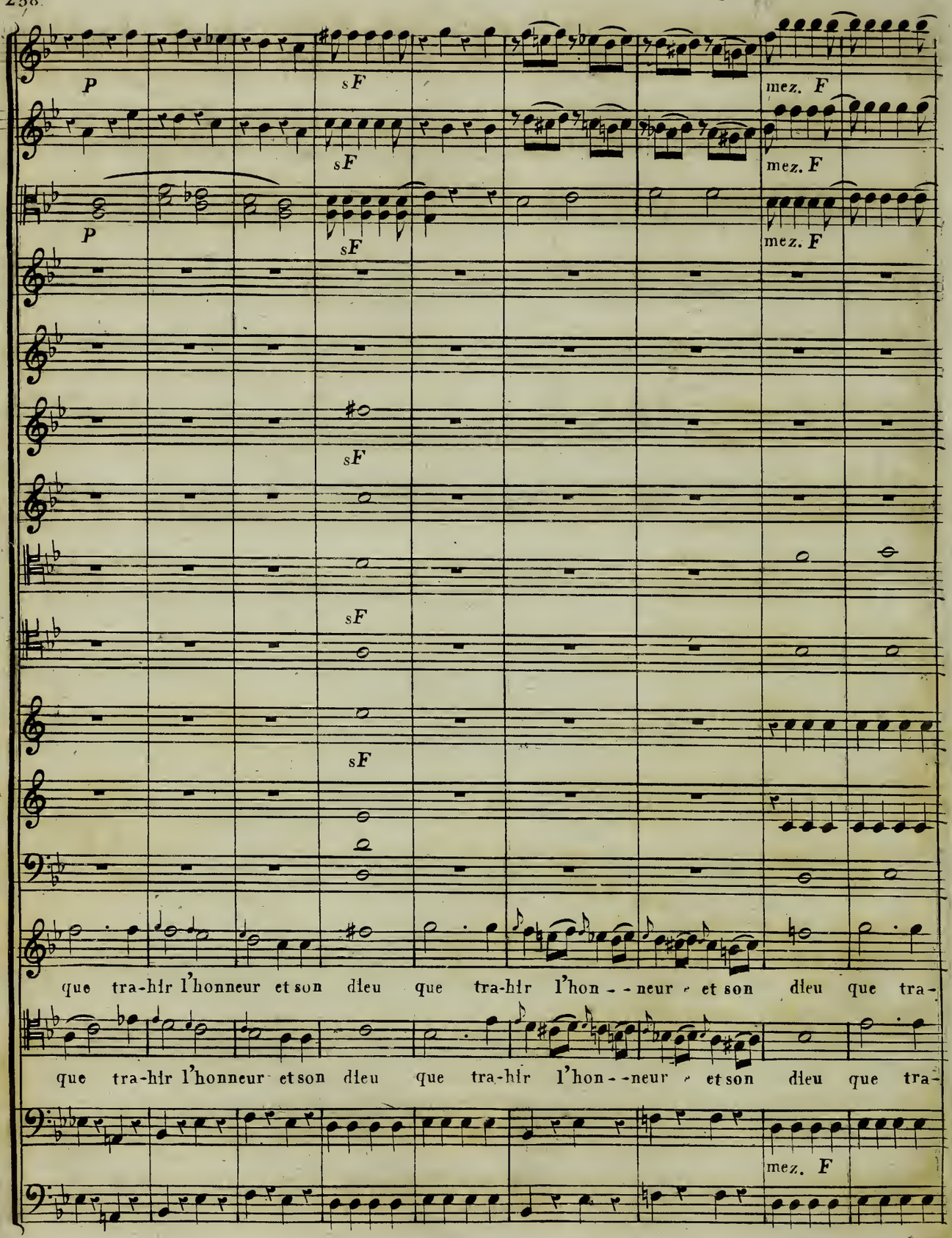
sF sF cres F

sF sF sF cres F

-- tôt cent fois per - dre la vi - e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

-- tôt cent fois per - dre la vi - e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

sF cres F


P
sF
mez. F
P
sF
mez. F
P
sF
mez. F
sF
sF
sF
que tra-hir l'honneur et son dieu que tra-hir l'hon--neur et son dieu que tra-
que tra-hir l'honneur et son dieu que tra-hir l'hon--neur et son dieu que tra-
mez. F

FF

C: 1° V.

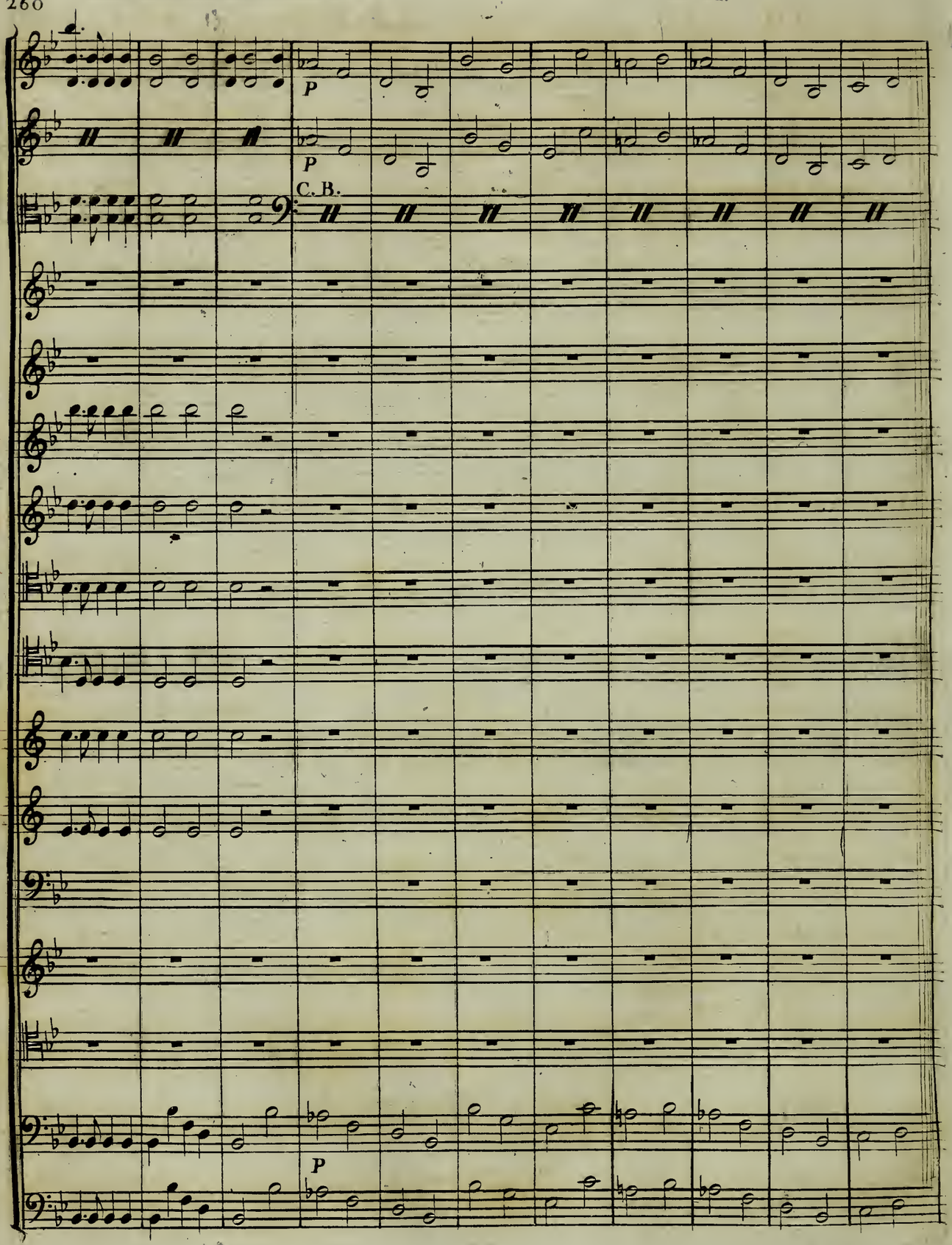
FF

Col B.

- hir l'honneur et son dieu.

- hir l'honneur et son dieu.

FF


P
P
C. B.
P

Allegro tr

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni mi♭

Trombe mi♭

Timpani mi♭

Fagotti

Rachel

Nephtali

Hareb

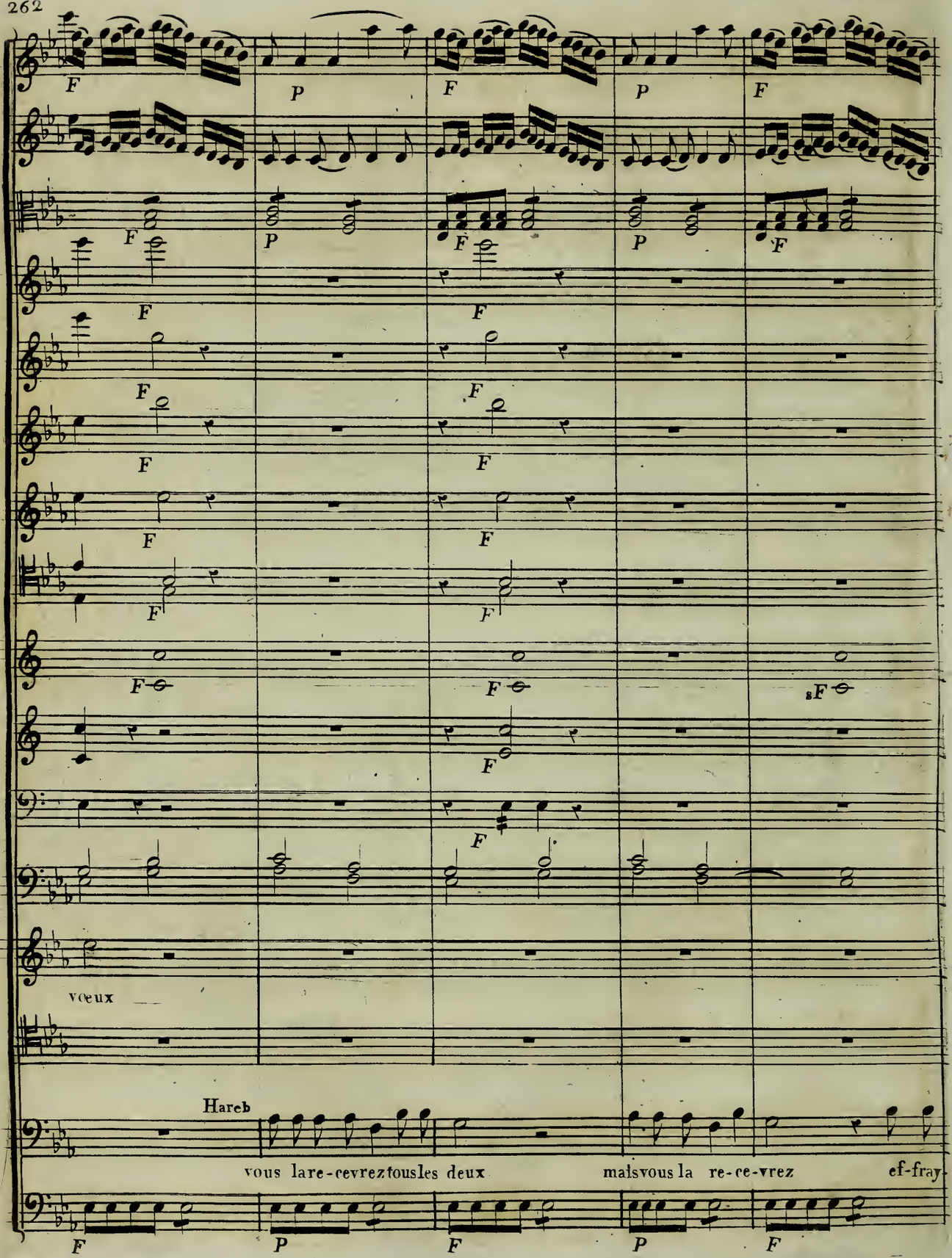
V.lli et C.bassi

cres P F

C'est la mort qui comble mes

C'est la mort que j'ap-pel-le

Votre choix est-il fait


F
P
F
P
F
voeux
Hareb
vous lare-cevreztousles deux
maisvous la re-ce-vrez
ef-fray-

F

F

F

F

F

sF

F

sF

Rachel.

ne crois pas nous épou-van-ter Ha-reb! nous dé-fi-ons ta ra - - ge

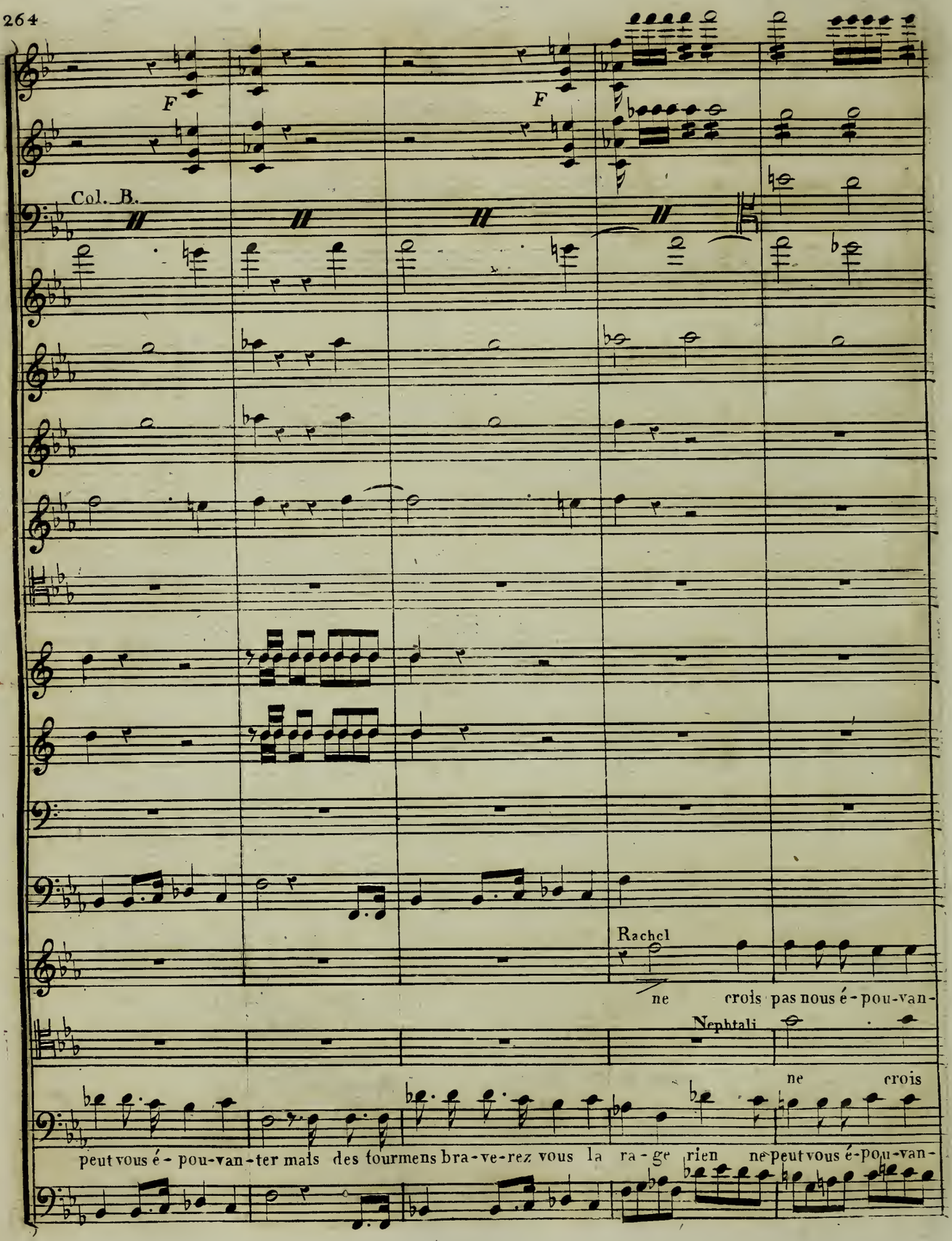
Nephtali.

ne crois pas nous épou-van-ter Ha-reb! nous dé-fi-ons ta ra - - ge

Hareb.

- - ante et cru-el-le rien ne

sF

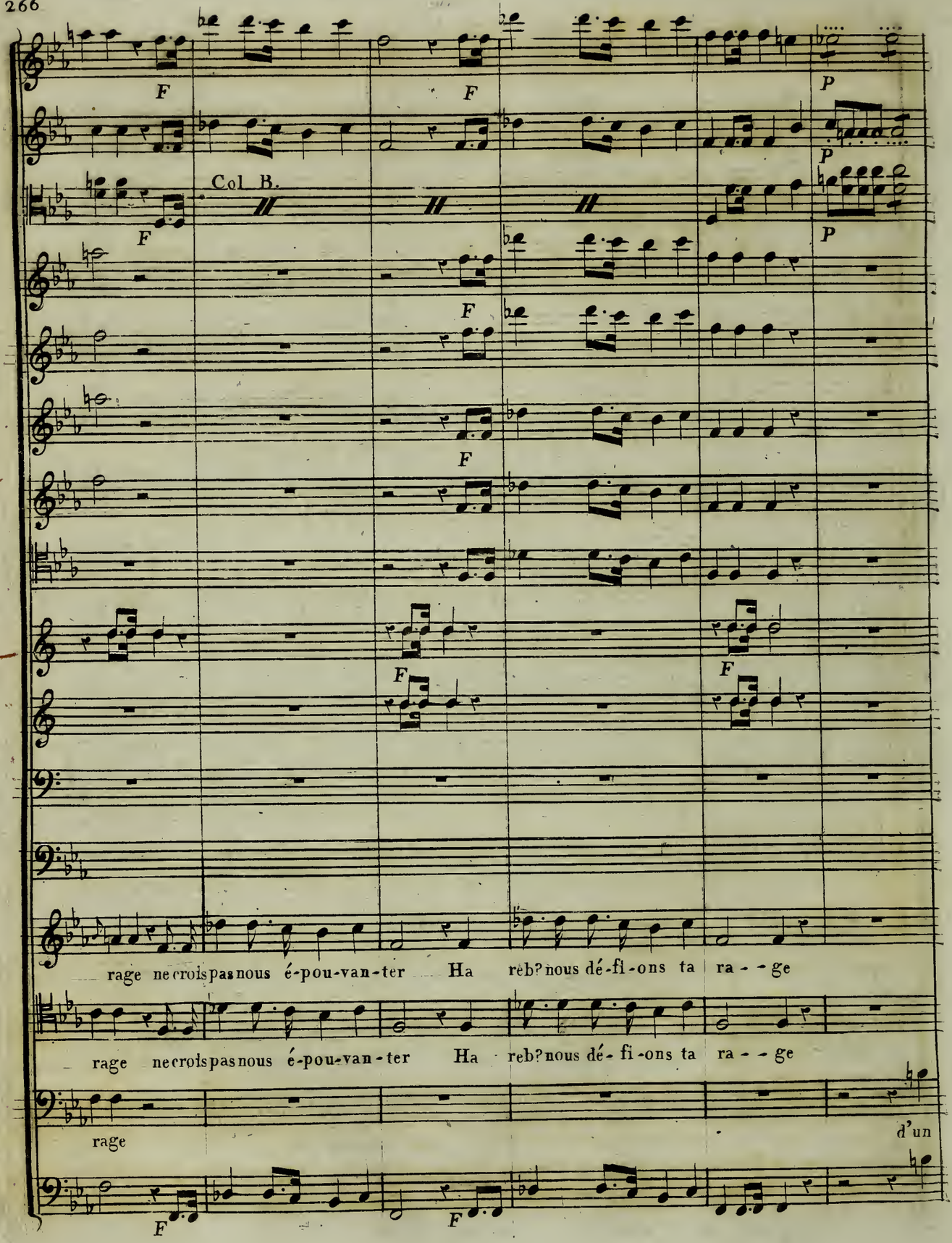



BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

--ter ne crois pas ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha--reb? nous dé-fi-ons ta

pas nous é--pou--van--ter Ha--reb? nous dé-fi-ons ta

--ter rien ne peut vous é-pou-van-ter mais des tourmens bra-ve rez vous la


F
F
P
P
Col B.
F
P
F
F
F
F
F
rage ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha reb? nous dé-fi-ons ta ra - - ge
rage ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha reb? nous dé-fi-ons ta ra - - ge
rage
d'un
F
F

Violini

Alto

Hareb

dieu puissant que votre culte ou - tra - - ge la ven - gean - ce sur vous va soudain é cla-

sF

V. et C. bassi

sF

P

Rachel

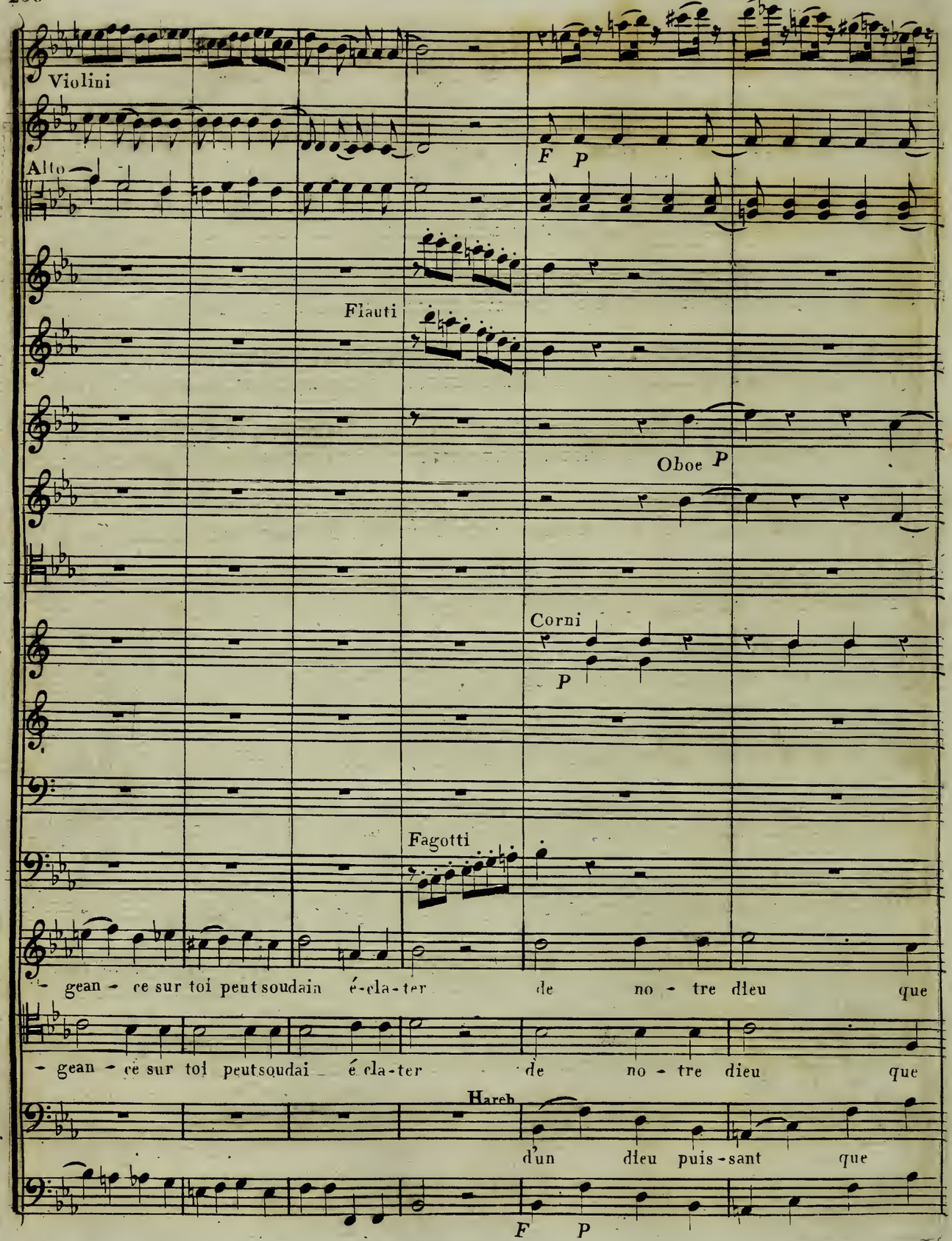
De no - tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge la ven - -

Nephtali

De no - tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge la ven -

- - ter

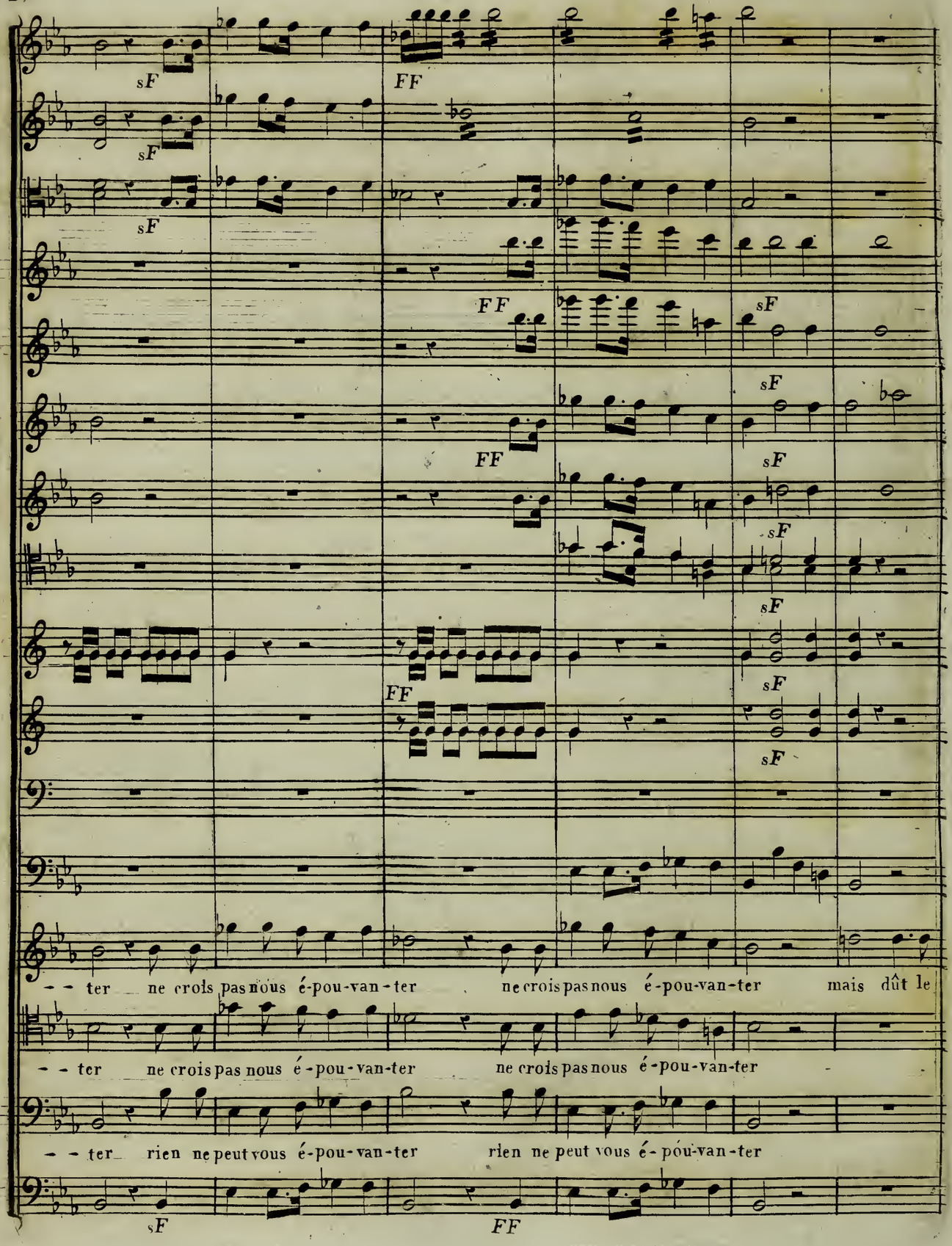
P


Violini
Alto
F P
Flauti
Oboe P
Corni
P
Fagotti
- gean - ce sur toi peut soudain é-cla-ter de no - tre dieu que
- gean - ce sur toi peut soudai - é cla-ter de no - tre dieu que
Hareb
d'un dieu puis-sant que
F P

ta fu - reur ou - tra - - - ge la vengean - ce sur toi peut soudain écla-

ta fu - reur ou - tra - - - ge la vengean - ce sur toi peut soudain écla-

vo - tre culte ou - tra - - - ge la vengean - ce sur vous va soudain écla-


sF
FF
ter ne crois pas nous é-pou-van-ter ne crois pas nous é-pou-van-ter mais dût le
ter ne crois pas nous é-pou-van-ter ne crois pas nous é-pou-van-ter
ter rien ne peut vous é-pou-van-ter rien ne peut vous é-pou-van-ter

F

F

F

sF

sF

sF

sF

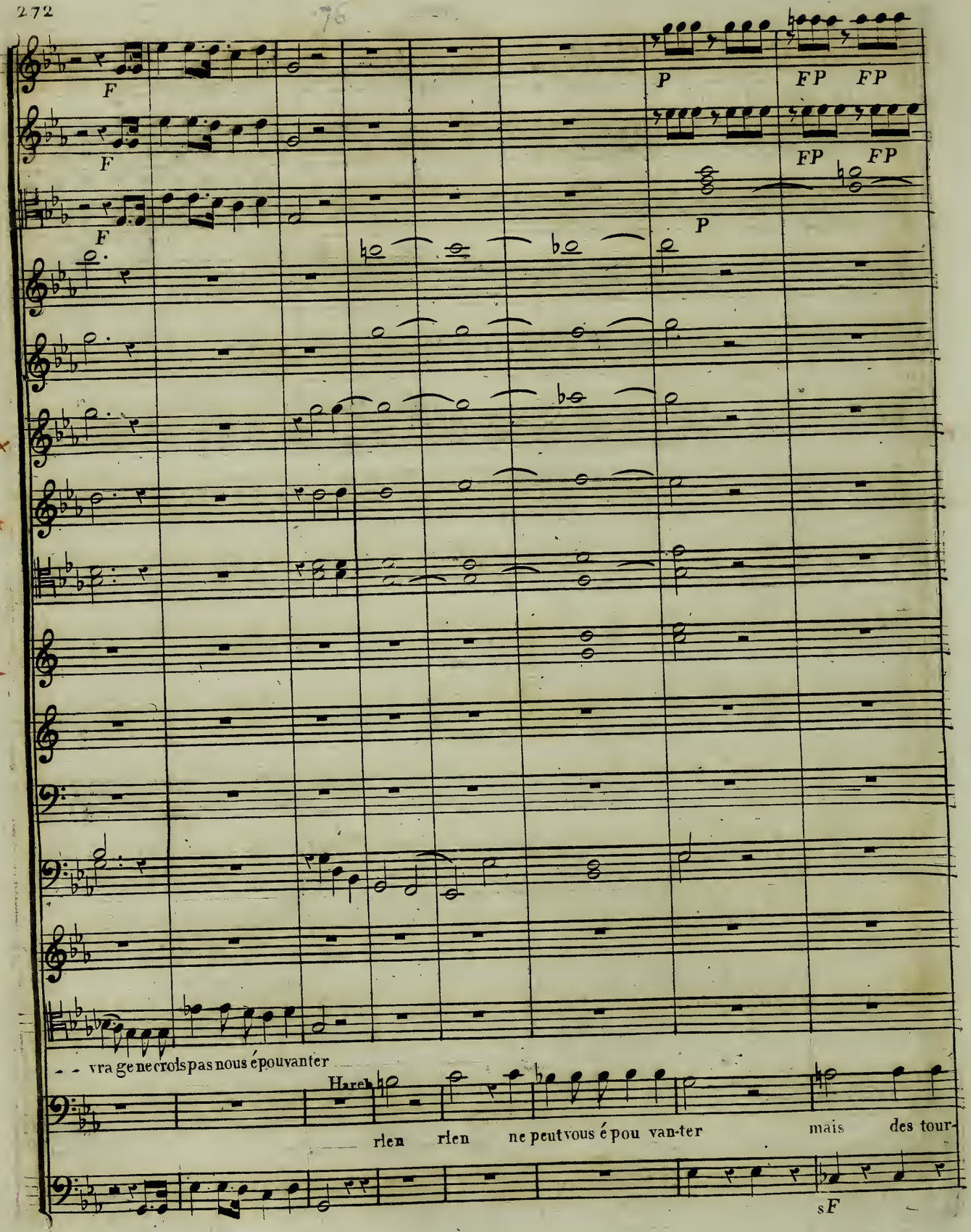
sF

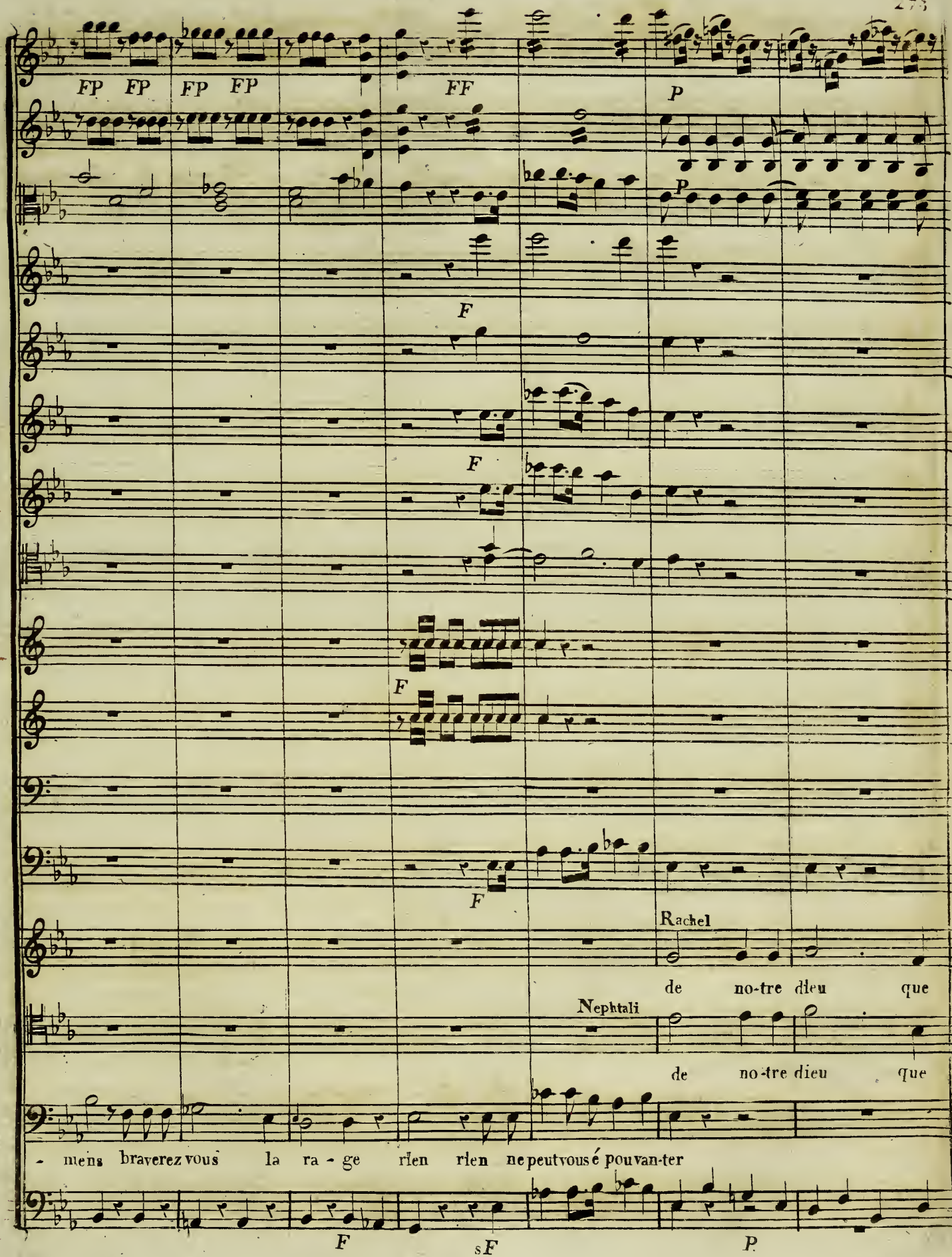
crime ache-ver son ouvra-ge ne crois pas nous é-pou-van-ter

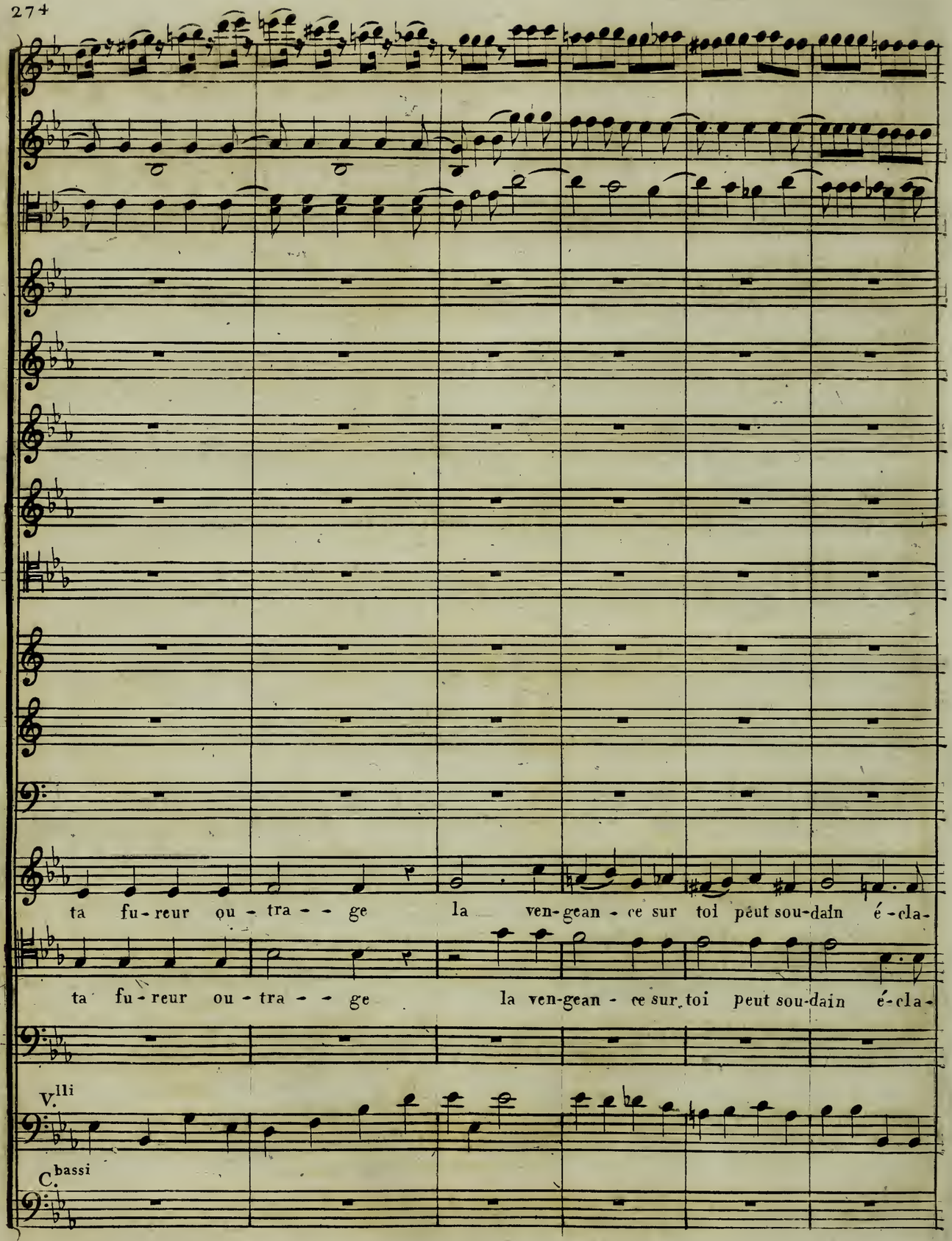
Nephtali

mais dût le crime a-che-ver son ou-

F


F
F
F
P
FP FP
FP FP
P
vra ge ne crois pas nous épouvanter
Hareh
rien rien ne peut vous é pou van-ter mais des tour-
sF


FP FP FP FP
FF
P
P
F
F
F
F
Rachel
de no-tre dieu que
Nephtali
de no-tre dieu que
- mens braverez vous la ra - ge rien rien ne peut vous é pouvan-ter
F
sF
P


ta fu-reur ou-tra--ge la ven-gean-ce sur toi peut sou-dain é-cla-
ta fu-reur ou-tra--ge la ven-gean-ce sur toi peut sou-dain é-cla-
V.lli
C.bassi

P

P

Fagotti

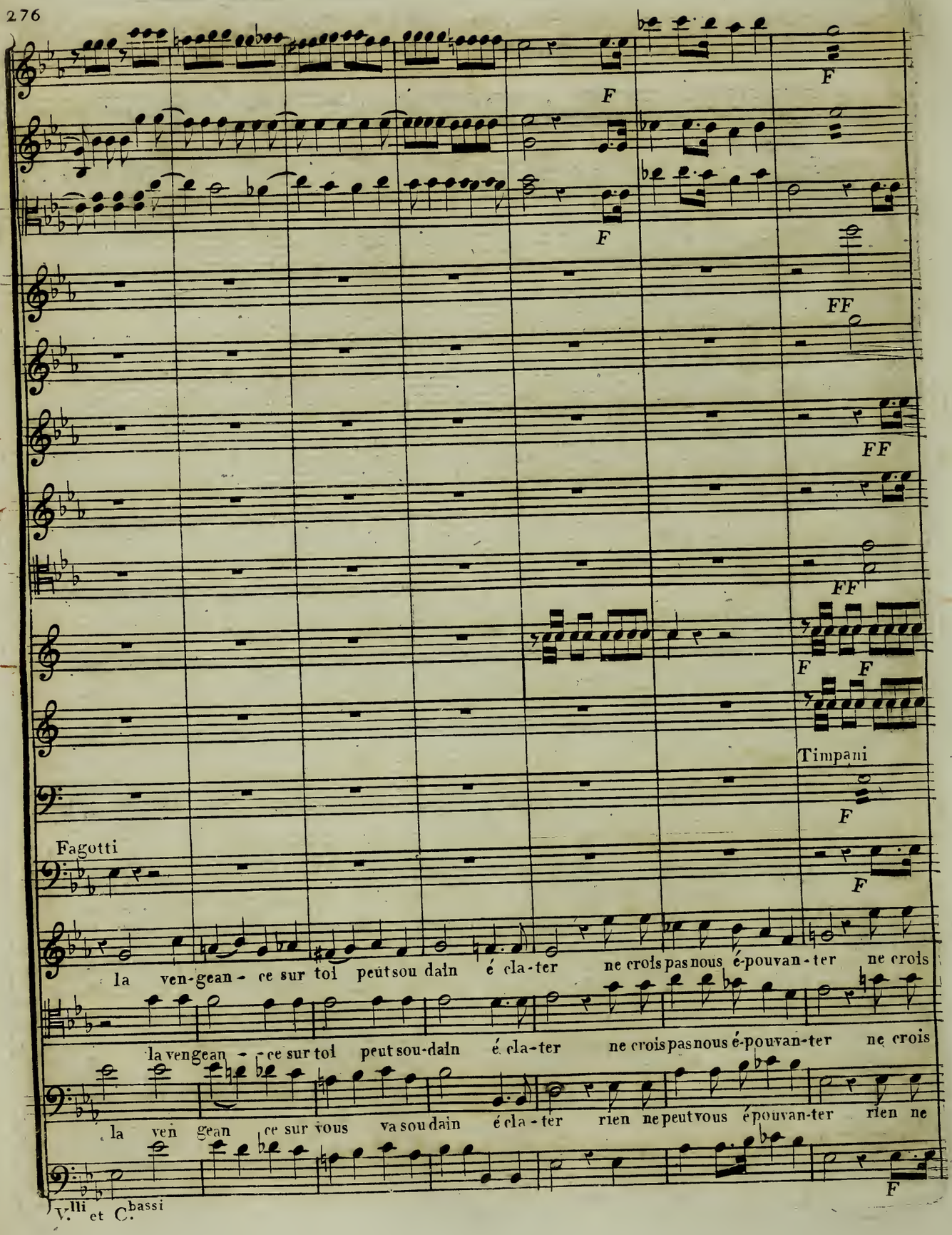
ter de no- tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge

ter de no - tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge

Hareb

d'un dieu puis - sant que vo - tre culte ou - tra - - ge

F P


F
F
F
FF
FF
FF
F F
Timpani
F
Fagotti
F
la ven-gean - ce sur toi peut sou-dain é cla-ter ne crois pas nous é-pouvan-ter ne crois
la ven gean - ce sur toi peut sou-dain é cla-ter ne crois pas nous é-pouvan-ter ne crois
la ven gean ce sur vous va sou dain é cla - ter rien ne peut vous é pouvan-ter rien ne
F
V.lli et C.bassi

mez. F

F

F

F

F

F

F

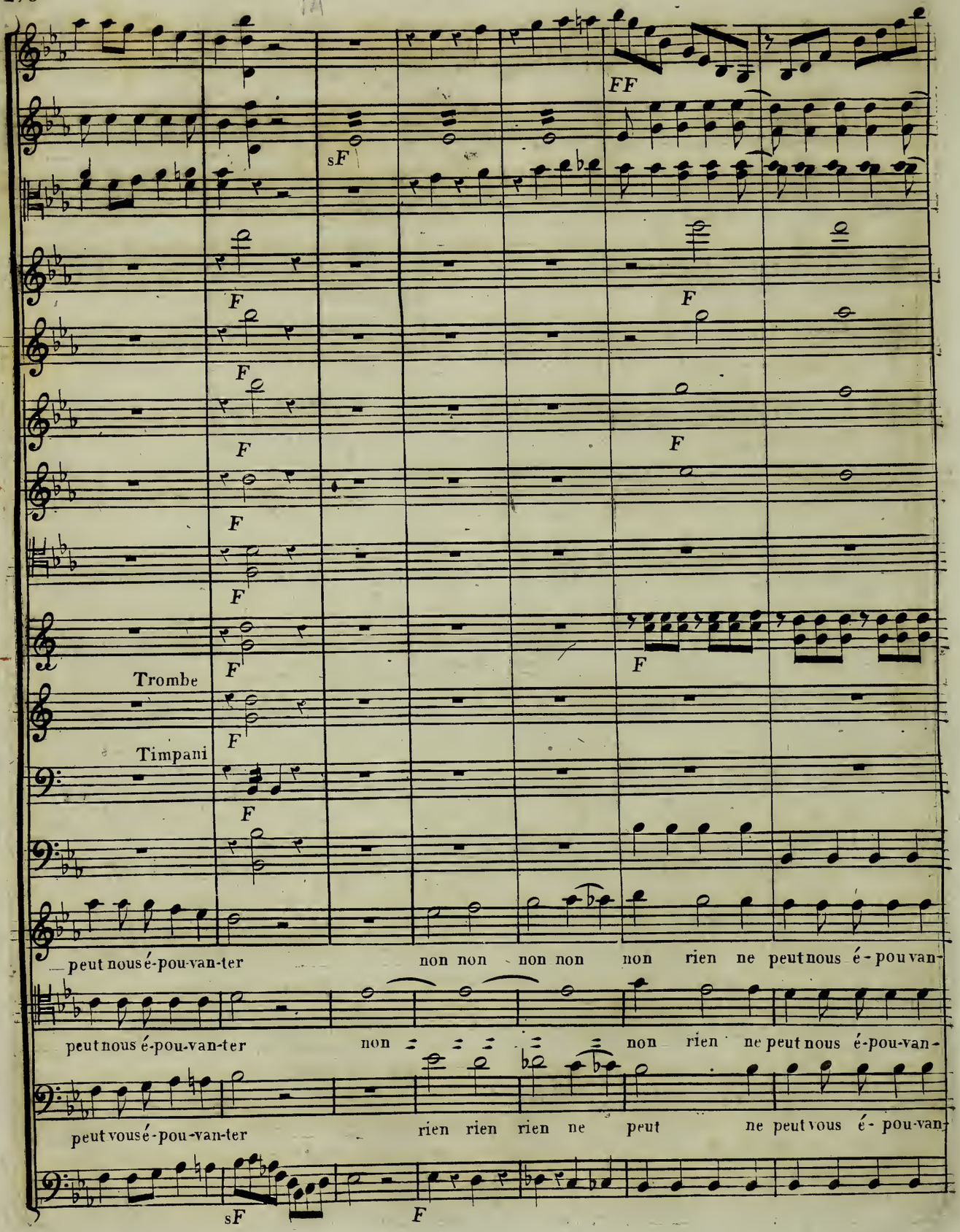
F

pas nous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut nous é-pou-van-ter rien rien rien ne

pas nous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut nous é-pou-van-ter rien rien rien ne

peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne

mez. F


FF
sF
F
Trombe
Timpani
peut nous é-pou-van-ter non non non non non rien ne peut nous é-pou-van-
peut nous é-pou-van-ter non rien ne peut nous é-pou-van-
peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut ne peut vous é-pou-van-
sF
F

F F F F

FF

FF

F

FF

FF

F

FF

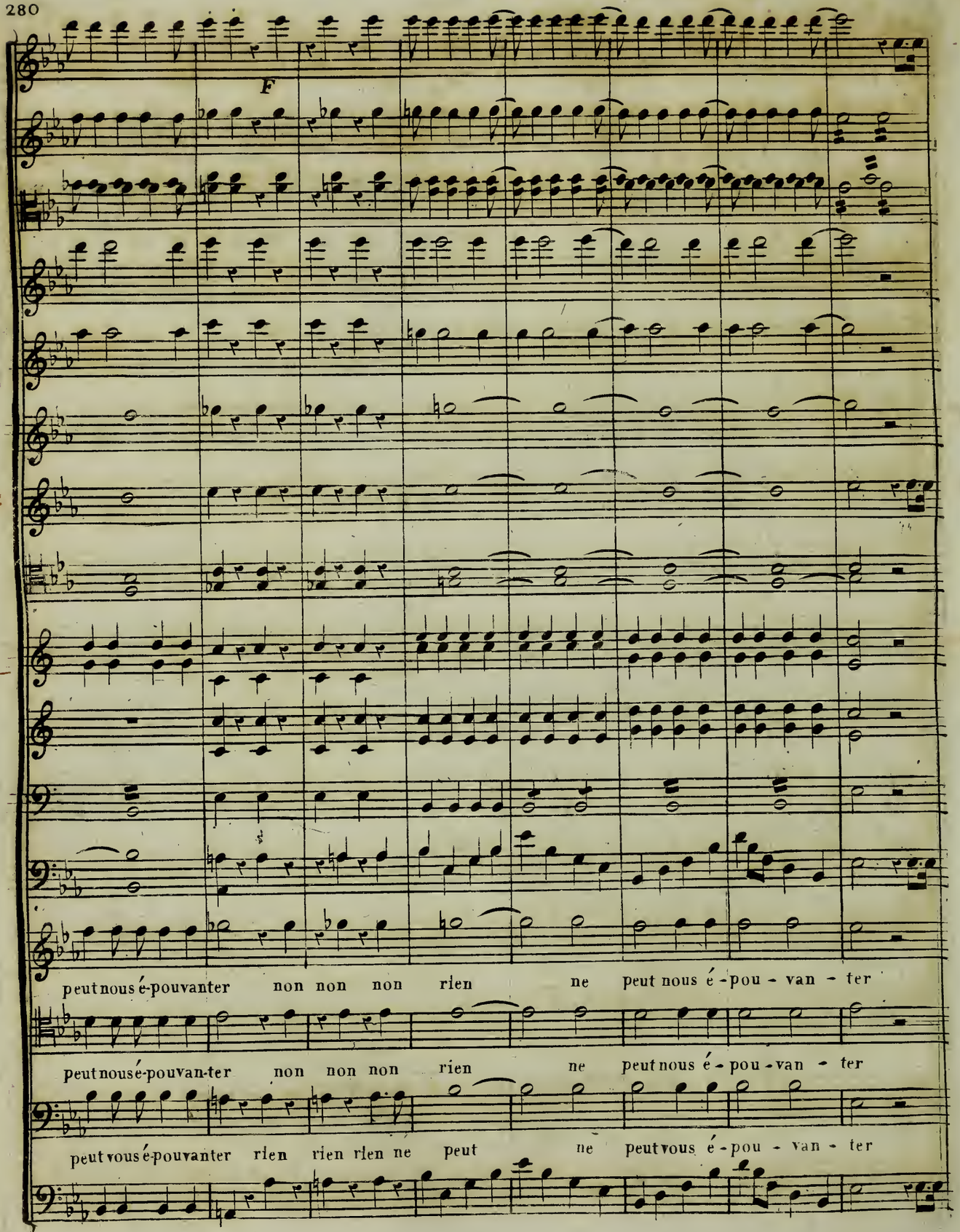
F FF

FF

- - ter rien rien rien ne peut ne peut nous é pouvan ter non non non rien ne

- - ter non rien ne peut ne peut nous é pouvan-ter non non non rien ne

- - ter rien rien rien ne peut ne peut vous é pouvan-ter rien rien rien ne peut


F
peut nous é-pouvanter non non non rien ne peut nous é-pou-van-ter
peut nous é-pouvan-ter non non non rien ne peut nous é-pou-van-ter
peut vous é-pouvanter rien rien rien ne peut ne peut vous é-pou-van-ter

FF

FF

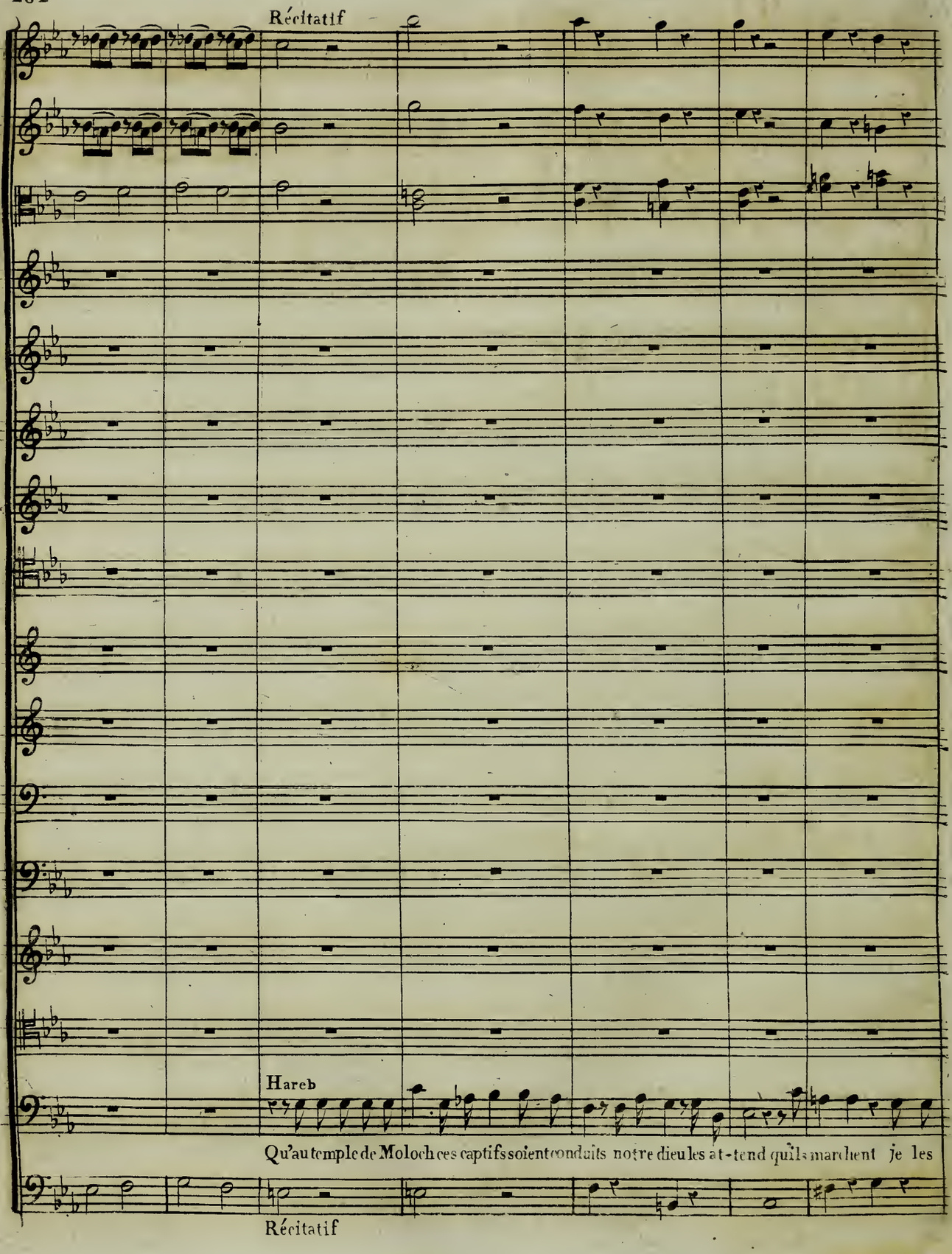
P

P

P

FF

P


Récitatif
Hareb
Qu'au temple de Moloch ces captifs soient conduits notre dieu les at-tend qu'ils marchent je les
Récitatif

## CHŒUR DE FEMMES.

Allegro. 41

P

F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P.

Corni Ut.

F F F

Trombe in Mi.

F F F

Fagotti

F F F

Timpani In Ut.

F F F

Chœur de femmes.

Grace gracepour Nephta - li pour cette in-for-tu-né - e ré - - vo - - quez un ar-

F

SOLDATS

non non de Nephta-li de Ra

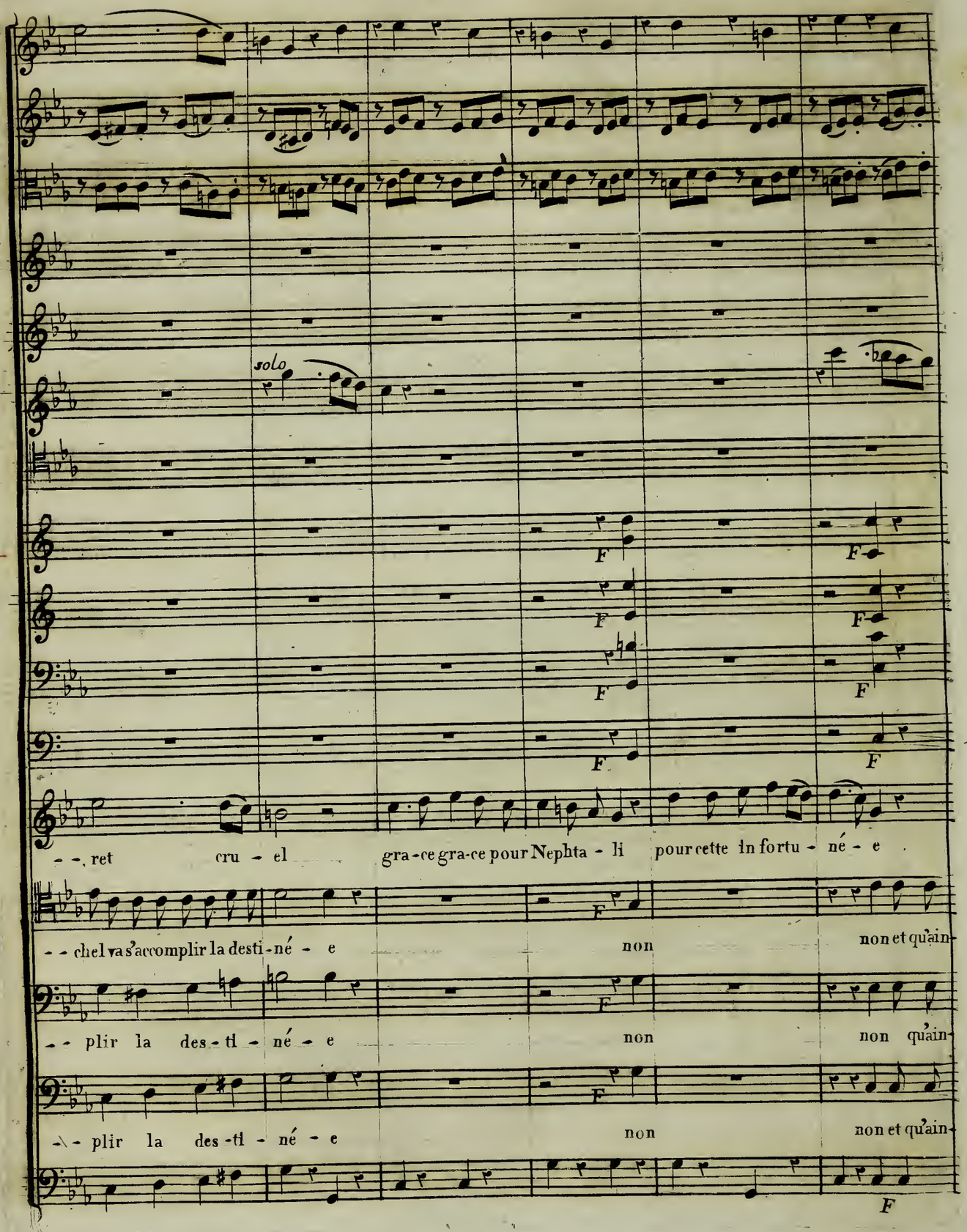
F F

non non de Nephtali de Rachel va s'ac-com-

F

suis. non non de Nephta li de Rachel va s'accom-

On emméne Nephtali et Rachel.


solo
F
ret cru - el gra-ce gra-ce pour Nephta - li pour cette in fortu - né - e
chel va s'accomplir la desti-né - e non non et qu'ain
plir la des - ti - né - e non non qu'ain
plir la des - ti - né - e non non et qu'ain

P

P

P

Oboé 2º.

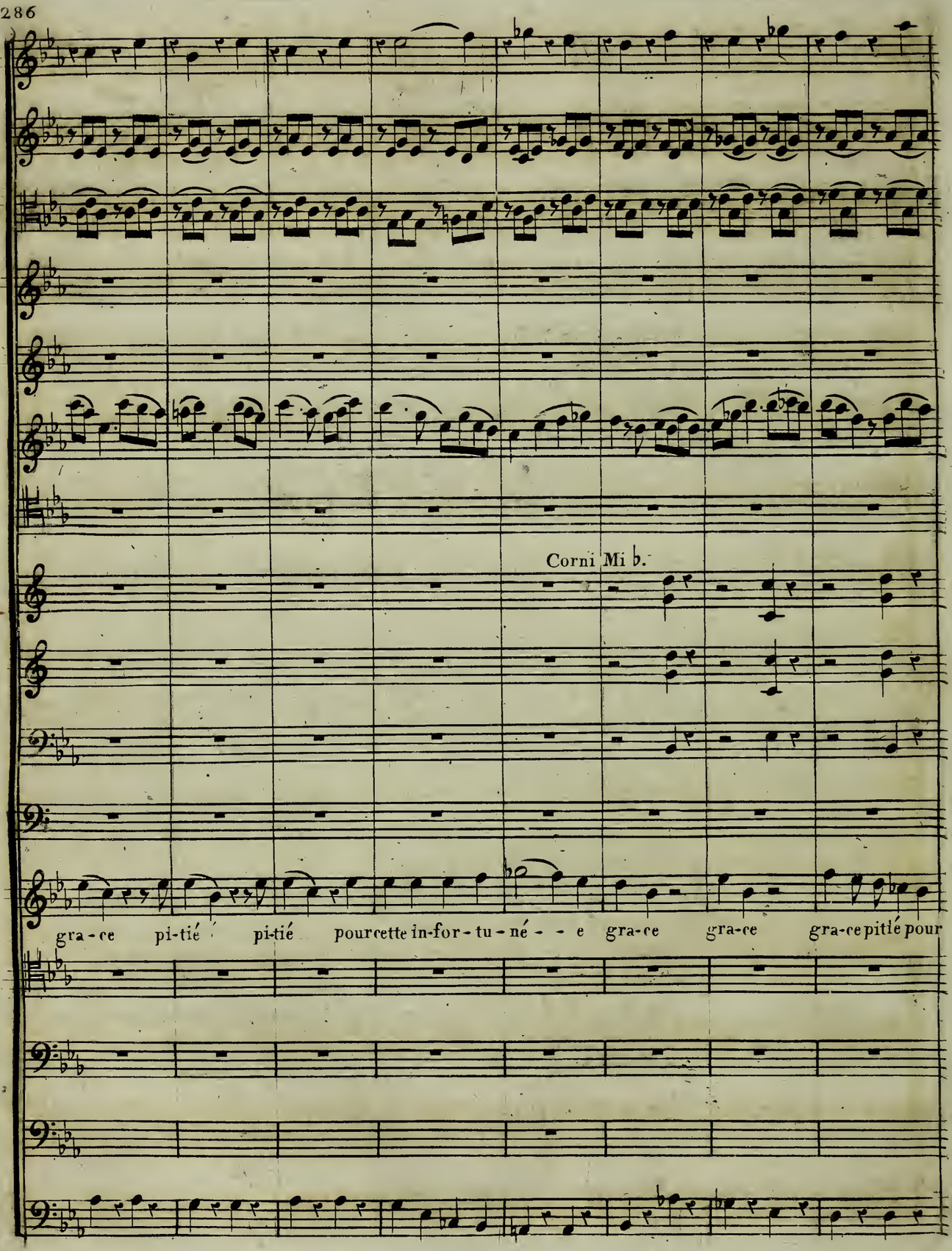
ré - - vo-quez un ar-ret cru-el gra - ce gra-ce pi-tié pour lui

si soit extermi née la race entié-re d'Is-ra-el

- - si soit extermi-né e la race en-tiè-re d'Is-ra-el

- - si soit extermi née la race entié-re d'Is-ra-el

p


Corni Mi b.
gra-ce pi-tié pi-tié pour cette in-for-tu-né - - - e gra-ce gra-ce gra-ce pitié pour

FF

FF

FF

FF

FF

F

FF

F

FF

Timpani mi b.

FF

lui pour cette infor-tu - né - - - - e

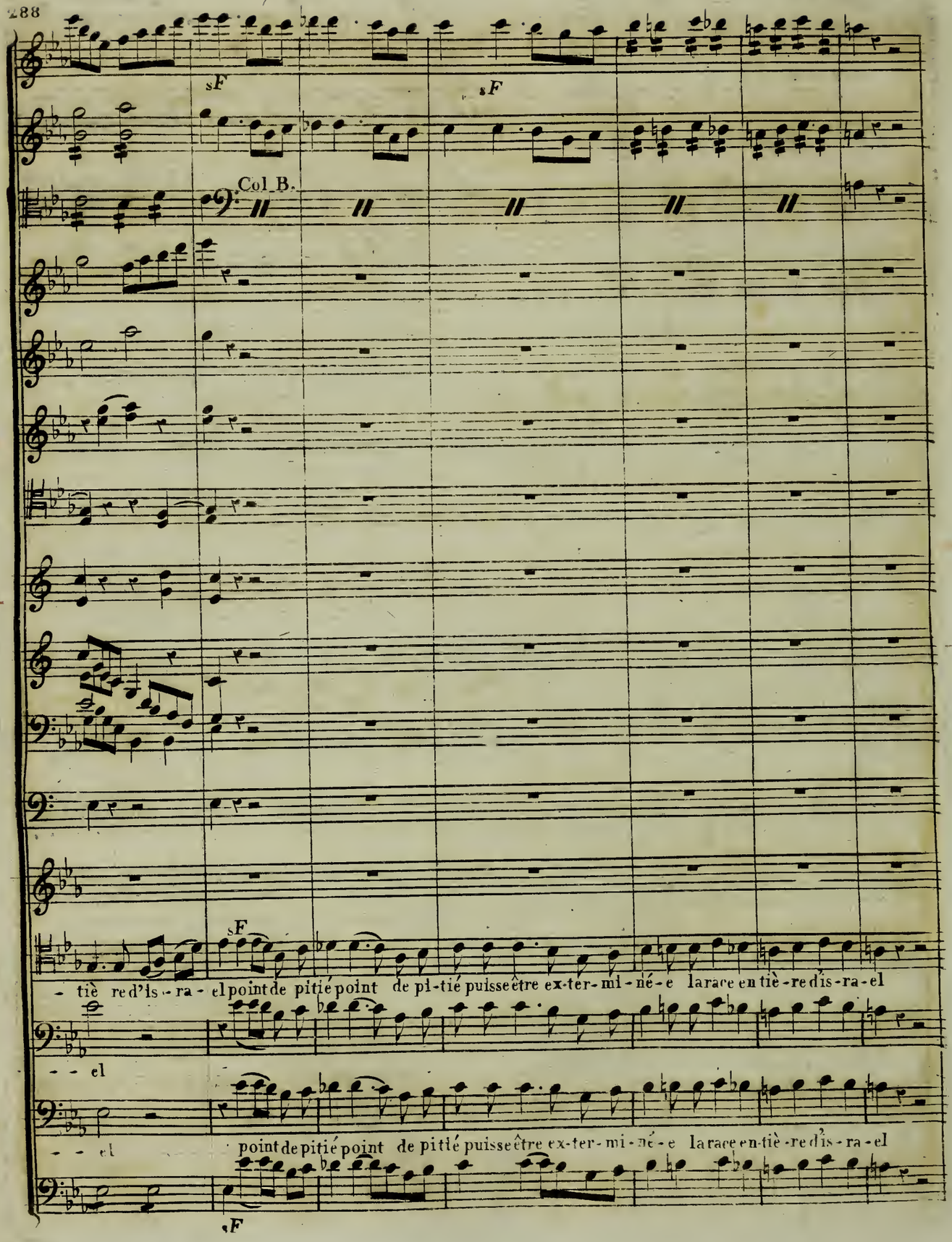
point de pi - tié puisse être exterminé-e la race en -

F

point de pi - tié puisse être exterminé-e la race en - tiè - re d'is - ra -

point de pi-tié exterminé - e la race entière d'isra-

FF


sF
sF
Col B.
sF
- tiè re d'is - ra - el point de pitié point de pi-tié puisse être ex-ter-mi-né-e la race en tiè-re dis-ra-el
- - el
- - el
point de pitié point de pitié puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-tiè-re dis-ra-el
sF

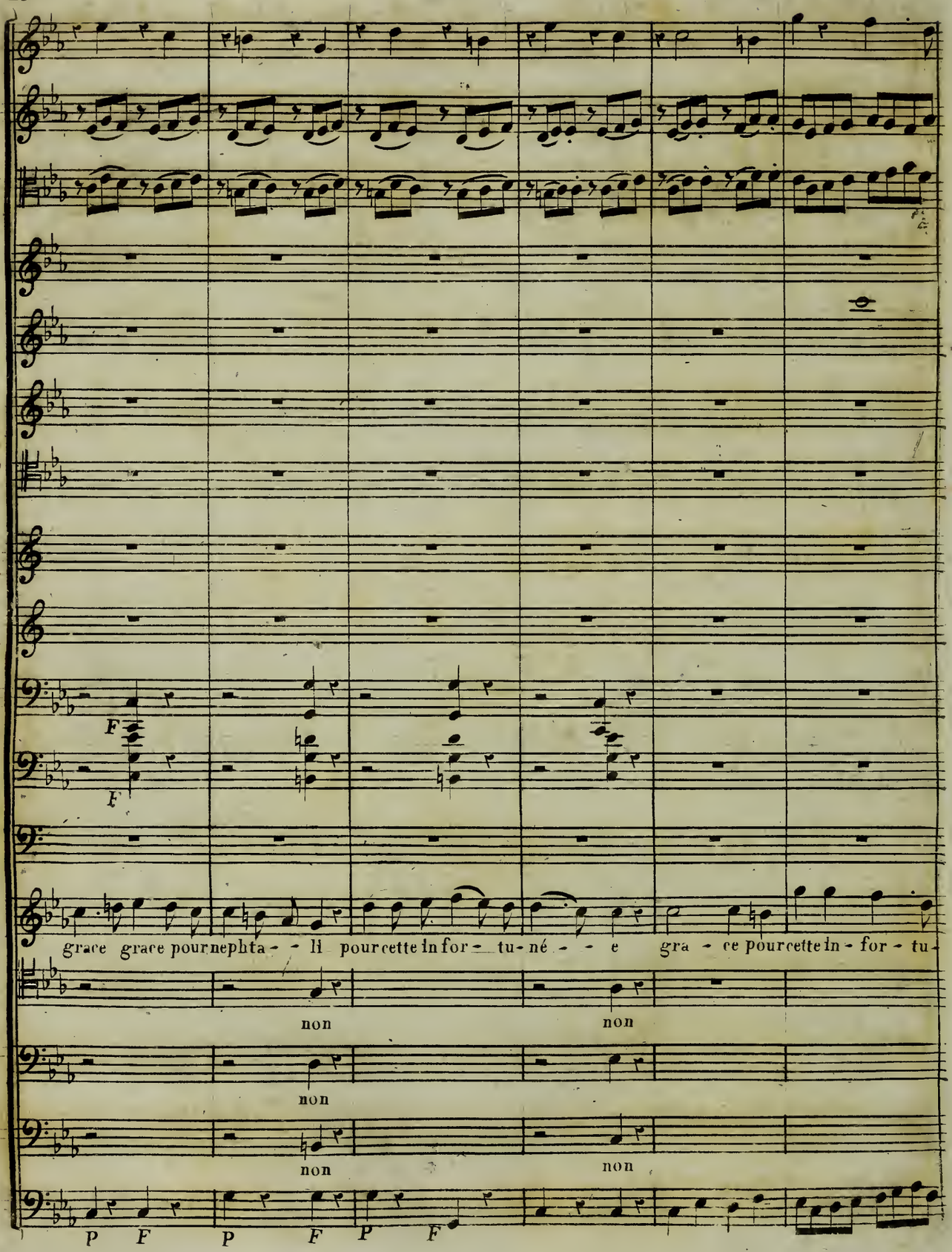
Trombon.

gra - ce gra ce pour nephta - li pour cette in-for-tu-né - - e

la race entiè - re d'is - ra - el non non

la race entiè - re d'is - ra - el non non

la race entiè - re d'is - ra - el non non


F
F
grace grace pour nephta - - li pour cette in for - tu - né - - e gra - ce pour cette in - for - tu -
non
non
non
non
non
P F P F P F

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Ut

Trombe

Tromboni

F.tti

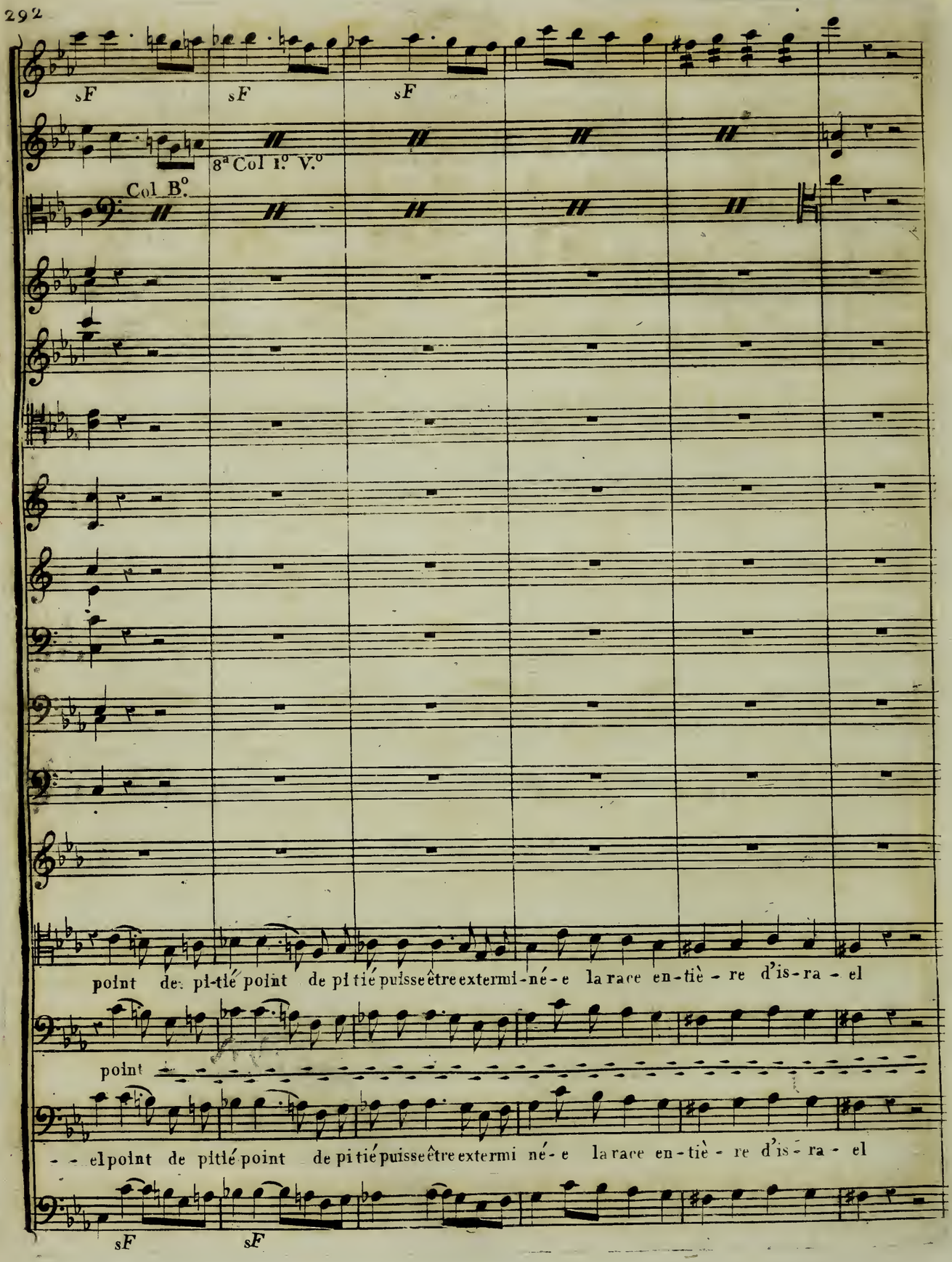
Timpani in Ut

né e

point de pitié extermi né-e la race entiè re d'isra-el

point de pi - tié puisse être extermi-né - e la race en - tié - - re d'is - ra - el

point de pi - tié puisse être extermi-né - e la race en - tiè - re d'is - ra -


sF
sF
sF
8ª Col 1.º V.º
Col B.º
point de pi-tié point de pi tié puisse être extermi-né-e la race en-tiè-re d'is-ra-el
point
- - el point de pitié point de pi tié puisse être extermi né-e la race en-tiè-re d'is-ra-el
sF
sF

Plus vite

sF P cres

sF 8ª Col 1º V.º P

sF cres

sF

sF

sF

Fagotti

sF

Trombe

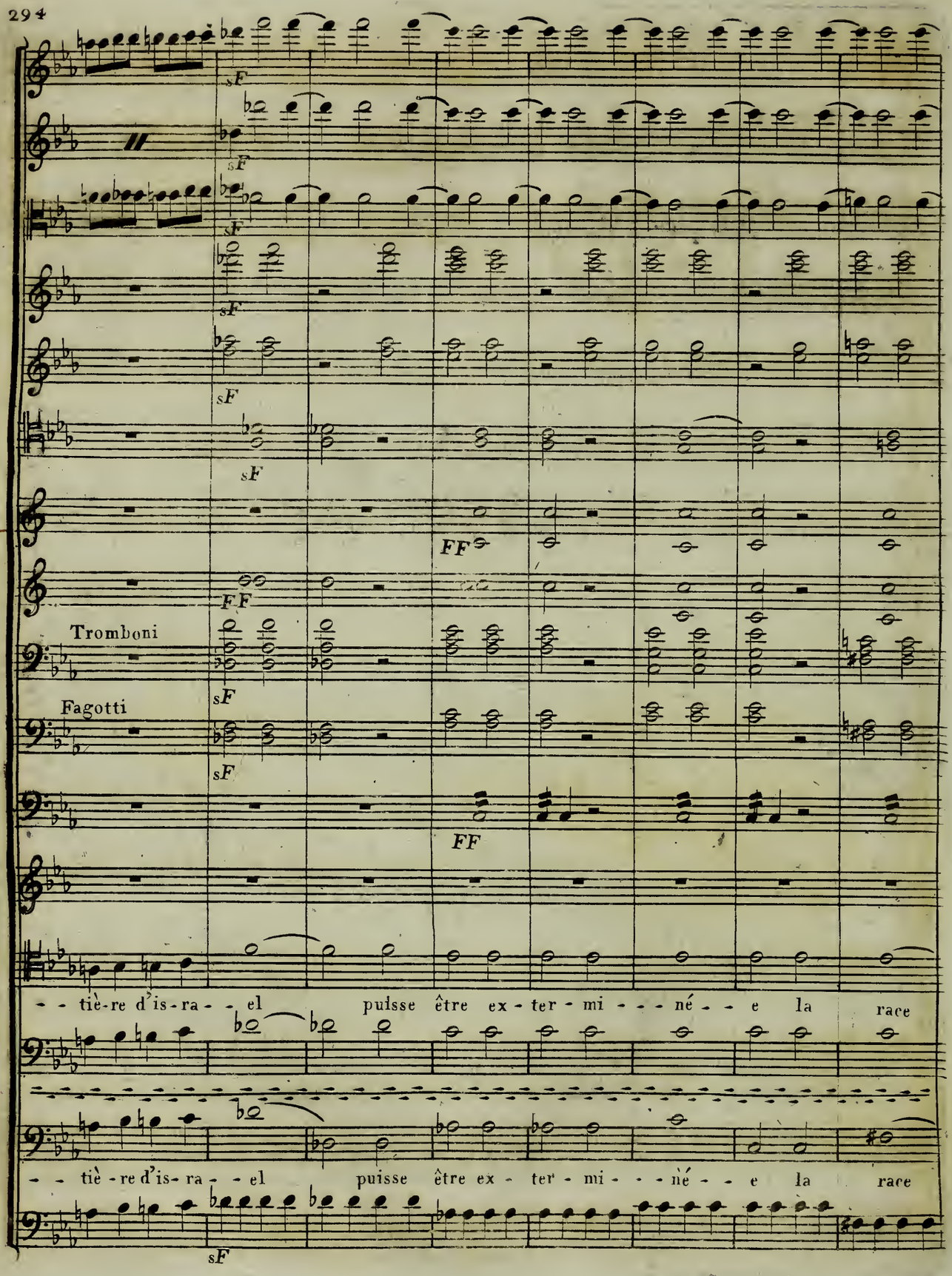
Timpani

sF

la race en-tiè-re d'is-ra-el puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-

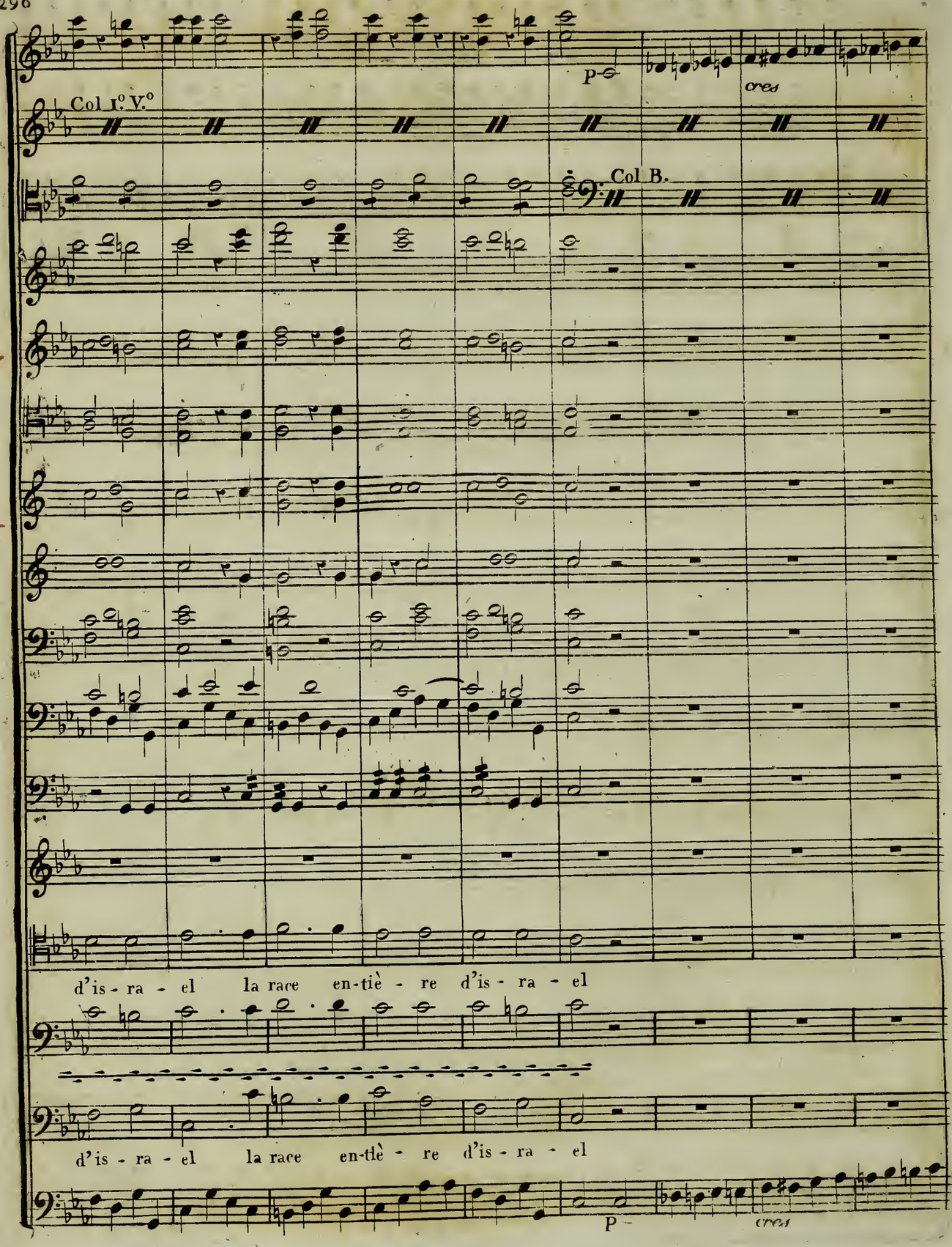
la race en-tiè-re d'is-ra-el puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-

sF P cres


sF
sF
sF
sF
sF
FF
FF
Tromboni
sF
Fagotti
sF
FF
- - tiè-re d'is-ra- - el puisse être ex-ter-mi- - - né- - e la race
- - tiè-re d'is-ra- - el puisse être ex-ter-mi- - - né- - e la race
sF

en - - tiè - - - re d'is - - - ra - el la race en-tiè - re

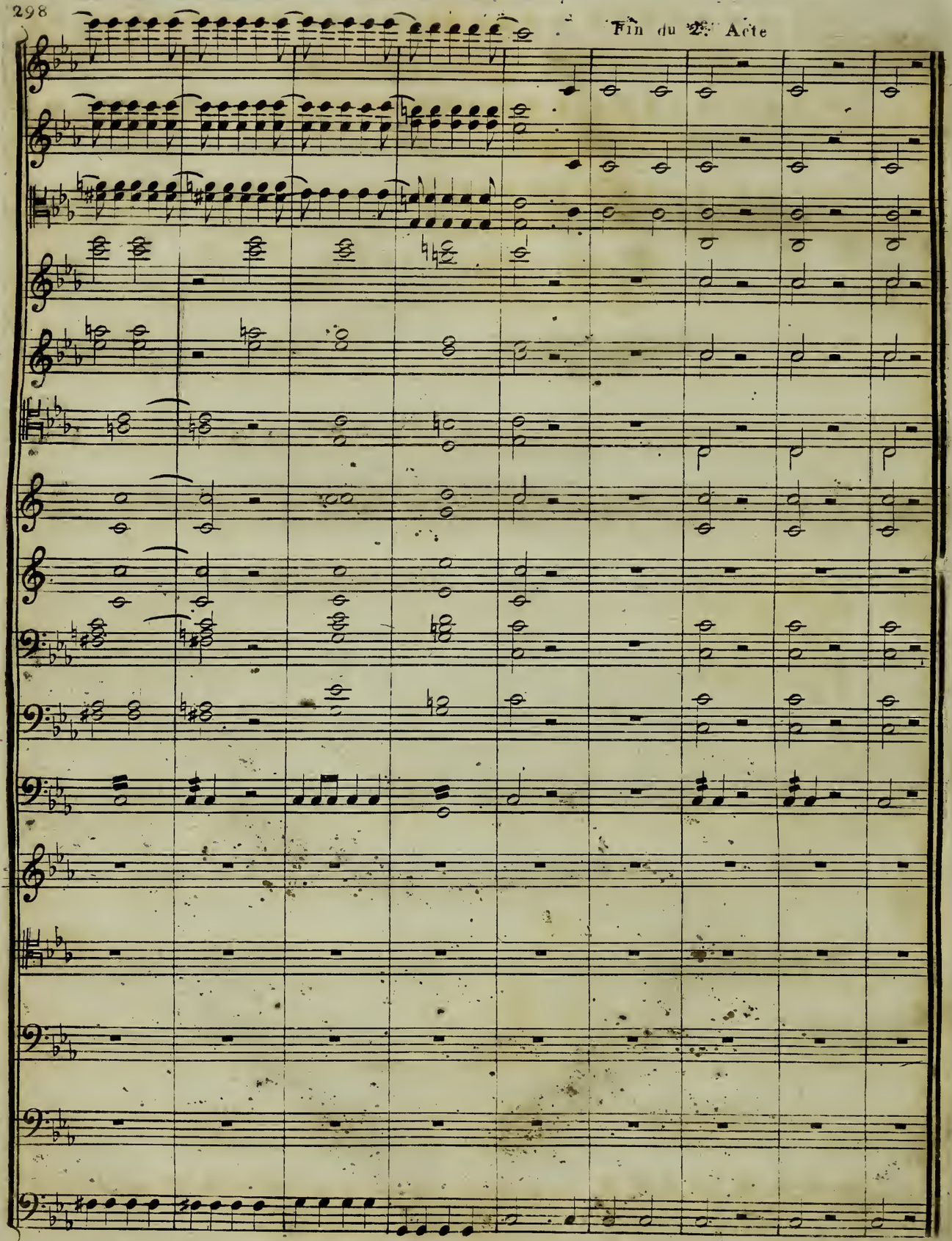
en - - tiè - - - re d'is - - - ra - el la race en-tiè - re


Col I.° V.°
Col B.
P
cres
d'is - ra - el la race en-tiè - re d'is - ra - el
d'is - ra - el la race en-tiè - re d'is - ra - el
P
cres

F F F F F F F F F F F F F

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Fin du 2e Acte



# ACTE TROISIEME.

Le théâtre représente le Temple de Moloch, dans un lieu désert et sauvage. ce Temple est découvert, son architecture bizarre laisse voir la statue creuse et colossale du Dieu dont les bras sont étendus pour recevoir les victimes. Dans l'enfoncement, est une caverne que surmonte un plateau de rocher.

## SCENE PREMIERE.

ÉLIÉZER vêtu en AMMONITE.

42

Andante

Violini.

Alto.

soli

Fagotti.

FF P FF

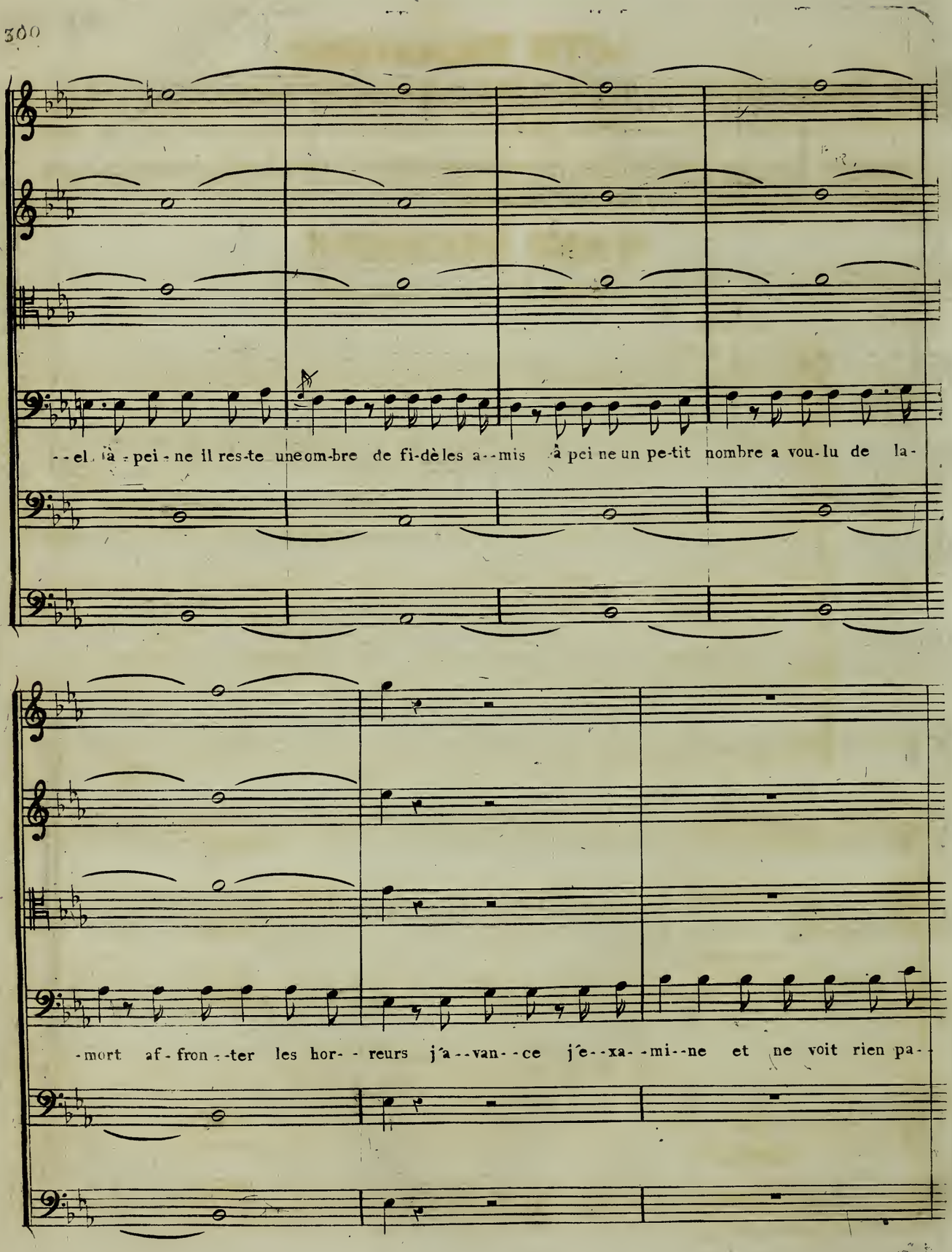
Violoncelli

soli

Contrabassi

(Eliezer)

La crain-te du pé- - ril a gla-cé tous les cœurs. des b[illegible] aux jours d'isra-

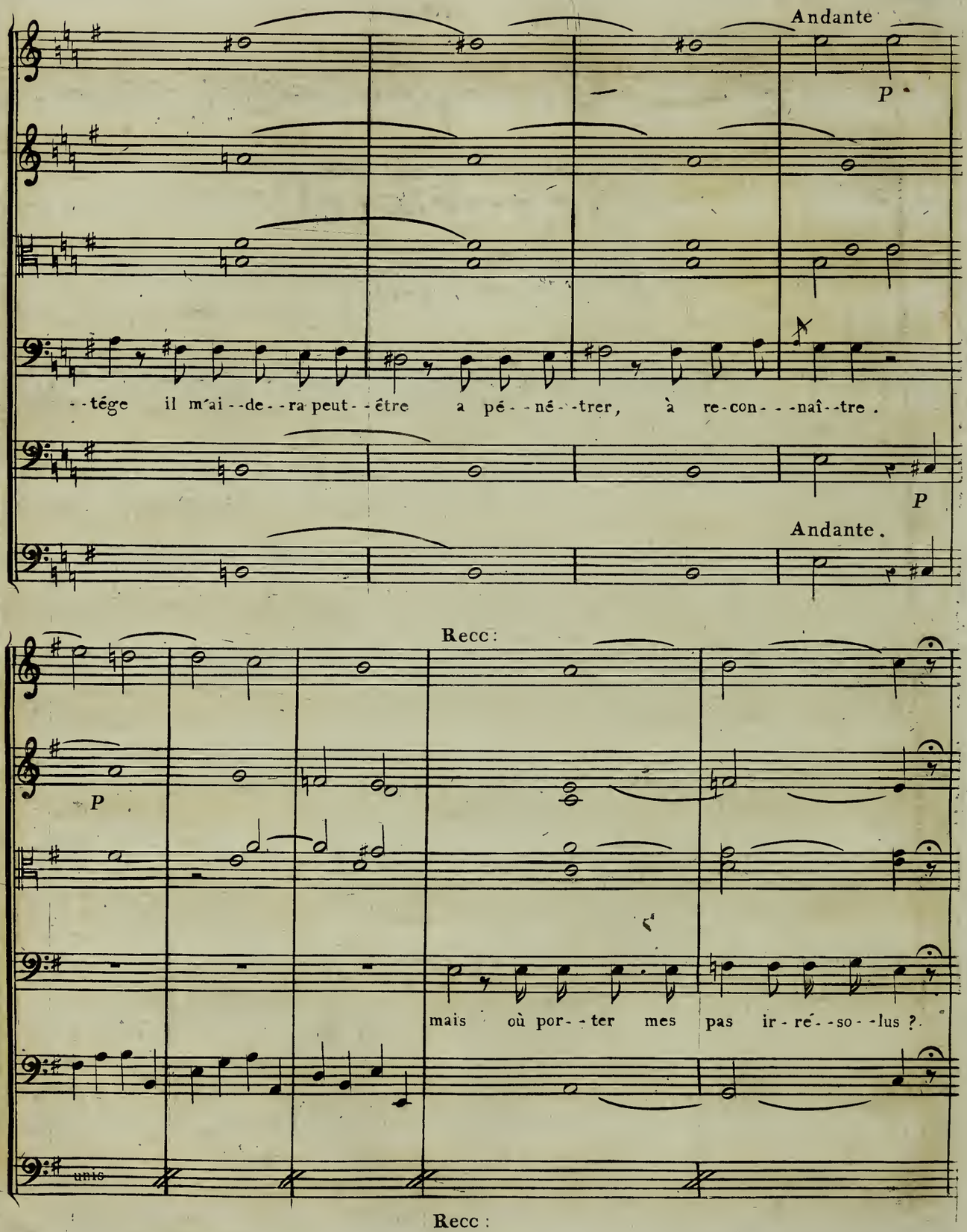

--el. là - pei - ne il res-te une om-bre de fi-dèles a--mis à pei ne un pe-tit nombre a vou-lu de la-
-mort af-fron--ter les hor- - reurs j'a--van--ce j'e--xa--mi--ne et ne voit rien pa--

soli

FF

--raî-tre. dés l'en fan-ce éloi---gné des fo--yers pa---ter-

--nels je ne suis point con----nu de ces peu-ples cru--éls, leur ha--bit me pro-


Andante
P
--tége il m'ai--de--ra peut--être a pé--né--trer, à re-con---naî--tre.
P
Andante.
Recc:
P
mais où por--ter mes pas ir-ré--so--lus ?
unis
Recc:

Andante Sostenuto

Violini P dolce

Alto P

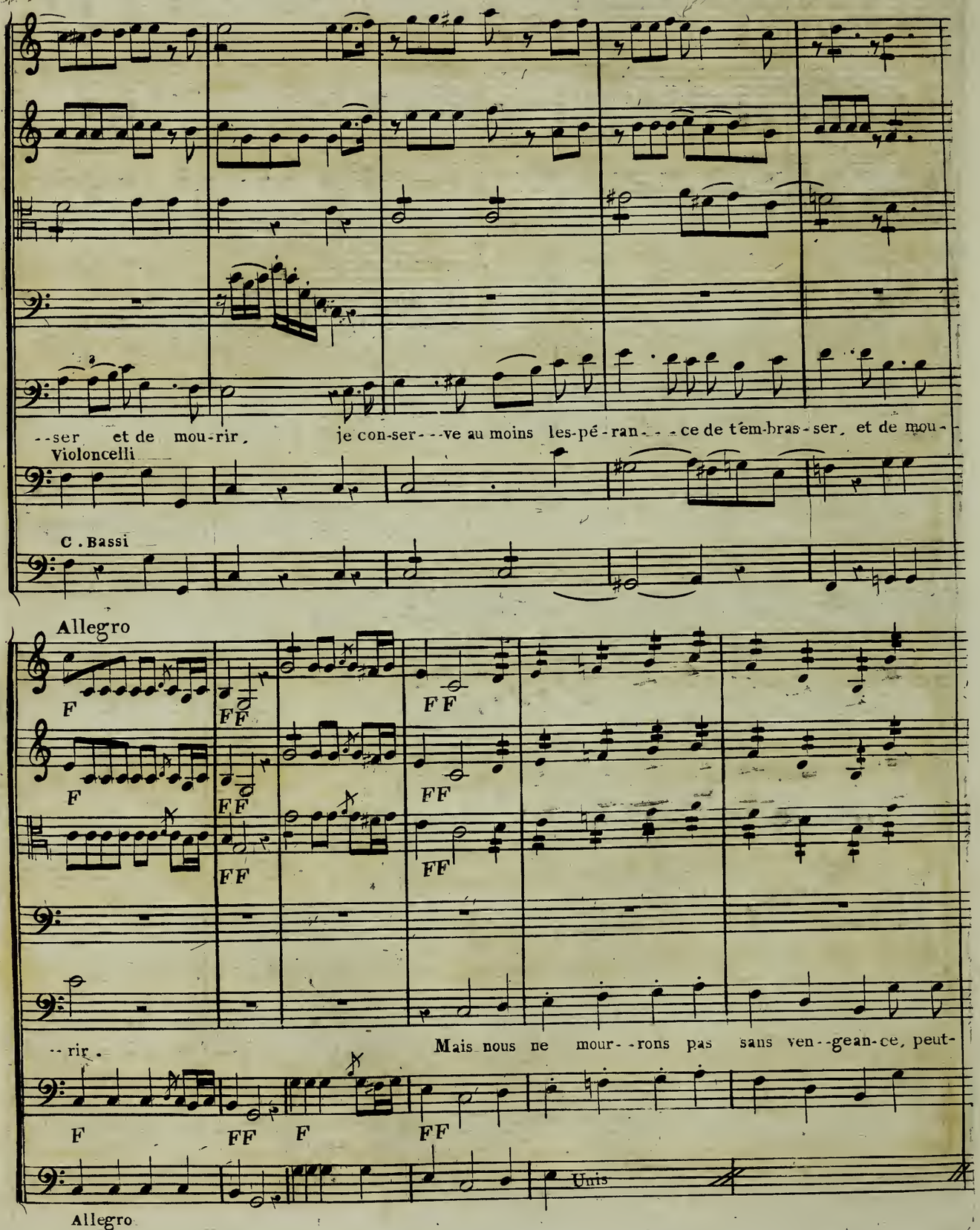
Fagotti P solo

Eliezer

Ô toi qui m'est plus cher plus cher que l'éxis-tence, Neph-ta--li, Néphta-

V. li et C. Bassi P

-li, si mon bras ne peut te se-cou-rir, je con-ser--ve au-moins l'éspé-ran---ce de t'em-bras-


--ser et de mou-rir, je con-ser---ve au moins les-pé-ran---ce de tem-bras-ser, et de mou-
Violoncelli
C. Bassi
Allegro
F
FF
--rir.
Mais nous ne mour--rons pas sans ven--gean-ce, peut-
Unis
Allegro

FF FF

FF FF

Fagotti Comptent FF FF

-ê-tre, oui dans le sein d'Ha-reb ce poi--gnard en fon-

FF FF

F FF FF

F

F

F

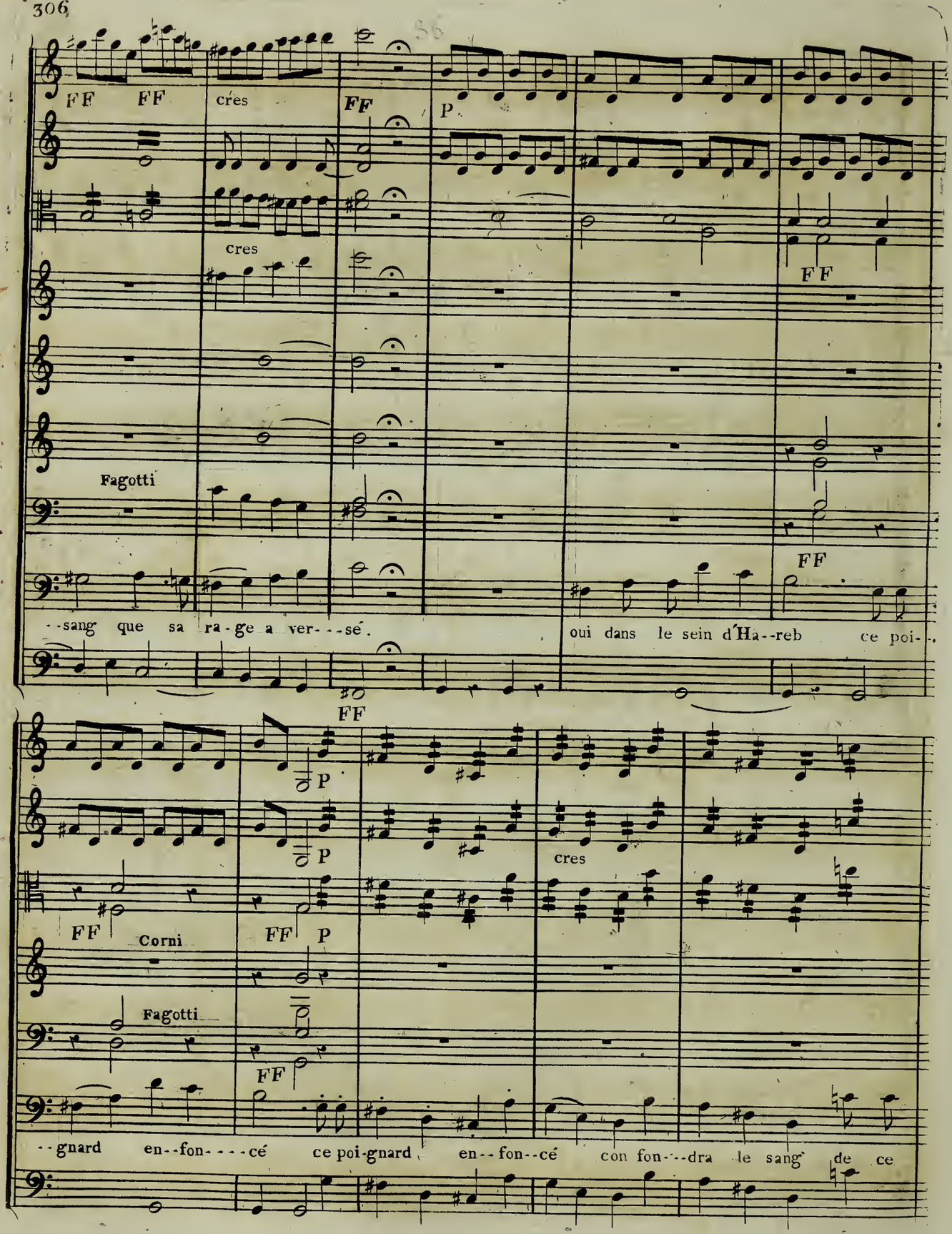
Oboe F

Corni Ut.

F

-cé con-fon--dra le sang de ce--traî--tre a--vec les flots du

F


FF FF cres FF P
cres
FF
Fagotti
FF
--sang que sa ra-ge a ver---sé. oui dans le sein d'Ha--reb ce poi-.
FF
P
P
cres
FF Corni FF P
Fagotti
FF
--gnard en--fon----cé ce poi-gnard en--fon--cé con fon---dra le sang de ce

F

Unis

F

Oboe

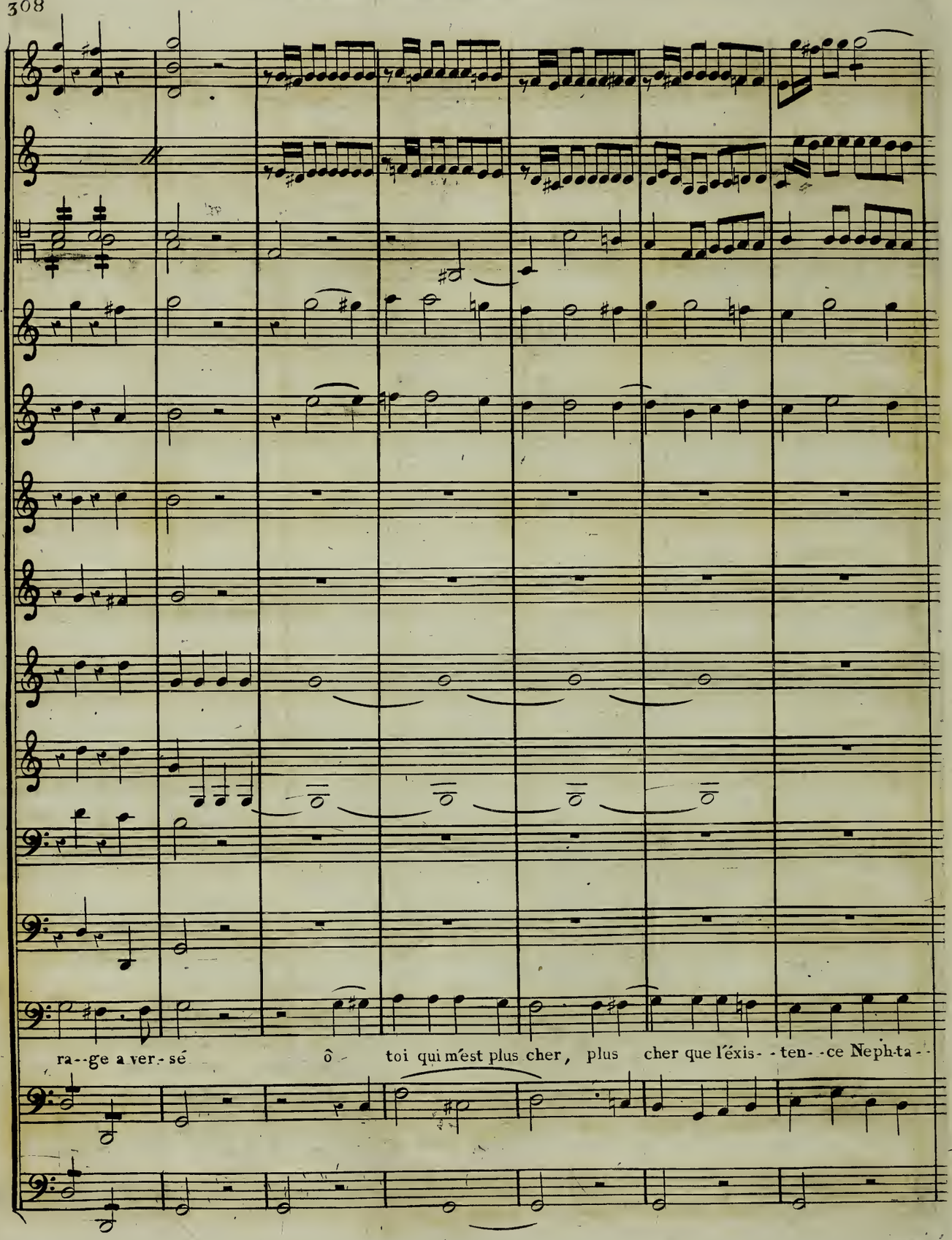
Clarinetti

Corni

Fagotti

-trai--tre a--vec les flots du sang que sa ra---ge a ver-sé a---vec les flots du sang que sa--

F


ra--ge a ver-sé ô toi qui m'est plus cher, plus cher que l'éxis--ten--ce Neph-ta--

PP

F F P P

F

F

F

F

F

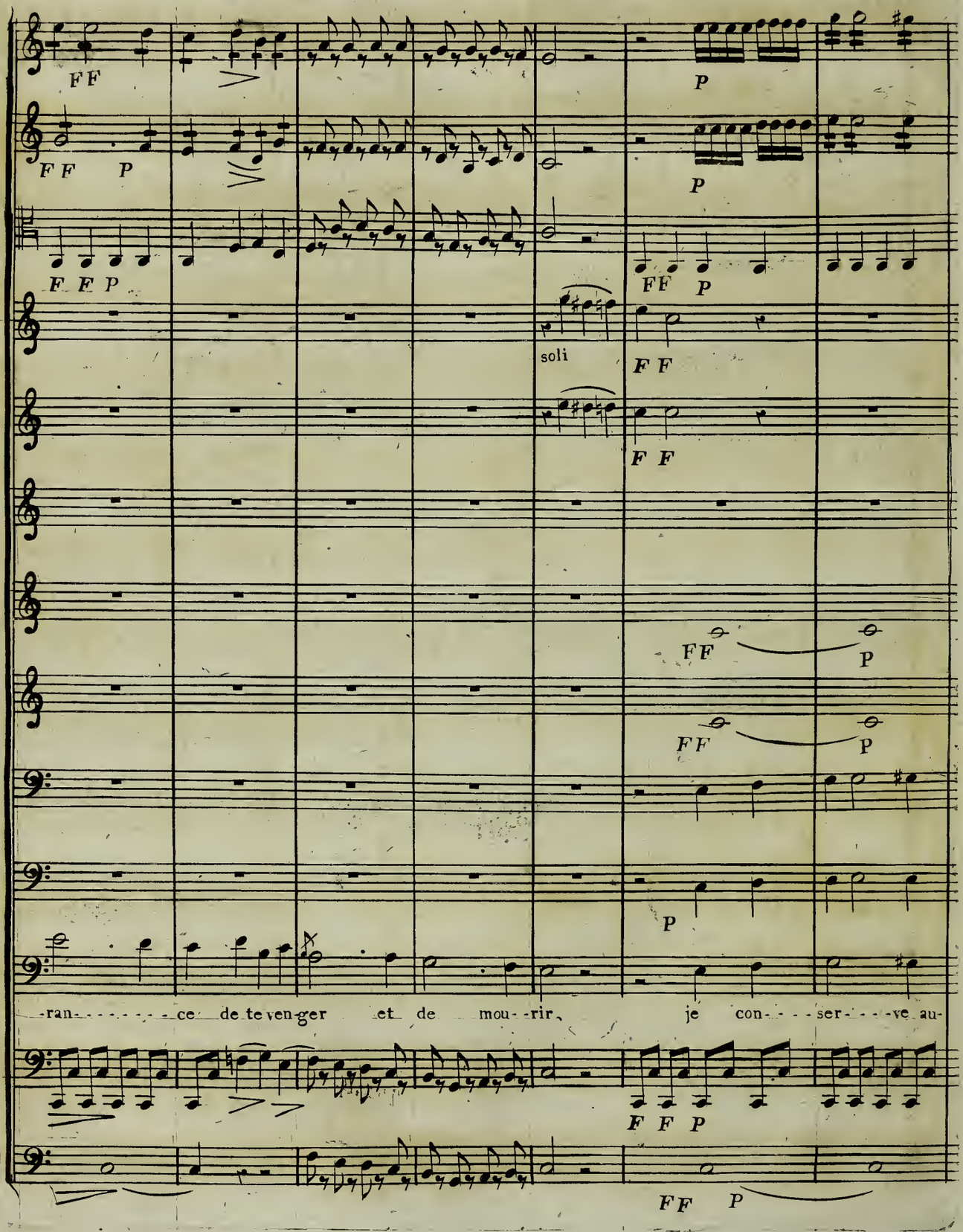
F

F

-li si mon bras ne--peut te se cou--rir je con--ser---ve au moins les-pé--

F F P

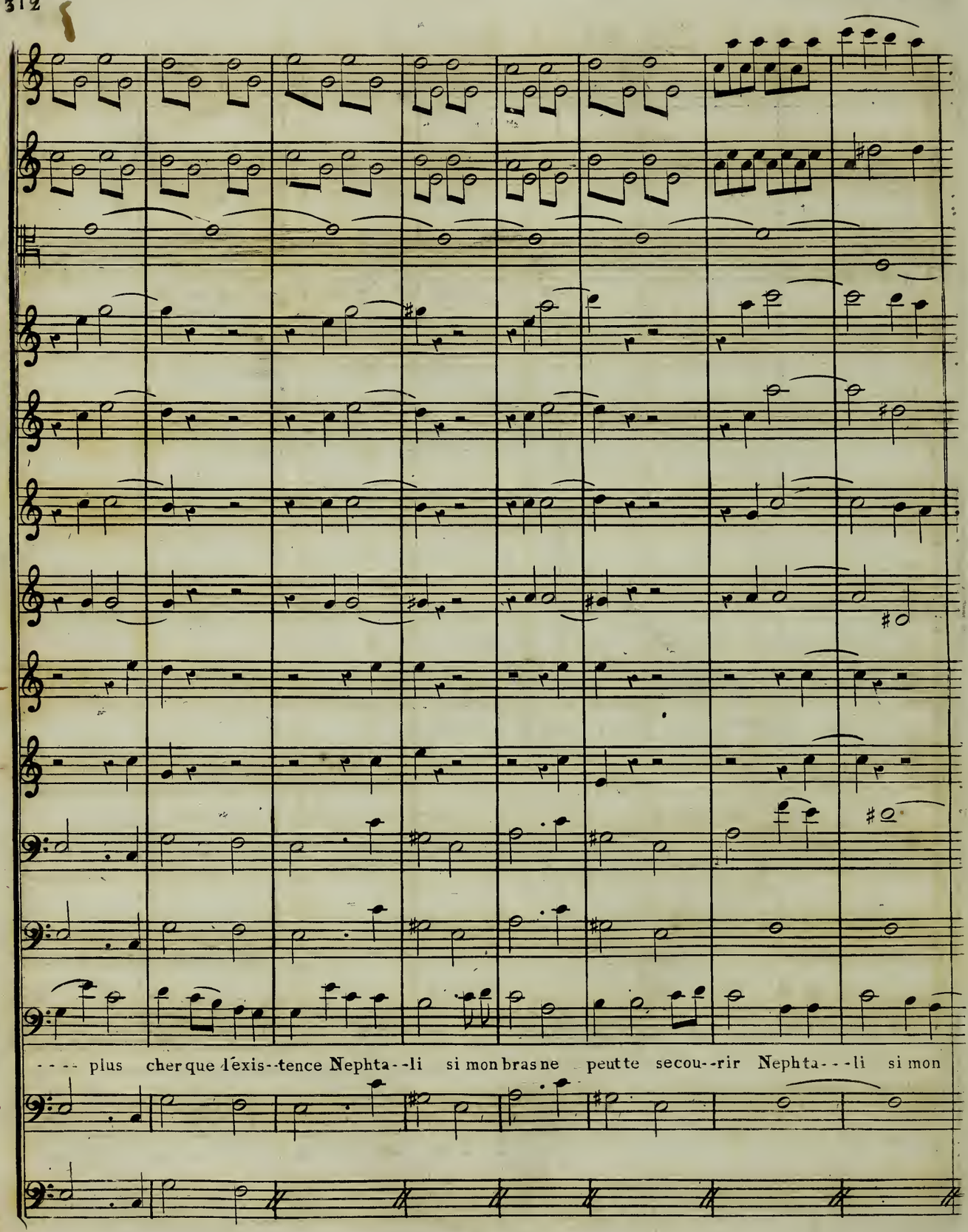
F F P


FF
P
FF P
P
F F P
FF P
soli
F F
F F
FF
P
FF
P
P
-ran- - - - - - - - ce de te ven-ger et de mou- -rir, je con- - - ser- - - -ve au-
F F P
FF P

F P F P P F F F F F F

-moins l'es-pé-ran-ce de te ven-ger et de mou-rir, ô toi qui m'est plus

F P


---- plus cher que l'exis--tence Nephta--li si mon bras ne peut te secou--rir Nephta---li si mon

P

P

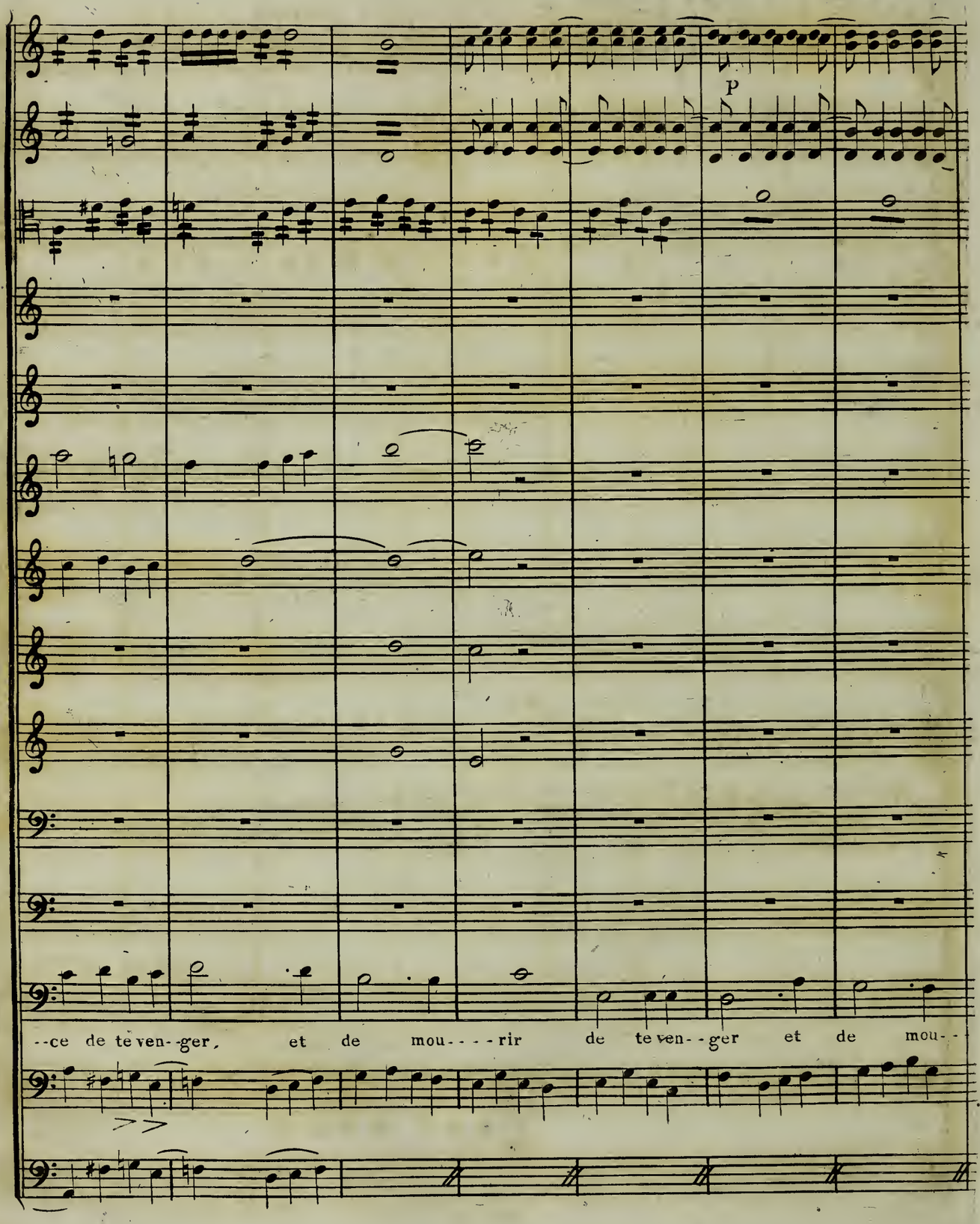
FF P

soli FF

bras ne peut te secou--rir, je con--ser---ve au-moins l'es-pé--ran------

FF P

FF P


P
--ce de te ven--ger, et de mou----rir de te ven--ger et de mou--

cres

FF

FF

FF

FF

soli

FF

Piu Allegro

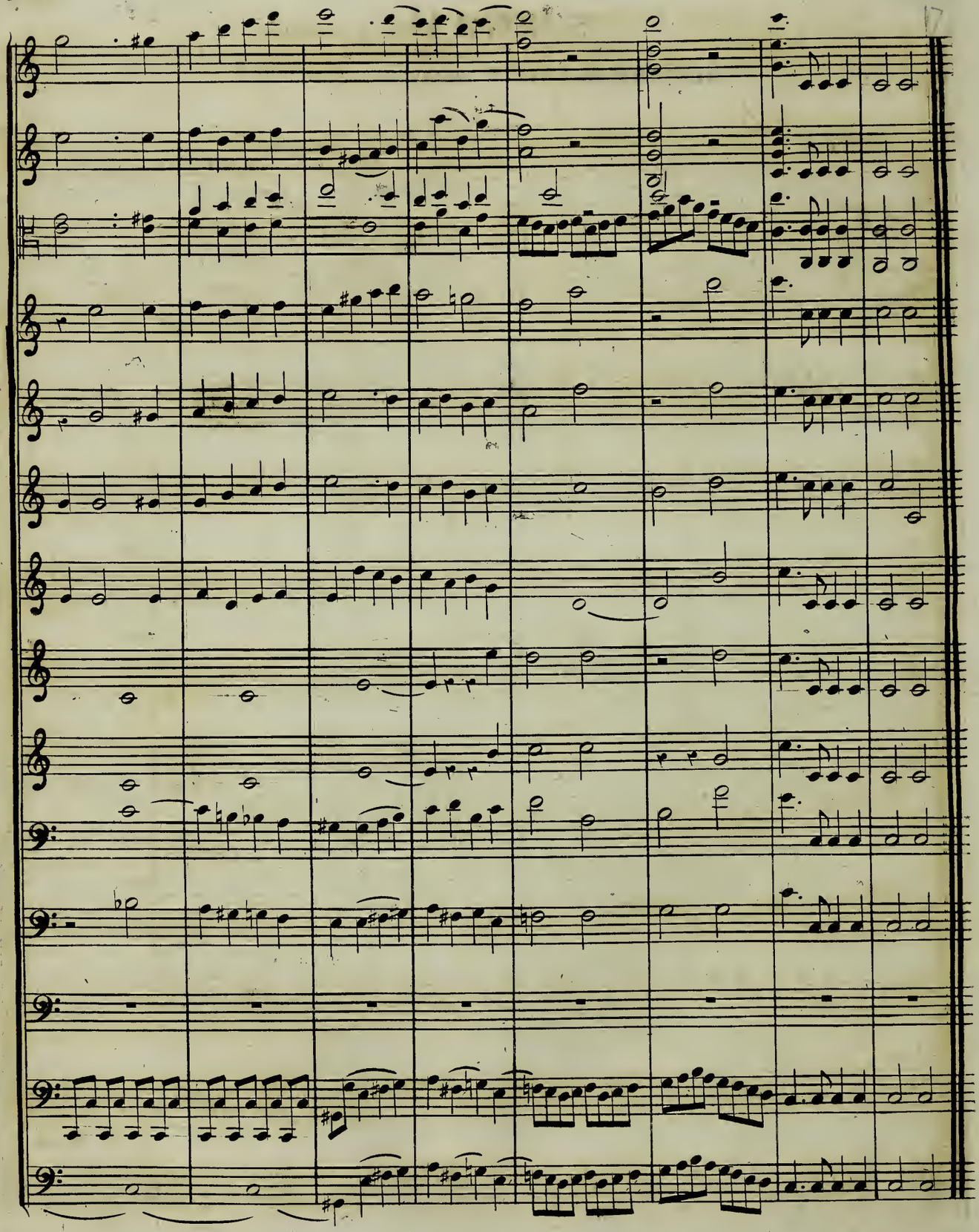
FF

cres

----rir de teven---ger- et de mou---rir

FF

Piu Allegro F



# SCENE II.

**ÉLIÉZER un LÉVITE vetu aussi en Ammonite.**

Recitatif

Allegro

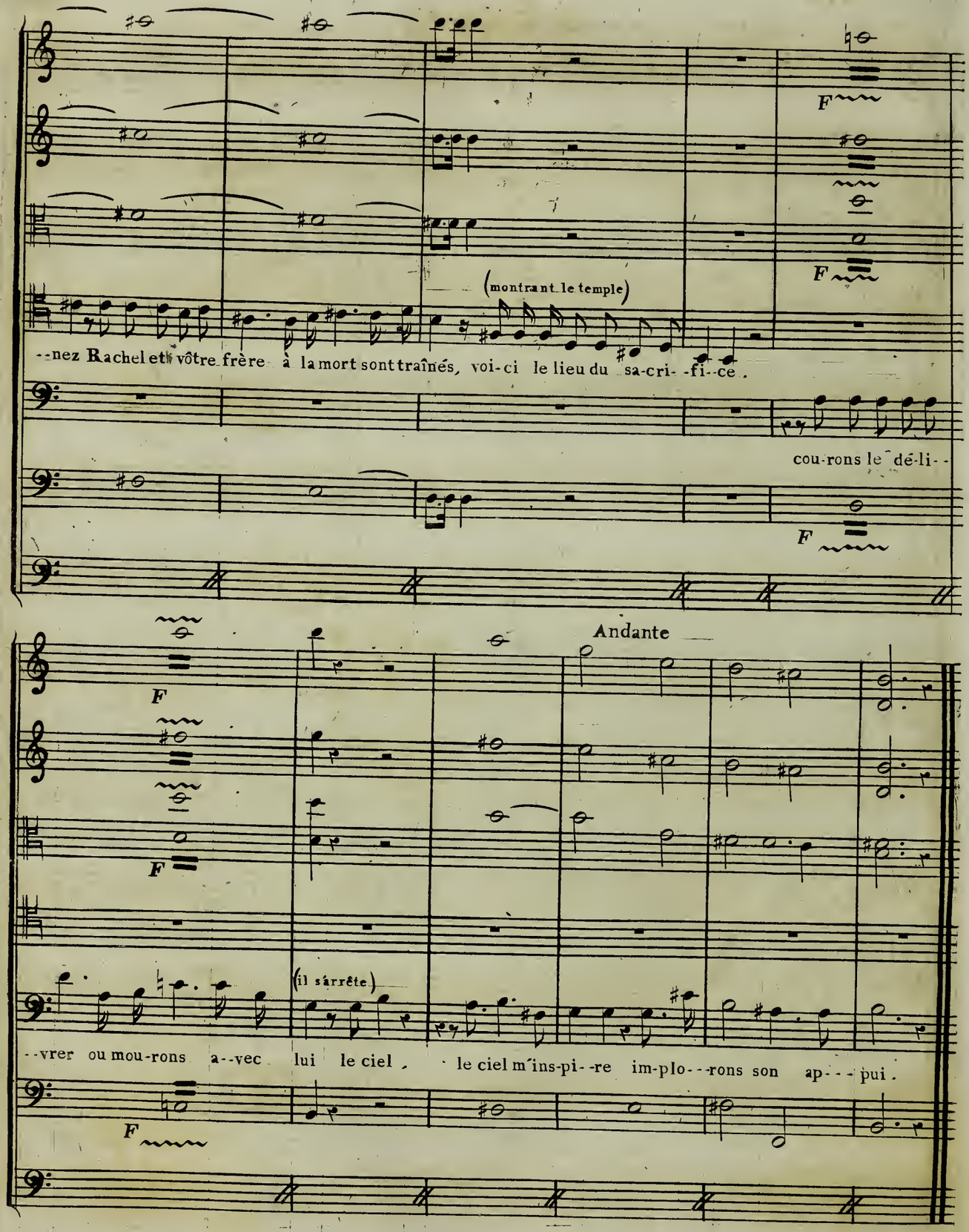
(le Lévite)

(Vivement)

ah! sei--gneur ap-pre--

Cher a mi qu'as tu vu quels discours quel in--di---ce as tu recueil--lis. parle. . . .

unis


F
F
(montrant le temple)
--nez Rachel et vôtre frère à la mort sont traînés, voi-ci le lieu du sa-cri--fi--ce.
cou-rons le dé-li--
F
Andante
F
F
(il sárrête)
--vrer ou mou-rons a--vec lui le ciel, le ciel m'ins-pi--re im-plo---rons son ap---pui.
F

un P.co Adagio — Le Grand Prètre de Moloch Prètres. — Chœur derriere la Scene.

P Violini — F — FF P

Alto P — FF P

P Flauti

Clarinetti

P Corni Sol — FF

Trombe Re

Fagotti

(Levite) — (à un coin du Théâtre avec Eliezer) — FF

Dieu d'is-ra--el Dieu re-dou-ta-----ble sur tes fiers en--ne

(Eliezer) — FF

Dieu d'is-ra--el Dieu re-dou-ta-----ble sur tes fiers en--ne

FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

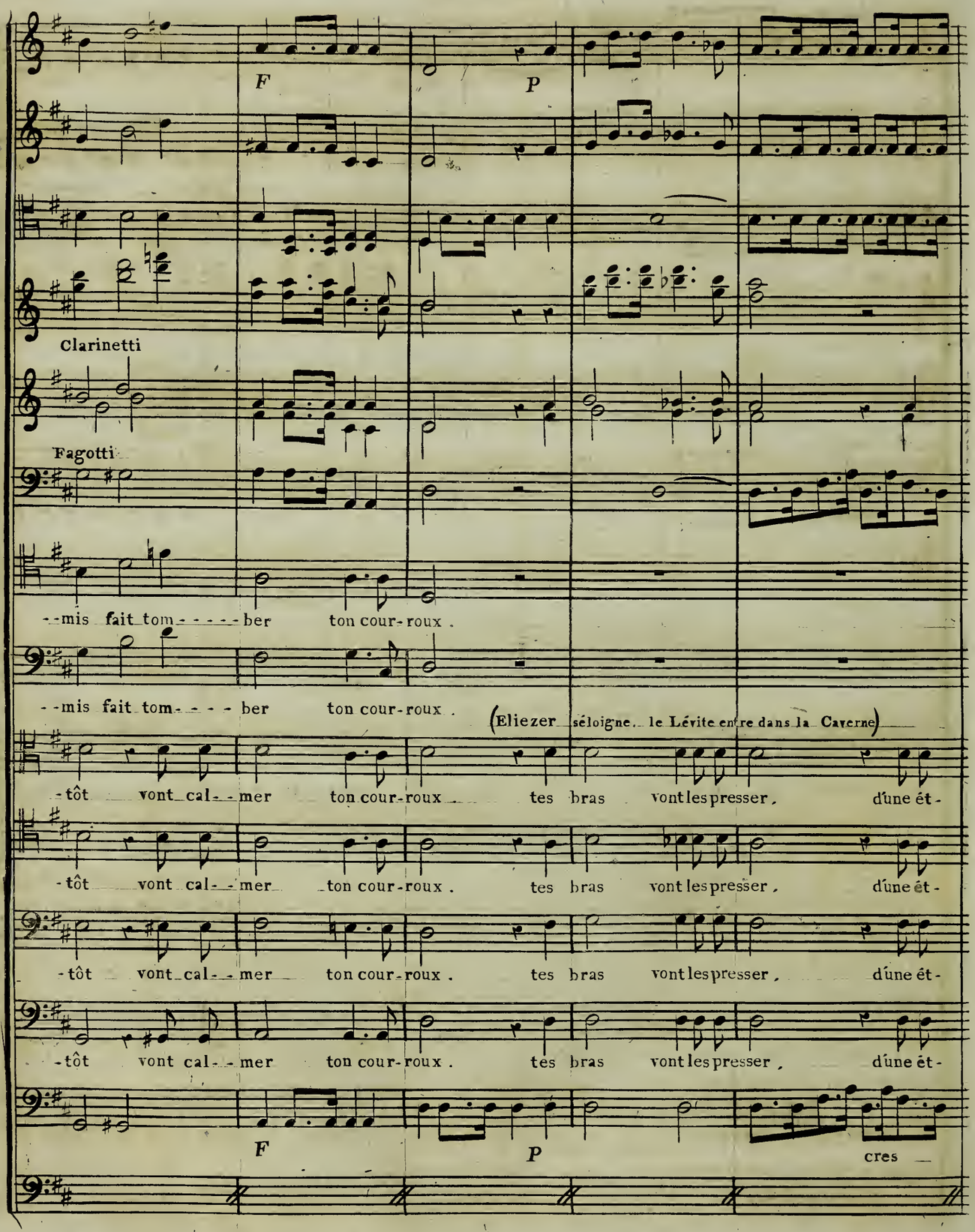
Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

V. et C. B. Di-vi--ni-téz d'ammon mo----loch Dieu re-dou-ta-----ble deux vic--ti----mes bien

FF

P — FF P


F
P
Clarinetti
Fagotti
--mis fait tom- - - - - ber ton cour-roux .
--mis fait tom- - - - ber ton cour-roux .
(Eliezer séloigne. le Lévite entre dans la Caverne)
-tôt vont cal- - mer ton cour-roux tes bras vont les presser, d'une ét-
-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser, d'une ét-
-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser, d'une ét-
-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser, d'une ét-
F
P
cres -

*F* *P*

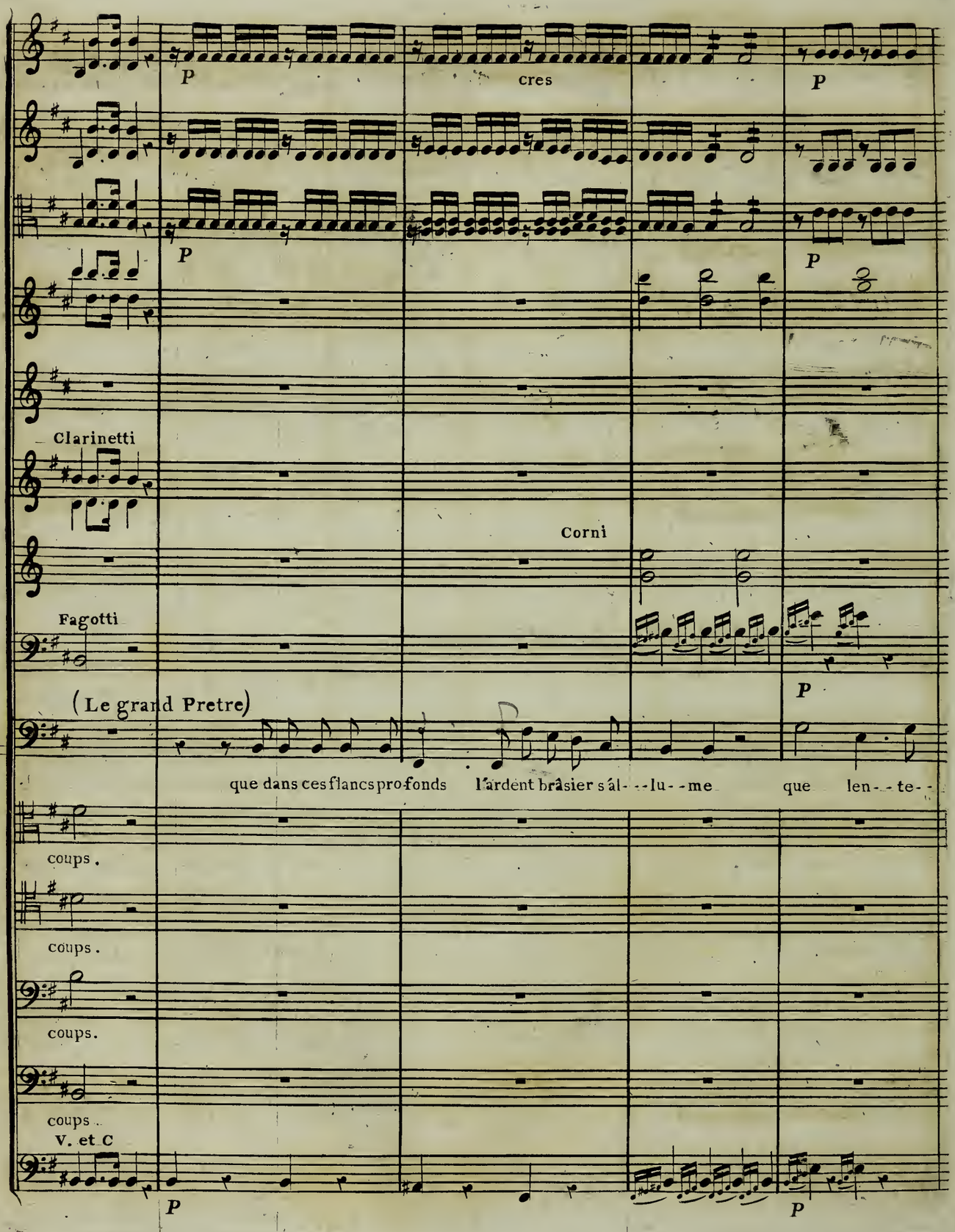
trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les

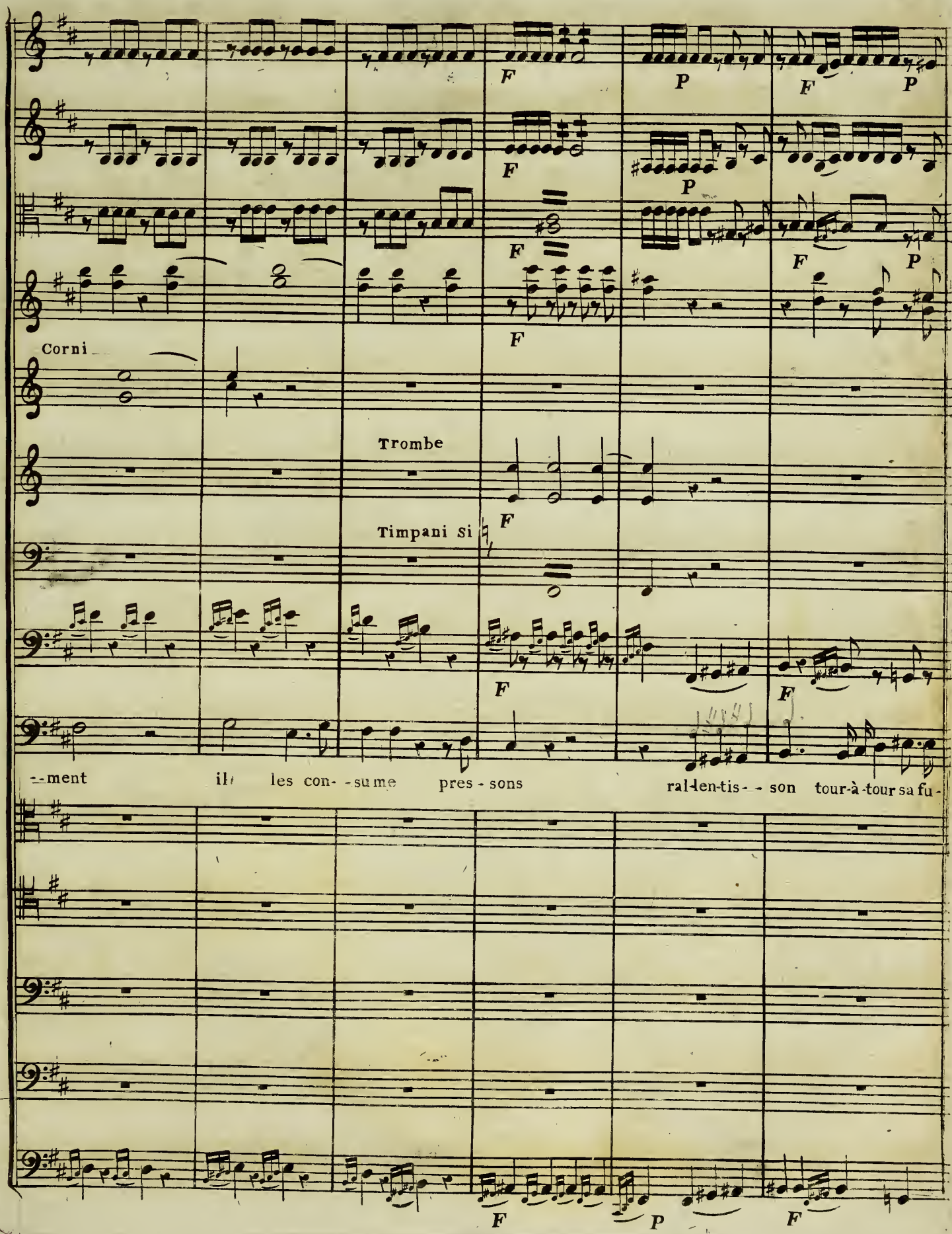
trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les

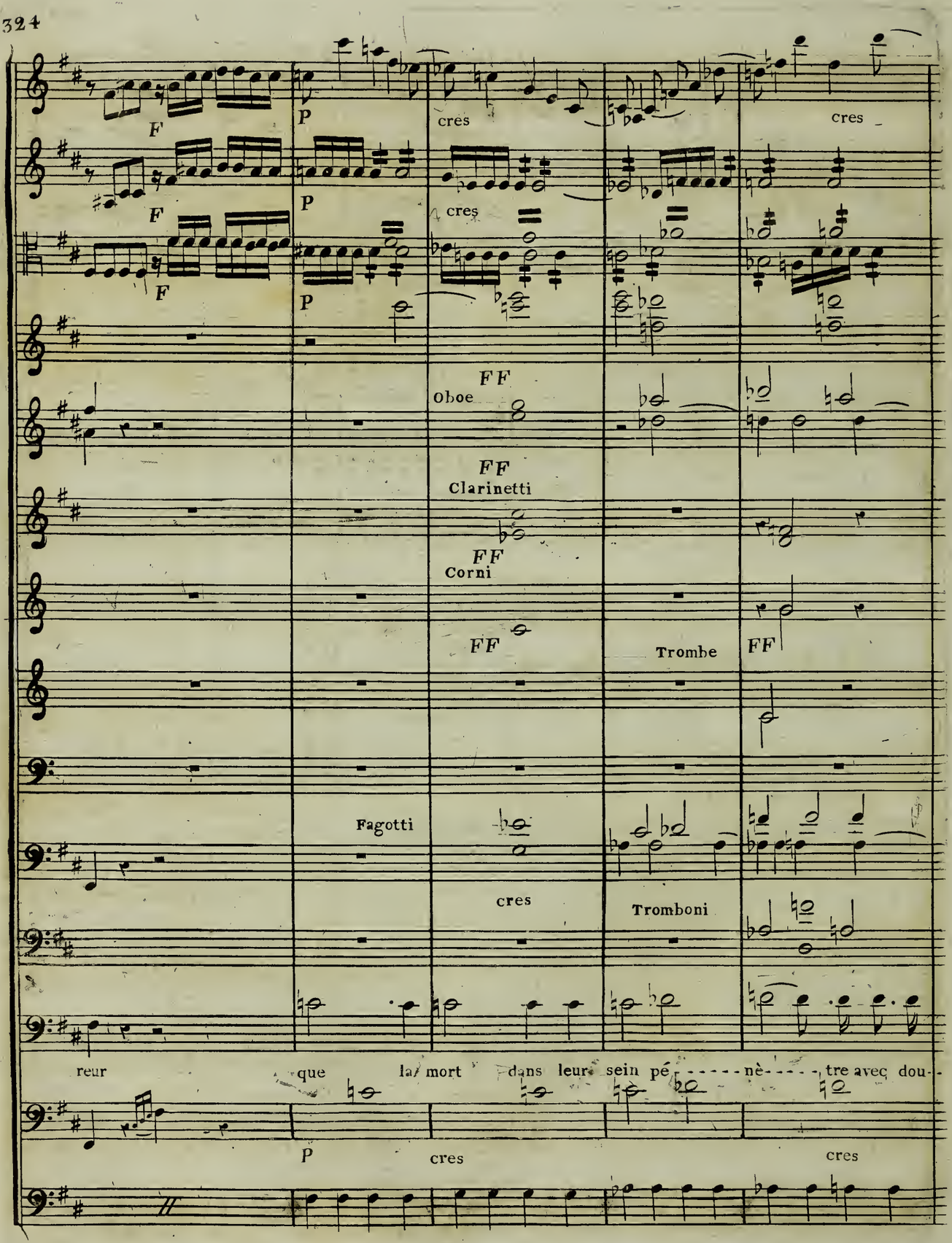
trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les

train-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- - -er les

*F* *P*


P
cres
P
P
P
Clarinetti
Corni
Fagotti
P
(Le grand Pretre)
que dans ces flancs pro-fonds l'ardent brâsier s'al- - lu- - me que len- - te- -
coups.
coups.
coups.
coups.
V. et C
P
P


Corni
Trombe
Timpani Si
F
P
F
P
F
P
F
P
F
F
F
F
F
F
P
F
--ment il les con- -su me pres - sons ral-len-tis- - son tour-à-tour sa fu-


F
P
cres
F
P
cres
F
P
FF
Oboe
FF
Clarinetti
FF
Corni
FF
Trombe
FF
Fagotti
cres
Tromboni
reur que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou - -
P
cres
cres

F F F F F P P P

-leur que la mort dans leur sein pénètre avec dou--leur.

pres--sons, pres--sons, pres--sons, pres--sons,

P ral-len-tis--sons tour-à-tour sa fu-

P ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-

P ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-

P ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu--

F

F P F cres

cres

F P F P

cres cres

cres

F

F

F

cres

F

P P

cres

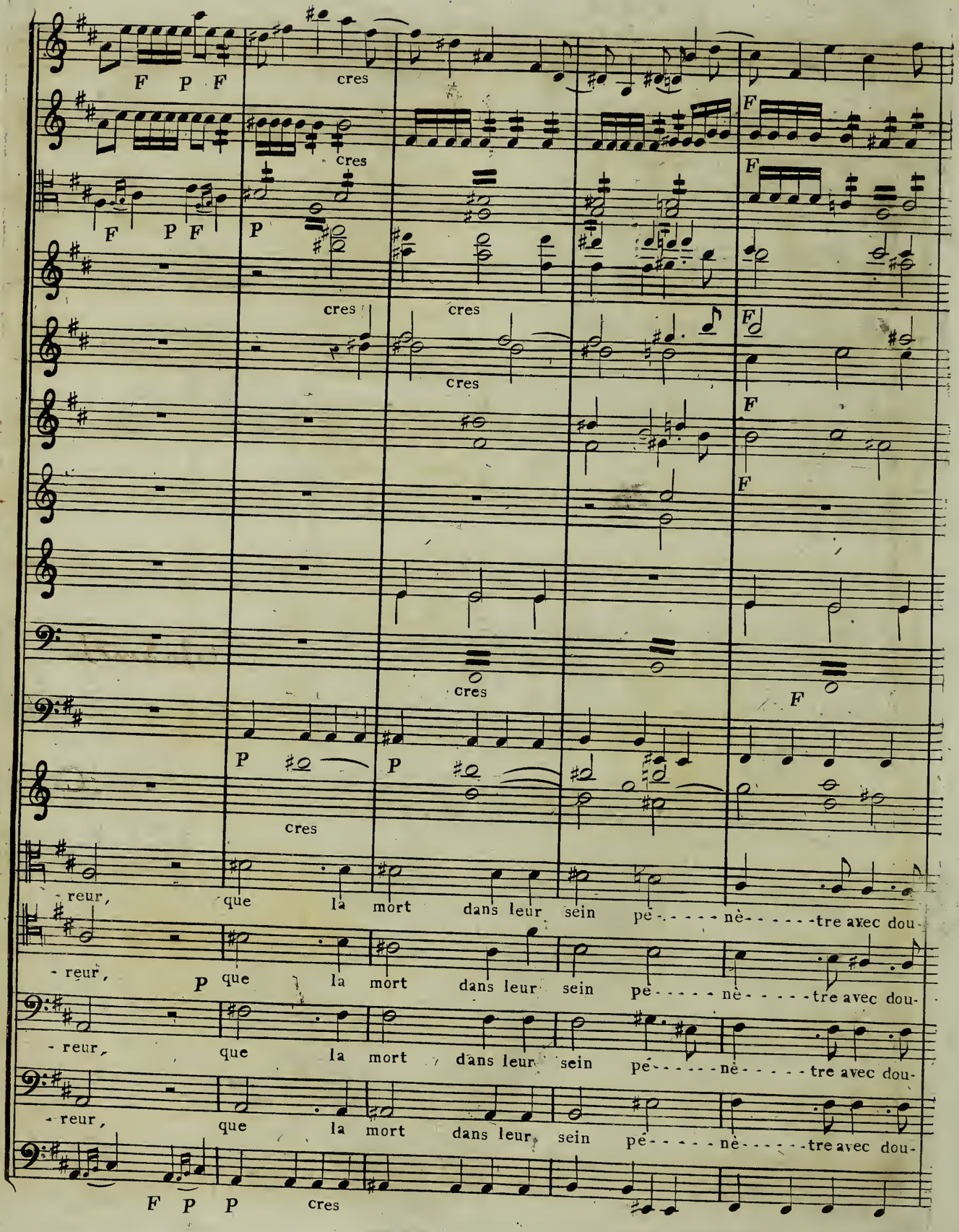
- reur, que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou-

- reur, P que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou-

- reur, que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou-

- reur, que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou-

F P P cres



Allegro

**SCENE IV.** les precedens le Cortege fait le tour du Temple. NEPHTALI, RACHEL, HAREB, Ammonites

FF F P

FF F P

FF F P

FF

FF

FF

FF

FF

(Hareb) Rec:

puissant mo - loch, à mes veux soit pro - pi - ce Ra-chel et Nephta-

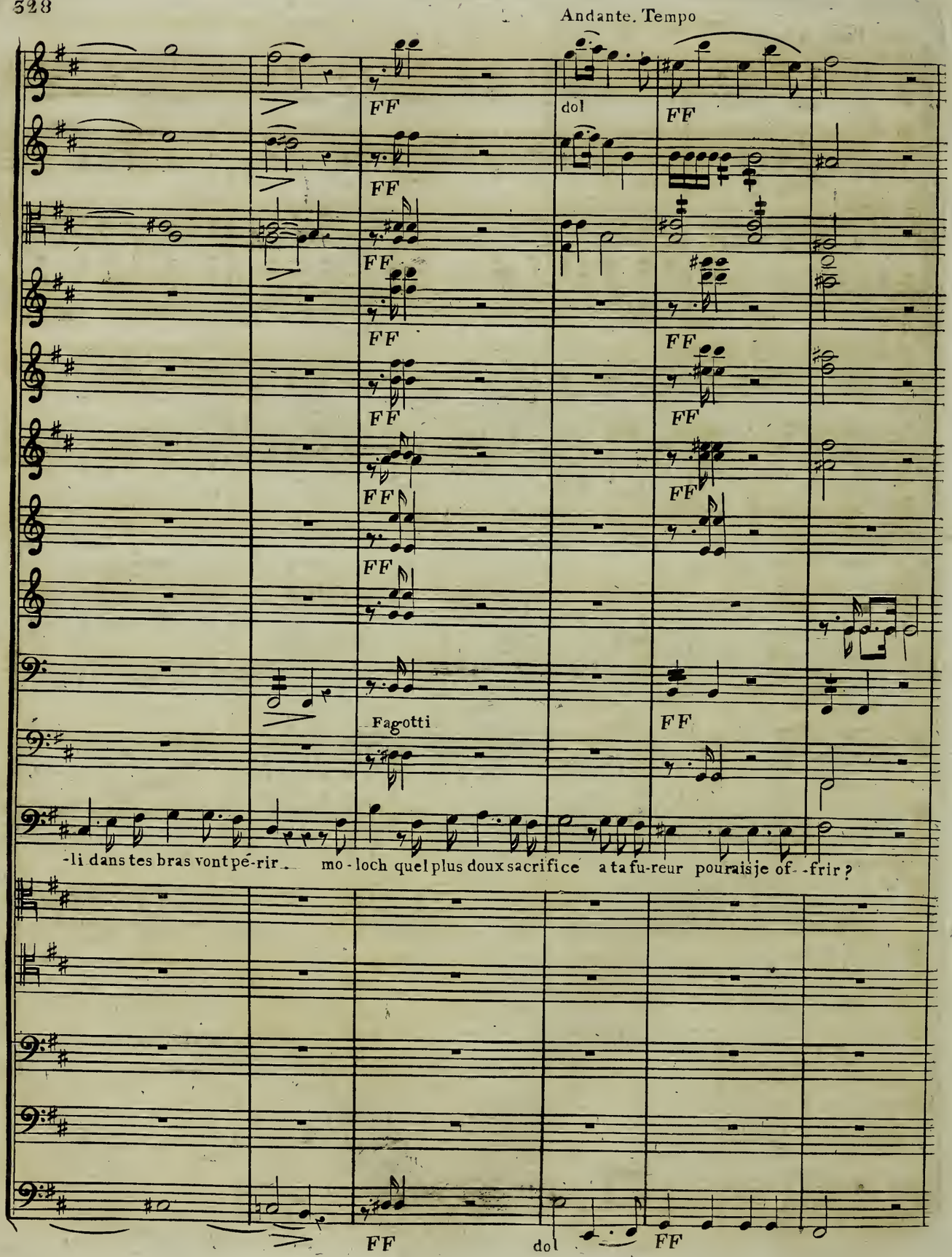
- leur

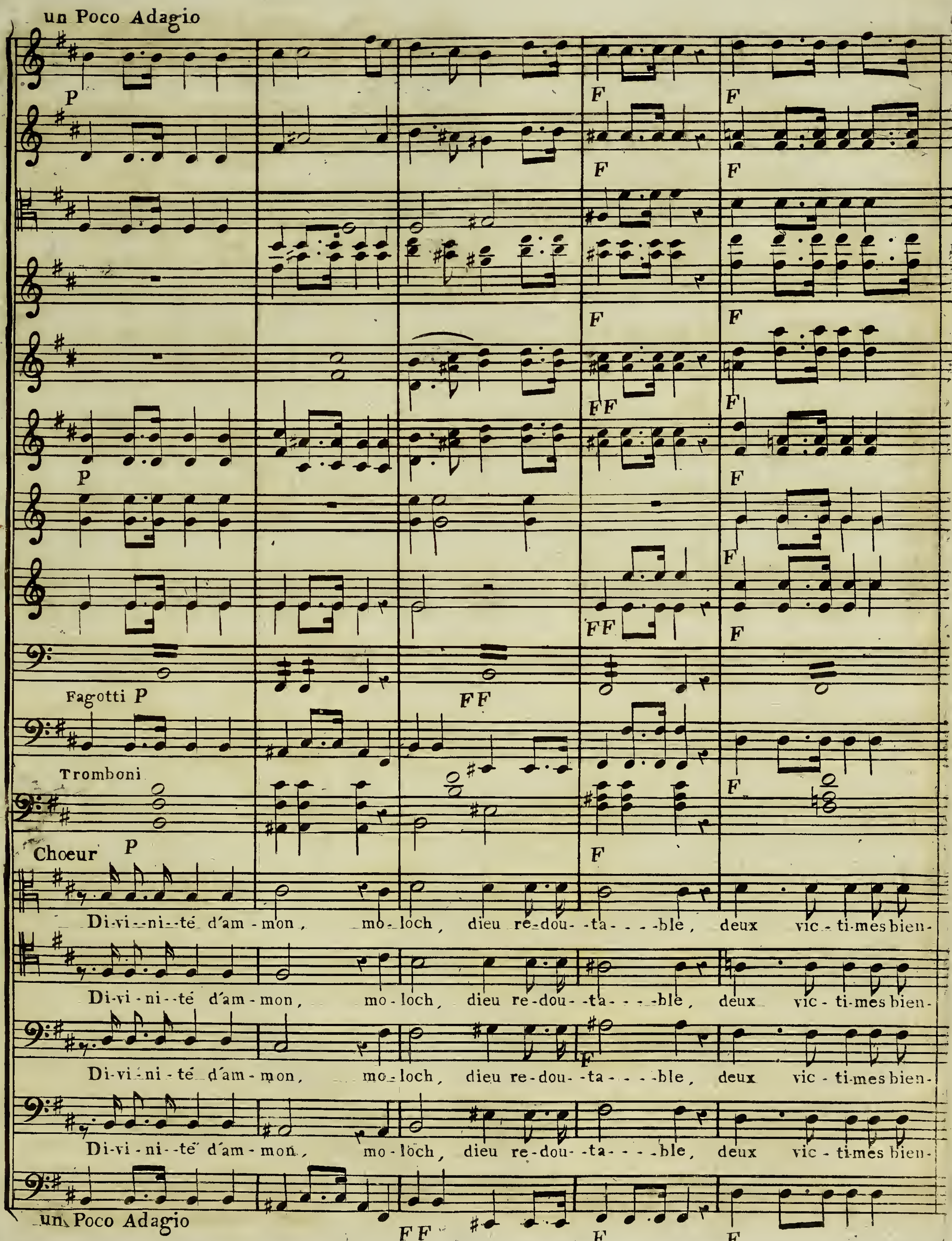
- leur

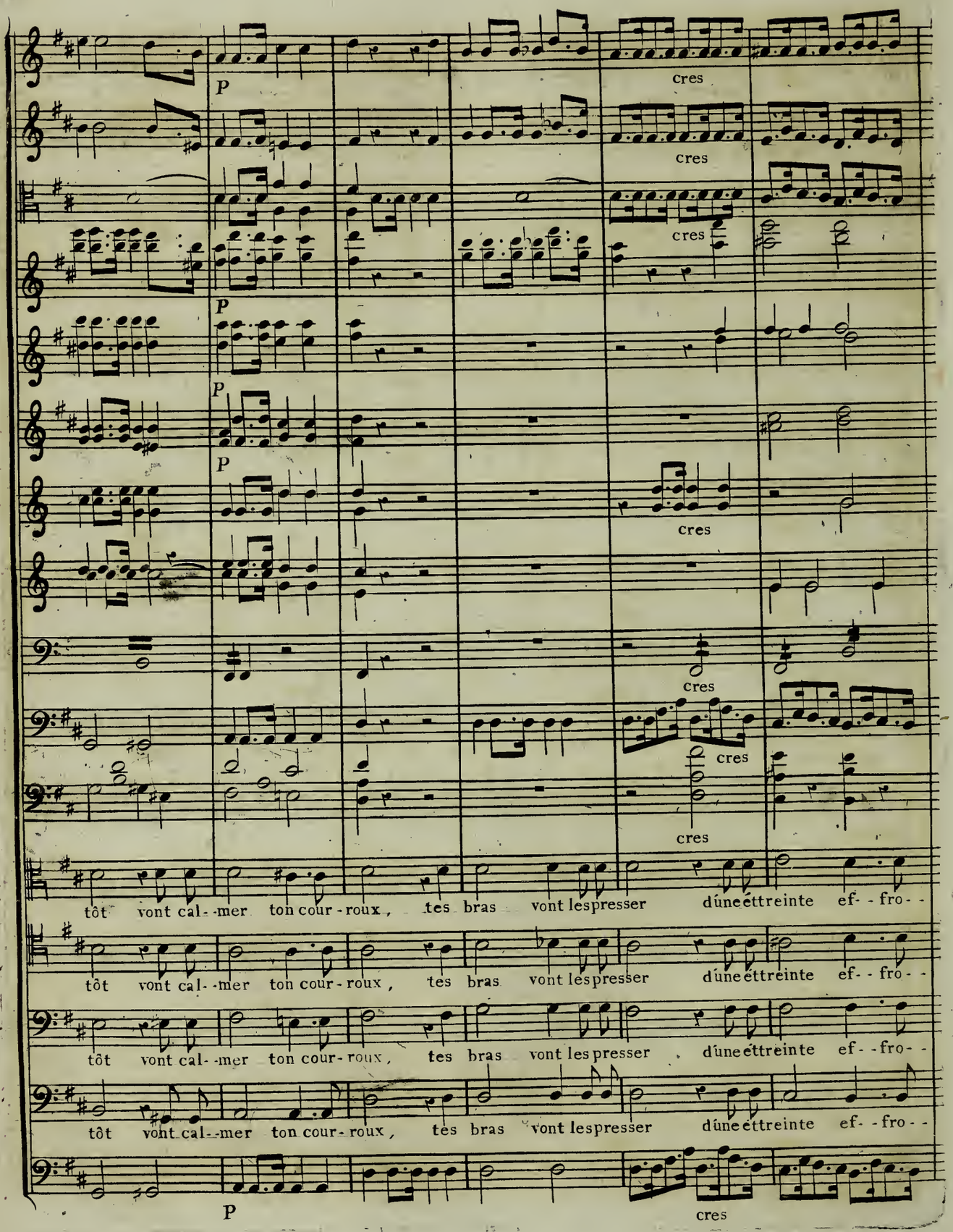
- leur

leur

FF Allegro F


Andante. Tempo
FF
dol
Fagotti
-li dans tes bras vont pé-rir mo-loch quel plus doux sacrifice a ta fu-reur pourais je of--frir ?


un Poco Adagio
Fagotti
Tromboni
Choeur
Di-vi-ni-té d'am-mon, mo-loch, dieu re-dou-ta-ble, deux vic-ti-mes bien-
Di-vi-ni-té d'am-mon, mo-loch, dieu re-dou-ta-ble, deux vic-ti-mes bien-
Di-vi-ni-té d'am-mon, mo-loch, dieu re-dou-ta-ble, deux vic-ti-mes bien-
Di-vi-ni-té d'am-mon, mo-loch, dieu re-dou-ta-ble, deux vic-ti-mes bien-
un Poco Adagio




BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

FF P cres F

FF P F

FF F

FF cres F

FF F

FF cres F soli

FF P cres F

-ya - - - ble, et de la mort mul - - - ti - - - pli - er, les coups.

-ya - - - ble, et de la mort mul - - - ti - - - pli - er, les coups.

-ya - - - ble, et de la mort mul - - - ti - - - pli - er, les coups.

-ya - - - ble, et de la mort mul - - - ti - - - pli - er, les coups.

FF cres F

47

Andante

P

P

(On déchaine les Captifs pour les conduire dans les bras de la Statué)

odoe

dol

(Rachel)

A-dieu cher Nephtali vous aussi, vous mon pè--re je vais mou---rir je vais mourira-

(Nephtali)

A-dieu Ra-chel a---dieu mon pè--re et toi mon ten-dre frere E-li---é zer a--

P Andante

Allegro

Flauti

F

Oboe

F

F

F

Timpani La

solo F

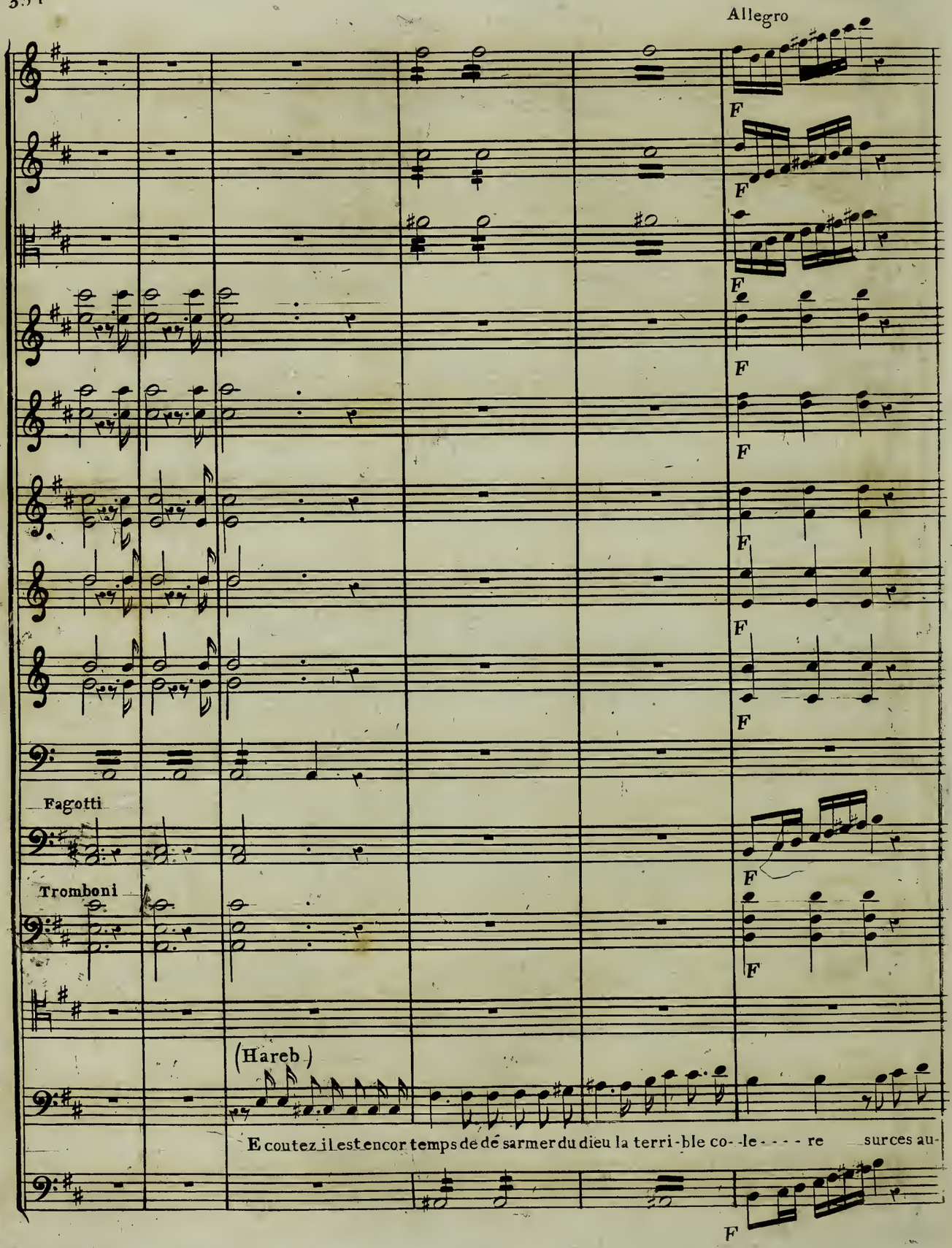
fagotti

Rachel

-dieu sou-tiens mon cou-ra-ge soutiens mon cou--ra--ge ô mon dieu!

Nephtali

-dieu sou-tiens mon cou-ra-ge soutiens mon cou--ra--ge ô mon dieu!


Allegro
F
Fagotti
Tromboni
(Hareb.)
E coutez il est encor temps de dé sarmer du dieu la terri-ble co--le----re surces au-

Récitatif

Flauti

Oboe

Clarin.

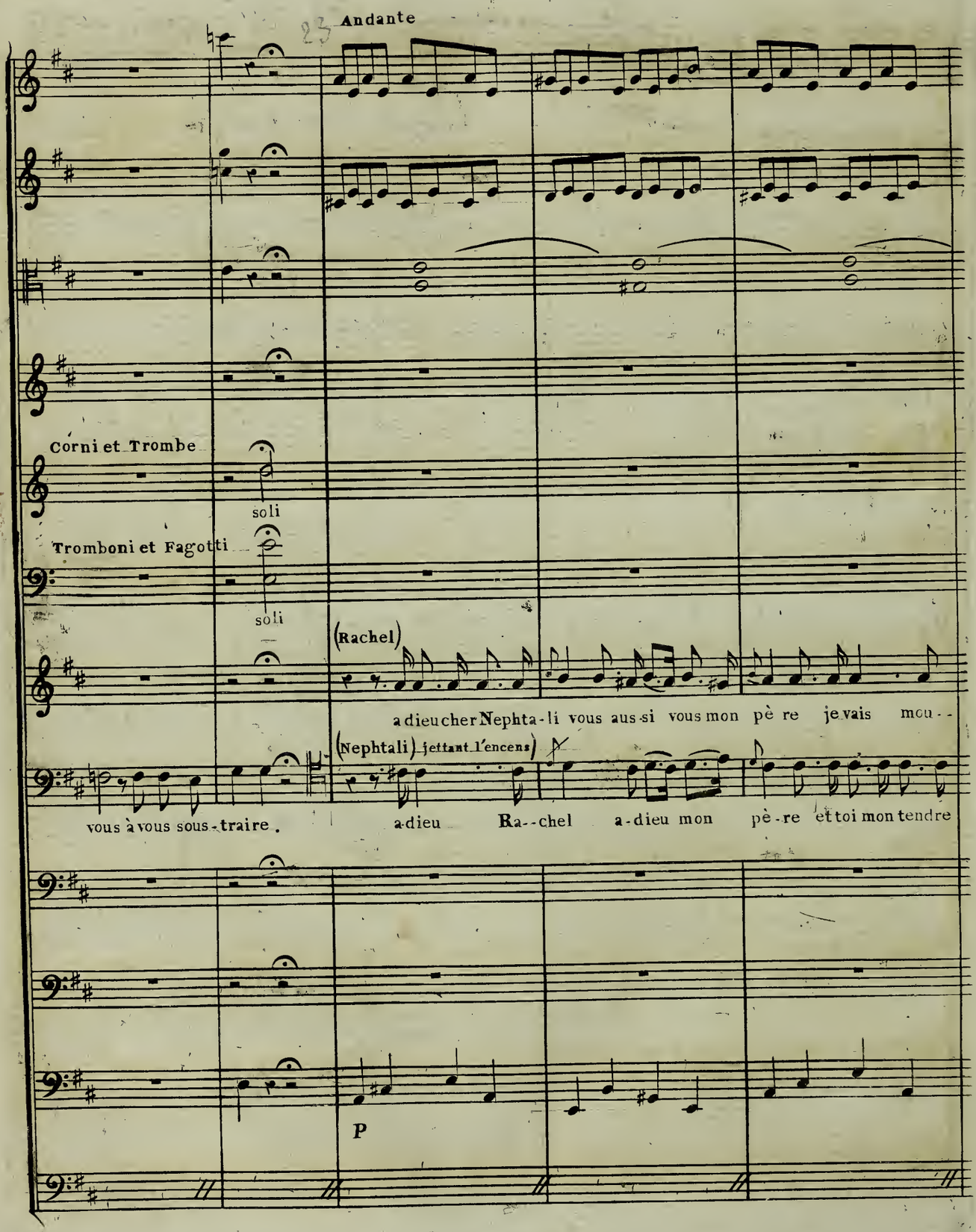
Corni

Trombe

Fagotti

(il leur présente l'encens)

-tels fai-tes fu-mer l'en-cens quelle est vo-tre ré -pon- se a d'hor-ri bles tour --ments con -sen- -tez -


Andante
Corni et Trombe
soli
Tromboni et Fagotti
soli
(Rachel)
adieu cher Nephta-li vous aus-si vous mon pè re je vais mou--
(Nephtali) jettant l'encens
vous à vous sous-traire.
adieu Ra--chel a-dieu mon pè-re et toi mon tendre
P

Flauti

Oboe

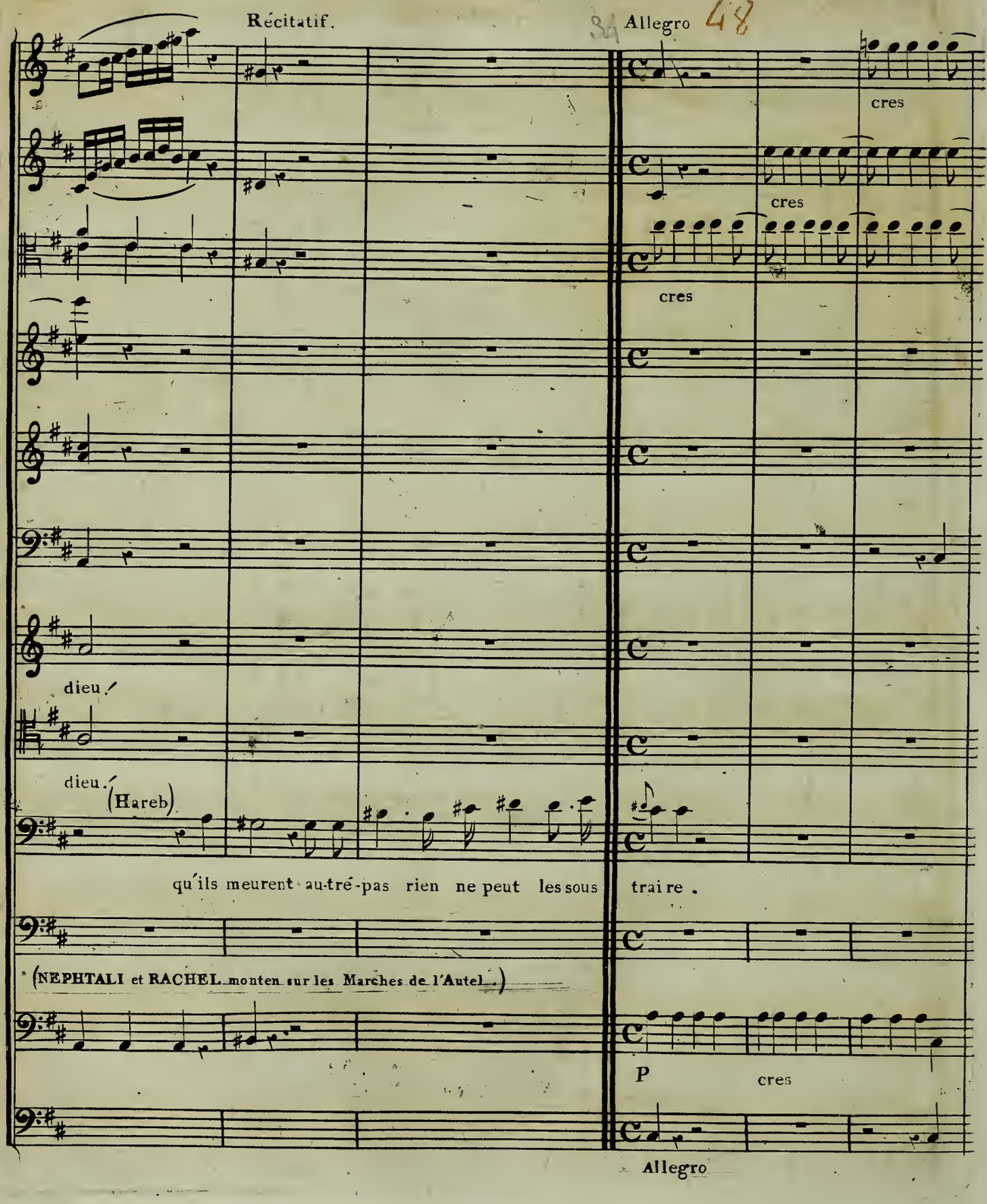
Fagotti

-rir je vais mourir a-dieu sou - tiens mon cou -ra - ge soutiens mon coura - -ge ô mon

frere é liézer a - - -dieu sou. - tiens mon cou - ra -ge soutiens mon coura - -ge ô mon

# SCENE V.

Les Précédens un Officier Ammonite.



Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe

Timpani in Re

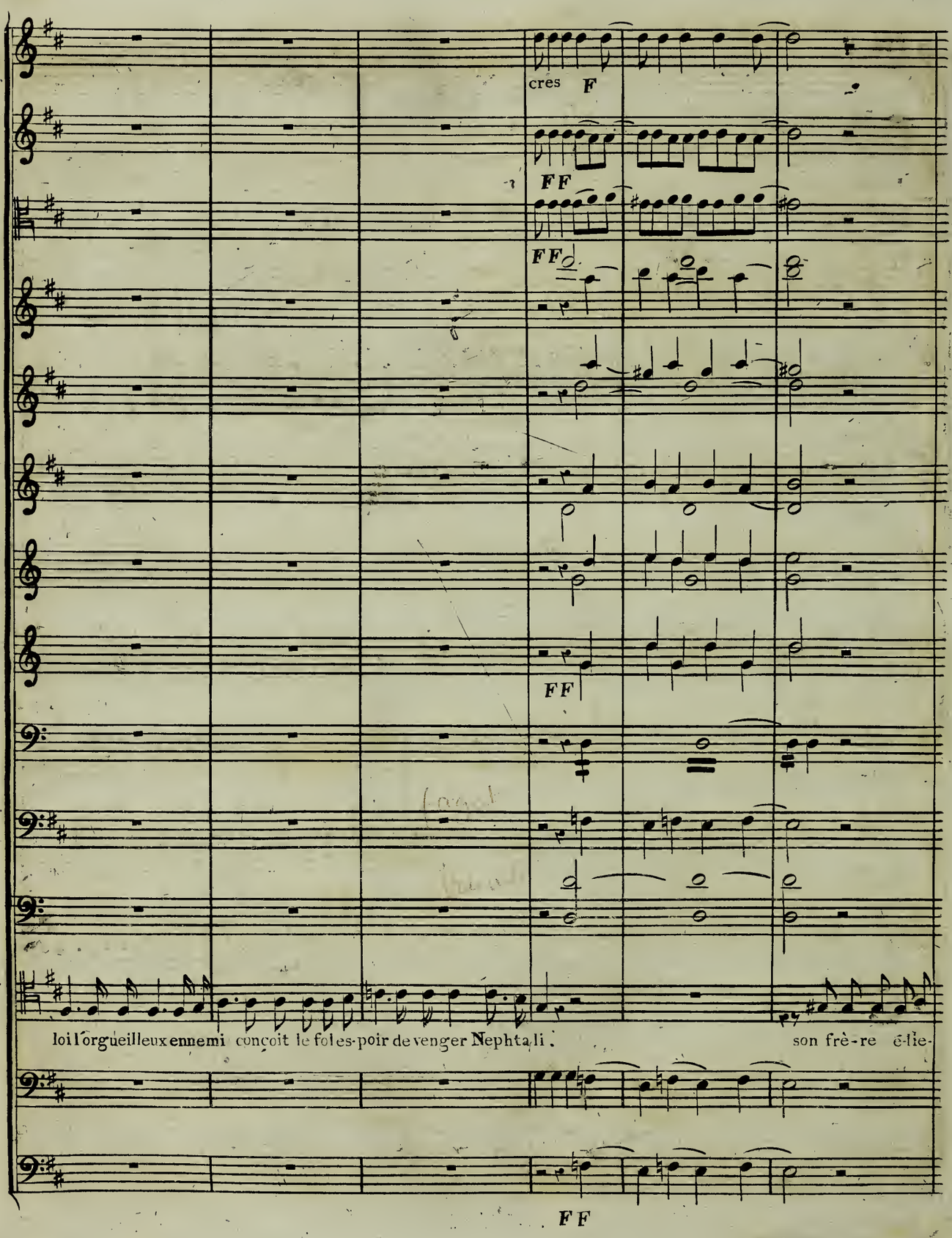
Fagotti

Tromboni

L'officier à Hareb.

Sei- -gneur de no-tre

unis


cres F
FF
FF
FF
loi l'orgueilleux ennemi conçoit le fol espoir de venger Nephtali. son frè-re é-lie-
FF

Violini

Alto

zer, a-vec quel ques lé - -vi-tes vient de descendre sur ce bord un pâ-tre les a vus se ca-cher près du

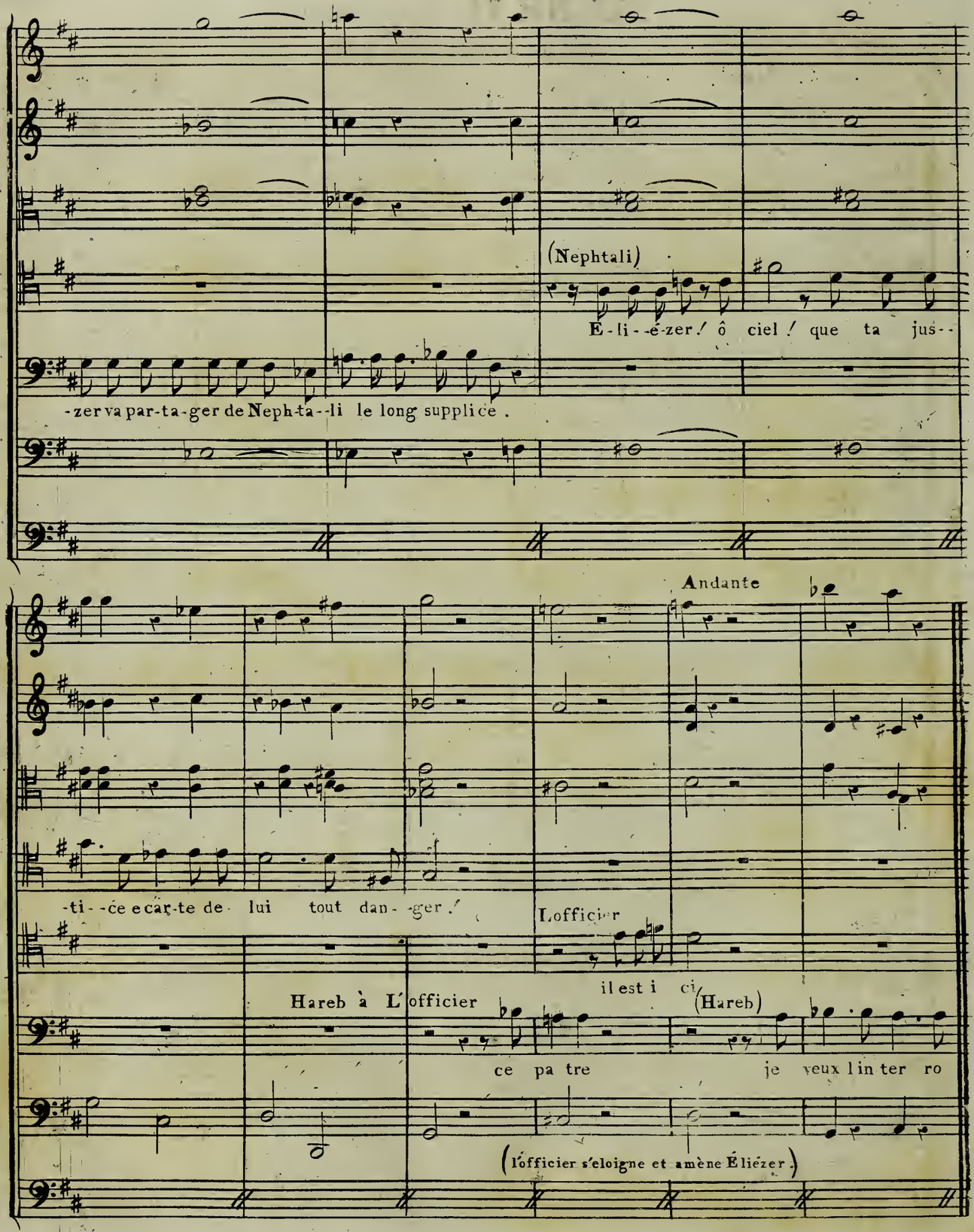
Violoncelli

C Bassi

unis

Hareb

port ces in prudens isra-é -li-tes viennent i--ci chercher la mort . qu'on sus pende le sacrifice. E-li-e--


(Nephtali)
É-li--é-zer! ô ciel! que ta jus--
-zer va par-ta-ger de Neph-ta--li le long supplice.
Andante
-ti--ce e car-te de lui tout dan--ger.
L'officier
Hareb à L'officier
il est i ci
(Hareb)
ce pa tre
je veux l'in ter ro
(l'officier s'éloigne et amène Éliézer.)

# SCENE VI. ET DERNIERE.

Les Précédens ELIEZER.

Allegretto Grazioso

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Fagotti

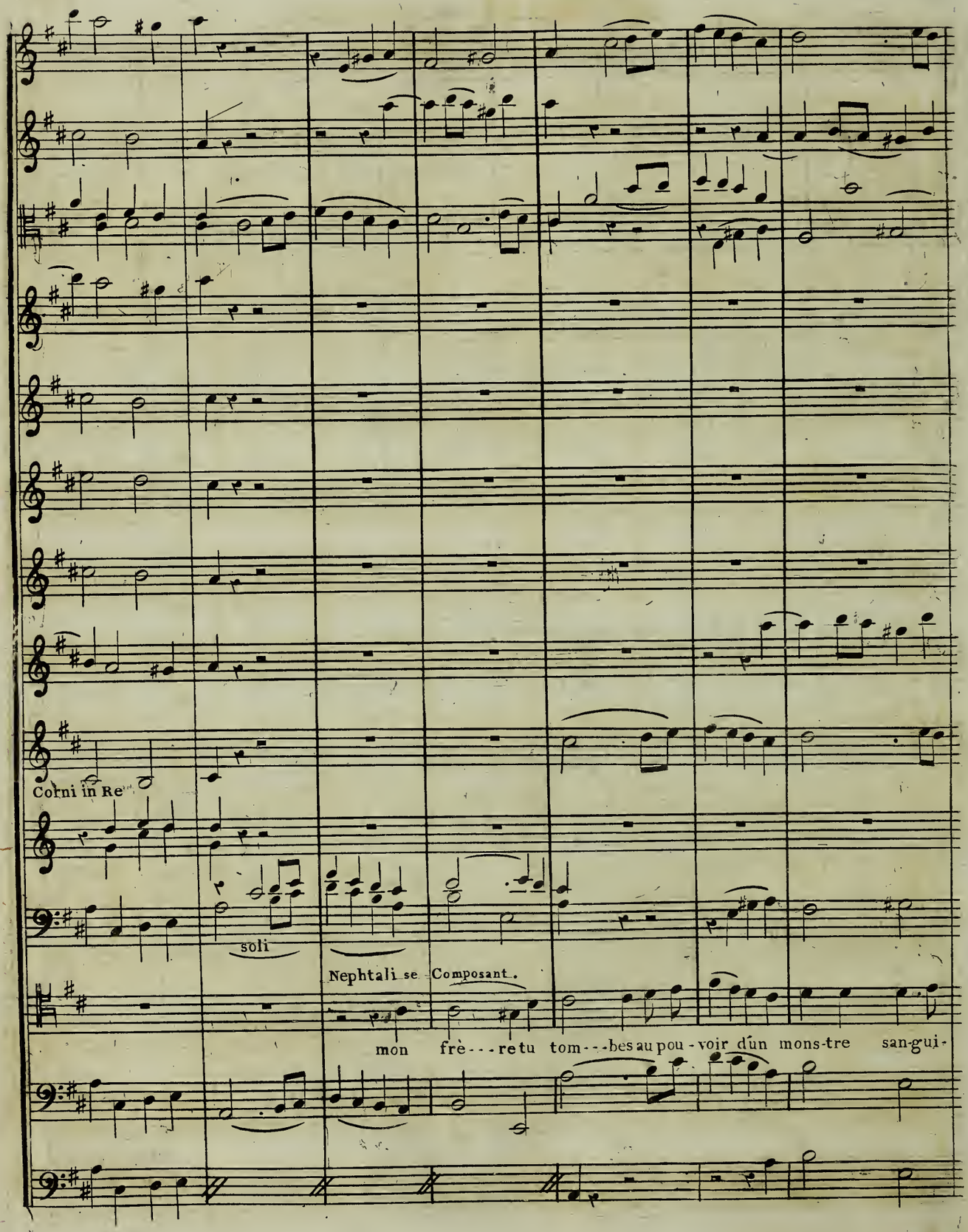
(Rachel) E-li-é-zer!

(Nephtali) mon frè-re!

Hareb ger quedites vous?

Violoncelli solo dol

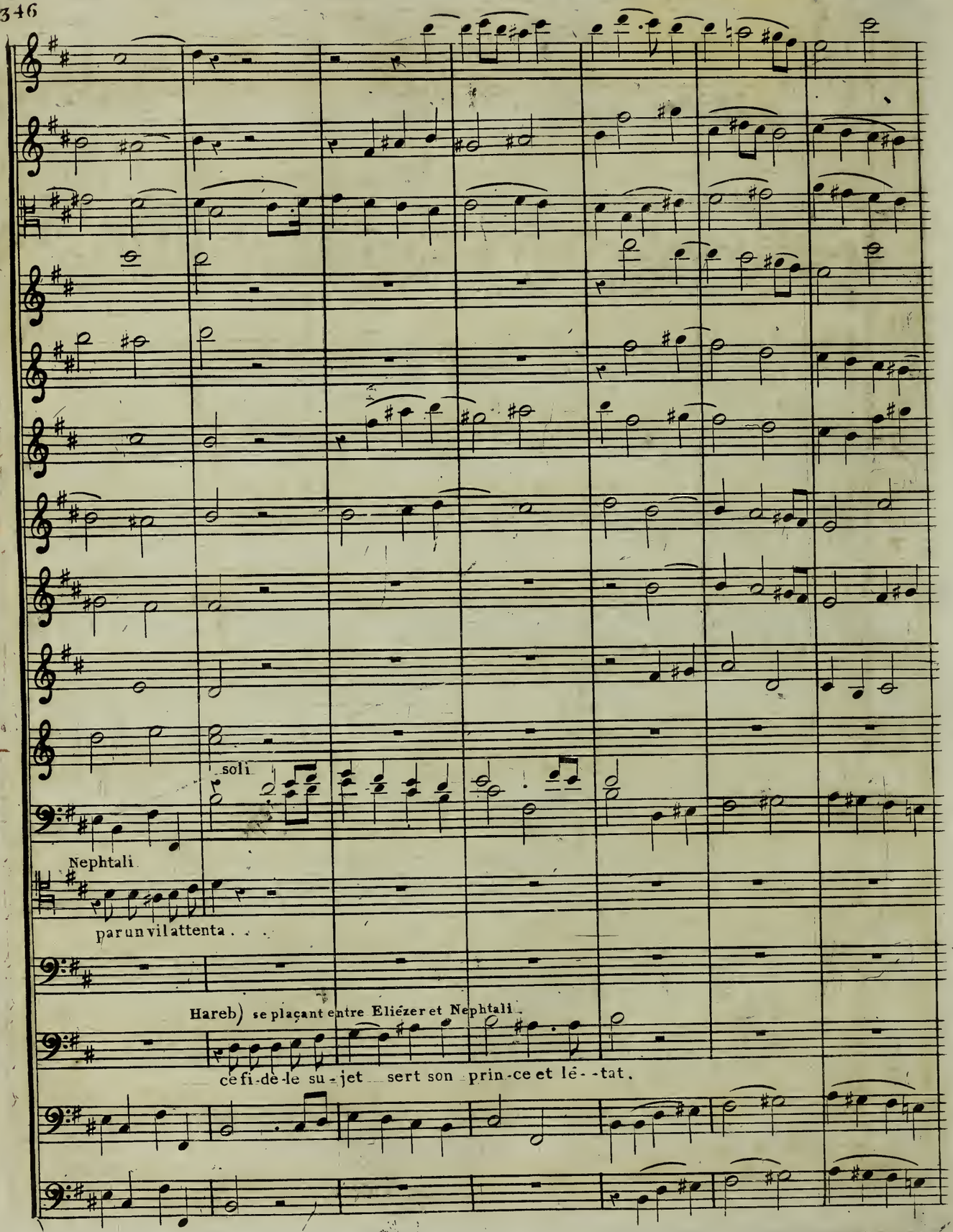
C Bassi


Corni in Re
soli
Nephtali se Composant.
mon frè---re tu tom---bes au pou-voir dun mons-tre san-gui-

(montrant Eliezer)

-nai - -re !

ce lâ-che déla- -teur,


soli
Nephtali
par un vil attenta . . .
Hareb) se plaçant entre Eliézer et Nephtali .
ce fi-dè-le su-jet sert son prin-ce et lé--tat .

P

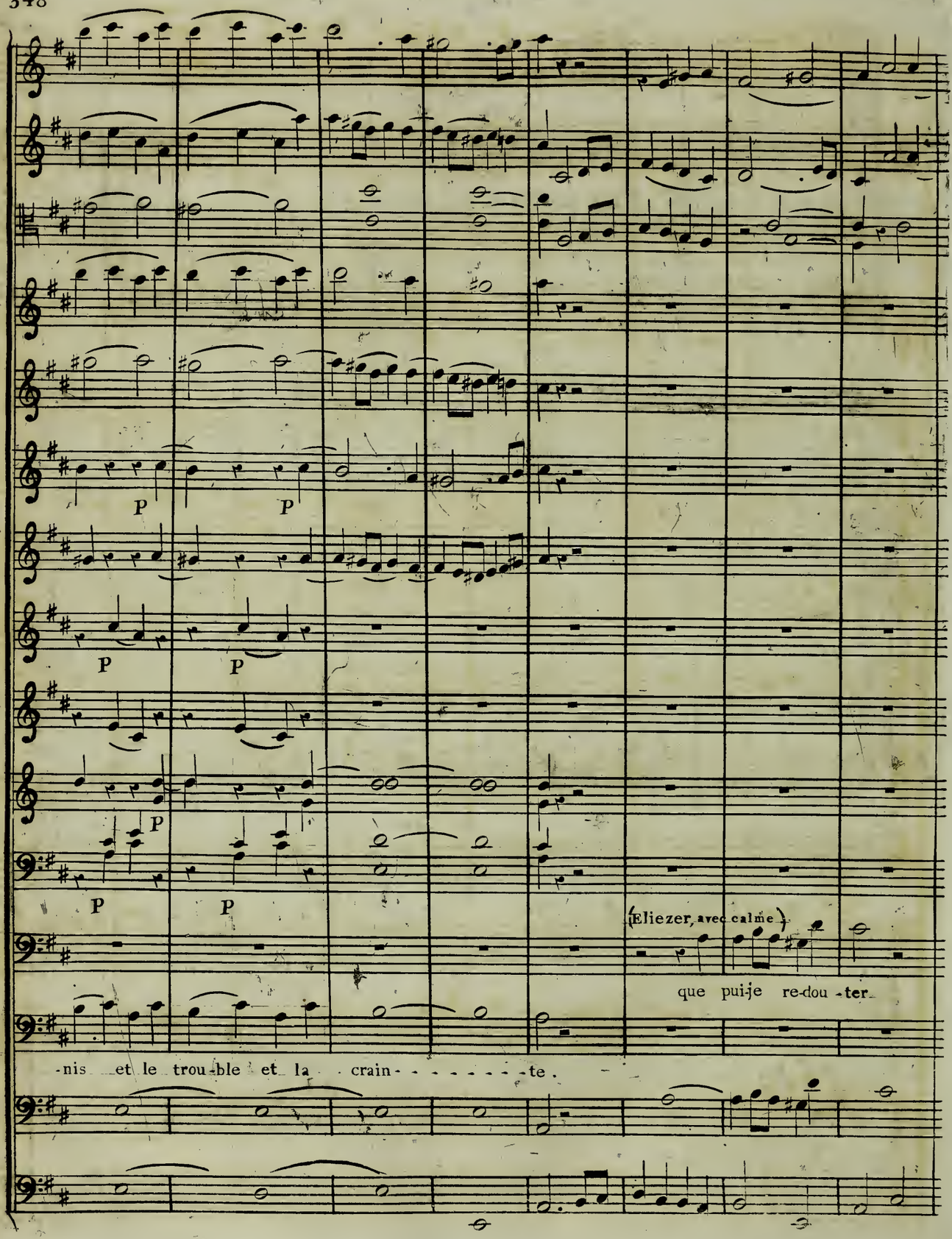
P

P

P

(prenant la main d'Eliezer)

ap - pro - - che ex-pli-que - toi sans feinte, ba -


P
P
P
P
P
P
P
P
(Eliezer, avec calme)
que pui-je re-dou-ter
-nis et le trou-ble et la crain- - - - - - - - - te.

F

F

F

F

F

soli

F

F

F

F

F

je rem---plis mon de--voir.

je rem-plis mon de----voir.

sois sur que mes bien--faits pas--se--ront ton es--poir.

50

Recitatif

Andante

Violini

Alto

Hareb

(Eliezer)

Vlli et C Bassi

De ce qu'ont vu tes yeux fais un re-cit fi--del-le. Sei-

PP

PP

P

P

P

-gneur aux ri--ves du jour-dain je gui-dais mes trou-peaux er--rans sur la mon-ta-gne un buisson me cou-

PP

PP

-vrait. sou-dain je vois du ri-va-ge voi--sin les le-vi-tes sor--tir in-non-der la cam--

P P P P

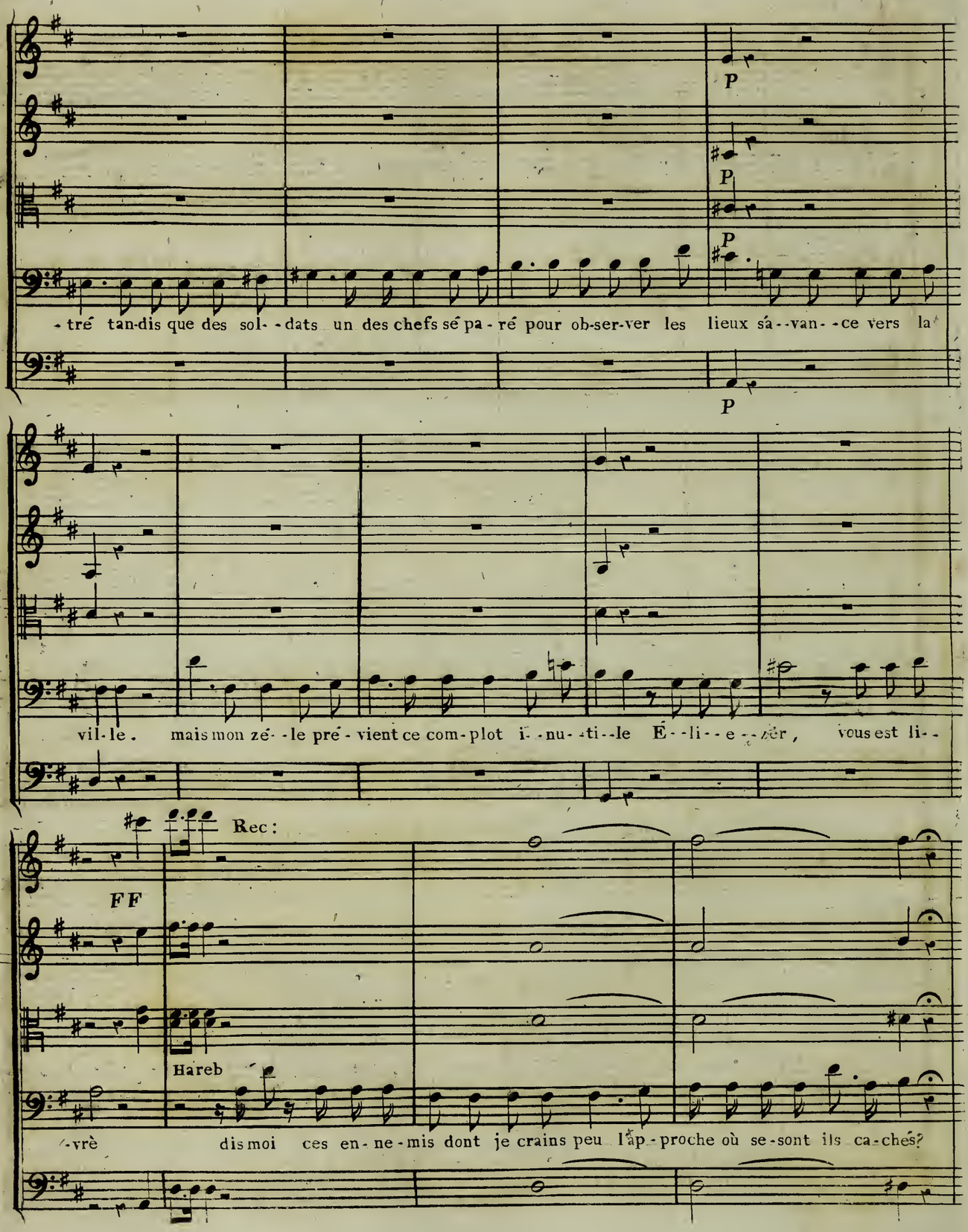
pa-gne les noms d'É-li--e--zer d'Ha-reb de Ne-phtà--li re-ten-tis-sent a mon o-

P P P

-reil-le sur pre--nons di--soient--ils im-mo-lons l'en-ne--mi la se-cu--ri--té

P

dort mais la ven-gean-ce veil-le, dans un an-tre pro-fond la horde a pé--né--


P
P
P
-tré tan-dis que des sol- -dats un des chefs sé pa - ré pour ob-ser-ver les lieux sá- -van- -ce vers la
P
vil-le. mais mon zé- -le pré - vient ce com-plot i- -nu- -ti- -le É- -li- -e- -zér, vous est li- -
Rec:
FF
Hareb
-vrè dis moi ces en- ne- mis dont je crains peu l'ap - proche où se-sont ils ca-chés?

P P
Violini

Alto

P P

P

Flauti

P

Oboe

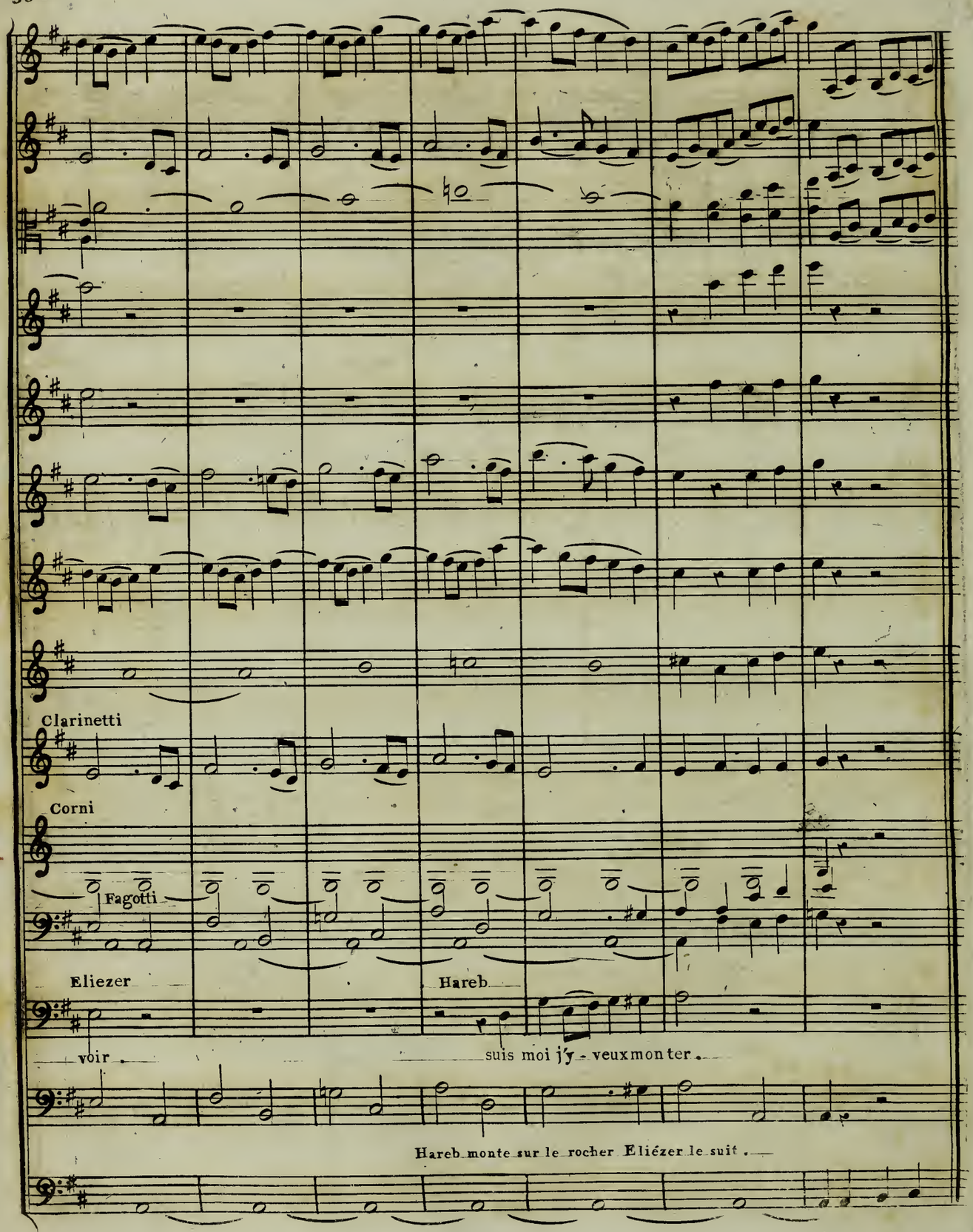
Fagotti

Eliezer

P P (montrant le Rocher qui surmonte la Caverne)

du haut de cet-te ro-che leur a--- si- - -le se cret se peut a- - -per-ce

P P


Clarinetti
Corni
Fagotti
Eliezer
Hareb
voir
suis moi j'y veux monter.
Hareb monte sur le rocher Eliézer le suit.

Allegro

P. P

cres

cres

Clarinetti

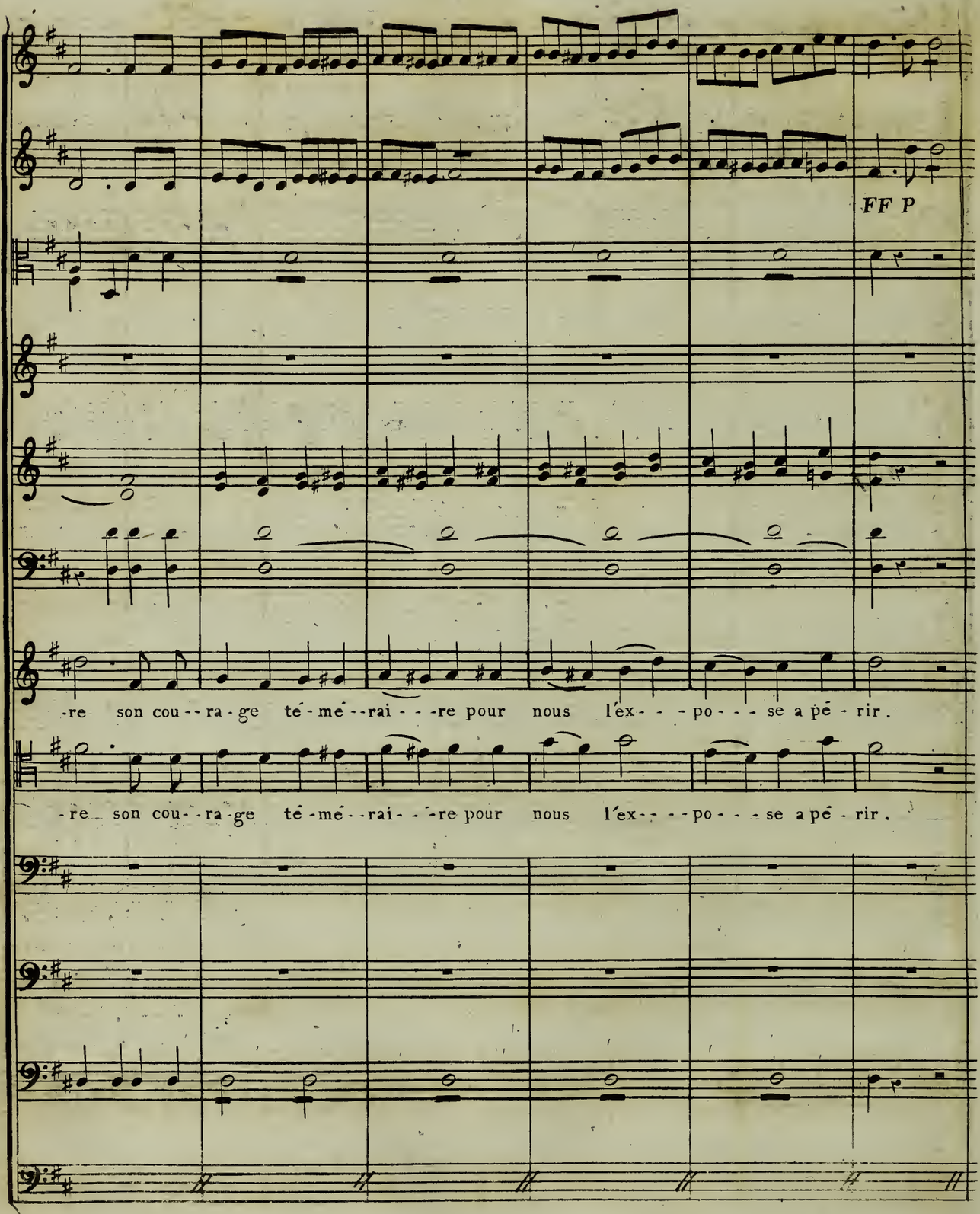
Fagotti

Rachel

Oh ciel ! sau - - - ve son frè-

Nephtali

Oh ciel ! sau - - - ve mon frè-


FF P
-re son cou--ra-ge té-mé--rai---re pour nous l'ex----po---se a pé-rir.
-re son cou--ra-ge té-mé--rai---re pour nous l'ex----po---se a pé-rir.

cres

cres

Flauti

Oboe

cres

Clarinetti

Corni

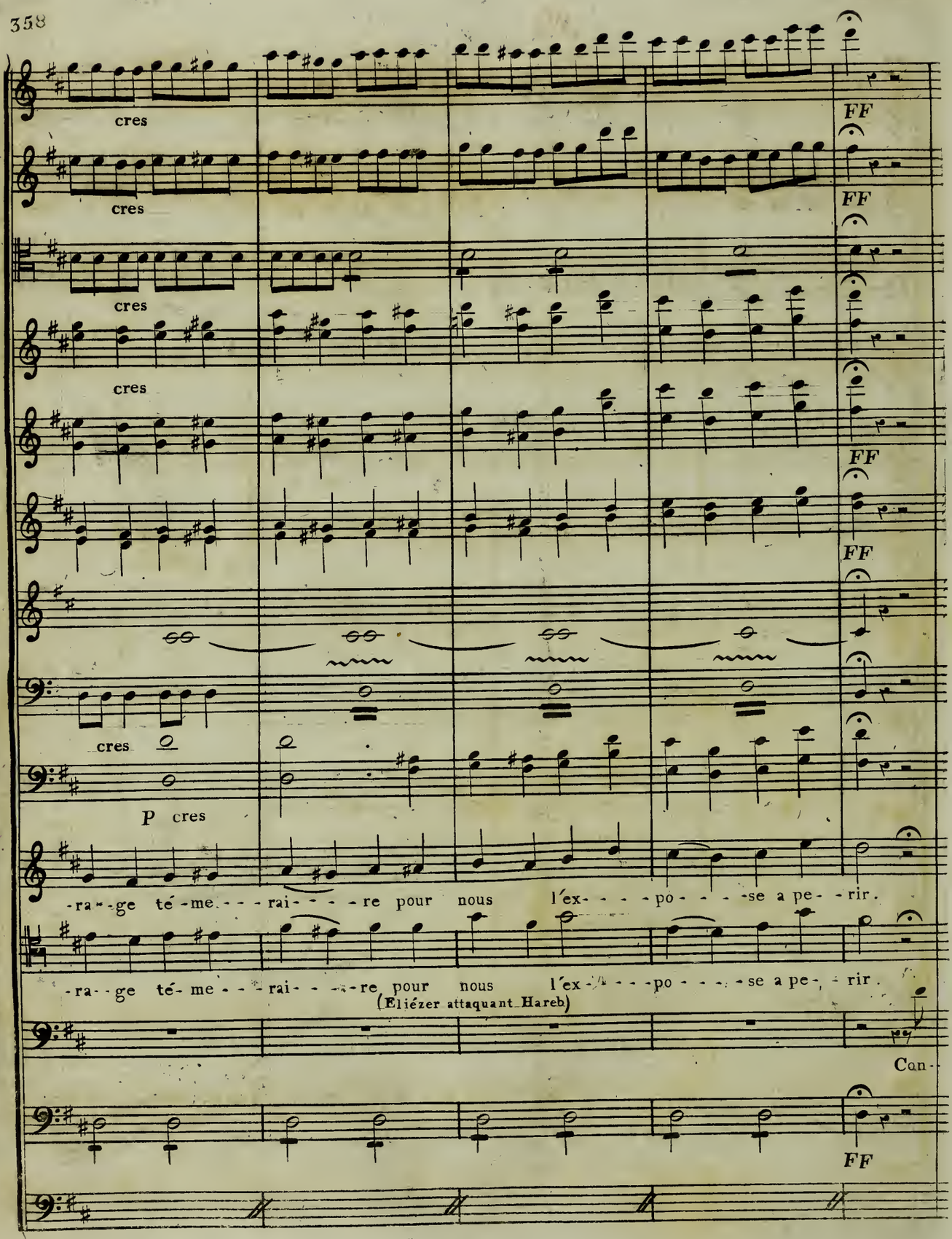
Timpani in Re

P

Fagotti

oh ciel! sau - - - ve son frè - - - - - re son cou-

oh ciel! sau - - - ve mon frè - - - - - re son cou-


cres
FF
cres
FF
cres
cres
FF
FF
cres
P cres
-ra--ge té-me---rai----re pour nous l'ex----po----se a pe--rir.
-ra--ge té-me---rai----re pour nous l'ex----po----se a pe--rir.
(Eliézer attaquant Hareb)
Can-
FF

53
28



Allegro

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe in Re

Timpani

Fagotti

Tromboni

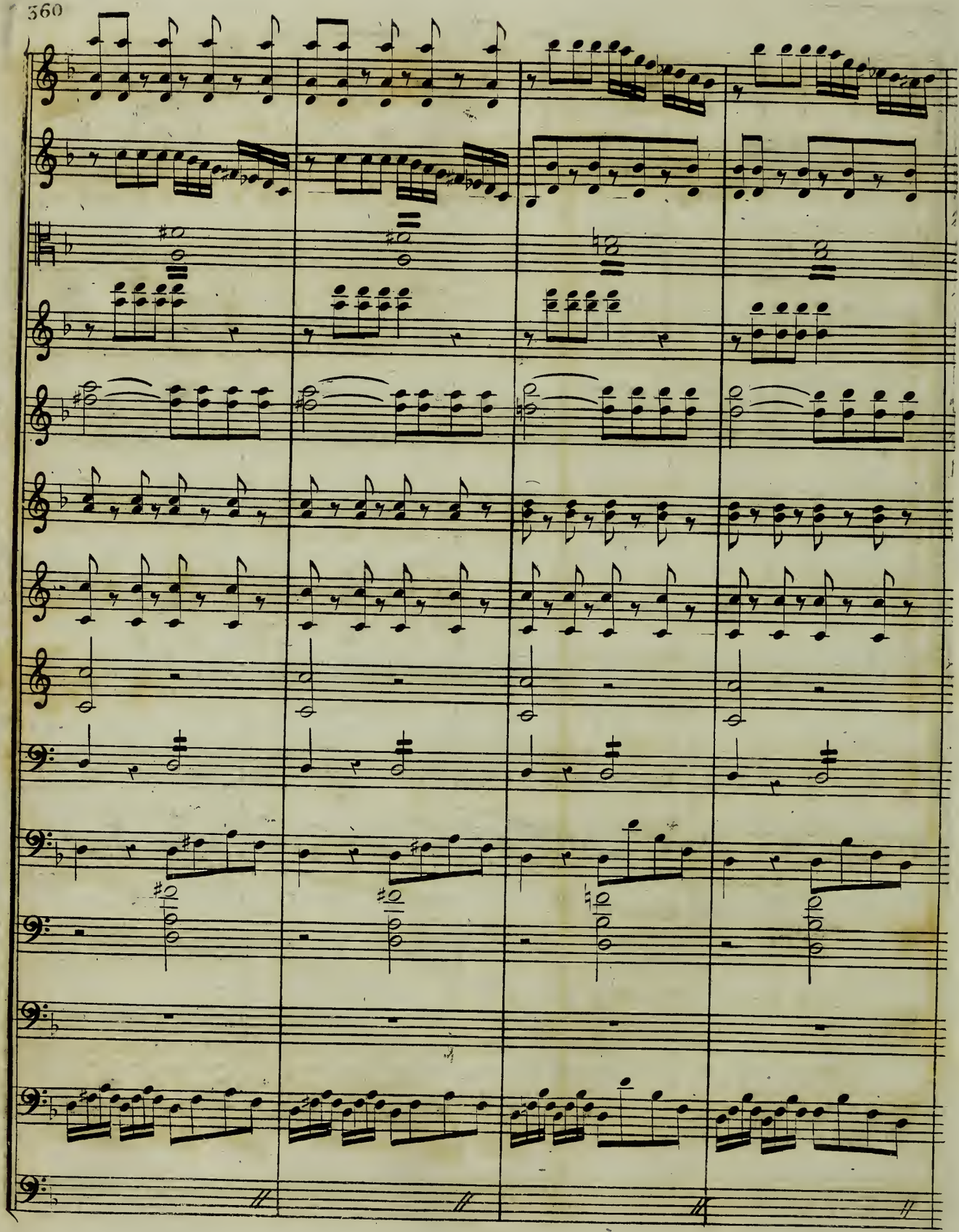
-nais E-li-é-zer, traître dé-fens ta--vie.

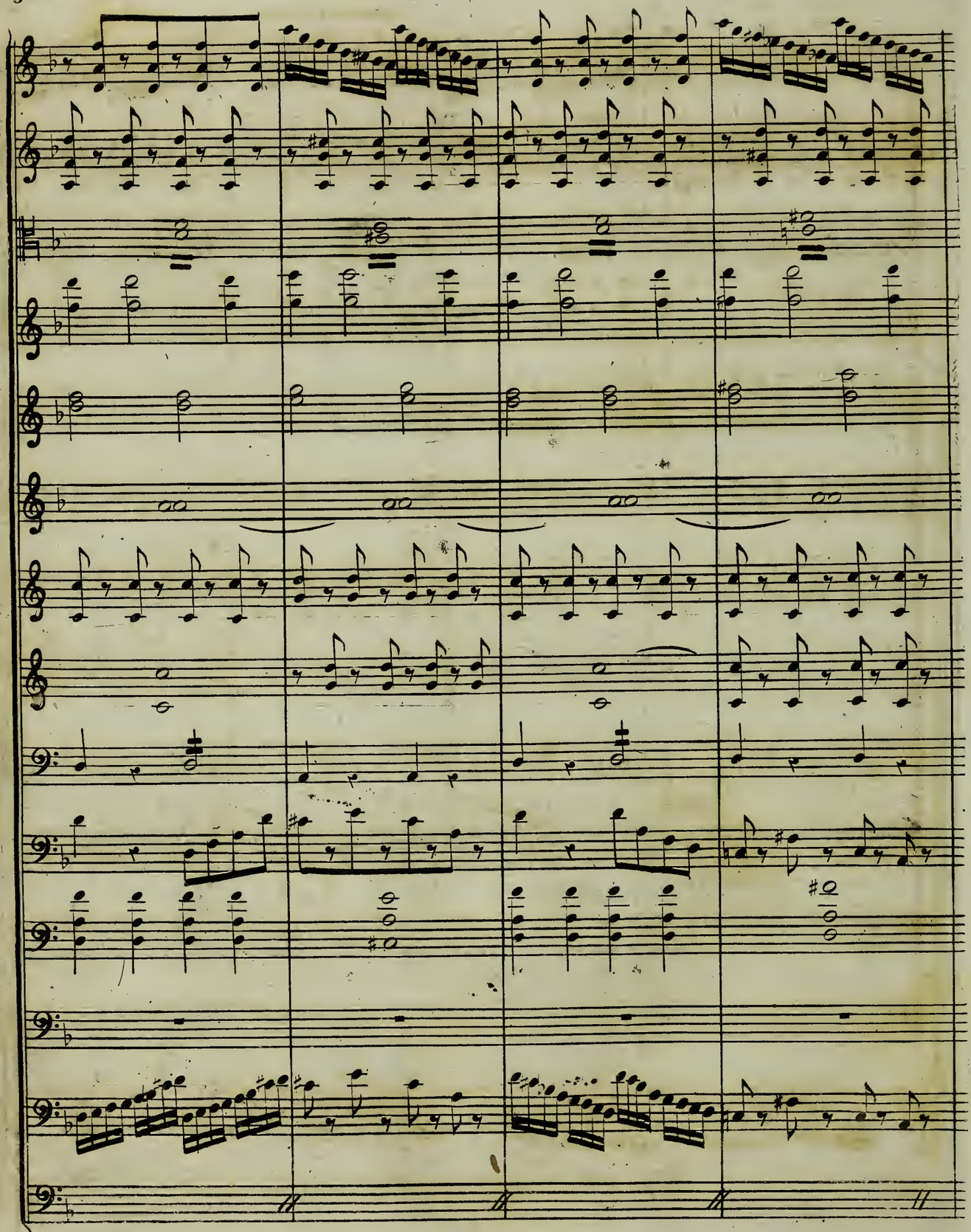
Les Levites sortent de la Caverne combat les Ammonites sont vaincus. Eliézer precipite Hareb du haut des Rochers.

F

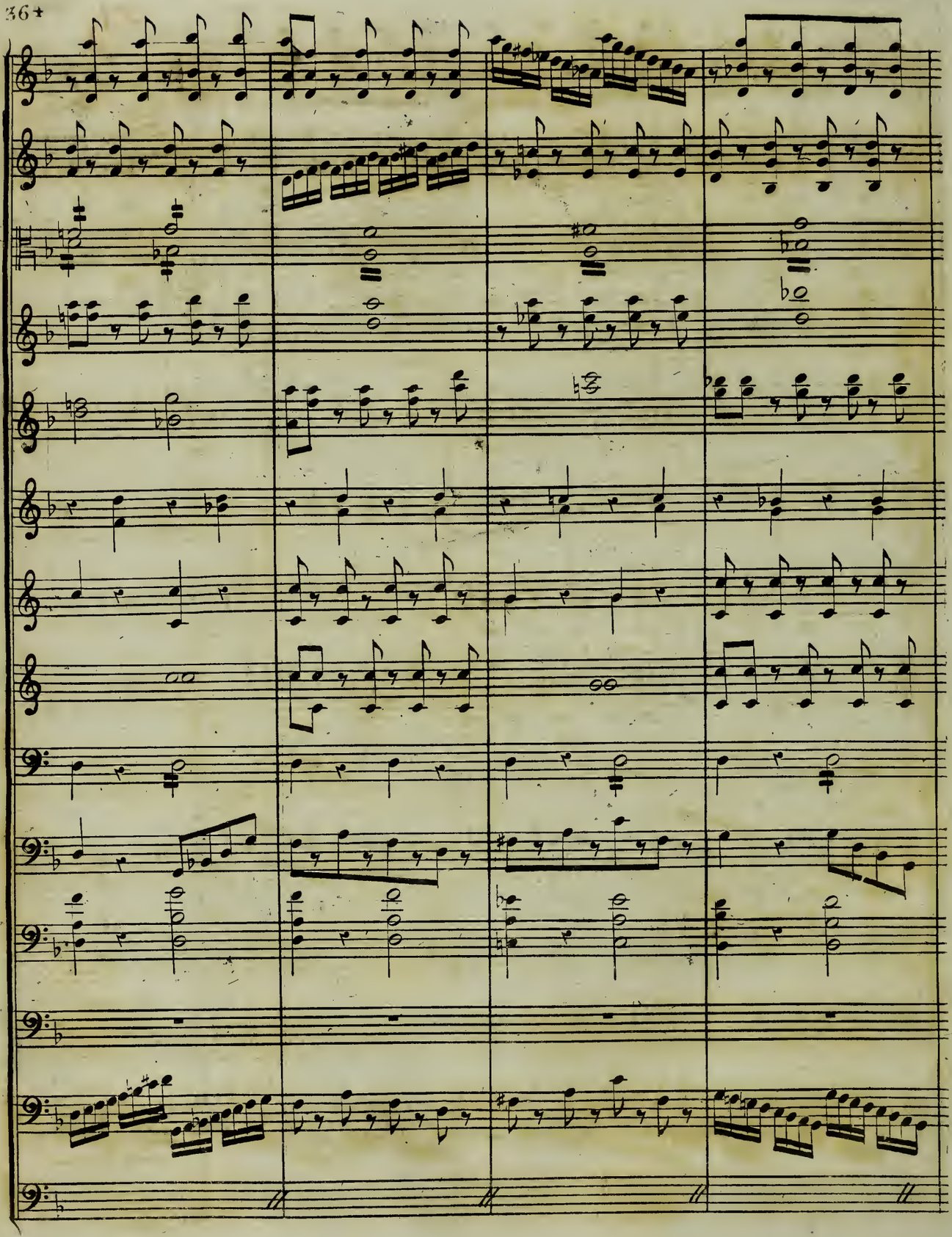
Col V^elli

Allegro





BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANT



25

En Si ♭

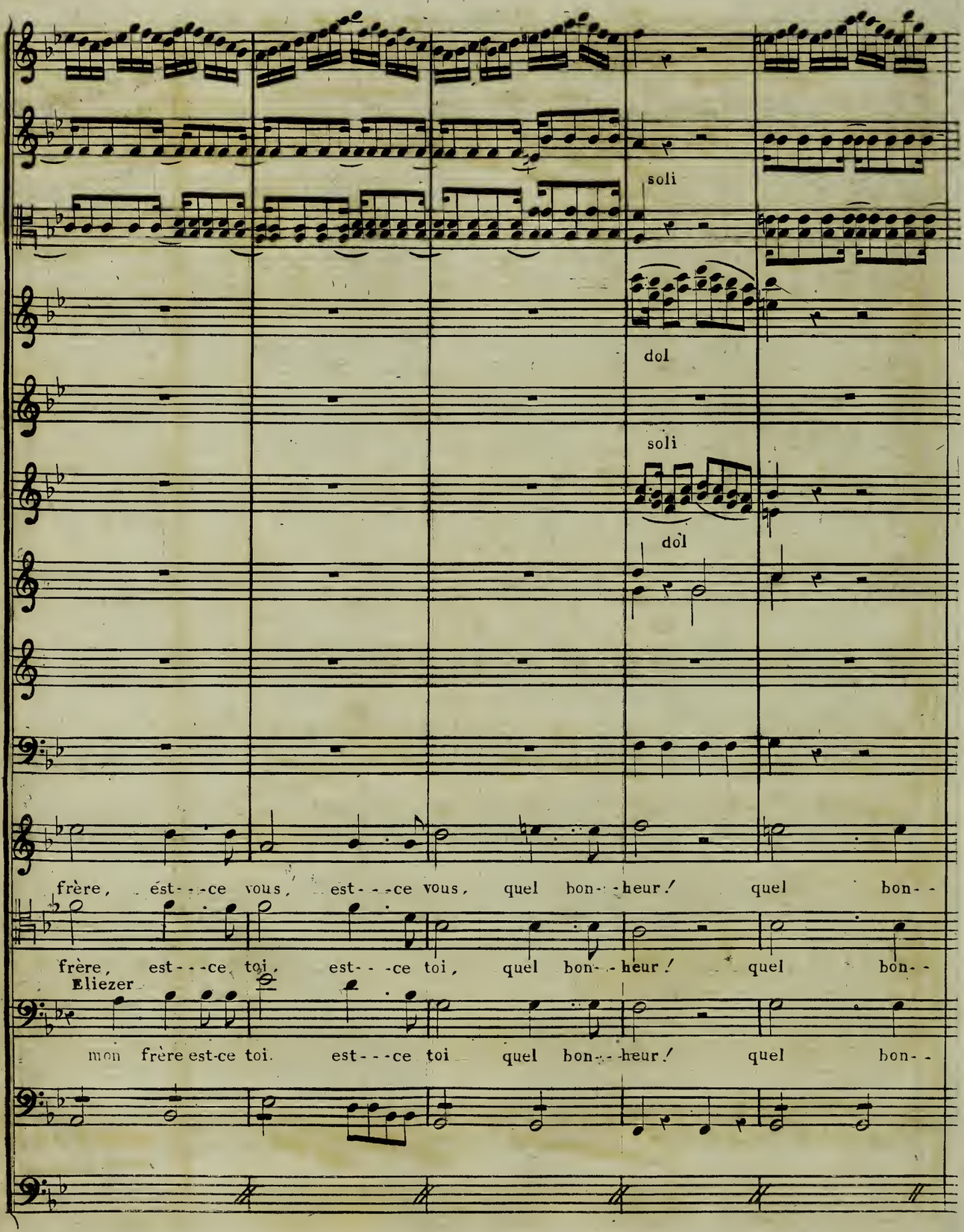
En Si ♭

En Si ♭

Rachel

Nephtali mon

mon


soli
dol
soli
dol
frère, est---ce vous, est---ce vous, quel bon--heur! quel bon--
frère, est---ce toi, est---ce toi, quel bon--heur! quel bon--
Eliezer
mon frère est-ce toi. est---ce toi quel bon--heur! quel bon--

FF

FF

P

P

Tromboni.

- heur .

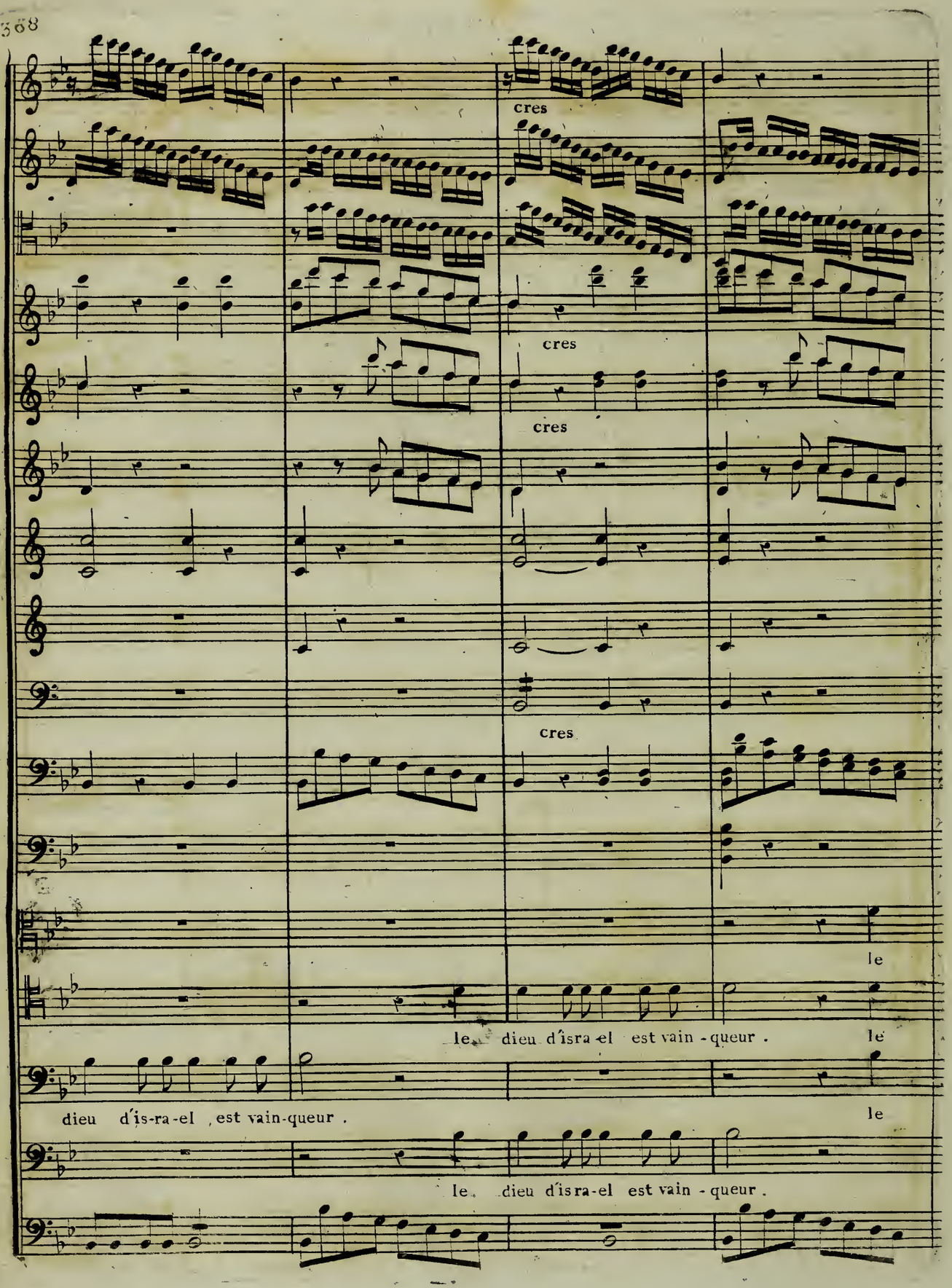
- heur .

- heur .

- heur .

CHŒUR.

le


cres
cres
cres
cres
le
le dieu d'isra-el est vain-queur .
le
dieu d'is-ra-el , est vain-queur .
le
le dieu d'isra-el est vain-queur .

dieu d'is-ra-el est vain--queur le dieu d'is---ra--el est vain-

dieu d'is-ra-el est vain--queur le dieu d'is---ra--el est vain-

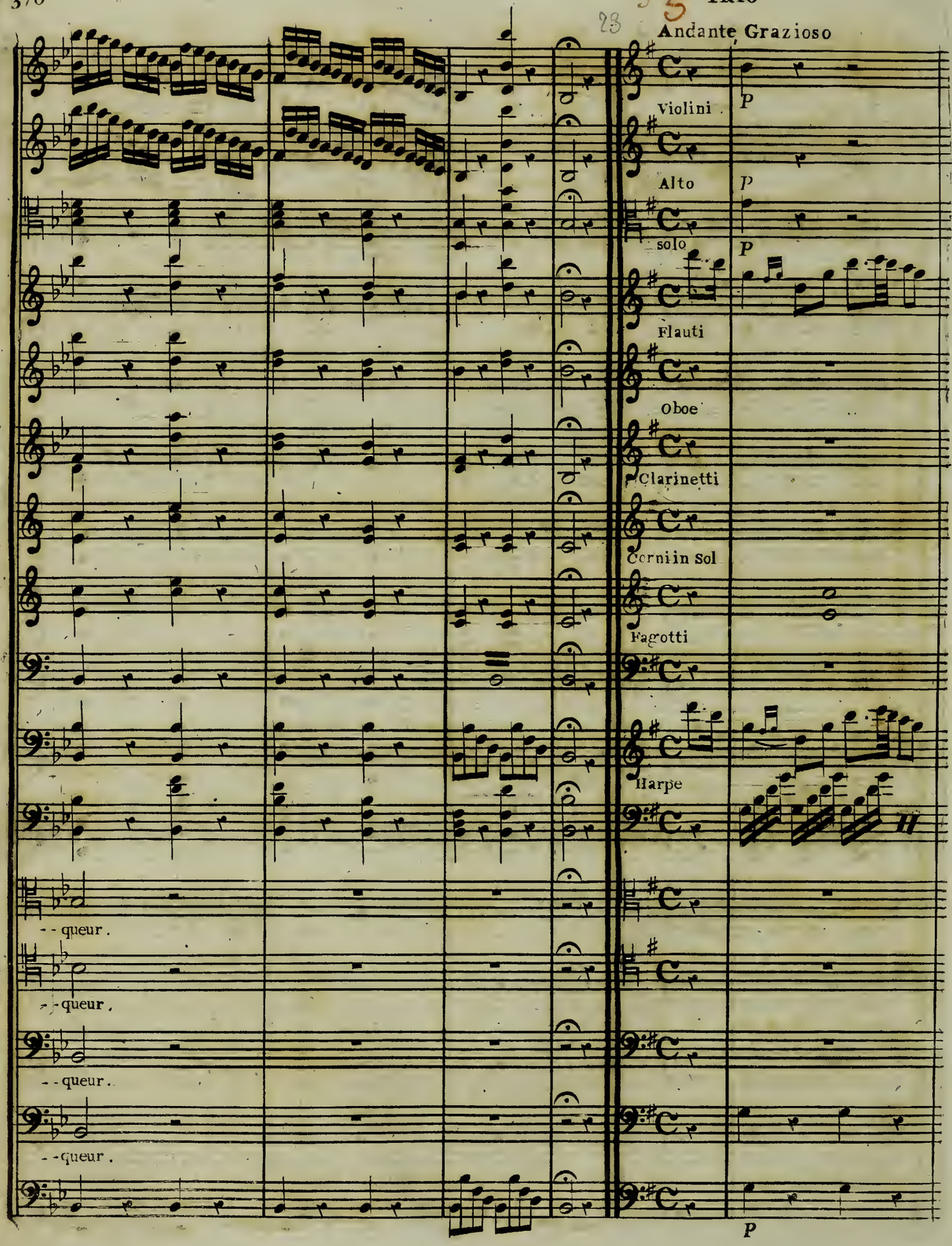
dieu d'is-ra-el est vain--queur le dieu d'is---ra--el est vain-

le dieu d'is---ra--el est vain-

55

## TRIO

Andante Grazioso



F

P

F

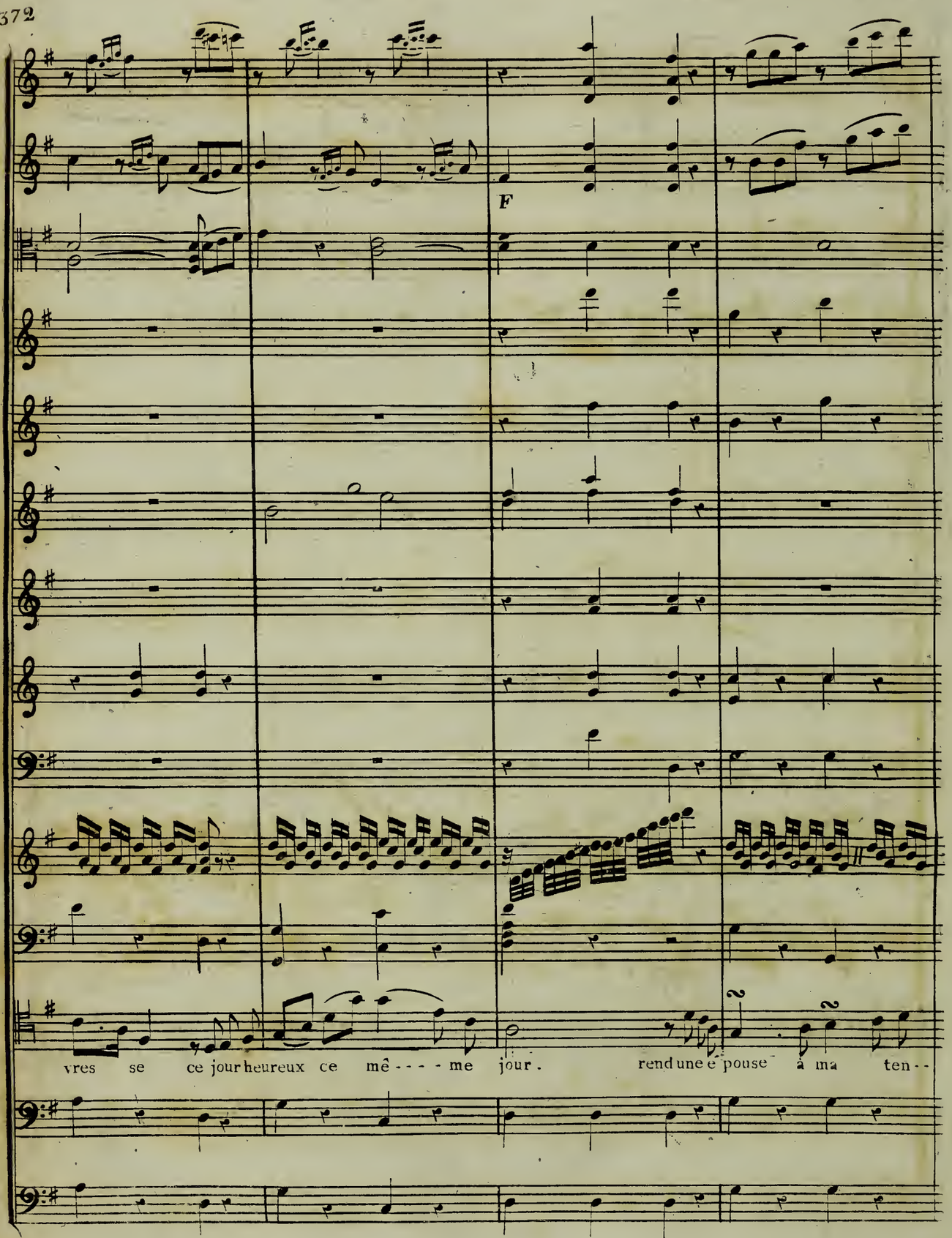
P

F

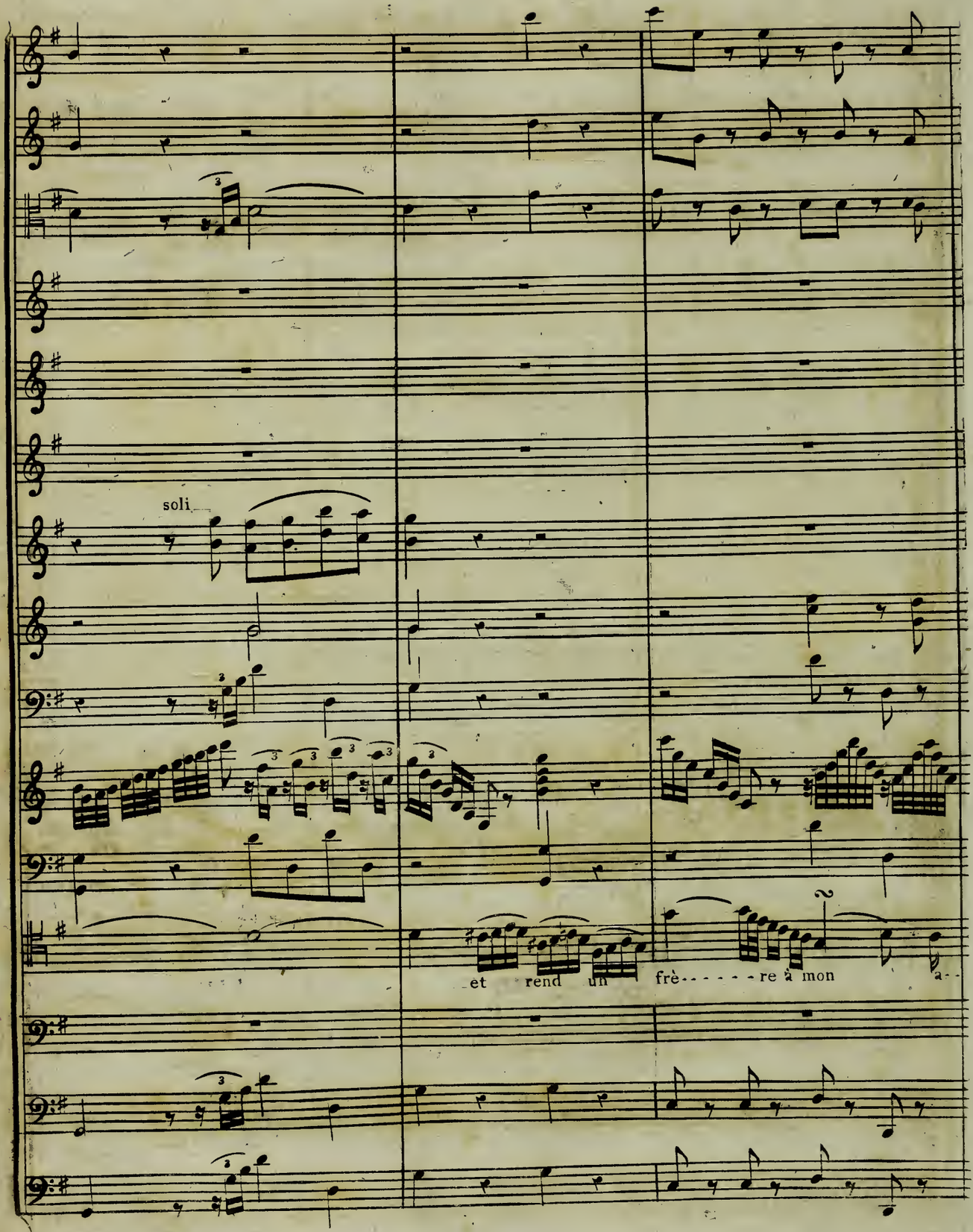
F

(Nephtali)

o mon frère. ô tou-chan--te y.


F
vres se ce jour heureux ce mê - - - - me jour. rend une é pouse à ma ten - -

-dres- - -se, et rend un frère a mon a- - - - - - mour. - - -


soli
et rend un frè- - - - - - re à mon a- -

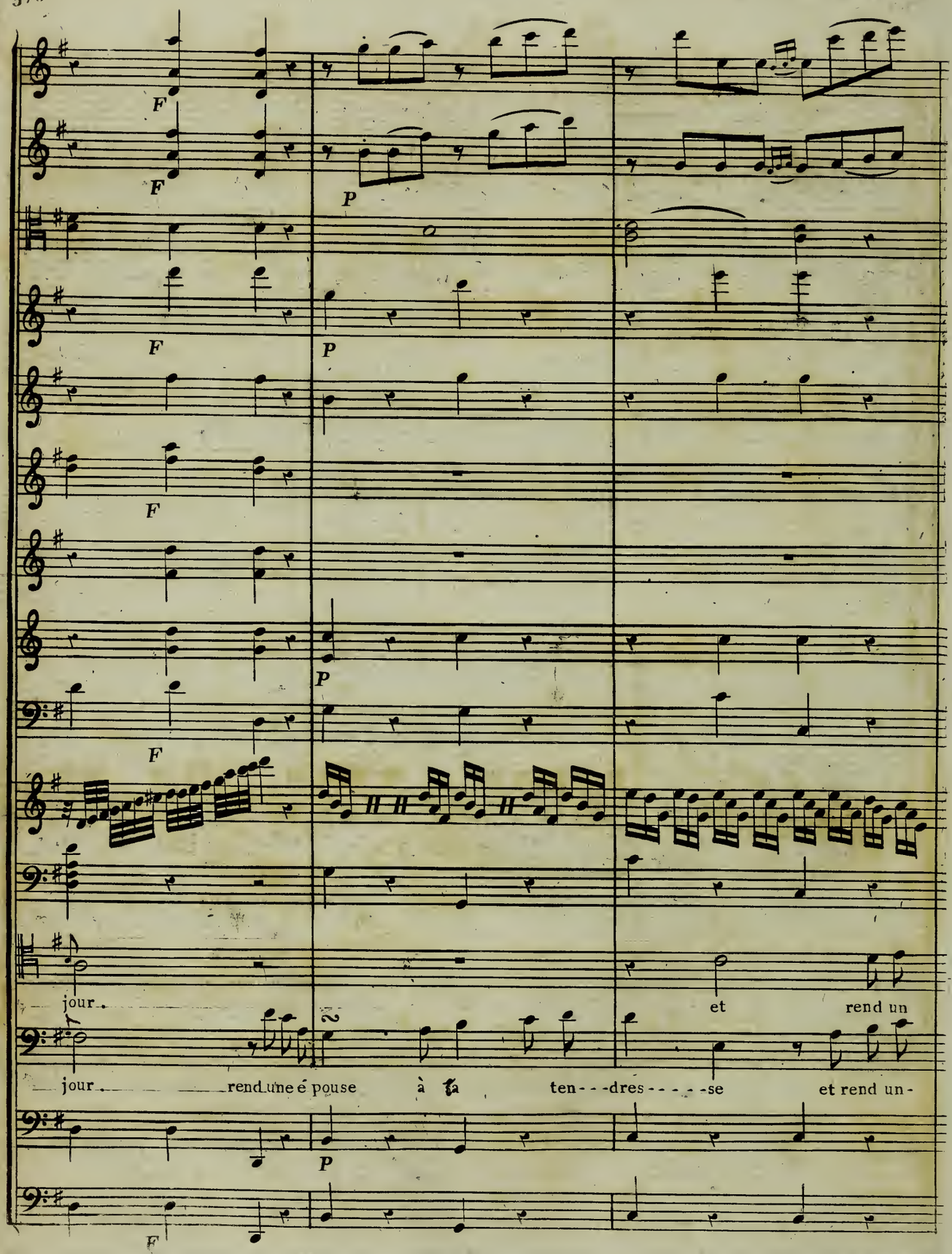
F F P P F F F F F F F P F

-mour. Eliezer

ce jour heur reux ce même

o mon frère ô tou chan-te i--vres--- se! ce jour heu reux ce mê---- me

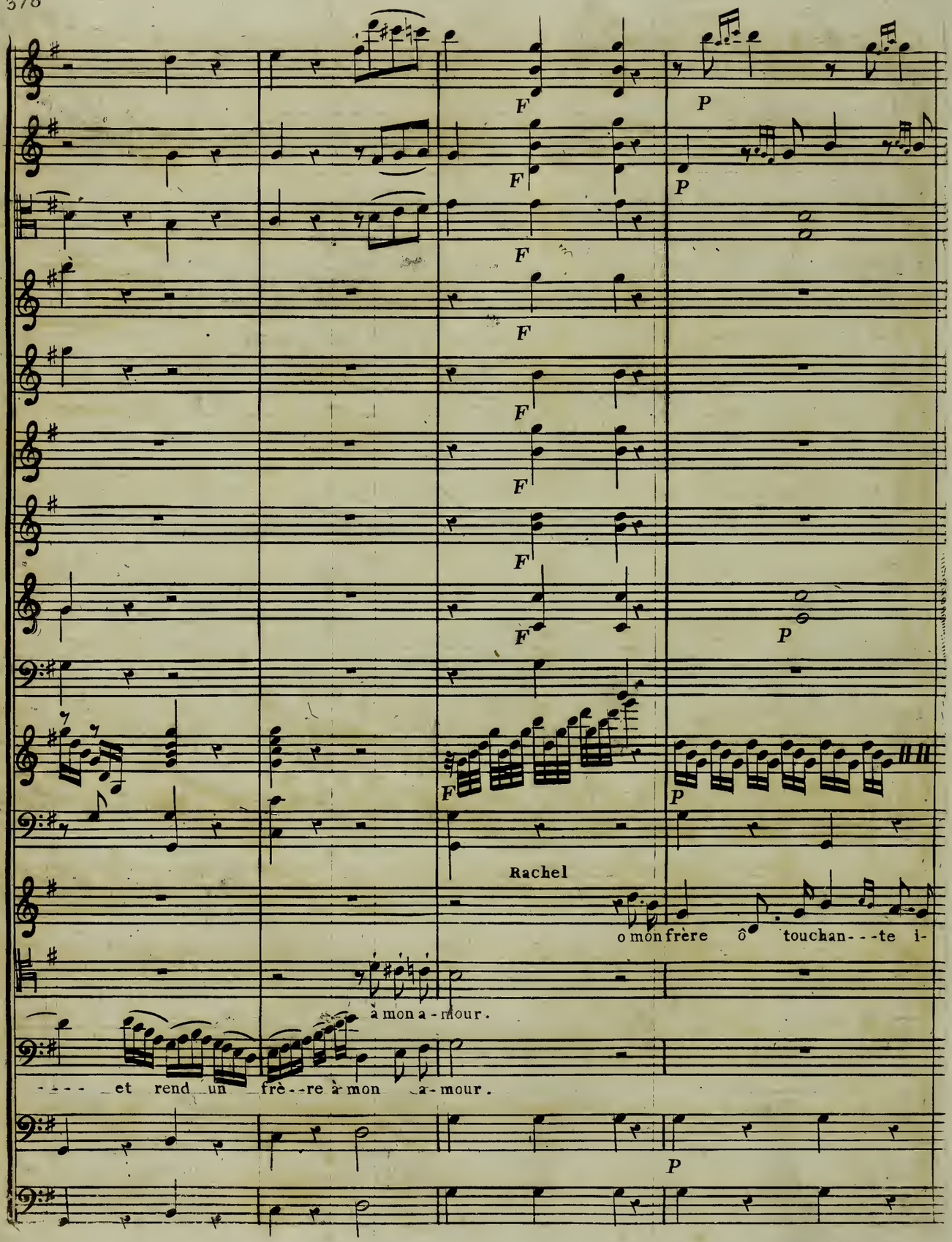
F


F
F
P
F
P
F
P
F
jour
et
rend un
jour
rend une é pouse
à
ten - - dres - - - - se
et rend un -
P
F

soli

frère a mon a- - mour.

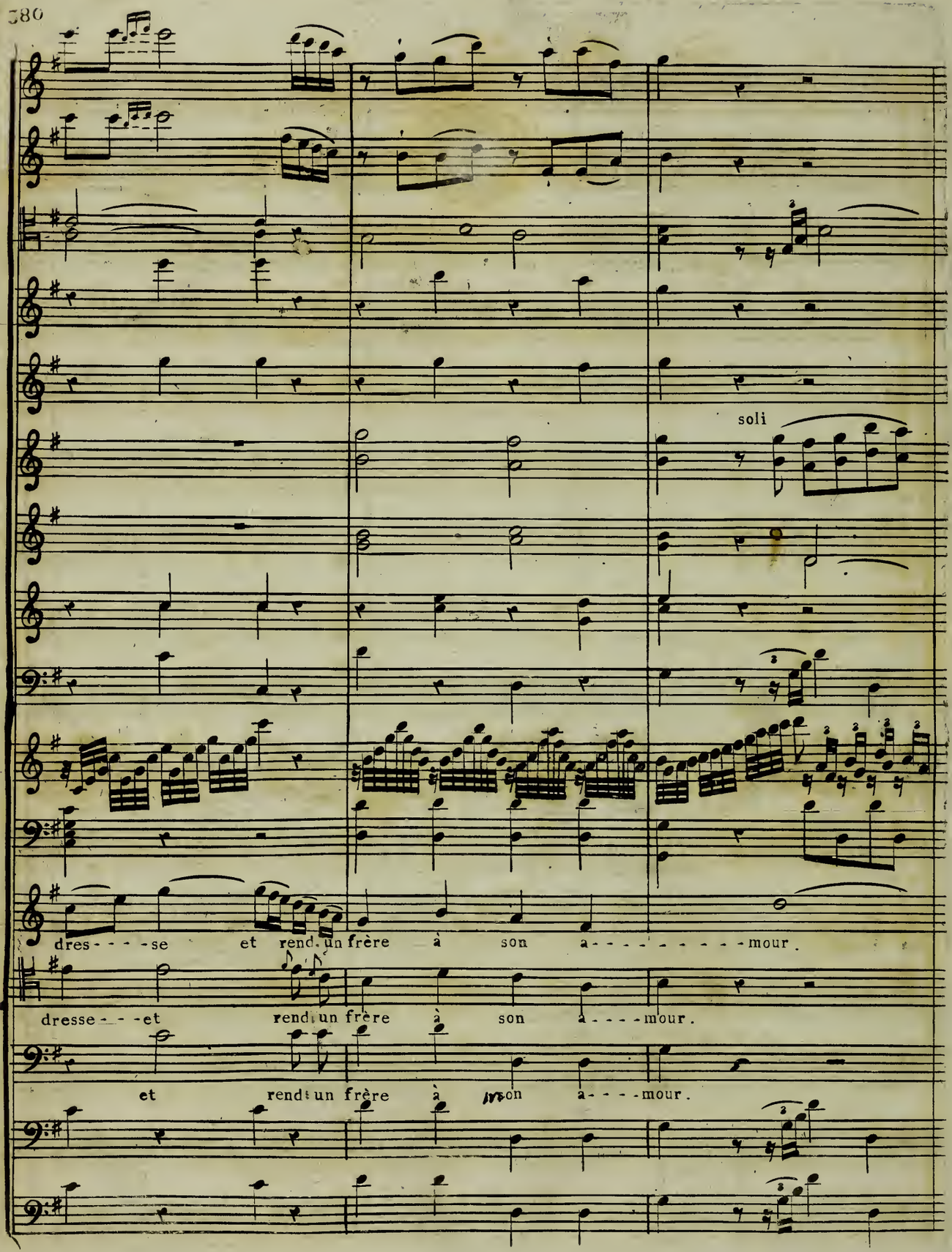
frère a mon a- - - - - - - - - - mour.


F
P
Rachel
o mon frère ô touchan---te i-
à mon a-mour.
---- et rend un frè--re à mon a-mour.

-vres- -se ! ce jour heureux, ce mê- - - - -me jour. rend une é pouse à sa ten-

ce jour heureux ce mê- - - -me jour. rend une épouse a ma ten-

ce jour heureux ce mê- - - -me jour.

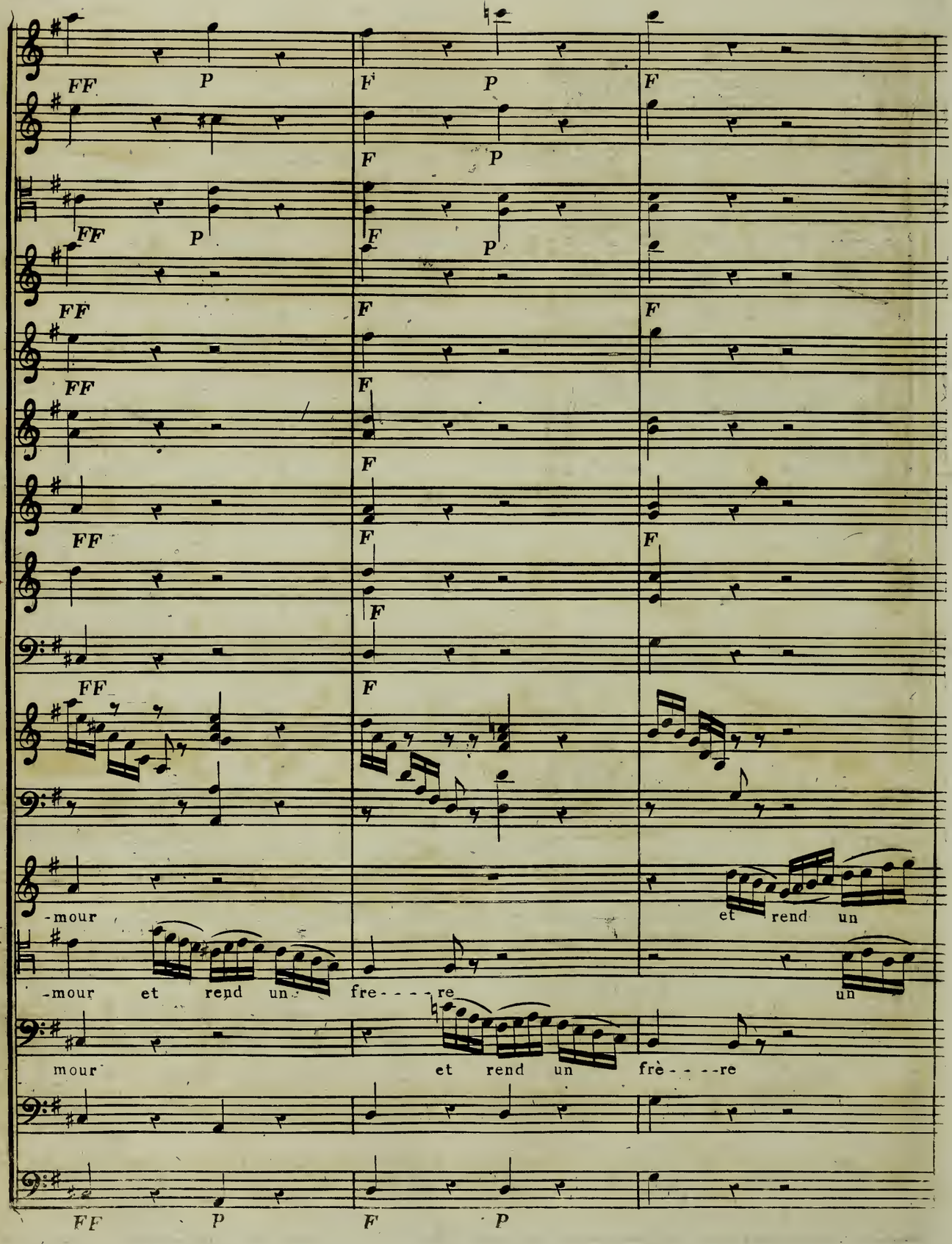

soli
dres - - - - se et rend un frère à son a - - - - - - - - - mour.
dresse - - - et rend un frère à son a - - - - mour.
et rend un frère à son a - - - - mour.

à mon a--

à mon a--

et rend un fré--re à son a--

soli


FF P F P F
FF P F P
FF F F
FF F
FF F F
FF F
FF F
-mour et rend un
-mour et rend un fre - - - - re un
mour et rend un fre - - - - re
FF P F P

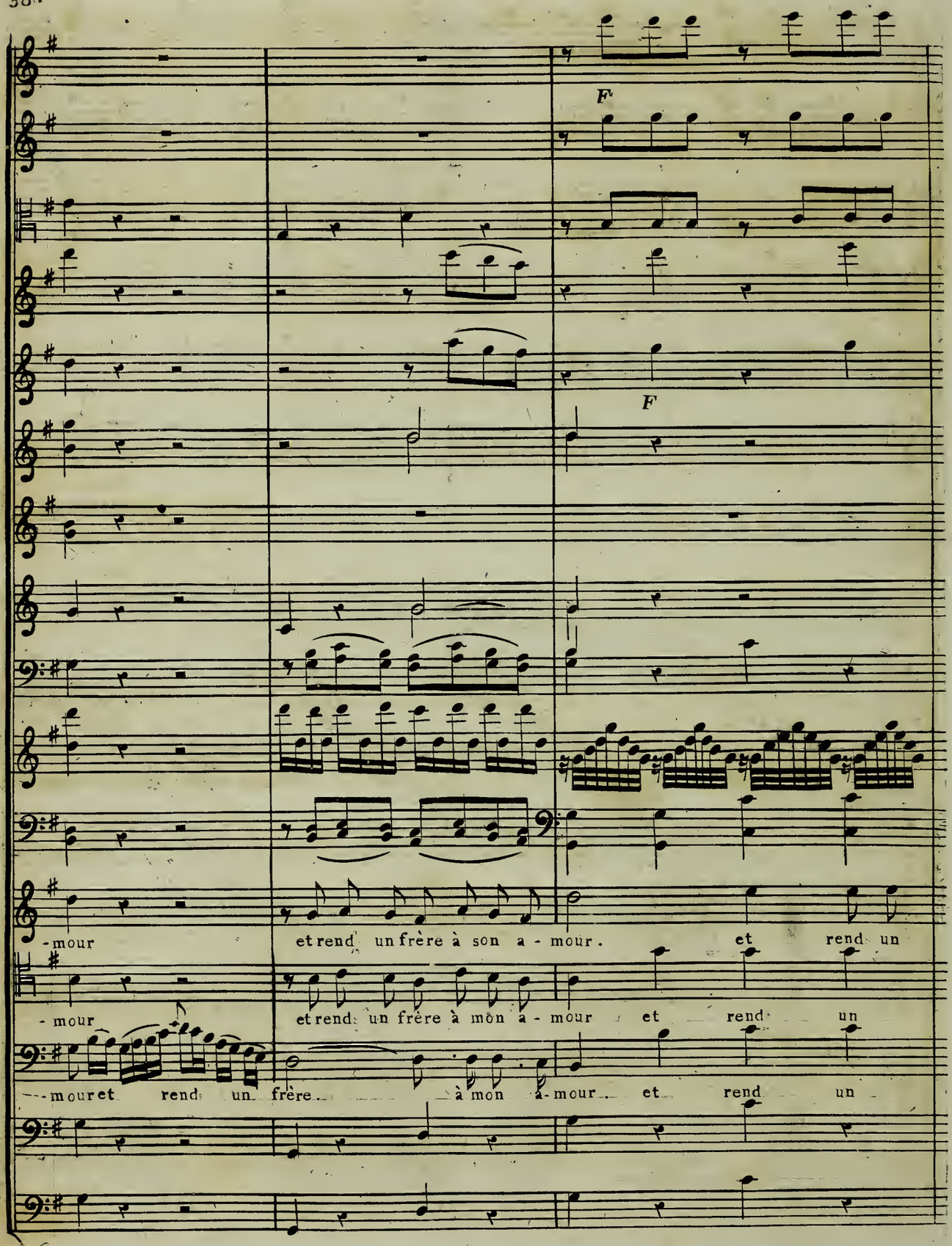
soli

frè- - re à son a- - - - mour et rend un frère à son a-

frè- - re à mon a- - - - mour et rend un frère à mon a- - -

et rend un frè- - re à mon a-mour. et rend un frère à mon a- - - -

P


F
F
-mour et rend un frère à son a - mour. et rend un
- mour et rend un frère à mon a - mour et rend un
---mour et rend un frère à mon a-mour. et rend un

cres

cres

Flauti

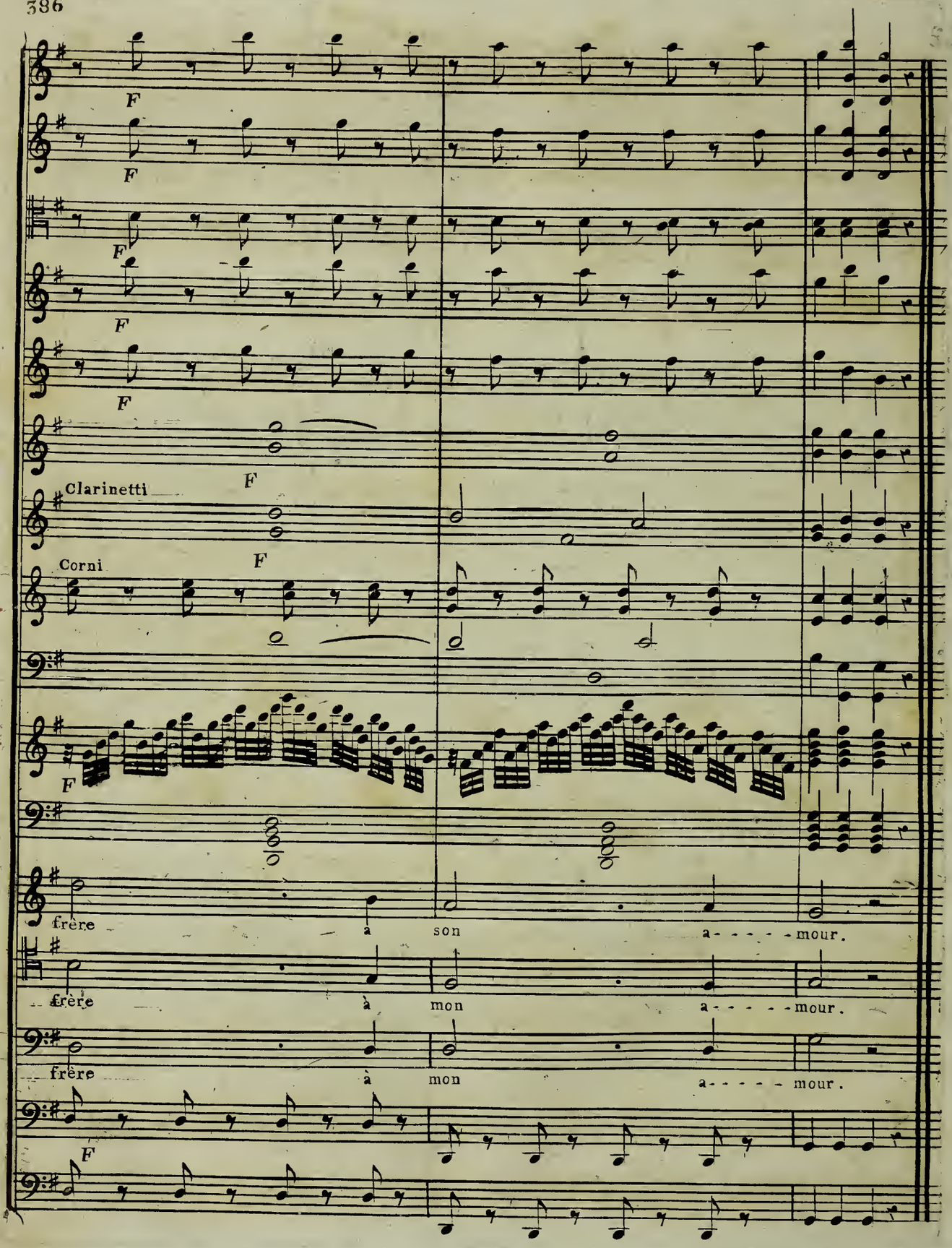
Oboe

Fagotti

frère à son a- - -mour et rend un

frère à mon a- - - - - mour et rend un

frère à mon a- - - - -mour et rends un


F
F
F
F
F
F
Clarinetti
F
Corni
F
F
frère à son a - - - - - mour.
frère à mon a - - - - - mour.
frère à mon a - - - - - mour.
F

Allegro Choeur Général.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Re

Trombe in Re

Tromboni

Fagotti

Timpani Re

Rachel

Nephtali

Eliezer

V.lli et C. Bassi

F

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - - ge, quit- -

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - - ge, quit- -

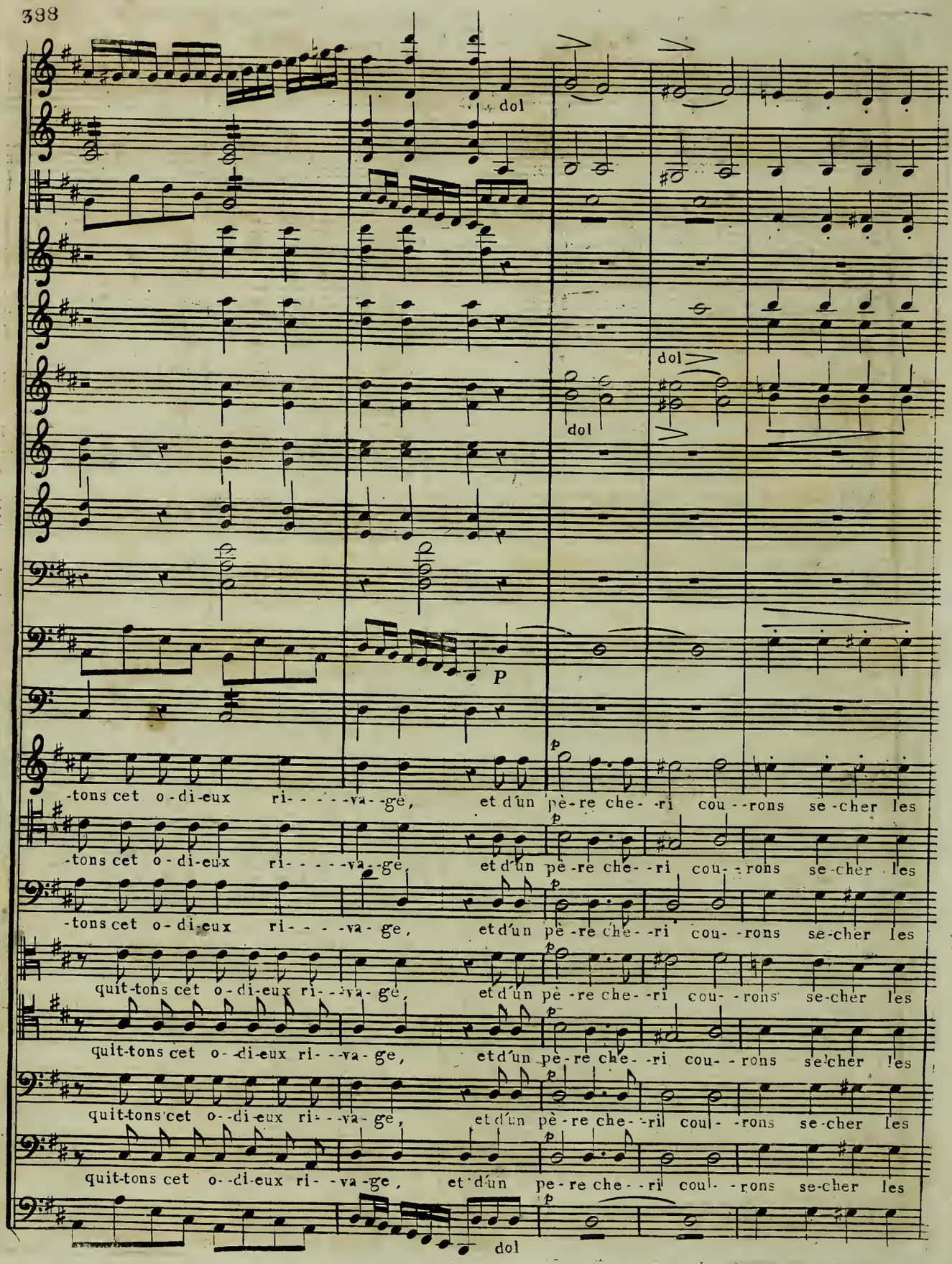
quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - - ge, quit- -

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,

quit tons cet o di eux ri- - va- - - ge,


dol
dol
dol
P
-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les
-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les
-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les
quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les
quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les
quit-tons cet o- -di-eux ri- -va-ge, et d'un pè-re che- -ri coul- -rons se-cher les
quit-tons cet o- -di-eux ri- -va-ge, et d'un pe-re che- -ri coul- -rons se-cher les
dol

Flauti

Oboe

Clarinetti

Tromboni

Fagotti

pleurs l'i-do-latre fre mi d'une im puissante ra-ge li-do- la-tre fre-mi fre--

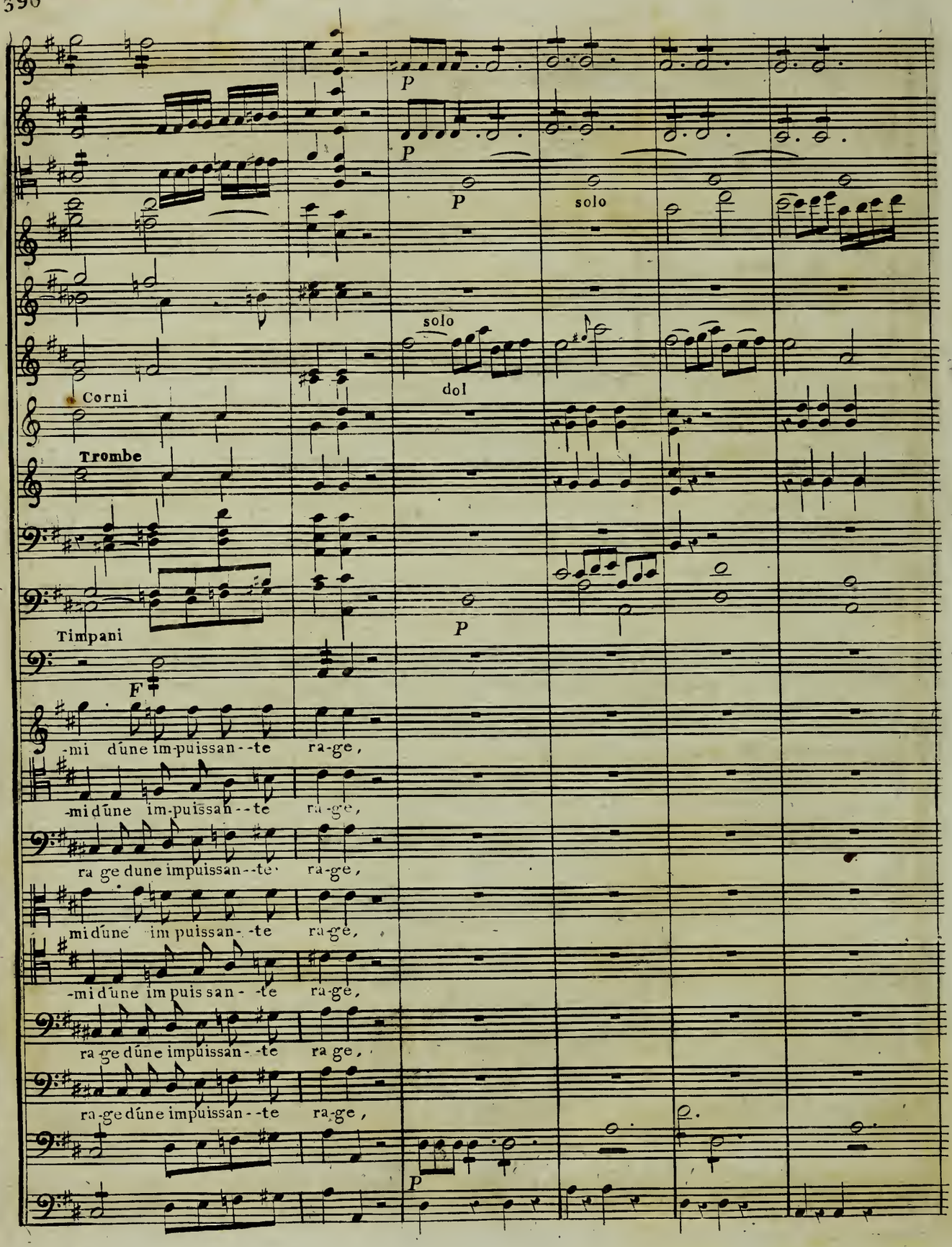
pleurs l'i-do-la-tre fre-mi dûne im puis san--te ra-ge li-do-la--tre fre-mi d'une im puis-san-te

pleurs li do--latre fre mi d'une im puissante ra-ge-li-do--la-tre fre-mi fre--

pleurs li-do-la---tre fre-mi d'une impuissante ra ge lido-la----tre fre--

pleurs li-do-la--tre fre-mi d'une im-puis-san-te

pleurs li-do-la-tre fre-mi dûne im-puis-san--te ra-ge li-do-la--tre fre-mi d'une im-puis-san-te


P
P
P
solo
solo
dol
Corni
Trombe
Timpani
P
F
-mi dûne im-puissan--te ra-ge,
-mi dûne im-puissan--te ra-ge,
ra ge dune impuissan--te ra-ge,
mi dûne im puissan--te ra-ge,
-mi dûne im puis san--te ra-ge,
ra-ge dûne impuissan--te ra ge,
ra-ge dûne impuissan--te ra-ge,
P

Clarinetti

Corni

Oboe

dol

dol solo

solo

Fagotti

solo

Rachel

dol

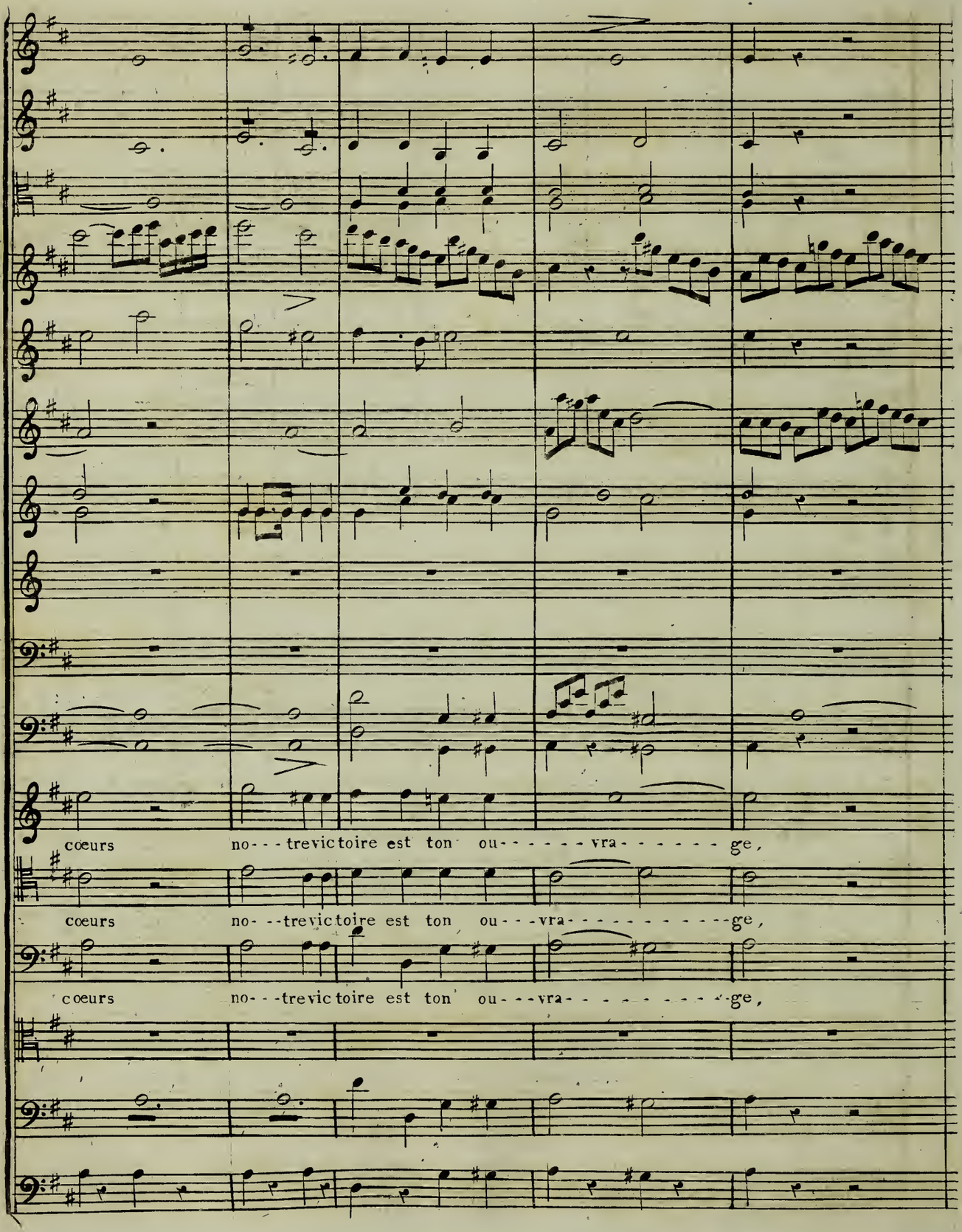
dieu de lé - - vi toi qu'a do - - re nos

Nephtali

dieu de lé - vi toi qu'a do - - re nos

Eliezer

dieu de lé - - - vi toi qu'a do - - re nos


cœurs no---trevictoire est ton ou-------vra-------ge,
cœurs no---trevictoire est ton ou---vra----------ge,
cœurs no---trevictoire est ton ou---vra----------ge,

P

P

P

solo

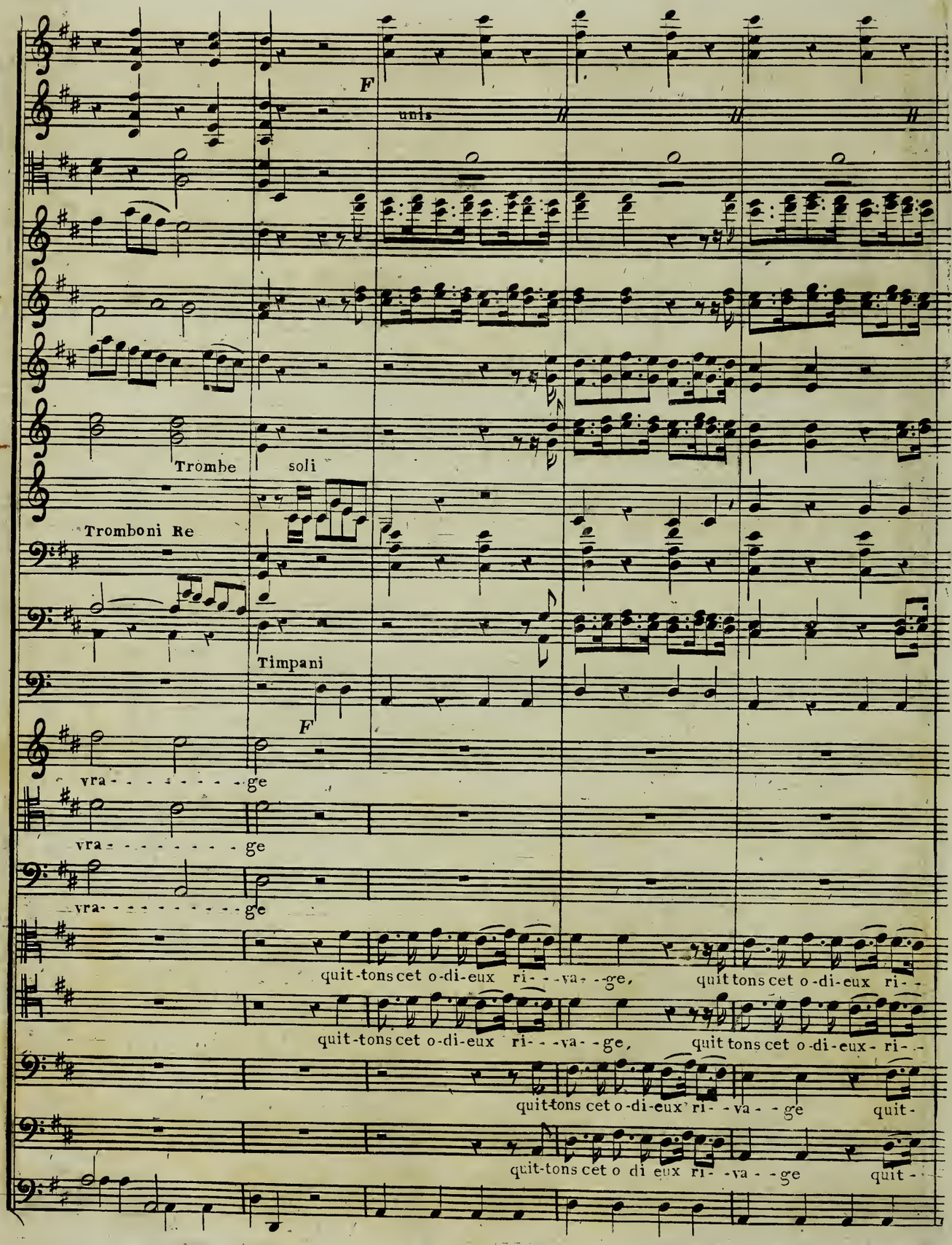
dol

dieu de lé---vi toi qu'a do-rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

dieu de lé--vi toi qu'a do---rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

dieu de lé---vi toi qu'a do---rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

P

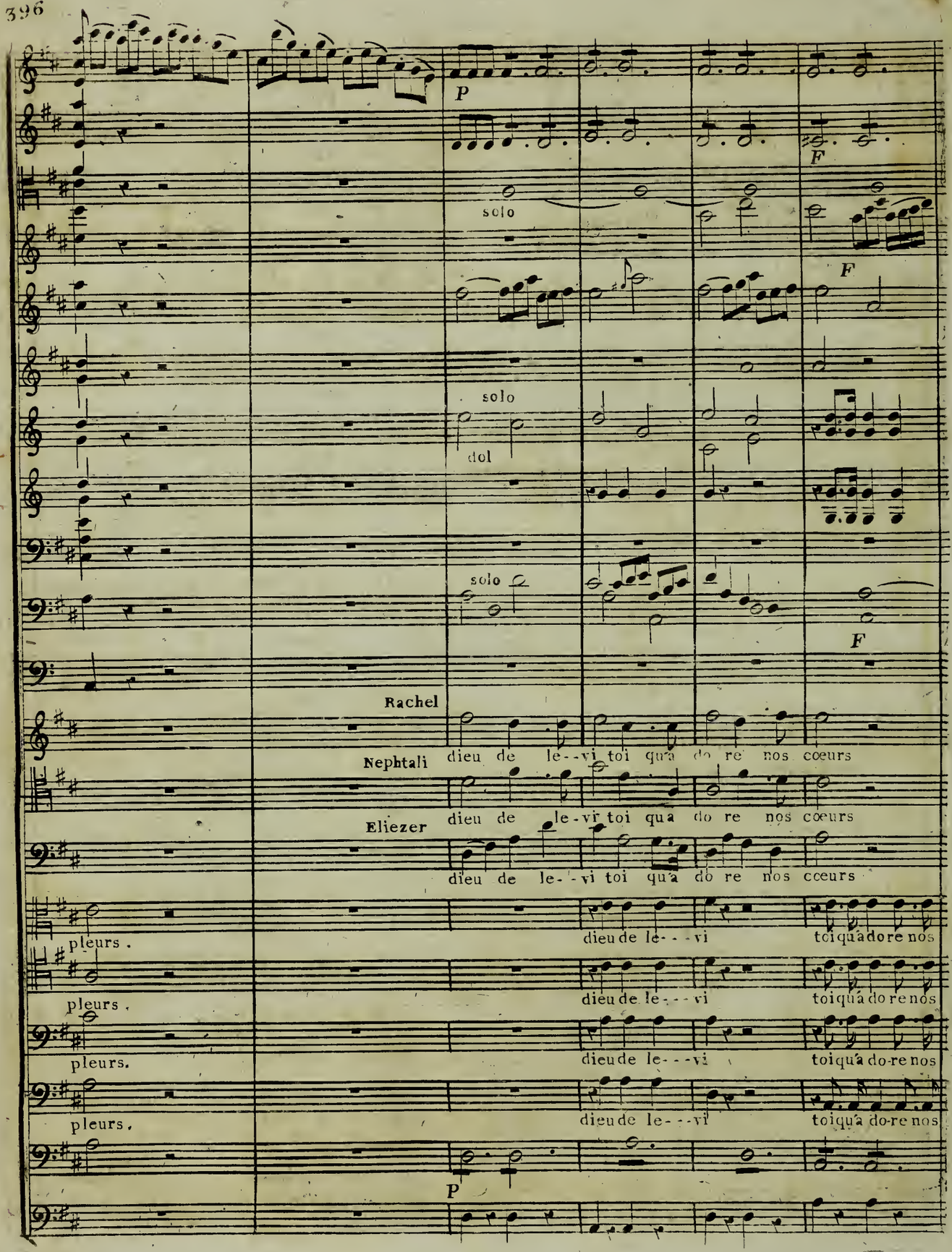

F
unis
Trombe
soli
Tromboni Re
Timpani
F
vra - - - - - - - - ge
vra - - - - - - - - ge
vra - - - - - - - - - - ge
quit-tons cet o-di-eux ri- - -va- -ge, quit tons cet o-di-eux ri- -
quit-tons cet o-di-eux ri- - -va- -ge, quit tons cet o-di-eux- ri- -
quit-tons cet o-di-eux ri- -va- -ge quit-
quit-tons cet o di eux ri- -va- -ge quit-

-va- - -ge et dún pe- - - - - - re che- - ri cou- - - rons se- - - cher les

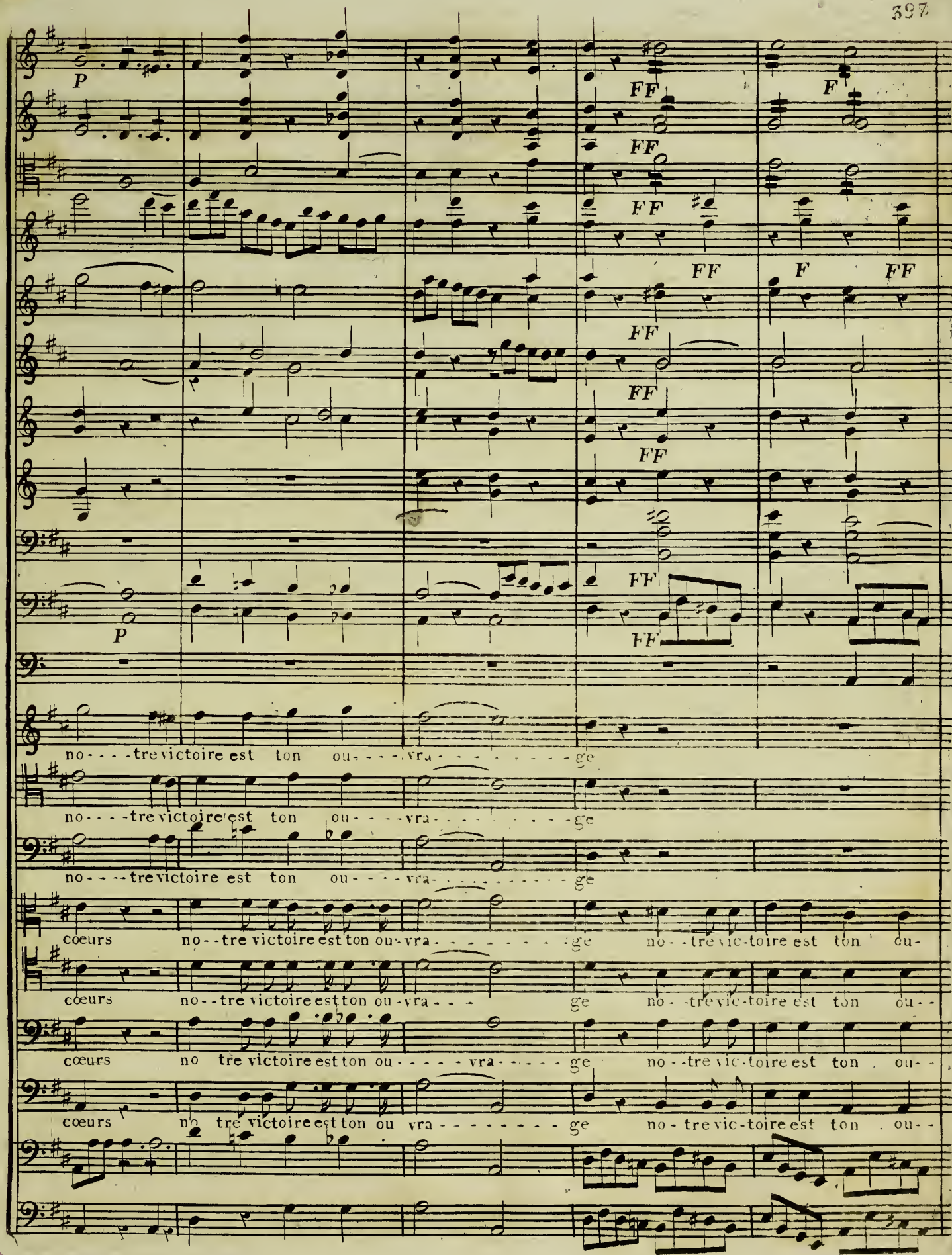
- - va- - ge et dún pe- - - - - - re che- - ri cou- - - rons se- - - cher les

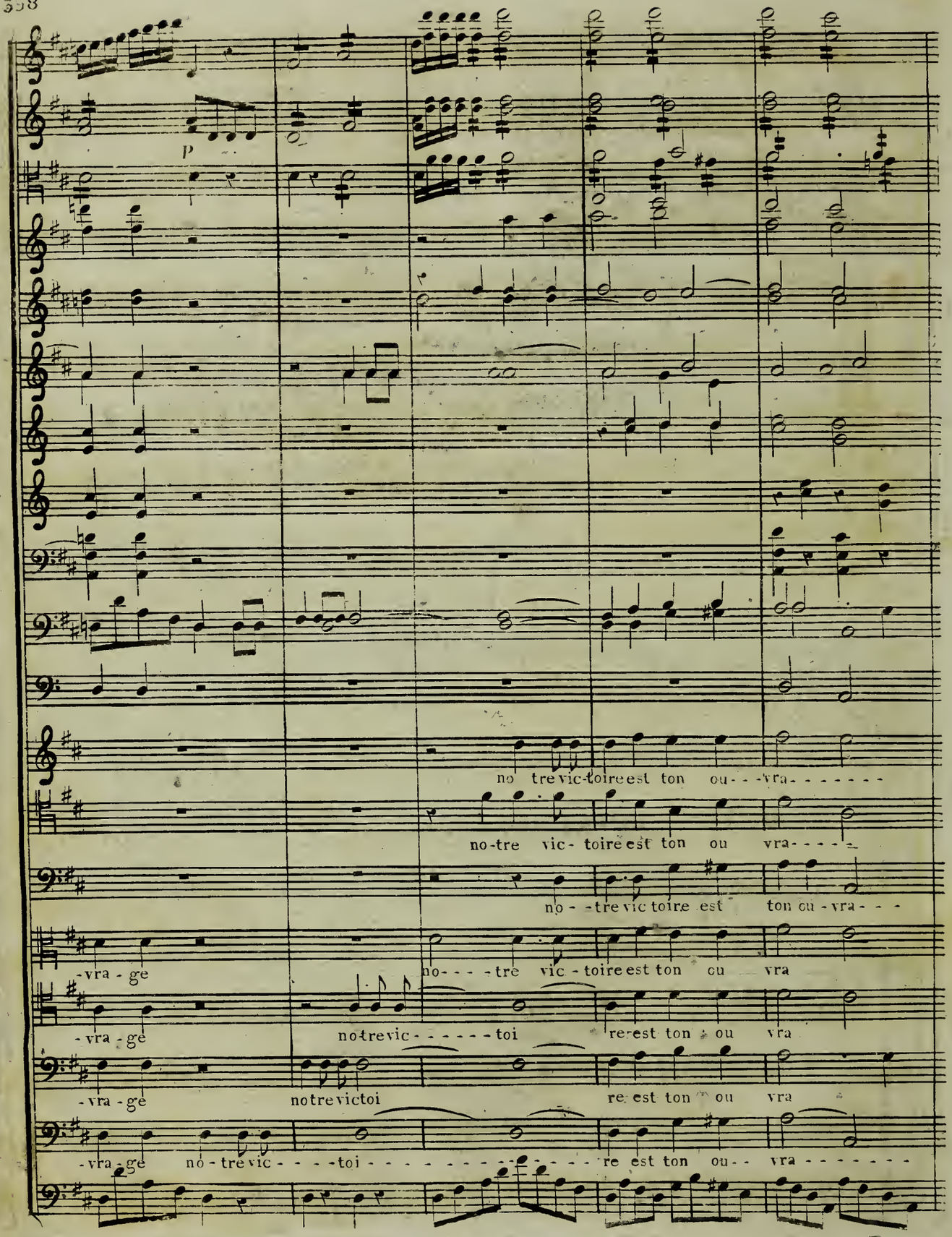
tons cet o-di eux ri- - - va- - ge et dún pe- - - - - re che ri cou rons se cher les

tons cet o-di eux ri- - - va- - ge et dún pe- - - - - re che- - - ri cou rons se cher les.




BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN


P
FF
F
no - - - tre victoire est ton ou - - - vra - - - - - - - - ge
no - - - tre victoire est ton ou - - - vra - - - - - - - - ge
no - - - tre victoire est ton ou - - - vra - - - - - - - - ge
coeurs no - - tre victoire est ton ou - vra - - - - - - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou -
coeurs no - - tre victoire est ton ou - vra - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou - -
coeurs no tre victoire est ton ou - - - - vra - - - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou - -
coeurs no tre victoire est ton ou vra - - - - - - - - ge no - tre vic - toire est ton ou - -


p
no tre vic-toire est ton ou - - - vra - - - - - -
no-tre vic - toire est ton ou vra - - - -
no - - tre vic toire est ton ou - vra - - -
-vra - ge
no - - - tre vic - toire est ton ou vra
-vra - ge
no-tre vic - - - - - toi re-est ton ou vra
-vra - ge
no-tre vic-toi re est ton ou vra
-vra - ge no - tre vic - - - - toi - - - - - - - - - - - re est ton ou - - vra - - - - - -

F

F

F

-ge

-ge

-ge

-ge no--tre vic-toire est ton ou- - - - vra- -ge

-ge no- -tre vic- - - - - - - - toi- - - - - - - re

-ge no- -tre vic-toire est ton ou- - - - vra- ge

-ge

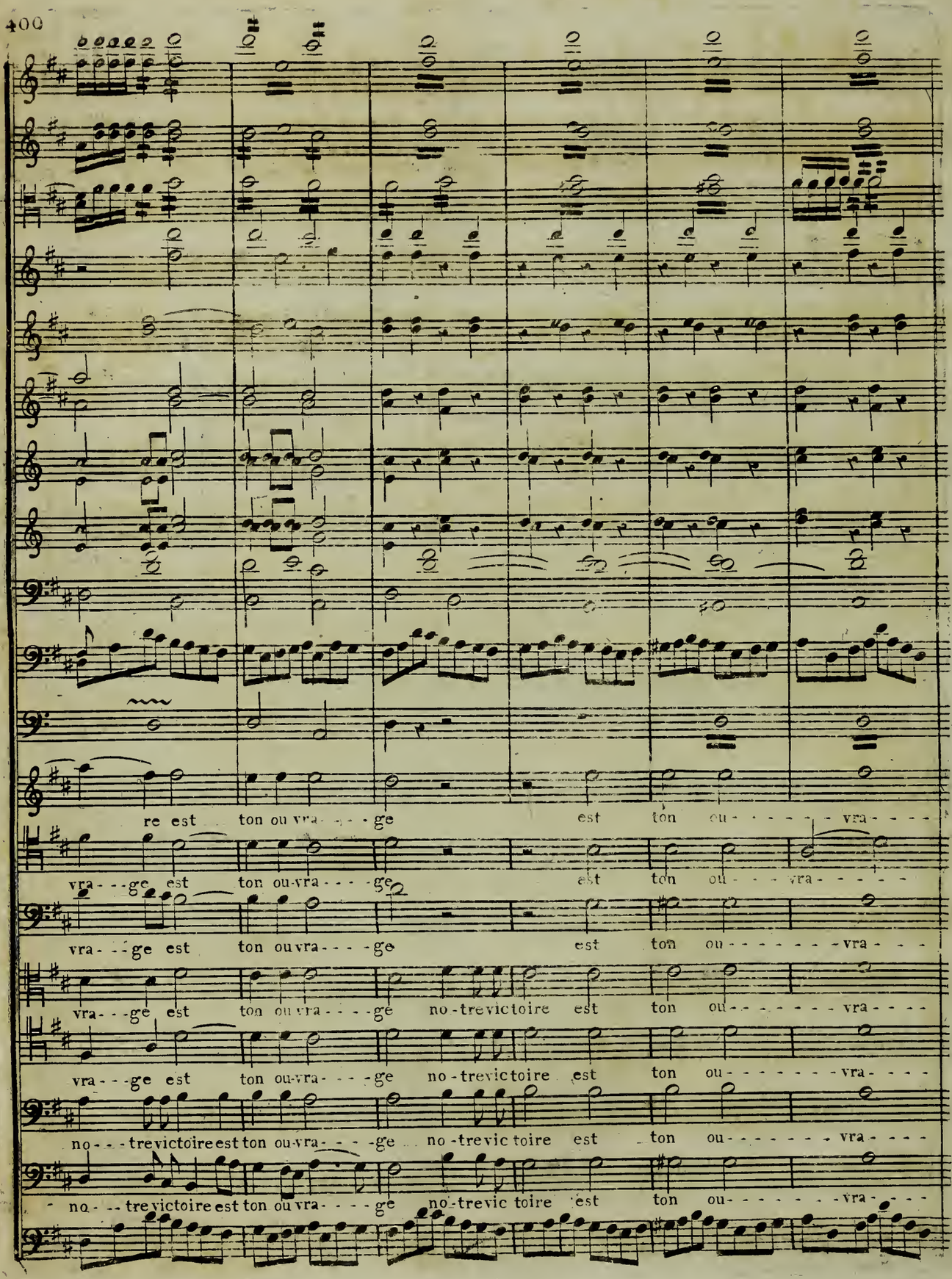
no- - - - - tre vic- - - - - - - - - toi

no--tre vic toire est ton ou- - -

no--tre vic toire est ton ou- - -

no--tre vic toire est ton ou- - -

no--tre vic toire est ton ou- - -


re est ton ou vra - - - - ge est ton ou - - - - - - - vra - - - -
vra - - ge est ton ou vra - - - - ge est ton ou - - - - vra - - - - -
vra - - ge est ton ou vra - - - - ge est ton ou - - - - - - - vra - - -
vra - - ge est ton ou vra - - - - ge no - tre victoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -
vra - - ge est ton ou vra - - - - ge no - tre victoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -
no - - - tre victoire est ton ou vra - - - - ge no - tre victoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -
no - - - tre victoire est ton ou vra - - - - ge no - tre victoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

P

FF

FF

ge.

ge.

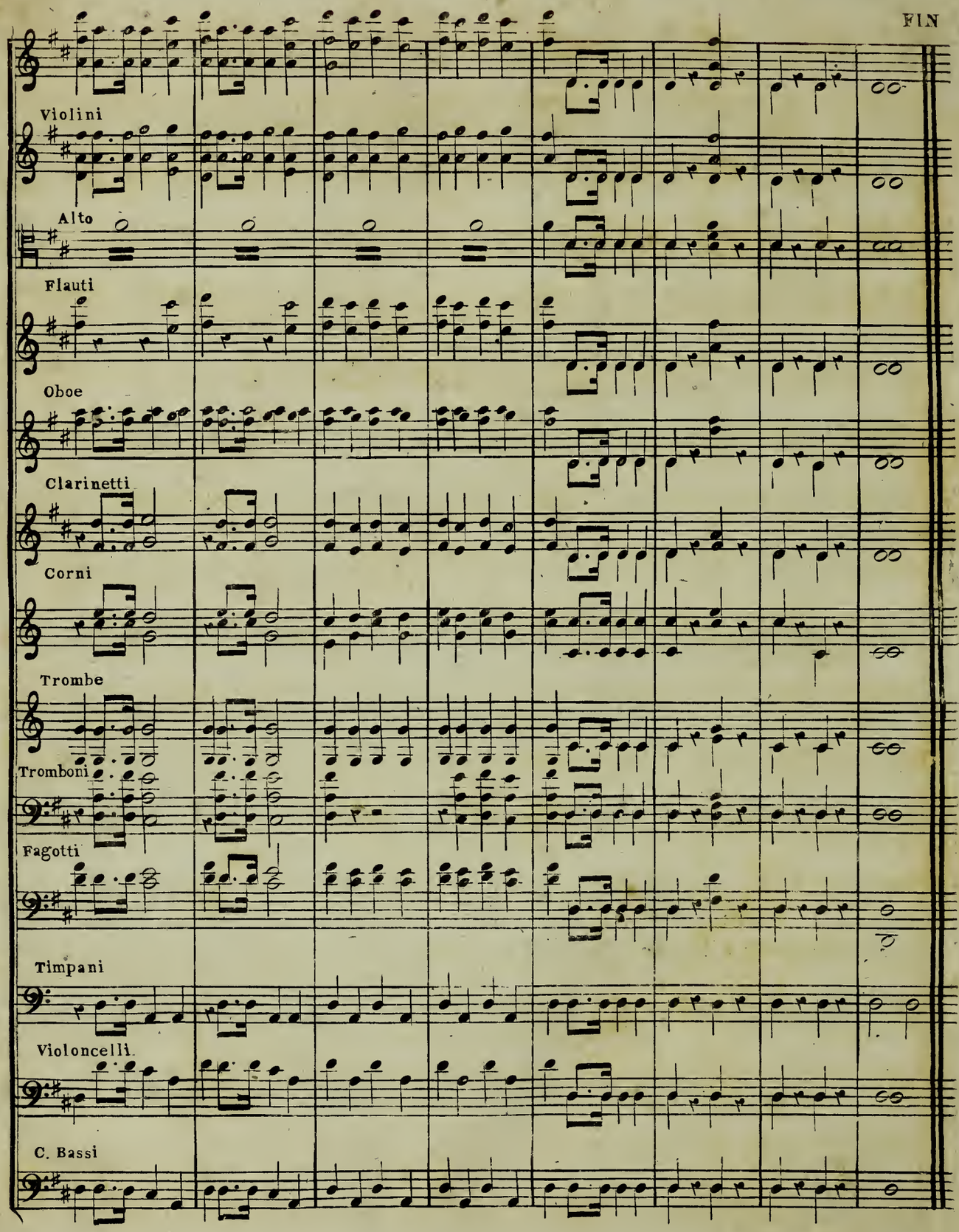
ge.

ge.

ge.

ge.

FF


FIN
Violini
Alto
Flauti
Oboe
Clarinetti
Corni
Trombe
Tromboni
Fagotti
Timpani
Violoncelli
C. Bassi